সংস্কৃতের ত্রিধারা

(ব্যাকরণ, অনুবাদ ও ভাববিন্যাস)

॥ উচ্চ ও উচ্চতর মাধ্যমিক পর্যায়ে ॥

(মানবিক শাখায় আবশ্যিক পাঠ্য)

Grammar, Translation & Free Composition

Amplification, Paragraph-writing, Letter-writing,

Summary, Substance, Pre'cis, etc.)

& Higher Secondary Questions & Answers

FOR CLASS IX, X, & XI

প্রণেতা :

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের রীডার ও সিনেট সদস্য

অধ্যাপক **শ্রীকৃষ্ণগোপাল গোস্বামী** এম. এ., পি, আর. এস.

শাস্ত্রী, স্মৃতি-মীমাংসা-তীর্থ,

যোগেন্দ্র ঘোষ, আনন্দরাম ও রাম রামরক্ষী গবেষণা পুরস্কার ও স্বর্ণপদকপ্রাপ্ত

দেবভারতী, নবদেবভারতী ও উপক্রমণিকা প্রভৃতি গ্রন্থের রচয়িতা

আর্টস ফ্যাকাল্টির ভূতপূর্ব সদস্য ও সংস্কৃত বোর্ডের সদস্য

প্রাপ্তিস্থান :

ক্যালকাটা বুক হাউস

১।১, কলেজ স্কোয়ার, কলিকাতা-১২

মূল্য : ২.৫০ ন.প.

প্রকাশনায় ঃ
পি. জি. গোস্বামী
গোস্বামী প্রকাশনী
১৭, ভীম ঘোষ লেন
কলিকাতা—৬

(প্রথম সংস্করণ ঃ ১৯৬০)

মুদ্রণে ঃ
শ্রীপ্রণবগোপাল গোস্বামী
রূপনন্দা প্রেস
১৩৮।১ আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র রো
কলিকাতা-৬

ভূমিকা

উচ্চতর মাধ্যমিক পর্যায়ে মানবিক পাঠ্য শাখায় সংস্কৃতের পঠন-ব্যবস্থায় ব্যাকরণ, অনুবাদ ও ভাববিন্যাসের একটা বিশিষ্ট স্থান আছে। এই ত্রিবিধ তথ্যের ধারাবাহিক এবং সুসঙ্গত আলোচনার প্রবাহপথ ধরিয়াই সংস্কৃত-ভারতীর সাগরসঙ্গমে প্রবেশের সম্ভাব্যতা। উহারই যথাসম্ভব পথনির্দেশনায় "সংস্কৃতের ত্রিধারা"র প্রকাশ।

পুস্তকটির প্রথম ধারায় বিধৃত আছে নানা কৌশলসঙ্কেতে ব্যাকরণগত পদ ও বাক্যরীতির আলোচনা। সে ধারায় মিলিত হইয়াছে অনুবাদের দ্বিমুখী প্রবাহ। অবশেষে ভাববিন্যাসের ব্যাপ্তিতে ঘটিয়াছে তৃতীয় ধারার সম্মেলন। সংস্কৃত ত্রিধারার গতিপ্রকৃতির ইহাই সংক্ষিপ্ত পরিচয়।

কিন্তু এই ত্রিধারার আবির্ভাবের প্রথম পর্বে যে-সূচনা হইয়াছিল, সেই পূর্ব তরঙ্গের সহিত উত্তর তরঙ্গের সংযোগ সাধনে তাহারই পরিণতির পথ প্রশস্ততর করা হইয়াছে।

পদ ও বাক্যের সার্থকতা ভাবপ্রকাশে। উহাতেই ভাষার তাৎপর্য। ভাবমূর্তির রূপায়ণে ভাববিন্যাসের বিবিধ ভঙ্গী অনুসৃত হয়। ভাবসম্প্রসারণ, অনুচ্ছেদ-লেখন, পত্ররচনা, ভাবসংক্ষেপণ ও ভাবার্থ-প্রকাশ (Summary, Substance, Precis) প্রভৃতি ভাব-বিন্যাসেরই নানা প্রকারভেদ। এগুলির বৈশিষ্ট্য ও দৃষ্টান্ত সমাবেশে যথাসম্ভব মৌলিকতা ও অভিনব শিক্ষণনীতির প্রয়োগ করিয়াছি। উহাদের নানা প্রবাহে নিজস্ব সংস্কৃতের সরল সাবলীল ভঙ্গী, পরিমিত তথ্যবিন্যাস ও সুচিন্তিত ক্রমসঙ্গতি লক্ষণীয়। উত্তর তরঙ্গে সমধিক তথ্য, দৃষ্টান্ত, প্রশ্নোত্তর ও অনুশীলনীর প্রাচুর্য পুস্তকটিকে সমৃদ্ধ করিয়াছে কিন্তু ভারাক্রান্ত করে নাই।

পুস্তকটির উপযোগিতা অনস্বীকার্য। কিন্তু বিদ্বজ্জনমনের পরিতোষেই প্রয়োগ-কুশলতার স্বীকৃতি।—"আ পরিতোষাদ্ বিদুষাং ন সাধু মন্যে প্রয়োগ-বিজ্ঞানম্।"

২৫, বিডন রো
কলিকাতা-৬
১৯৬০

বিনীত—
শ্রীকৃষ্ণগোপাল গোস্বামী

অধ্যাপক শ্রীকৃষ্ণগোপাল গোস্বামী প্রণীত

অন্যান্য পুস্তক

১। **নবদেবভারতী**—পর্ষদ্ অনুমোদিত পাঠ্যবিধি অনুযায়ী অষ্টম শ্রেণীর নূতন সংস্কৃত পাঠ্য। সব দিক দিয়াই অভিনব। পদ ও বাক্যবিন্যাসের ক্রমিক ধারায় সুবিন্যস্ত পাঠক্রম যোজনা অন্যতম বৈশিষ্ট্য। ছাত্রমানসের উপযোগী চিত্তাকর্ষক বিষয়বস্তুর বিচিত্রতা, ক্রমসঙ্গতি এবং নিজস্ব সরল ও সাবলীল ভাষার চমৎকারিতা লক্ষণীয়।

২। **সংস্কৃতব্যাকরণ-উপক্রমণিকা ও অনুবাদশিক্ষা**—৭ম ও ৮ম, বা। নূতন ব্যবস্থায় অষ্টম শ্রেণীর পর্ষদ্ অনুমোদিত ব্যাকরণ পাঠ্য। সর্বজনপূজ্য ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর প্রণীত উপক্রমণিকার নব পরিকল্পিত সংস্করণ। ব্যাকরণ, অনুবাদ, পদ ও বাক্যগঠন প্রণালীর নানা সঙ্কেত সমন্বয়ে সমৃদ্ধ অথচ ভারাক্রান্ত নহে। অনন্যসাধারণ বলিয়া পণ্ডিতমণ্ডলী কর্তৃক উচ্চপ্রশংসিত।

৩। **প্রাগ্‌বিশ্ববিদ্যালয় সংস্কৃত পাঠ্য**—ছাত্রছাত্রী ... অধ্যাপকমণ্ডলীর স্বীকৃতিধন্য ও সর্বোৎকৃষ্ট বলিয়া অভিনন্দিত।

॥ সূচীপত্র ॥

পূর্ব তরঙ্গ

॥ সুচীপত্র ॥

উত্তর তরঙ্গ

HIGHER SECONDARY

NEW SANSKRIT SYLLABUS

[*Questions will be framed in English.*
The use of Devnagri seript in answering is optional.]

PAPER I

1.	Translation from the texts	Not exceeding 40 marks	[Not more than 20 marks from either Prose or Poetry]
2.	Questions on Grammar on the texts	Not exceeding 20 marks	[Not more than 10 marks from either Prose or Poetry]
3.	Explanation, Summary, Amplification, etc. from the texts.	At least 40 marks.	

PAPER II

1. Grammar ... ... 30 marks.
2. Unseen Passages for translation into English or any of the other first languages ... ... 20 marks.
3. Free Composition : ... ... 25 marks.
   (3) Paragraph-Writing on a familiar topic (of about 60 words) ... 15 marks ...
   (b) Amplification or Summary ... 10 marks ...
4. Translation (from English into Sanskrit). ... 25 marks

সংস্কৃতের ত্রিধারা

(ব্যাকরণ, অনুবাদ ও ভাববিন্যাস)

॥ পূর্ব তরঙ্গ ॥

ব্যাকরণ

সন্ধি

পরঃ সন্নিকর্ষঃ সংহিতা—নিকটস্থ দুই বর্ণের মিলনের নাম সন্ধি। বাক্যে যে সন্ধি করিতেই হইবে, এমন কোন কথা নাই। সংস্কৃত অনুবাদে জানা সন্ধি প্রয়োগ করা ভাল। ভুল সন্ধি অপেক্ষা সন্ধি না করাই উচিত।

অবশ্যকরণীয় সন্ধির স্থল—(১) সমাসে সন্ধি নিত্য—বিদ্যালয়ঃ। (২) ধাতু ও উপসর্গের মধ্যে সন্ধি নিত্য—প্র+অনমৎ=প্রাণমৎ (অপ্রণমৎ ভুল)। (৩) পদ্যে সন্ধি প্রায়ই নিত্য।

স্বরসন্ধি

নিম্নের ছকটি ঠিক রাখ :—

(১) **অ আ**+ঋ ৠ=অর্ (দেব+ঋষিঃ=দেবর্ষিঃ, মহা+ঋষিঃ=মহর্ষিঃ)।

(২) অন্য স্বরবর্ণ পরে থাকিলে **ই ঈ** স্থানে য্ (নদী+অম্বু=নদ্যম্বু)।

(৩) " " " " **উ ঊ** " ব্ (সু+আগতম্=স্বাগতম্)।

(৪) " " " " **ঋ ৠ** " র্ (পিতৃ+ইচ্ছা=পিত্রিচ্ছা)।

(৫) পদান্ত এ ঐ ও ঔ : বিকল্পে : দৃষ্টান্ত : বিকল্পে :

এ+স্বরবর্ণ=এ>অয়্; য্ লোপ (সখে+এহি=সখয়েহি, সখ এহি)।

ঐ+ " =ঐ>আয়্; য্ লোপ (শ্রিয়ৈ+অর্থঃ=শ্রিয়ায়র্থঃ, শ্রিয়া অর্থঃ)।

ও+ " =ও>অব্; ব্ লোপ (প্রভো+ইহ=প্রভবিহ, প্রভ ইহ)।

ঔ+ " =ঔ>আব্; ব্ লোপ (দ্যৌ+এব=দ্যাবেব, দ্যা এব)।

সন্ধিনিষেধ—(১) দ্বিবচন নিষ্পন্ন **ঈ, ঊ** এবং **এ**-কারান্ত পদের (**অর্থাৎ** বিভক্তিযুক্ত শব্দ ও ধাতুর) পরবর্তী স্বরবর্ণের সহিত সন্ধি হয় না। কবী ইমৌ, মুনী আয়াতঃ, সাধূ ইমৌ, লতে এতে, শয়াতে অর্ভকৌ, যাচেতে অর্থম্।

(২) বহুবচনান্ত 'অমী'র সহিত পরবর্তী স্বরের সন্ধি হয় না। অমী অশ্বাঃ।

(৩) একস্বর এবং ও-কারান্ত অব্যয়ের সন্ধিনিষেধ। উ উমেশঃ, অহো ঈশ।

বিশেষ সন্ধি :—অক্ষ+উহিনী=অক্ষৌহিণী (মূর্ধন্য ণ)। প্র+ঊঢ়ঃ =প্রৌঢ়ঃ। প্র+এষঃ=প্রৈষঃ। অব+এহি=অবেহি। মনস্+ঈষা=মনীষা। সীমন্+অন্ত=সীমন্তঃ। সার+অঙ্গঃ+সারঙ্গঃ। গো+অক্ষঃ=গবাক্ষঃ।

নানা দৃষ্টান্ত :—মাতৃঃ+ঋণম্=মাতৃণম্। মুনি+ঋষভঃ=মুন্যৃষভঃ। মাতৃ+আদেশঃ=মাত্রাদেশঃ। চক্রি+অত্র=চক্র্যত্র। মধু+ঋতে=মধ্বৃতে। রবৌ+অস্তমিতে=রবাবস্তমিতে, রবা অস্তমিতে। তে+অত্র=তেঽত্র (অবশ্য, দ্বিবচন নিষ্পন্ন 'তে' হইলে সন্ধি হয় না)। গো+ইন্দ্র=গবেন্দ্রঃ।

ব্যঞ্জনসন্ধি

নিম্নের কয়েকটি নিয়ম বিশেষ প্রয়োজনীয় :—ন্+চ=ংশ্চ, কিন্তু ম্+চ =ঞ্চ। হসন্+চলতি=হসংশ্চলতি, কিম্+চ=কিঞ্চ। ন্+ত=ংস্ত (পতন্ +তরুঃ=পতংস্তরুঃ)। ন্+শ=ঞ্ছ বা ঞ্ শ (সন্+শম্ভুঃ=সঞ্ছম্ভু, সঞ্ শম্ভুঃ)। ন্+স্বরবর্ণ=ন্ এর পূর্বে হ্রস্ব থাকিলে ন্-এর দ্বিত্ব [হসন্+আগতঃ=হসন্নাগতঃ]। ম্+ব্যঞ্জনবর্ণ=ম্ স্থানে অনুস্বার (কিন্তু স্বরবর্ণ পরে থাকিলে অনুস্বার হয় না)।

আরও কতকগুলি দৃষ্টান্ত—ধাবন্+শশঃ=ধাবঞ্ছশঃ, ধাবঞ্ শশঃ। তৎ+শ্রুত্বা=তচ্ছ্রুত্বা। মহান্+জয়ঃ=মহাঞ্জয়ঃ। যাচ্+না=যাচ্ঞা। তৎ+টীকা=তট্টীকা। বাক্+ঈশঃ=বাগীশঃ। জগৎ+নাথঃ=জগদ্‌নাথঃ, জগন্নাথঃ। ধাবন্+অশ্বঃ=ধাবন্নশ্বঃ। মৃৎ+ময়ঃ=মৃন্ময়ঃ। পুম্+চকোরঃ= পুংশ্চকোরঃ। পুম্+কোকিলঃ=পুংস্কোকিলঃ। বাক্+হরিঃ=বাগ্ হরিঃ, বাগ্ঘরিঃ। উদ্+স্থানম্=উত্থানম্। তরু+ছায়া=তরুচ্ছায়া।

বিসর্গ সন্ধি

সংস্কৃতে বিসর্গের ব্যবহার বেশী। অতএব সন্ধির ক্ষেত্রও ব্যাপক। মাত্র ক্ খ্ প্ ফ্ পরে থাকিলে সাধারণতঃ বিসর্গসন্ধি হয় না। **নিম্নের ছকটি যথাঃ**

(১) **অঃ + অ = অ** স্থানে ও (পরে লুপ্ত অকার)—সঃ + অপি = সোঽপি।

(২) **অঃ + অ**-ভিন্ন **স্বর** = বিসর্গের লোপ। দেবঃ + ইহ = দেব ইহ। [বিসর্গলোপের পর আর স্বরসন্ধি হয় না।] রামঃ + এতি = রাম এতি)।

(৩) **অঃ** + বর্গের **৩য়, ৪র্থ, ৫ম** বর্ণ, **য্ র্ ল্ ব্ হ্ = অঃ** স্থানে **ও** —দেবঃ + জয়তি = দেবো জয়তি, নৃপঃ + দদাতি = নৃপো দদাতি।

। কিন্তু **র্-জাত** বিসর্গ স্থানে **র্** হয়—স্বঃ (স্বর্গ), পুনঃ, অন্তঃ, প্রাতঃ, অহঃ, ও ঋকারান্ত শব্দের সম্বোধনের একবচনের বিসর্গ র-জাত।—পুনঃ + গচ্ছ = পুনর্গচ্ছ, মাতঃ + দেহি = মাতর্দেহি, অহঃ + গণঃ = **অহর্গণঃ** ।।

(৪) **আঃ** (বা **ভোঃ**) + স্বরবর্ণ, বর্গের ৩য়, ৪র্থ, ৫ম, য্ র্ ল্ ব্ হ্ = বিসর্গের লোপ—দেবাঃ + অত্র = দেবা অত্র। ভোঃ + দেব = ভো দেব।

(৫) **অ আ-ভিন্ন** স্বরের পর বিসর্গ + স্বরবর্ণ, বর্গের ৩য়, ৪র্থ, ৫ম বর্ণ, য্ র্ ল্ ব্ হ্ = **বিসর্গ স্থানে র্**—কবিঃ + অয়ম্ = কবিরয়ম্, পিতুঃ + এব = পিতুরেব।

(৬) বিসর্গ স্থানে **র্ + র্** = পূর্বের র্ এর লোপ এবং তৎপূর্বের **স্বর দীর্ঘ**। **স্বঃ + রাজ্যম্ = স্বারাজ্যম্, পুনঃ + রামঃ = পুনারামঃ,** প্রাতঃ + রম্যম্ = প্রাতারম্যম্, পিতঃ + রক্ষ = পিতারক্ষ, নিঃ + রোগঃ = নীরোগঃ, চক্ষুঃ + রোগঃ = চক্ষূরোগঃ, বিধুঃ + রাজতে = বিধূরাজতে। মাতুঃ + রোদনম্ = মাতূরোদনম্।

(৭) সঃ, এষঃ + **অ-ভিন্ন** স্বর = বিসর্গের লোপ। সঃ + গচ্ছতি = স গচ্ছতি। এষঃ + তিষ্ঠতি = এষ তিষ্ঠতি। কিন্তু সঃ + অপি = সোঽপি।

(৮) **বিসর্গ** + চ্ ছ্, ট্ ঠ্, ত্ থ্ = বিসর্গ স্থানে যথাক্রমে শ্ ষ্ স্। পূর্ণঃ + চন্দ্র = পূর্ণশ্চন্দ্রঃ। রাজ্ঞঃ + তস্য = রাজ্ঞস্তস্য।

(৯) বিসর্গ + শ্ ষ্ স্ = বিসর্গ স্থানে বিকল্পে যথাক্রমে শ্ ষ্ স্। সুপ্তঃ + শিশুঃ = সুপ্তশ্ শিশুঃ, সুপ্তঃ শিশুঃ।

Exercise

1. Join the following into Sandhi (সন্ধি কর) :—

মাতৃ+ঋণম্, পিতৃ+অনুমতিঃ, মধু+অরিঃ, প্র+এষঃ, হরে+এহি, সূর্যে+উদিতে, ধাবন্+চলিতঃ, বালকম্+চ, হসন্+আগতঃ, মহান্+শব্দঃ, তরু+ছায়া, মুনেঃ+আশ্রমঃ, বিধুঃ+রাজতে, কুতঃ+অপি, নমঃ+তস্মৈ, পিতঃ+রক্ষ।

2. Disjoin the Sandhi (সন্ধিবিচ্ছেদ কর) :

মহর্ষিঃ, গবাক্ষঃ, প্রৌঢ়ঃ, পুংস্কোকিলঃ, উত্থিতঃ, দ্বাবেব, হরিরিহ, স্বারাজ্যম্।

3. Correct the errors in Sandhi (সন্ধির ভুল সংশোধন কর) :—

মূন্যেতৌ, নদ্যাম্বু, দুরাদৃষ্টম্, ভূম্যাধিকারী, সো বালকঃ, মনোকষ্টম্।

ণত্ববিধান

১। **ঋ ৠ র্ ষ্**—এই চারি বর্ণের যে কোন একটির পরস্থিত দন্ত্য ন্ মূর্ধন্য ণ্ হয়। এই বর্ণগুলি এবং দন্ত্য ন্ এর মধ্যে স্বরবর্ণ, কবর্গ, পবর্গ, য্, ব্, হ্, এবং অনুস্বার **ব্যবধান থাকিলেও** ণত্ব হইবে।

সঙ্কেত : ঋ র্ মূর্ধন্য ষ্ পর যদি দন্ত্য ন্ থাকে।
তখনই মূর্ধন্য কর নির্বিচারে তাকে ॥
ক-বর্গ প-বর্গ যদি মধ্যে স্বর আর।
য্ ব্ হ্ বা অনুস্বার, তবু মূর্ধন্যকার ॥

যথা—তৃণম্, মৃগেণ, নৃণাম্, সর্পেণ, গ্রহাণাম্, বৃংহণম্।

২। **ঋ ৠ** র্ ষ্, এবং ন্ একপদে না থাকিলে, বা দন্ত্য ন্ পদান্ত হইলে মূর্ধন্য ণ্ হয় না। যেমন—সর্বনাম, নরান্, ভ্রাতৃন্।

৩। কয়েকটি বিশেষক্ষেত্রে মূর্ধন্য যথা :—পূর্বাহ্নঃ, রামায়ণম্, পরিণয়ঃ, প্রণীতম্; প্রণশ্যতি, প্রণাশঃ (কিন্তু প্রনষ্টঃ); গিরিনদী, গিরিণদী; আম্রবণম্; হিরণ্ময়ঃ (কিন্তু মৃন্ময়)।

৪। **স্বভাবতঃ মূর্ধন্য**—যেমন : কল্যাণম্, কঙ্কণম্, গুণঃ, বীণা, বাণী।

ষত্ববিধান

১। **অ আ ভিন্ন স্বরবর্ণ**, বা **ক্**, **র্**—এই যে কোন বর্ণের পর এক পদের মধ্যে প্রত্যয়ের দন্ত্য স্ মূর্ধন্য ষ্ হয় :—মুনিষু, নদীষু, গৃহেষু, চতুর্ষু।

২। বিসর্গ ও অনুস্বার ব্যবধানেও ষত্ববিধি হইবে। হবীংষি, ধনূংষি।

৩। ই-কারান্ত ও উ-কারান্ত উপসর্গের পর কতকগুলি স-কারাদি ধাতুর দন্ত্য স্ মূর্ধন্য হয় :—বিষাদঃ, নিষণ্ণঃ, অভিষেকঃ, বিষহতে, নিষেব্যঃ, বিষমঃ।

৪। অনিয়মিত ষত্বের দৃষ্টান্ত :—যুধিষ্ঠিরঃ, পিতৃষ্বসা, অগ্নিষ্টোমঃ।

৫। **স্বভাবতঃ মূর্ধন্য ষ্** :—আষাঢ়ঃ, পাষাণঃ, ভাষা।

শব্দরূপ (Declension)

শব্দের পর **সু**, **ঔ**, **জস্** প্রভৃতি বিভক্তি যোগ করিয়া পদ করা হয়। বিভক্তিকে ইংরাজীতে case-ending বলে। বিভক্তিযোগে শব্দের ভিন্ন ভিন্ন রূপ হয়। নিম্নের শব্দগুলিকে আদর্শ বলিয়া গণ্য করা যায়।

স্বরান্ত পুংলিঙ্গ—নর, মুনি, সুধী, সাধু, দাতৃ, গো (**সখি**, **পতি**, **পিতৃ**, **ভ্রাতৃ** প্রভৃতির রূপে কিছুটা বৈশিষ্ট্য আছে)।

স্বরান্ত স্ত্রীলিঙ্গ—লতা, মতি, নদী, ধেনু, বধূ, মাতৃ (বিশিষ্ট রূপ—**স্ত্রী**, **লক্ষ্মী**, **ভূ**, **স্বসৃ**)।

স্বরান্ত ক্লীবলিঙ্গ—ফল, বারি, মধু, ধাতৃ (ক্লীং) [**দধি**, **অক্ষি** লক্ষণীয়]।

ব্যঞ্জনান্ত পুংলিঙ্গ—তির্যচ্, প্রত্যচ্, বণিজ্, সম্রাজ্, ভবৎ, ধাবৎ, শ্রীমৎ, মহৎ, গুণিন্, **রাজন্**, **লঘিমন্**, **পথিন্**, **যুবন্**, **শ্বন্**, মঘবন্, আত্মন্, বেধস্, **বিদ্বস্**, লঘীয়স্।

ব্যঞ্জনান্ত স্ত্রীলিঙ্গ—অপ্ (নিত্য বহুবচন), **দিব্** (স্বর্গ), **দিশ্** (**দিক্**), গির্ (বাক্য), পুর্ (পুরী)।

ব্যঞ্জনান্ত ক্লীবলিঙ্গ—**প্রাচ্**, গচ্ছৎ, মহৎ, নামন্, **কর্মন্**, **অহন্**, পয়স্, হবিস্, ধনুস্।

স্বরান্ত পুংলিঙ্গ

নিম্নের তালিকায় একবচনের **পদগুলি তুলনীয়** :—

বিভক্তি	নর	মুনি	সাধু	সখি	পতি	দাতৃ
১মা	নরঃ	মুনিঃ	সাধুঃ	সখা	পতিঃ	দাতা
২য়া	নরম্	মুনিম্	সাধুম্	সখায়ম্	পতিম্	দাতারম্
৩য়া	নরেণ	মুনিনা	সাধুনা	সখ্যা	পত্যা	দাত্রা
৪র্থী	নরায়	মুনয়ে	সাধবে	সখ্যে	পত্যে	দাত্রে
৫মী	নরাৎ	মুনেঃ	সাধোঃ	সখ্যুঃ	পত্যুঃ	দাতুঃ
৬ষ্ঠী	নরস্য	মুনেঃ	সাধোঃ	সখ্যুঃ	পত্যুঃ	দাতুঃ
৭মী	নরে	মুনৌ	সাধৌ	সখ্যৌ	পত্যৌ	দাতরি
সম্বো	নর	মুনে	সাধো	সখে	পতে	দাতঃ

সঙ্কেত : (১) **একবচনে**—১মায় প্রায়ই বিসর্গ (সখি, দাতৃ প্রভৃতি বাদে), ৩য়ায় অ-কারান্ত শব্দে **ইন**, অন্যত্র **না** (পতি, সখি, দাতৃ প্রভৃতিতে **আ**-যোগ)। ইকারান্ত শব্দে ৫মী ৬ষ্ঠীতে শেষে **এঃ** (মুনেঃ), উকারান্ত শব্দে **ওঃ** (সাধোঃ), কিন্তু ৭মীতে উভয় স্থলেই **ঔ** (মুনৌ, সাধৌ)।

(২) **বহুবচনে**—দ্বিতীয়ার শেষ স্বর **দীর্ঘ**, পরে **হসন্ত-ন্** যোগ (নরান্, মুনীন্ সাধূন্, পিতৄন্)। **৬ষ্ঠীতে দীর্ঘ** করিবার পর **নাম্** যোগ—নরাণাম্, মুনীনাম্, দাতৄণাম্। কিন্তু সুধী ও গো শব্দে ২য়া ও ৬ষ্ঠীর বহুবচনে বৈশিষ্ট্য আছে : যথা—২য়া—সুধিয়ঃ, ৬ষ্ঠী—সুধিয়াম্ ; ২য়া—গাঃ, ৬ষ্ঠী—গবাম্।

(৩) আত্মীয়বোধক পিতৃ, ভ্রাতৃ, জামাতৃ শব্দের রূপ :—পিতা **পিতরৌ পিতরঃ**। পিতরম্ পিতরৌ পিতৄন্—এই প্রকার।

(৪) **সুধী** ও **গো** শব্দের রূপ পৃথক (পরে দেখ)।

(৫) অন্য শব্দ পূর্বে থাকিয়া **সমাস হইলে** পতি শব্দের রূপ মুনি শব্দের মত—নরপতি, ভূপতি। **সমাসান্ত** টচ্ বা ড্ প্রত্যয় যোগে যে শব্দ হয়, তাহা **নর** শব্দের মত—**মহারাজঃ, ধর্মপথ, প্রিয়সখ**।

শব্দের কয়েকটি রূপ

সখি	(২য়া) —	সখায়ম্	সখায়ৌ	**সখীন্**
	(৩য়া)	**সখ্যা**	সখিভ্যাম্	সখিভিঃ
পতি	(৭মী)	**পত্যৌ**	পত্যোঃ	পতিষু
ভূপতি	(৬ষ্ঠী)	**ভূপতেঃ**	ভূপত্যোঃ	ভূপতীনাম্ (মুনি শব্দের মত)
সুধী	(১মা)	সুধীঃ	সুধিয়ৌ	সুধিয়ঃ (২য়া বহুব—**সুধিয়ঃ**)
	(৬ষ্ঠী)	সুধিয়ঃ	সুধিয়োঃ	**সুধিয়াম্**
	সম্বো	**সুধীঃ**	সুধিয়ৌ	সুধিয়ঃ (ইয়্ থাকিলে হ্রস্ব ই-কার)
সেনানী	(১মা)	সেনানীঃ	সেনান্যৌ	সেনান্যঃ (৬ষ্ঠী বহুব—সেনান্যাম্)
গো	(১মা)	**গৌঃ**	গাবৌ	গাবঃ
	(২য়া)	গাম্	গাবৌ	**গাঃ**
	(৬ষ্ঠী)	গোঃ	গবোঃ	গবাম্ (৭মী ১ব — গবি)
দাতৃ	(১মা)	দাতা	দাতারৌ	দাতারঃ (২য়া বহুব—দাতৄন্)
ভ্রাতৃ	(১মা)	ভ্রাতা	ভ্রাতারৌ	ভ্রাতরঃ
নৃ	(৬ষ্ঠী)	**নুঃ**	নোঃ	নৃণাম্, নৄণাম্

স্বরান্ত স্ত্রীলিঙ্গ

সঙ্কেত : আকারান্ত ও দীর্ঘ ঈকারান্ত শব্দের ১মার একবচনে প্রায়ই বিসর্গ থাকে না। [**ব্যতিক্রম**—শ্রীঃ, হ্রীঃ, ভীঃ, তরীঃ, তন্ত্রীঃ, লক্ষ্মীঃ।]

লতা	(৩য়া)	লতয়া (পূর্বস্বর হ্রস্ব)	লতাভ্যাম্	লতাভিঃ
	(৬ষ্ঠী)	লতায়াঃ (পূর্বস্বর হ্রস্ব নহে)	লতয়োঃ	লতানাম্
	(৭মী)	লতায়াম্	লতয়োঃ	লতাসু
অম্বা	(সম্বো)	**অম্ব**	[**বর্ষা** শব্দ নিত্য বহুবচনান্ত]	
নদী	(১মা)	নদী	নদ্যৌ	নদ্যঃ
	(৪র্থী)	নদ্যৈ	নদীভ্যাম্	নদীভ্যঃ

দ্রষ্টব্য :—২য়ার বহুবচনে শেষ স্বর দীর্ঘ হয়, পরে বিসর্গ (পুংলিঙ্গের মত **হসন্ত ন্ হয় না**)—মতীঃ, ধেনূঃ, মাতৄঃ (মাতৄন্ নহে)। **ইকারান্ত** (মতি) শব্দে ৪র্থী হইতে ৭মীর একবচনে বিকল্পে মুনি ও নদী শব্দের দৃষ্টান্তে তুইটি করিয়া রূপ—মত্যৈ, মতয়ে। **উকারান্ত** (ধেনু) শব্দেও ঐ প্রকার সাধু ও বধূ শব্দের দৃষ্টান্তে তুইটি করিয়া রূপ :—ধৈন্বে, ধেনবে।

স্ত্রী	(১মা)	স্ত্রী	স্ত্রিয়ৌ	স্ত্রিয়ঃ
	(২য়া)	স্ত্রিয়ম্, স্ত্রীম্	স্ত্রিয়ৌ	স্ত্রিয়ঃ, স্ত্রীঃ
	(৬ষ্ঠী)	স্ত্রিয়াঃ	স্ত্রিয়োঃ	স্ত্রীণাম্
শ্রী	(১মা)	শ্রীঃ	শ্রিয়ৌ	শ্রিয়ঃ
	(৬ষ্ঠী)	শ্রিয়াঃ, শ্রিয়ঃ	শ্রিয়োঃ	শ্রিয়াম্, শ্রীণাম্
ভূ	(১মা)	ভূঃ	ভুবৌ	ভুবঃ (ব-এর পূর্বে হ্রস্বই)
	(৬ষ্ঠী)	ভুবাঃ, ভুবঃ	ভুবোঃ	ভুবাম্, ভূনাম্
মাতৃ	(২য়া)	মাতরম্	মাতরৌ	মাতৄঃ
স্বসৃ	(২য়া)	স্বসারম্	স্বসারৌ	স্বসৄঃ
	(৬ষ্ঠী)	স্বসুঃ	স্বস্রোঃ	স্বসৄণাম্

স্বরান্ত ক্লীবলিঙ্গ

সঙ্কেত : ১মা ২য়ায় একই রকম। অ-কারান্ত শব্দের একবচনে **ম্** যোগ (ফলম্)। ইকারান্ত ও উকারান্তের পর বিভক্তি লুপ্ত হয় (বারি, মধু), এবং ৩য়া হইতে ৭মীর একবচনে **না নে নঃ নঃ নি** যোগ হয় (**ণত্ববিধি মানিবে**)।

বারি	(১মা, ২য়া)	বারি	বারিণী	বারীণি
	(৭মী)	বারিণি	বারিণোঃ	বারিষু
দধি	(৩য়া)	দধ্না	দধিভ্যাম্	দধিভিঃ
	(৭মী)	দধ্নি, দধনি	দধ্নোঃ	দধিষু
অক্ষি	(৭মী)	অক্ষ্ণি, অক্ষণি	অক্ষ্ণোঃ	অক্ষিষু

ব্যঞ্জনান্ত শব্দ

সঙ্কেত : ১মার একবচন, দ্বিবচন, ও ২য়ার বহুবচন ঠিক রাখিলেই উহাদের সাহায্যে অন্যগুলি বলা যায়। ১মার একবচনের পদটির সহিত সাধারণতঃ সন্ধির নিয়মে **ভ্যাম্, ভিঃ, ভ্যঃ** ও সপ্তমীর **সু** যোগ হয়। **ন্-ভাগান্ত** শব্দের পর ভ্যাম্, ভিঃ, ভ্যঃ ও ৭মীর সু থাকিলে শেষের **ন্ লুপ্ত হয়** (গুণিভ্যাম্, রাজসু)। ২য়ার বহুবচনে **অঃ** যোগে যে পদটি হয়, তাহার অঃ স্থানে **আ এ অং অঃ ই** যোগ করিলে ৩য়া হইতে ৭মীর একবচনের যাবতীয় পদ, **ওঃ** যোগে ৬ষ্ঠী ৭মীর দ্বিবচন, ও **আম্** যোগে (**নাম্ নহে**) ৬ষ্ঠীর বহুবচন পাওয়া যায়।

ব্যঞ্জনান্ত পুংলিঙ্গের বিশিষ্ট রূপ

শব্দ	১মা ১ব	২য়া বহুব	৩য়া ২ব	৭মী ১ব	৭মী বহুব
+ **তির্যচ্**	তির্যঙ্	তিরশ্চঃ	তির্যগ্ভ্যাম্	তিরশ্চি	তির্যক্ষু
+ প্রত্যচ্	প্রত্যঙ্	প্রতীচঃ	প্রত্যগ্ভ্যাম্	প্রতীচি	প্রত্যক্ষু
শ্রীমৎ	শ্রীমান্	শ্রীমতঃ	শ্রীমদ্ভ্যাম্	শ্রীমতি	শ্রীমৎসু
রাজন্	রাজা	রাজ্ঞঃ	রাজভ্যাম্	রাজ্ঞি, রাজনি	রাজসু
লঘিমন্	লঘিমা	লঘিম্নঃ	লঘিমভ্যাম্	লঘিম্নি, লঘিমনি	লঘিমসু
পথিন্	পন্থাঃ	পথঃ	পথিভ্যাম্	পথি	পথিষু
যুবন্	যুবা	যূনঃ	যুবভ্যাম্	যূনি	যুবসু
শ্বন্	শ্বা	শুনঃ	শ্বভ্যাম্	শুনি	**শ্বসু**
বেধস্	বেধাঃ	বেধসঃ	বেধোভ্যাম্	বেধসি	বেধঃসু
বিদ্বস্	বিদ্বান্	বিদুষঃ	বিদ্বদ্ভ্যাম্	বিদুষি	বিদ্বৎসু

উপরের পদগুলি হইতে অন্য বিভক্তির রূপ কিছুটা ধরা যাইবে, যেমন—৬ষ্ঠীর বহুবচনে **আম্** যোগে—বিদুষাম্, রাজ্ঞাম্, যূনাম্, বেধসাম্ ইত্যাদি।

ব্যঞ্জনান্ত স্ত্রীলিঙ্গ

অপ্ (নিত্যবহুব) : আপঃ **অপঃ** অদ্ভিঃ অদ্ভ্যঃ অদ্ভ্যঃ অপাম্ অপ্সু ।

আপদ্ (৬ষ্ঠী)	আপদঃ	আপদোঃ	আপদাম্	
দিব্ (১মা)	দ্যৌঃ	দিবৌ	দিবঃ	[ভ্যাম্ যোগে—দ্যুভ্যাম্
(২য়া)	**দ্যাম্, দিবম্**	দিবৌ	দিবঃ	[৭মীর সু-যোগে—দ্যুষু]

ব্যঞ্জনান্ত ক্লীবলিঙ্গ

অহন্ (১মা ২য়া)	অহঃ	অহ্নী, অহনী	অহানি [ভ্যাম্ যোগে—অহোভ্যাম্]
৭মী অহ্নি, অহনি		অহ্নোঃ	অহঃসু
পয়স্ (১মা ২য়া)	পয়ঃ	পয়সী	পয়াংসি [ভ্যাম্ যোগে— পয়োভ্যাম্]
ধনুস্ („)	ধনুঃ	ধনুষী	ধনূংষি (৩য়া ২ব ধনুর্ভ্যাম্, ৭মী বহুব-ধনুঃষু)

স্ত্রীলিঙ্গ—দিক্ দিশৌ দিশঃ। ৭মী বহুব—দিক্ষু। পুর্ (১মা)—পূঃ পুরৌ পুরঃ পুরা পূর্ভ্যাম্ ইত্যাদি। ইহারই দৃষ্টান্তে গির্ শব্দ—গীঃ গিরৌ গীর্ভ্যাম্ ইত্যাদি।

দ্রষ্টব্য : আপদ্, বিপদ্, দিশ্ সব স্ত্রীলিঙ্গ। গুণিন্ প্রভৃতি ইন্ ভাগান্ত শব্দের ১মা ১ব, যথা—**গুণী**, আর সব হ্রস্ব ইকার (গুণিনাম্)। জন্মন্, চর্মন্, বপুস্, সরস্, মনস্, যশস্, স্রোতস্, নভস্, ছন্দস্ সব ব্যঞ্জনান্ত (**অ-কারান্ত নহে**)। উহারা ক্লীবলিঙ্গ (পরে অশুদ্ধি সংশোধন দ্রষ্টব্য)।

সর্বনাম

স্বরান্ত সর্বনাম—**সর্ব**, অন্য, পর, অপর, ইতর (other) এবং **দিগ্‌বাচক** পূর্ব, উত্তর, দক্ষিণ (কিন্তু **পশ্চিম নহে**) ইত্যাদি শব্দগুলি স্বরান্ত সর্বনাম।

ব্যঞ্জনান্ত সর্বনাম—যদ্, তদ্, এতদ্ (this), অস্মদ্, যুষ্মদ্, ইদম্, অদস্ [অস্মদ্, যুষ্মদ্, ইদম্ ও অদস্ শব্দের যাবতীয় রূপ ঠিক রাখা উচিত]।

অ-কারান্ত শব্দ পুংলিঙ্গে প্রায় নর শব্দের মত। ১মার বহুবচনে **এ**-কারান্ত হয়, (যথা—সর্বে, অন্যে), আর ৬ষ্ঠীর বহুবচনে সেই একারান্তের পর **ষাম্** যোগ (সর্বেষাম্)। স্ত্রীলিঙ্গে আ-কারান্ত লতা শব্দের মত, কিন্তু ৬ষ্ঠীর বহুবচনে নাম্ হয় না, **সাম্ হয়** (সর্বাসাম্) ; আর, ৪র্থী হইতে ৭মীর সব ১বচনে সব লিঙ্গেই **নিম্নের বর্ণগুলি** যুক্ত হয় (ঐ বর্ণ-গুলির পূর্বে আকারান্ত শব্দ অকারান্ত হয়)।

সর্বনামের একবচনে বর্ণযোগ

	৪র্থী	৫মী	৬ষ্ঠী	৭মী
পুং ও ক্লীং	**স্মৈ**	**স্মাৎ**	×	**স্মিন্**
স্ত্রীং	**স্যৈ**	**স্যাঃ**	**স্যাঃ**	**স্যাম্**

যদ্, তদ্ প্রভৃতি ব্যঞ্জনান্ত শব্দ অ-কারান্ত হয় :—যঃ যৌ যে। সঃ তৌ তে। পুং ৪র্থী ১ব—যস্মৈ, স্ত্রীং ৪র্থী ১ব—**যস্যৈ** (য ফলা)। অন্য, ইতর প্রভৃতি শব্দের ক্লীং ১মা ও ২য়ার একবচনে—**অন্যৎ**, **ইতরৎ** হয়।

বিশিষ্ট রূপ

অস্মদ্	(১মা)	অহম্	আবাম্	বয়ম্
	(২য়া)	মাম্, মা	আবাম্, নৌ	অস্মান্, নঃ
	(৪র্থী)	মহ্যম্, মে	আবাভ্যাম্, নৌ	**অস্মভ্যম্**, নঃ
	(৫মী)	**মৎ**	আবাভ্যাম্	**অস্মৎ**
	(৬ষ্ঠী)	মম, মে	আবয়োঃ, নৌ	অস্মাকম্, নঃ
যুষ্মদ্	(১মা)	ত্বম্	যুবাম্	যূয়ম্
	(২য়া)	ত্বাম্, ত্বা	যুবাম্, বাম্	যুষ্মান্, বঃ
	(৪র্থী)	**তুভ্যম্**, তে	যুবাভ্যাম্, বাম্	যুষ্মভ্যম্, বঃ
	(৫মী)	ত্বৎ	যুবাভ্যাম্	**যুষ্মৎ**

দ্রষ্টব্য :—২য়া, ৪র্থী ও ৬ষ্ঠীতে বিকল্প পদ হয়। ঐ পদটি বাক্যের প্রথমে বা শ্লোকের চরণের প্রথমে বসে না। মে ধনম্—ভুল ('মম ধনম্', বা 'ধনম্ মে'।)

অদস্—(পুং) ১মা—অসৌ অমূ অমী। ৩য়া বহুব—অমীভিঃ। ৪র্থী ১ব—অমুষ্মৈ। ৬ষ্ঠী (১ব)—অমুষ্য, বহুব—অমীষাম্।

(স্ত্রীং—১মা) অসৌ অমূ অমূঃ। ৩য়া ১ব—অমুয়া।

(ক্লীং—১মা) অদঃ অমূ অমূনি।

ইদম্ (পুং ১মা)—অয়ম্ ইমৌ ইমে। ৩য়া—অনেন আভ্যাম্ এভিঃ।

স্ত্রীং (১মা)—ইয়ম্ ইমে ইমাঃ। ৩য়া—অনয়া আভ্যাম্ আভিঃ

অর্থভেদে সর্বনাম

স্ব—(জ্ঞাতি বা ধন)—সর্বনাম নহে—এতৎ মম স্বানাম্ ধনম্।
(নিজ)— সর্বনাম—সর্বে স্বেষাম্ হিতম্ ইচ্ছন্তি।
সর্ব—(শিব) সর্বনাম নহে—নমঃ সর্বায়।
(সকল)— সর্বনাম—সর্বে ম্রিয়ন্তে।
বিশ্ব—(জগৎ)— সর্বনাম নহে—বিশ্বে কো বিদ্যতে সুখী?
(সকল)— সর্বনাম—বিশ্বে দেবাঃ যজ্ঞৈঃ প্রসাদনীয়াঃ।
উত্তর—(প্রতিবচন)— সর্বনাম নহে—প্রশ্নস্য মে উত্তরায় কিং বক্তব্যম্?
(দিক্)— সর্বনাম—অস্তি উত্তরস্যাং দিশি হিমালয়ঃ।
দক্ষিণ—(অনুকূল)— সর্বনাম নহে—নমো গুরবে দক্ষিণায়।
(দিক্)— সর্বনাম—দক্ষিণস্যাং দিশি অস্তি সমুদ্রঃ।

সংখ্যাবাচক শব্দ

'**এক**' শব্দ একবচনান্ত (সর্ব শব্দের মত), স্ত্রীলিঙ্গে একা। 'কেহ কেহ' এই অর্থে বহুবচন, যেমন—Some say—একে বদন্তি। **দ্বি**-শব্দ দ্বিবচনান্ত, **ত্রি** ও চতুর্ শব্দ বহুবচনান্ত—তিন লিঙ্গেই ইহাদের রূপ ভিন্ন ভিন্ন [নিম্নে রূপ দ্রষ্টব্য]।

পঞ্চন্ হইতে অষ্টাদশন্ পর্যন্ত শব্দগুলি **তিন লিঙ্গেই সমান**। পঞ্চ বাণাঃ, পঞ্চ নদ্যঃ, পঞ্চ ফলানি। [ষষ্ শব্দের রূপ—ষট্, ষট্, ষড়্ভিঃ, ষড়্ভ্যঃ, ষড়্ভ্যঃ, ষণ্ণাম্, ষট্সু। অষ্টন্ শব্দের রূপ প্রায়ই বিকল্পে—অষ্টৌ অষ্ট (১মা, ২য়া), অষ্টাভিঃ অষ্টভিঃ (৩য়া), অষ্টানাম্ (৬ষ্ঠী), অষ্টাসু অষ্টসু (৭মী)।

ঊনবিংশতি হইতে নবনবতি শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ এবং **বিশেষণ** হইলে নিত্য **একবচন**: **তি**-ভাগান্ত শব্দ মতি শব্দের মত—বিংশতিঃ বালিকাঃ। ত্রিংশৎ (ত্রিশ) প্রভৃতি ত্-ভাগান্ত শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ, কিন্তু **ভূভৃৎ শব্দের মত**।

শত, সহস্র ও লক্ষ শব্দ ক্লীবলিঙ্গ, বিশেষণ হইলে নিত্য **একবচন**—শতং নরাঃ, সহস্রং লোকাঃ, শতং বালিকাঃ, শতং ফলানি।

বিশেষ্য হইলে ঊনবিংশতি হইতে লক্ষ পর্যন্ত শব্দ দ্বিবচন ও বহুবচনও হইতে পারে—বালিকানাং দ্বে বিংশতী, ফলানাং ত্রীণি শতানি।

ত্রি (পুং)—ত্রয়ঃ ত্রীন্ ত্রিভিঃ ত্রিভ্যঃ ত্রিভ্যঃ ত্রয়াণাম্ ত্রিষু।

(স্ত্রীং)—তিস্রঃ তিস্রঃ তিসৃভিঃ তিসৃভ্যঃ তিসৃভ্যঃ তিসৃণাম্ তিসৃষু।

চতুর্ (পুং)—চত্বারঃ চতুরঃ চতুর্ভিঃ চতুর্ভ্যঃ চতুর্ভ্যঃ চতুর্ণাম্ চতুর্ষু।

(স্ত্রীং)—চতস্রঃ চতস্রঃ চতসৃভিঃ চতসৃভ্যঃ চতসৃভ্যঃ চতসৃণাম্ চতসৃষু।

ত্রি ও চতুর্ (ক্লীং)—১মা ২য়া—ত্রীণি ত্রীণি; চত্বারি চত্বারি (অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের মত)।

Exercise

1. Decline the following words in the case-endings noted against them (পার্শ্বে লিখিত বিভক্তি যোগে নিম্নোক্ত শব্দের রূপ লিখ):—

সখি in ২য়া singular, ভূপতি in ৬ষ্ঠী singular, সুধী in ৬ষ্ঠী plural, গো in ২য়া plural and in ৬ষ্ঠী singular, লতা in ৩য়া singular, স্ত্রী in ২য়া plural, স্ত্রী in ৬ষ্ঠী plural, দধি in ৭মী singular, লঘিমন্ in ৭মী singular, যুবন্ in ২য়া plural, বিদ্বস্ in ৬ষ্ঠী singular, দিব্ in ২য়া singular, দিশ্ in সপ্তমী plural, অস্মদ্ in ৫মী singular, যুষ্মদ্ in ৪র্থী plural, চতুর্ in পুংলিঙ্গ ২য়া plural.

ধাতুরূপ (Conjugation)

ধাতুর পর তি, তস্, অন্তি প্রভৃতি বিভক্তি যোগে রূপ করা হয়। ধাতুগুলি দশ শ্রেণীতে বিভক্ত। উহাদিগকে গণ বলে।

ভ্বাদ্যদাদী জুহোত্যাদির্দিবাদিঃ স্বাদিরেব চ।
তুদাদিশ্চ রুধাদিশ্চ তনক্র্যাদি-চুরাদয়ঃ॥

বুঝিবার সুবিধার জন্য নিম্নোক্ত ক্রমে রূপ দেখান হইতেছে; (ক) ভ্বাদি, তুদাদি, দিবাদি, চুরাদি; (খ) স্বাদি, তনাদি, ক্র্যাদি; (গ) অদাদি, হ্বাদি

(জুহোত্যাদি), রুধাদি। পরস্মৈপদী, আত্মনেপদী ও উভয়পদী—এই ত্রিবিধ বিভক্তি। লট্, লোট্, লঙ্, বিধিলিঙ্, লৃট্, লিট্, আশীর্লিঙ্, লৃঙ্, লুট্, লুঙ্—এই দশটি লকারে ক্রিয়ার ব্যাপার এবং কাল বা অবস্থা বুঝায়। ভূ ধাতুর ও সেব্ ধাতুর রূপ ঠিক রাখিলে অন্য সাধারণ ধাতুর রূপ ঐ দৃষ্টান্তে বলা যায়।

(ক) ভ্বাদি, তুদাদি, দিবাদি, চুরাদি

ভ্বাদি ও তুদাদিগণীয় ধাতুতে প্রত্যয়ের পূর্বে অ যুক্ত হয়—ভূ+অ+তি= ভবতি। দিবাদিগণে য-ফলা যুক্ত হয়—নৃত্যতি। চুরাদিগণে অয় যুক্ত হয়—পূজয়তি; চিন্তয়তি। ধাতুর পূর্বে এই চিহ্ন √ দেওয়া যায়। যেমন √ভূ।

পরস্মৈপদী ধাতু	লট্	লোট্	লঙ্	বিধিলিঙ্	লৃট্
ইষ্ (Wish)	ইচ্ছতি	ইচ্ছতু	ঐচ্ছৎ	ইচ্ছেৎ	এষিষ্যতি
ভূ (Be)	ভবতি	ভবতু	অভবৎ	ভবেৎ	ভবিষ্যতি
স্থা (Stay)	তিষ্ঠতি	তিষ্ঠতু	অতিষ্ঠৎ	তিষ্ঠেৎ	স্থাস্যতি
গম্ (Go)	গচ্ছতি	গচ্ছতু	অগচ্ছৎ	গচ্ছেৎ	গমিষ্যতি
দৃশ্ (See)	পশ্যতি	পশ্যতু	অপশ্যৎ	পশ্যেৎ	দ্রক্ষ্যতি
বস্ (Dwell)	বসতি	বসতু	অবসৎ	বসেৎ	বৎস্যতি
বহ্ (Carry)	বহতি	বহতু	অবহৎ	বহেৎ	বক্ষ্যতি
দা (Give)	যচ্ছতি	যচ্ছতু	অযচ্ছৎ	যচ্ছেৎ	দাস্যতি
পা (Drink)	পিবতি	পিবতু	অপিবৎ	পিবেৎ	পাস্যতি
প্রচ্ছ্ (Ask)	পৃচ্ছতি	পৃচ্ছতু	অপৃচ্ছৎ	পৃচ্ছেৎ	প্রক্ষ্যতি
জি (Win)	জয়তি	জয়তু	অজয়ৎ	জয়েৎ	জেষ্যতি
নী (Take)	নয়তি	নয়তু	অনয়ৎ	নয়েৎ	নেষ্যতি
নৃত্ (Dance)	নৃত্যতি	নৃত্যতু	অনৃত্যৎ	নৃত্যেৎ	নর্তিষ্যতি, নর্ৎস্যতি
দিব্ (Play)	দীব্যতি	দীব্যতু	অদীব্যৎ	দীব্যেৎ	দেবিষ্যতি
পূজ্ (Worship)	পূজয়তি	পূজয়তু	অপূজয়ৎ	পূজয়েৎ	পূজয়িষ্যতি

দ্রষ্টব্য : √নী, √বহ্—এগুলি উভয়পদী ধাতুও বটে

আত্মনেপদী

ধাতু	লট্	লোট্	লঙ্	বিধিলিঙ্	লৃট্
সেব্ (Serve)	সেবতে	সেবতাম্	অসেবত	সেবেত	সেবিষ্যতে
বৃত্ (Stay)	বর্ততে	বর্ততাম্	অবর্তত	বর্তেত	বর্তিষ্যতে
জন্ (Be born)	জায়তে	জায়তাম্	অজায়ত	জায়েত	জনিষ্যতে
মৃ (Die)	ম্রিয়তে	ম্রিয়তাম্	অম্রিয়ত	ম্রিয়েত	মরিষ্যতি
মন্ (Think)	মন্যতে	মন্যতাম্	অমন্যত	মন্যেত	মংস্যতে
লভ্ (Get)	লভতে	লভতাম্	অলভত	লভেত	লপ্স্যতে

আরও দৃষ্টান্ত :

ক্রন্দ্ (cry)—ক্রন্দতি, ত্যজ্ (leave)—ত্যজতি, দন্শ্ (bite)—দশতি, সিচ্—সিঞ্চতি, ভ্রম্ (walk)—ভ্রাম্যতি, ক্রুধ্—ক্রুধ্যতি, আ-রভ্ (begin)—আরভতে, বৃধ্ (grow)—বর্ধতে।

লিট্-এর কয়েকটি রূপ : ভূ—বভূব, স্থা—তস্থৌ, দৃশ্—দদর্শ, জি—জিগায়, দা—দদৌ। গম্—জগাম জগ্মতুঃ জগ্মুঃ। কৃ—চকার। বস্—উবাস, উষতুঃ উষুঃ। পূজ্—পূজয়ামাস। মৃ—মমার। মন্—মেনে। হন্—জঘান।

(খ) স্বাদি, তনাদি, ক্র্যাদি

সঙ্কেত :—লট্, লোট্, লঙ্, বিধিলিঙ্-এ—তি, সি, মি (লট্); তু, আনি, আব, আম (লোট্), দ্, স্, অম্ (লঙ্); এবং আবহৈ, আমহৈ পরে থাকিলে বিভক্তির পূর্বে নিম্নের আগমগুলি হয়।

	তি সি মি ইত্যাদিতে	অন্যত্র	দৃষ্টান্ত
স্বাদি	**নো**	**নু**	সুনোতি সুনুতঃ
তনাদি	**ও**	**উ**	করোতি কুরুতঃ
ক্র্যাদি	**না**	**নী** (ণত্ববিধি)	ক্রীণাতি ক্রীণীতঃ

দ্রষ্টব্য :—ক্রী + লট্ অন্তি = **ক্রীণন্তি**। লঙ্ অন্—অক্রীণন্

স্বাদিগণ

আপ্ (Get)—আপ্নোতি। লোট্ হি—**আপ্নুহি**। লিট্—আপ।

শ্রু (Hear)—(লোট্) শৃণোতি শৃণুতঃ শৃণ্বন্তি। লোট্ হি—**শৃণু**। লঙ্ Ist per.—অশৃণবম্ অশৃণুব অশৃণুম্। লৃট্—শ্রোষ্যতি। লিট্—**শুশ্রাব**।

শক্ (Can)—শক্নোতি। লোট্ হি—শক্নুহি। লৃট্—শক্ষ্যতি।

চি (Gather)—চিনোতি, চিনুতে। লোট্ হি—চিনুহি।

তনাদিগণ

তন্ (Spread)—তনোতি তনুতঃ তন্বন্তি। তনুতে তন্বাতে **তন্বতে**।

কৃ (Do)—করোতি কুরুতঃ কুর্বন্তি ; কুরুতে কুর্বাতে **কুর্বতে**। লঙ্ দ্—অকরোৎ। বিধিলিঙ্—কুর্যাৎ (কুর্বীত)। লিট্—চকার, চক্রতুঃ, চক্রুঃ।

ক্র্যাদি

ক্রী (Buy)—ক্রীণাতি। ক্রীণীতে ক্রীণাতে ক্রীণতে। লোট্ হি—ক্রীণীহি। লঙ্-ত—অক্রীণীত। **অশ্** (Eat)—অশ্নাতি। লোট্ হি—**অশান**।

গ্রহ্ (Take)—গৃহ্নাতি। লোট্ হি—**গৃহাণ**। গ্রহীষ্যতি। লিট্—জগ্রাহ।

জ্ঞা (Know)—জানাতি, জানীতে। লোট্ হি—জানীহি। লৃট্—জ্ঞাস্যতি।

বন্ধ্ (Bind)—বধ্নাতি। লোট্ হি—**বধান**। লিট্—ববন্ধ।

(গ) অদাদি, হ্বাদি, রুধাদি

ই (Go)—এতি ইতঃ যন্তি। লোট্ হি—ইহি। **এহি**=আ+ইহি।

রুদ্ (Cry)—রোদিতি রুদিতঃ রুদন্তি। লোট্ হি—রুদিহি। লঙ্ দ্ (3rd per. sing.) **অরোদীৎ** (অরোদৎ) ; 2nd per. sing-**অরোদীঃ** (অরোদঃ)।

শাস্ (Rule)—শাস্তি **শিষ্টঃ শাসতি**। লোট্ হি—**শাধি**। লঙ্—**অশাৎ** অশিষ্টাম্ অশাসুঃ।

হন্ (Kill)—হন্তি হতঃ **ঘ্নন্তি**। লোট্ হি—**জহি**। লোট্ Ist per. sing হনানি। লঙ্—**অহন্** (3rd & 2nd per. sing.), অঘ্নন্ (3rd per. pl.)।

শী (Lie)—শেতে, শয়াতে, শেরতে। লঙ্—অশেত। শয়িষ্যতে।

ব্রূ (Speak) ব্রবীতি (আহ), ব্রূতঃ (আহতুঃ), ব্রুবন্তি (আহুঃ)। লৃট্—বক্ষ্যতি। লিট্—উবাচ। আত্মনেপদী—ব্রূতে ব্রুবাতে ব্রুবতে।

আস্ (Stay, Sit)—আস্তে আসাতে আসতে। আসীত (বিধিলিঙ্)।

দুহ্ (To milk)—দোগ্ধি দুগ্ধঃ দুহন্তি। ধোক্ষি (সি-যোগে)। লঙ্ দ্ ও স্—অধোক্ (3rd & 2nd per. sing)। লৃট্—ধোক্ষ্যতি।

হু (হোম করা-Sacrifice)—জুহোতি জুহুতঃ জুহ্বতি। লোট্ হি—জুহুধি।

হা—জহাতি জহিতঃ (জহীতঃ) জহতি। হি-যোগে—জহিহি (জহীহি, জহাহি)। লঙ্ অন্—অজহুঃ। দা—দদাতি দত্তঃ দদতি। লঙ্—অদদাৎ Pl—অদত্তুঃ। আত্মনেপদে—(লট্) দত্তে দদাতে দদতে।

ভী (Fear) –বিভেতি বিভিতঃ (বিভীতঃ) বিভ্যতি। বিভিহি (বিভীহি), আনি যোগে–বিভয়ানি। লঙ্ 3rd per. sing—অবিভেৎ, Pl —অবিভয়ুঃ।

ভুজ্ (Protect) পরস্মৈপদী—ভুনক্তি ভুঙ্ক্তঃ ভুঞ্জন্তি। লোট্ হি—ভুঙ্গ্ধি। লঙ্ দ্—অভুনক্। লৃট্—ভোক্ষ্যতি। রাজা পৃথিবীং ভুনক্তি।

ভুজ্ (Eat or Enjoy) আত্মনেপদী—ভুঙ্ক্তে ভুঞ্জাতে ভুঞ্জতে। সা অন্নং ভুঙ্ক্তে।

জাগৃ (to wake)—লট্—জাগর্তি জাগৃতঃ জাগ্রতি। লঙ্ দ্—অজাগঃ, Pl—অজাগরুঃ।

Exercise

1 Give the resulting form (প্রত্যয় যোগে সাধিত পদ লিখ) :—

স্না+লট্ তি, ইষ্+লট্ অন্তি, ইষ্+লৃট্ স্যতি, দিব্+লট্ অন্তি, মৃ+লট্ তে, বহ্+লৃট্ স্যতি, অশ্+লোট্ হি, শাস্+লোট্ হি, রুদ্+লঙ্ দ্, শাস্+লট্ 3rd pers. pl, আস্+লট্ অন্তে, জাগৃ+লট্ অন্তি, হন্+লঙ্ অন্, শী+লট্ অন্তে, হন্+লোট্ হি, ভী+লট্ অন্তি, প্রচ্ছ্+লৃট্ স্যন্তি, ভী+লঙ্ 3rd pers. pl., দুহ্+লঙ্ দ্।

বাচ্য (Voice)

বাচ্য তিনটি—কর্তৃবাচ্য, কর্মবাচ্য ও ভাববাচ্য। (১) যেখানে কর্তৃপদ প্রধান, ক্রিয়া কর্তার কথাই বলিয়া দেয়, কর্তার পুরুষ ও বচন কি, ক্রিয়া তাহাই জানাইয়া দেয়—তাহাকে বলে **কর্তৃবাচ্য**। (২) যেখানে কর্মপদের প্রাধান্য, ক্রিয়া কর্মের কথাই বলিয়া দেয়, (কর্তা হয় অনুক্ত), সেখানে **কর্মবাচ্য** হয়। **ভাববাচ্যে** ক্রিয়ার ঘটনাটিকেই প্রধানভাবে বলা হয়। ভাববাচ্যে কর্ম নাই।

কর্তৃবাচ্যে—কর্তায় প্রথমা, কর্মে দ্বিতীয়া। ক্রিয়াপদ **কর্তার অনুরূপ** অর্থাৎ কর্তায় যে পুরুষ, যে বচন, ক্রিয়াতেও সেই পুরুষ ও সেই বচন হয়। স স্তোত্রং **পঠতি**। তে গৃহং **গচ্ছন্তি**। ত্বং পুস্তকম্ পঠসি। শিশুঃ শেতে।

কর্মবাচ্যে—কর্মে (অর্থাৎ উক্ত কর্মে) ১মা, কর্তায় (অনুক্ত কর্তায়) ৩য়া, ক্রিয়াপদ প্রথমান্ত **কর্মের অনুরূপ**। ধাতুটি আত্মনেপদী এবং লট্, লোট্, লঙ্ বিধিলিঙে বিভক্তির পূর্বে **যকার** আগম হয়। বালকৈঃ চন্দ্রো দৃশ্যতে। ময়া ত্বং দৃশ্যসে। যুষ্মাভিঃ অহং দৃশ্যে।

ভাববাচ্যে—কর্তায় (অনুক্ত কর্তায়) ৩য়া, কর্ম থাকে না, ধাতুটি আত্মনেপদী ও লট্ প্রভৃতি চারিটির বিভক্তিগুলিতে য আগম হয় এবং ক্রিয়াপদ নিত্য প্রথম পুরুষের একবচন। শিশুনা শয্যতে। ময়া স্থীয়তে। তৈর্হস্যতে।

বাচ্যান্তরের নিয়ম—কর্তৃবাচ্য হইতে **কর্মবাচ্যে** পরিবর্তন করিতে হইলে **কর্তায়** ও কর্তার বিশেষণে **৩য়া**, **কর্মে** ও কর্মের বিশেষণে **১মা** হয়। **দ্বিকর্মক স্থলে** শুধু একটিকেই প্রথমান্ত করিতে হয়। [নী, হৃ, কৃষ্, বহ্— মাত্র এই চারিটি দ্বিকর্মক ধাতুতে মুখ্য কর্মে প্রথমা, আর সবের গৌণ কর্মে ১মা—পরে দ্রষ্টব্য]। ক্রিয়াপদে লট্ প্রভৃতি চারিটির বিভক্তিতে মূল ধাতু ও বিভক্তির মধ্যে যকার আগম হয়। লৃট্ বা লিটের ক্রিয়াপদে য হয় না, কেবল আত্মনেপদ হয়। অকর্মক ক্রিয়ার বেলায় **ভাববাচ্য** করিতে হইলে কর্তায় তৃতীয়া, ক্রিয়াপদে নিত্য **প্রথম পুরুষ একবচন**।

তে অশ্বং **পশ্যন্তি**—তৈঃ অশ্বঃ দৃশ্যতে (কর্মবাচ্য)।
নৃপঃ ধনং দাস্যতি—নৃপেণ ধনং দাস্যতে (কর্মবাচ্য)।
স তিষ্ঠতি—তেন স্থীয়তে (ভাববাচ্য)।

সকর্মক ধাতুর কর্তৃবাচ্যে ক্তবতু থাকিলে কর্ম ও ভাববাচ্যে ক্ত হয়। যথা :—

স মৃগং দৃষ্টবান্—তেন মৃগঃ দৃষ্টঃ। স মৃতঃ—তেন মৃতম্ (ভাববাচ্যে ক্তপ্রত্যয়ান্ত শব্দ নিত্য ক্লীবলিঙ্গ একবচন)।

কর্মকর্তৃবাচ্য—তিনটি বাচ্য ছাড়াও একটি বাচ্য আছে। ইহাকে কর্ম-কর্তৃবাচ্য বলে। সেই স্থলে কর্তা থাকে না। কর্মই শুধু থাকে (কর্মে ১মা), কর্তার গুণে কর্ম আপনা আপনিই নিষ্পন্ন হয়। ক্রিয়াপদ কর্মবাচ্যের মত প্রথমান্ত কর্মের অনুরূপ—ছিদ্যতে বৃক্ষঃ (স্বয়মেব)। পচ্যতে ওদনঃ (স্বয়মেব)।

ক্রিয়মাণন্তু যৎ কর্ম স্বয়মেব হি সিধ্যতি।
সুকরৈঃ স্বৈগুর্ণৈঃ কর্তুঃ কর্মকর্তেতি তদ্বিদুঃ॥

কর্ম ও ভাববাচ্যে লট্-এর ক্রিয়াপদের দৃষ্টান্ত

ধাতু	রূপ	ধাতু	রূপ	ধাতু	রূপ
অস্	ভূয়তে	দৃশ্	দৃশ্যতে	ভূ	ভূয়তে
কৃ	ক্রিয়তে	ধা	ধীয়তে	বদ্	**উদ্যতে**
কৄ	কীর্যতে	পা	পীয়তে	বস্	**উষ্যতে**
গম্	গম্যতে	প্রচ্ছ্	পৃচ্ছ্যতে	বহ্	উহ্যতে
গৈ	**গীয়তে**	বন্ধ্	বধ্যতে	হ্বে	হূয়তে
চি	**চীয়তে**	ব্রূ, বচ্	উচ্যতে	শাস্	শিষ্যতে
দা	দীয়তে	ভুজ্	ভুজ্যতে	শ্রু	শ্রূয়তে

লৃট্-এর দৃষ্টান্তঃ করিষ্যতি—করিষ্যতে। গমিষ্যতি—গমিষ্যতে।

লিট্-এর দৃষ্টান্তঃ জগাম—জগ্মে। চকার—চক্রে। উবাচ—উচে।

Exercise

1. Change the voice (বাচ্যান্তর কর) :—

স জলং পিবতি। তৌ চন্দ্রং পশ্যতঃ। বিদ্যা বিনয়ং দদাতি। অহং পিতরৌ নমামি। ভারং বহতি গর্দভঃ। তে বনে তিষ্ঠন্তি। অহং ত্বাম্ পশ্যামি। শিশবঃ হসন্তি। গচ্ছতু ভবান্। সঃ রাজ্যং প্রাপ্তবান্।

ক্রিয়া

সকর্মক ও অকর্মক

ক্রিয়া দুই প্রকার: **অকর্মক** (Intransitive) ও **সকর্মক** (Transitive)। সকর্মক ক্রিয়াতে যদি কর্মের বিবক্ষা না থাকে, অর্থাৎ বক্তা যদি কর্মের কথা কিছু বলিতে না চাহে, সেখানেও অকর্মক হইবে। যথা, স বদতি (কর্ম নাই)। রামঃ গৃহং গচ্ছতি (সকর্মক), কিন্তু রামঃ গৃহে গচ্ছতি (অকর্মক)—যাওয়া কাজটি গৃহের আধারে হইতেছে। গৃহটিকে কর্মরূপে বলিবার ইচ্ছা নাই।

অকর্মক ক্রিয়া সাধারণতঃ ভূ, স্থা, মৃ, শী ইত্যাদি। নিম্নের ধাতুগুলি ও উহাদের পর্যায়বাচক ধাতু সব অকর্মক :—

সত্তা লজ্জা-স্থিতি-জাগরণং বৃদ্ধি-ক্ষয়-ভয় জীবন-মরণম্।
নর্তন-নিদ্রা রোদন-বাসাঃ স্পর্ধা-কম্পন-মোদন হাসাঃ॥
শয়ন-ক্রীড়া-রুচি-দীপ্ত্যর্থা ধাতব এতে কর্মণি নোক্তাঃ।

সত্তা অর্থাৎ থাকা—যেমন, অস্তি, বিদ্যতে, বর্ত্ততে। এই প্রকার লজ্জতে, তিষ্ঠতি, জাগর্তি, বর্ধতে, ক্ষযতি, বিভেতি, জীবতি, ম্রিয়তে, শেতে ইত্যাদি।

অকর্মক ক্রিয়া অবস্থাবিশেষে (উপসর্গযোগে বা অর্থবিশেষে) সকর্মক হইতে পারে। বালকঃ শেতে (অকর্মক), বালকঃ শয্যাম্ অধিশেতে (সকর্মক)।

সকর্মক ক্রিয়া দুই প্রকার : এককর্মক, দ্বিকর্মক। দ্বিকর্মক ক্রিয়া ষোলটি—দুহ্, যাচ্ ইত্যাদি ১২টি, এবং নী, হৃ, কৃষ্, বহ্—এই চারিটি।

দুহ্যাচ্-পচ্-দণ্ড্-রুধি-প্রচ্ছি-চি-ব্রূ-শাসু-জি-মন্থ্-মুষাম্।
কর্মযুক্ স্যাদকথিতং তথা স্যান্-নী হৃ-কৃষ্-বহাম্

যথা—গোপঃ গাং দুগ্ধং দোগ্ধি (milks the cow)। নৃপং যাচতে ধনং দরিদ্রঃ। স বৃক্ষং ফলানি চিনোতি (plucks).

দুহ্, যাচ্, ব্রূ প্রভৃতি ধাতুগুলির সমার্থক যে ধাতু—তাহাদেরও দুইটি কর্ম। যেমন—শিষ্যঃ গুরুং প্রশ্নং বদতি। স গৃহস্থম্ অন্নং ভিক্ষতে।

দুইটি কর্মের মধ্যে একটি মুখ্য বা প্রধান (Direct), আর একটি **গৌণ** বা অপ্রধান (Indirect)।

গৌণ (বা অপ্রধান) কর্ম কোন্‌টি ?—বাক্যটির বাংলা করিলে যেটিতে কর্ম ভিন্ন অন্য বিভক্তি বসে, সেটি গৌণ। গোয়ালা গরুর দুধ বা গরু হইতে দুধ দোহে, অতএব গরু গৌণকর্ম। গোপঃ গাং দুগ্ধং দোগ্ধি। এইরূপ—বিপ্রঃ বৃক্ষম্ পুষ্পং চিনোতি (বৃক্ষম্—গৌণকর্ম)।

দ্বিকর্মক ক্রিয়ার বাচ্যান্তরঃ মনে রাখ—**"প্রধানে নী-হৃ-কৃষ্-বহাম্"।** বাচ্যান্তর করিতে হইলে দুহ্, যাচ্ প্রভৃতি **বারটির গৌণ কর্মে ১মা হয়,** মুখ্যটিতে কর্মে দ্বিতীয়াই থাকিবে। কিন্তু নী, হৃ, কৃষ্, বহ্—এই চারিটিতে **মুখ্য কর্মেই ১মা** হইবে। উহাদের গৌণ কর্ম অপরিবর্তিত থাকিবে।

গোপঃ গাং দুগ্ধং দোগ্ধি—গোপেন **গৌঃ** দুগ্ধং দুহ্যতে (গৌণে ১মা)।
বিপ্রঃ ধনিনং ধনং যাচতে—বিপ্রেণ **ধনী** ধনং যাচ্যতে („ „)।
ভৃত্যঃ ছাগং গ্রামং নয়তি—ভৃত্যেন **ছাগঃ** গ্রামং নীয়তে (মুখ্যে ১মা)।
অশ্বঃ ভারং গৃহং বহতি—অশ্বেন **ভারঃ** গৃহম্ উহ্যতে („ „)।

Exercise

1. Illustrate the following (বাক্যে প্রয়োগ দেখাও) :

(*a*) An intransitive verb. (*b*) An intransitive verb used as transitive. (*c*) A transitive verb used intransitively. *d*) A verb governing double objects. (*e*) Passive voice in the case of a verb governing double objects.

2. Change into the passive voice (বাচ্যান্তর কর) :

(i) শিষ্যঃ আচার্যং ধর্মং পৃচ্ছতি। (ii) বৃক্ষং পুষ্পং চিনোতি বালিকা। (iii) রাবণঃ সীতাং লঙ্কাং হরতি। (iv) গোপঃ গাং দুগ্ধং দোগ্ধি।

অব্যয়

যে সকল শব্দের বিভক্তি, বচন ও লিঙ্গ অনুসারে রূপের পরিবর্তন হয় না, উহাদিগকে অব্যয় বলে—**যন্ন ব্যেতি তদব্যয়ম্**। অব্যয় নিত্য ক্লীবলিঙ্গ।

Above—উপরি (গৃহস্য উপরি)।
Again—পুনঃ (গচ্ছ পুনরাগমনায়)।
Aloud—উচ্চৈঃ (স উচ্চৈর্গায়তি)।
Always—সদা, সর্বদা।
At night—নক্তম্।
Behind—পশ্চাৎ।
Below—অধঃ (বৃক্ষস্য অধঃ)।
By day—দিবা (দিবায়াম্ ভুল)।
Certainly—নূনম্, এব, বৈ, অবশ্যম্।
Each other—মিথঃ।
Falsehood, falsely—মিথ্যা (স্ত্রীলিঙ্গ নহে)
Formerly—পুরা, প্রাক্।
Fortunately—দিষ্ট্যা (দিষ্ট্যা স বর্ধতে)
Here—অত্র।
How—কথম্।
If—যদি।
If not—নো চেৎ।
Indeed—হি।
In the evening—সায়ম্।
In the morning—প্রাতঃ।
In vain—বৃথা, মুধা।
Like—ইব।
(A) little—ঈষৎ, মনাক্।

Much—অতীব, ভৃশম্।
Now—অধুনা, ইদানীম্।
Often—অসকৃৎ, প্রায়শঃ।
Once—সকৃৎ।
Only—এব।
Otherwise—অন্যথা।
Quickly—দ্রাক্, ঝটিতি।
Recently—সম্প্রতি।
Silently—তূষ্ণীম্।
Slowly—শনৈঃ।
So—অতঃ, তথা।
Soon—সপদি, তূর্ণম্।
Suddenly—অকস্মাৎ।
Then—তর্হি, তদা, ততঃ, অথ।
There—তত্র।
Thus—ইত্থম্, এবম্।
To and fro—ইতস্ততঃ।
Today—অদ্য।
Tomorow—শ্বঃ।
When—কদা, যদা।
Where—কুত্র, যত্র।
Yes—অথ কিম্, বাঢ়ম্।
Yet—তথাপি।

কারক ও বিভক্তি

ক্রিয়ান্বয়ি কারকম্ঃ যে পদ ক্রিয়াপদের সহিত সম্পর্কিত, ক্রিয়ার সহিত যাহার সম্বন্ধ আছে, তাহাকে কারক বলে। সম্বন্ধপদ কারক নহে—**'সম্বন্ধঃ কারকাদন্যঃ'**, ক্রিয়ার সহিত ইহার সম্বন্ধ নাই—যেমন রাজ্ঞঃ **পুত্রঃ** (পুত্রের সঙ্গেই সম্বন্ধ)। কারকের অর্থ বুঝাইতে আর সংখ্যা বুঝাইতেও বিভক্তি (case-ending) হয়—**সংখ্যাকারকবোধয়িত্রী বিভক্তিঃ**। সুপ্ বা তিঙ্ বিভক্তির যোগ ব্যতীত পদ হয় না—**"সুপ্তিঙন্তং পদম্"**। বাক্যে পদেরই ব্যবহার—**'নাপদং শাস্ত্রে প্রযুঞ্জীত'**। ধাতুর পরে তি, তস্ প্রভৃতি ধাতুবিভক্তি হয়। কিন্তু শব্দের অর্থাৎ প্রাতিপদিকের পর সু ঔ জস্ প্রভৃতি বিভক্তি হয়—ওইগুলি **সুপ্** বা **নামবিভক্তি** প্রথমা হইতে সপ্তমী পর্যন্ত।

সুপ্ বা নামবিভক্তি কারকের অর্থে বা কারক নহে, এমন অর্থেও হয় (যেমন সম্বন্ধে ৬ষ্ঠী)। পদযোগে বিভক্তি যথা—গৃহং প্রতি, গ্রামং নিকষা ইত্যাদি।

সংস্কৃতে প্রথমা ও ষষ্ঠী বিভক্তি সাক্ষাৎভাবে কারকবিভক্তি নহে। কর্তায় যে প্রথমা দেখা যায়—উহা প্রাতিপদিকার্থে প্রথমা। অবস্থা-বিশেষে বিভিন্ন কারকে প্রথমা ও ষষ্ঠী হইতে পারে—অসিশ্ছিনত্তি, বালকস্য ভোজনম্।

প্রথমা

প্রাতিপদিকার্থে প্রথমা—শব্দের অর্থমাত্র বুঝাইবার জন্য ১মা। ইহাকে অভিধেয়মাত্রে প্রথমাও বলে। যেমন—রামঃ, বুদ্ধিঃ, উচ্চৈঃ।

লিঙ্গার্থে (বিশেষ লিঙ্গ বুঝাইতে) প্রথমা—তটঃ, তটী, তটম্।

সম্বোধনে প্রথমা—হে দেব! হে মাতঃ!

অব্যয়যোগে চ—ইতি প্রভৃতি অব্যয়যোগে ১মা। দশরথ ইতি রাজা আসীৎ। 'নাম' অব্যয়যোগে ১মা বলা ভুল।

উক্তকর্মণি প্রথমা—(অর্থাৎ কর্মবাচ্যে কর্মে)—রামেণ **রাবণঃ** হতঃ।

(উক্তে) কর্তরি প্রথমা—বালকঃ ধাবতি (প্রাতিপদিকার্থে ১মা বলে)।

দ্রষ্টব্য ঃ—কর্তা ও প্রাতিপদিকার্থ সম্বন্ধে আলোচনা উত্তর তরঙ্গে দেখ।

দ্বিতীয়া

কর্তুরীপ্সিততমং কর্ম—কর্তা ক্রিয়ার দ্বারা যাঁহাকে বা যে বস্তুটিকে পরম অভীষ্টরূপে পাইতে চায়, তাহাই কর্ম (Accusative)।

কর্মণি দ্বিতীয়া—রামো রাবণং জঘান। ক্রিয়াবিশেষণে চ—ক্রিয়া-বিশেষণে ২য়া ক্লীবলিঙ্গ ও একবচন—স **ক্রুতং** যাতি। সা **মৃদু** ভাষতে।

অধিকরণে কর্ম—(১)—**অধিশীঙ্স্থাসাং কর্ম**—অধি+শী, অধি+স্থা, অধি+আস্ ধাতুর অধিকরণ কারক কর্ম হয়। শিশুঃ **শয্যাম্** অধিশেতে। **বনম্** অধিতিষ্ঠতি রামঃ। হরির্**বৈকুণ্ঠম্** অধ্যাস্তে।

(২) **উপান্বধ্যাঙ্বসঃ**—উপ, অনু, অধি বা আ-পূর্বক বস্ ধাতুর অধিকরণে কর্ম হয়। যথা—সঃ অনুবসতি, অধিবসতি, আবসতি, উপবসতি গৃহম্। উপবাস (fasting) অর্থে উপ+বস্ ধাতু অকর্মক—স গৃহে উপবসতি।

অন্তরান্তরেণ যুক্তে—অন্তরা ও অন্তরেণ যোগে দ্বিতীয়া হয়। অন্তরা= Between, রামম্ শ্যামম্ চ অন্তরা স উপবিশতি। অন্তরেণ=Without, শ্রমম্ অন্তরেণ বিদ্যা ন ভবতি।

অভিতঃ-পরিতঃ-সময়া-নিকষা-হা-প্রতিযোগেঽপি—এইগুলির যোগে ২য়া। নদীম্ অভিতঃ (towards)। গ্রামম্ পরিতঃ (around) বনম্। নদীং সময়া বা নিকষা (near) বনম্। হা (fie on) মূর্খম্। দীনং প্রতি।

কর্মপ্রবচনীয়যুক্তে দ্বিতীয়া—ক্রিয়া লুপ্ত, ভূতপূর্ব উপসর্গ অব্যয় রূপে বর্তমান, উহার নাম কর্মপ্রবচনীয়। উহার সহিত সম্পর্কবশতঃ দ্বিতীয়া। জপম্ অনু (জপের পরই) প্রাবর্ষৎ। অতি দেবান্ কৃষ্ণঃ—Krishna excells gods.

কালাধ্বনোরত্যন্তসংযোগে—ব্যাপ্তি (duration) অর্থে কাল ও পথবাচক শব্দে ২য়া হয়। স **মাসম্** ব্যাকরণং পঠতি। **ক্রোশং** গিরিস্তিষ্ঠতি।

সম্প্রদানে কর্ম—ক্রুধদ্রুহোরুপসৃষ্টয়োঃ কর্ম। উপসর্গযুক্ত **ক্রুধ্** ও **দ্রুহ্** ধাতুর যোগে সম্প্রদান না হইয়া কর্ম হয়—প্রভুঃ **ভৃত্যম্** অভিক্রুধ্যতি।

তৃতীয়া

সাধকতমং করণম্ (Instrumental)—যাহা ক্রিয়াসিদ্ধির প্রকৃষ্টভাবে উপকার করে তাহাই করণ। **করণে ৩য়া,**—চক্ষুষা পশ্যামি। অসিনা ছিনত্তি।

অনুক্তকর্তরি তৃতীয়া—সূত্র—কর্তৃকরণয়োস্তৃতীয়া—কর্ম ও ভাববাচ্যে অনুক্ত কর্তায় এবং করণে ৩য়া। **রামেণ** রাবণো হতঃ। **তৈঃ হসতে।**

প্রকৃত্যাদিভ্য উপসংখ্যানম্—প্রকৃতি প্রভৃতি কতকগুলি শব্দে ৩য়া হয়। প্রকৃত্যা সুন্দরঃ। জাত্যা ব্রাহ্মণঃ। নাম্না দশরথঃ। বিশেষ্য পদের দ্বারা ক্রিয়াবিশেষণের অর্থে 'প্রকৃত্যাদিভ্যস্তৃতীয়া' বলা যায়—অশ্বঃ **বেগেন** ধাবতি।

অপবর্গে তৃতীয়া—ক্রিয়াসমাপ্তি ও ফললাভ বুঝাইলে পথ ও কালবাচক শব্দে ৩য়া হয়। স **মাসেন** ব্যাকরণং পঠতি (পড়িয়া জ্ঞান লাভ করিতেছে)। **ক্রোশেন** গ্রন্থঃ পঠিতঃ।

সহার্থ শব্দ যোগে তৃতীয়া—সহার্থক শব্দ (সহ, সার্ধম্, সাকম্, মম্) যোগে অপ্রধানটিতে ৩য়া। রামঃ লক্ষ্মণেন সহ বনং গতঃ। **সূত্র—সহযুক্তেঽপ্রধানে।** সহার্থক শব্দ উহ্য থাকিলেও তৃতীয়া হয়। বৃদ্ধঃ **বালকেন** অগচ্ছৎ।

করণে কর্ম (বিকল্পে)—**দিবঃ কর্ম চ।** রাজা অক্ষৈঃ অক্ষান্ বা দীব্যতি।

ঊনবারণপ্রয়োজনার্থৈশ্চ—ঊন, বারণ ও প্রয়োজনার্থক শব্দ যোগে তৃতীয়া। ধনেন কিম্ প্রয়োজনম্? জ্ঞানেন হীনাঃ পশুভিঃ সমানাঃ। **অলং** (বারণার্থে) বিবাদেন। পাণিনিমতে এগুলি **করণে** ৩য়া, ক্রিয়া উহ্য, যেমন—বিবাদেন অলম্ অর্থাৎ ন কিমপি বিবাদেন সাধ্যম্ অস্তি।

যেনাঙ্গবিকারঃ—যে অঙ্গের বিকৃতি (defect) হওয়ায় দেহধারীর বিকৃতি লক্ষিত হয়, সেই অঙ্গবাচক শব্দে ৩য়া হয়। **অক্ষ্ণা কাণঃ।** স **পাদেন খঞ্জঃ।**

ইত্থম্ভূতলক্ষণে—কোন বিশেষ লক্ষণ অর্থাৎ চিহ্ন দ্বারা কোন বস্তুর পরিচয় হইলে সেই লক্ষণবাচক শব্দে তৃতীয়া হয়। **জটাভিঃ** তাপসং পশ্যামি।

হেতৌ তৃতীয়া—স ধান্যেন ধনবান্। হর্ষেণ নৃত্যতি। পুণ্যেন দৃষ্টো হরিঃ।

চতুর্থী

যস্মৈ দানং সম্প্রদানম্—যাহাকে দান করা হয়, উহাকে সম্প্রদান (Dative) বলে। যেমন **দরিদ্রকে দান** অর্থাৎ স্বত্বত্যাগ করিয়া দান।

চতুর্থী সম্প্রদানে—রাজা দরিদ্রায় ধনং যচ্ছতি।

ক্রিয়য়া যমভিপ্রৈতি সোঽপি সম্প্রদানম্—কর্তা যাহার উদ্দেশ্যে কাজ করে বা কাজের দ্বারা যাহার প্রীতিবিধান করে, তাহাতেও সম্প্রদানে ৪র্থী হয়। ইহাকে **ক্রিয়াযোগে চতুর্থীও** বলে—**রাজ্ঞে** আবেদয়তি ভৃত্যঃ। স বালকায় সর্বং দর্শয়তি। পিতা পুত্রায় ক্রীড়নকম্ (toy) আনয়তি।

রুচ্যর্থানাং প্রীয়মাণঃ—রুচ্যর্থ ধাতুর যোগে যে তৃপ্তি লাভ করে, তাহা সম্প্রদান। **শিশবে** রোচতে মোদকঃ। I like him—স মহ্যং রোচতে।

ধারেরুত্তমর্ণঃ—ধারি ধাতুর যোগে উত্তমর্ণ অর্থাৎ যে ধার দেয়, তাহাতে ৪র্থী। দেবদত্তায় শতং ধারয়ামি।

স্পৃহেরীপ্সিতঃ—পুষ্পেভ্যঃ স্পৃহয়তি বালা। ঈপ্সিততম বুঝাইলে কর্ম হয়।

ক্রুধদ্রুহের্ষ্যাসূয়ার্থানাং যং প্রতি কোপঃ (সম্প্রদান)—**ভৃত্যায়** ক্রুধ্যতি প্রভুঃ।

প্রত্যাঙ্ভ্যাং শ্রুবঃ পূর্বস্য কর্তা—প্রতি বা আ-পূর্বক শ্রু-ধাতুর যোগে প্রতিশ্রুতি অর্থে যে প্রার্থী, তাহাতে সম্প্রদানে ৪র্থী। **বিপ্রায়** রাজা শতং প্রতিশৃণোতি।

তাদর্থ্যে চতুর্থী বাচ্যা (নিমিত্তার্থে)—কুণ্ডলায় এতদ্ হিরণ্যম্। মুক্তয়ে স হরিং ভজতি।

নিবৃত্তৌ নিবর্তনীয়াৎ—নিবারণ বুঝাইলে যাহার নিবারণার্থে কোন ব্যবস্থা করা হয়, তাহাতে চতুর্থী। যথা—মশকায় ধূমঃ। রোগায় ঔষধম্।

কৃপি সম্পদ্যমানে চ—কৃপ্, জন্ প্রভৃতি ধাতুর যোগে, যাহা 'সম্পন্ন' হয় তাহা সম্প্রদান। ভক্তিঃ **মোক্ষায়** কল্পতে (Devotion leads to emancipation)। বিদ্যা ভবতি **জ্ঞানায়**।

ক্রিয়ার্থোপপদস্য চ কর্মণি স্থানিনঃ—তুমুন্ প্রত্যয়ান্ত ক্রিয়ার উল্লেখ না থাকিলে উহার ভূতপূর্ব কর্মে চতুর্থী হয়—স ফলায় (ফলম্ আনেতুম্) যাতি। দেবায় নমস্করোমি (দেবম্ অনুকূলয়িতুম্)।

তুমর্থাচ্চ ভাববচনাৎ—করিতে, যাইতে প্রভৃতি তুমুন্-এর অর্থ বুঝাইতে ভাববাচক কৃৎ প্রত্যয়যুক্ত শব্দের উত্তর (অর্থাৎ ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যের পর) চতুর্থী হয়—বিপ্রঃ যাগায় যাতি (যষ্টুং যাতি ইত্যর্থঃ)। স্নানায় (স্নাতুম্) যাতি।

নমঃস্বস্তি-স্বাহাস্বধালং-বষড়্যোগাচ্চ—নমঃ কৃষ্ণায়। তুভ্যং স্বস্তি। অগ্নয়ে স্বাহা। অলং (অর্থাৎ সমর্থঃ) মল্লো মল্লায় (মল্ল অর্থাৎ কুস্তীগির)।

কিন্তু হরিং নমস্করোমি—এখানে কর্মকারকে ২য়া। **'উপপদবিভক্তেঃ কারক-বিভক্তির্বলীয়সী'**—পদযোগে অর্থাৎ নমঃ শব্দ যোগে ৪র্থী বিভক্তি অপেক্ষা নমস্ কৃ ক্রিয়ার কর্ম কারকের বিভক্তি বলবান্।

মন্যকর্মণ্যনাদরে বিভাষা—অবজ্ঞাভরে কোন কিছুকে যাহা মনে করা হয় তাহাতে ৪র্থী—অহং ত্বাং তৃণায় (তৃণম্ বা) মন্যে। ইহা **অনাদরে চতুর্থী**। কিন্তু শৃগাল, কাক, শুক, নৌ, অন্ন—এই কয়টিতে কর্মই হয়। নাহং ত্বাং শৃগালং মন্যে।

বা গত্যর্থকর্মণি চেষ্টায়ামনধ্বনি—স গৃহায় (গৃহং বা) গচ্ছতি। চেষ্টা না বুঝাইলে চতুর্থী হয় না—স মনসা মথুরাং গচ্ছতি। পথের বেলায় ২য়া—পন্থানং যাতি।

পঞ্চমী

ধ্রুবমপায়েঽপাদানম্—যে স্থির বা অপেক্ষাকৃত স্থির পদার্থ হইতে বিশ্লেষ (separation) বোঝায়, তাহা অপাদান (Ablative)।

অপাদানে পঞ্চমী—বৃক্ষাৎ পত্রাণি পতন্তি। মেঘাৎ বৃষ্টির্ভবতি।

ভীত্রার্থানাং ভয়হেতুঃ—ভী ও ত্রৈ ধাতুর বা উহাদের সমার্থক ধাতুর প্রয়োগে ভয়ের হেতু অপাদান। স ব্যাঘ্রাদ্ বিভেতি। বিপদ্ভ্যঃ ত্রায়তে হরিঃ।

পরাজেরসোঢ়ঃ—পরা-পূর্বক জি-ধাতুর যোগে যাহা অসহ্য, তাহা অপাদান। ছাত্রঃ অধ্যয়নাৎ পরাজয়তে (finds study unbearable)।

আখ্যাতোপযোগে—যাহার নিকট নিয়মপূর্বক কিছু শিক্ষা করা হয়, তাহা অপাদান। **আচার্যাৎ** স বেদম্ অধীতে।

বারণার্থানামীপ্সিতঃ—যে ঈপ্সিত বস্তু হইতে অন্যকে নিবারণ করা হয়, তাহাতে অপাদানে ৫মী—**যবেভ্যঃ** গাং বারয়তি।

জনিকর্তুঃ প্রকৃতিঃ—যাহা হইতে কোন বস্তু উৎপন্ন হয়, উৎপত্তির উপাদান সেই বস্তু হয় অপাদান। **দুগ্ধাৎ** ঘৃতং জায়তে। **কামাৎ** জায়তে লোভঃ।

ভুবঃ প্রভবঃ—যাহা হইতে কোন কিছু আবির্ভূত হয় বা প্রকাশ পায়, তাহা অপাদান। যথা—**হিমালয়াৎ** গঙ্গা প্রভবতি।

কর্মণি বা অধিকরণে ৫মী : ল্যব্‌লোপে কর্মণ্যধিকরণে চ—ল্যপ্-প্রত্যয়ান্ত পদের অপ্রয়োগে উহার কর্মে বা অধিকরণে ৫মী। **প্রাসাদাৎ** পশ্যতি রাজা (প্রাসাদম্ আরুহ্য—কর্মে ৫মী)। **আসনাৎ** পশ্যতি মুনিঃ (আসনে উপবিশ্য—অধিকরণে ৫মী)। **শ্বশুরাৎ** লজ্জতে (শ্বশুরং বীক্ষ্য—কর্মে ৫মী।)

অন্যার্থৈঃ—অন্যার্থক পদযোগে ৫মী। এতস্মাৎ অয়ম্ অন্যঃ (ভিন্নঃ, ইতরঃ)।

দিগ্‌দেশকালবাচিভিঃ—দিক্, দেশ ও কালবাচক শব্দের যোগে ৫মী। **গৃহাৎ** পূর্বস্যাং দিশি নদী। **শয়নাৎ** পূর্বম্। স্নানাৎ প্রাক্ (Before)।

নিকৃষ্টাদেকোৎকর্ষে—যাহা অপেক্ষা উৎকর্ষ বা অপকর্ষ তাহাতে ৫মী (পাণিনি-সূত্র হইল—'পঞ্চমী বিভক্তে')—জন্মভূমিঃ স্বর্গাদপি গরীয়সী।

করণে ৫মী—করণে চ স্তোকাল্পকৃচ্ছ্রকতিপয়স্য—অল্পাৎ (অল্পেন) মুক্তঃ।

আহিযুক্তে—গ্রামাৎ দক্ষিণা বা দক্ষিণাহি (to the south) সরঃ।

বহিরারাৎপ্রভৃতিভিশ্চ—**গৃহাৎ** বহিঃ। গ্রামাৎ আরাৎ (নিকটে বা দূরে)। শৈশবাৎ প্রভৃতি (হইতে—এই অর্থে)। **ঋতেযুক্তে—গ্রমাৎ** ঋতে।

পৃথগ্‌নানাভিস্তৃতীয়ান্যতরস্যাম্—ধনাৎ (ধনং, ধনেন বা) বিনা।

হেতৌ পঞ্চমী—স হর্ষাৎ নৃত্যতি।

কর্মপ্রবচনীয়ে পঞ্চমী—প্রদ্যুম্নঃ **কৃষ্ণাৎ** প্রতি (প্রতিনিধি এই অর্থে)। অপ (পরিত্যাগ করিয়া) **হরেঃ** সংসারঃ। আ (পর্যন্ত অর্থে) **মুক্তেঃ** সংসারঃ। সূত্র—**পঞ্চম্যপাঙ্‌পরিভিঃ**। বিশেষ বিশেষ অর্থে অপ, পরি, আ **কর্মপ্রবচনীয়**।

ষষ্ঠী

ষষ্ঠী শেষে—কারক ও প্রাতিপাদিকার্থ প্রভৃতি ভিন্ন যে স্ব-স্বামিভাব সম্বন্ধ তাহাকে 'শেষ' বলা হয়—**উক্তাদন্যঃ শেষঃ** ; এই শেষ স্থলে ষষ্ঠী হইবে। স্ব-স্বামিভাব প্রভৃতি সম্বন্ধ (Genitive), যথা—**মম** গৃহম্। রাজ্ঞঃ পুত্রঃ।

দ্রষ্টব্য :—পূর্বে যে সকল স্থলে অন্য অন্য বিভক্তির উল্লেখ করা হইয়াছে, সেই সকল স্থলে অন্য সব বিভক্তির ব্যবহার না করিলে ষষ্ঠী হয় ; তখন বলা হয়—**শেষবিবক্ষয়া ষষ্ঠী**। যেমন—'বিপ্রায় দদাতি' স্থলে 'বিপ্রস্য দদাতি'। 'তাবদ্ ভয়াৎ ভেতব্যম্' স্থলে 'তাবদ্ ভয়স্য ভেতব্যম্'।

ষষ্ঠী হেতুপ্রয়োগে—(হেতুশব্দ প্রয়োগে) **ধনস্য হেতোঃ** স প্রভুং সেবতে।

এনপা (এনপ্ প্রত্যয়ান্ত পদযোগে) দ্বিতীয়া চ—**গৃহস্য** (গৃহং বা) দক্ষিণেন অরণ্যম্। গৃহাৎ উত্তরেণ (to the north)।

কর্মণি ষষ্ঠী—বা স্মৃত্যর্থদয়েশাং কর্মণি—স্মৃত্যর্থ ও দয়্ প্রভৃতি ধাতুর কর্মে বিকল্পে ষষ্ঠী হয়। পুত্রঃ **মাতুঃ (মাতরম্** বা) স্মরতি। ধনী দরিদ্রাণাং (দরিদ্রান্ বা) দয়তে। ইহা কৃদ্‌যোগে কর্মে ষষ্ঠী হইতে পৃথক্।

করণে ষষ্ঠী—অগ্নিঃ **কাষ্ঠানাং** (বা কাষ্ঠৈঃ) ন তৃপ্যতি।

অধিকরণে ষষ্ঠী—কৃত্বোঽর্থপ্রয়োগে কালেঽধিকরণে—'কৃত্বঃ' অর্থাৎ একবার (দুইবার, তিনবার) এই সব অর্থের প্রত্যয়যোগে কালবাচক অধিকরণ শব্দে ষষ্ঠী হয়—স **দিবসস্য দ্বিঃ** ভুঙ্‌ক্তে। স **দিনস্য** পঞ্চকৃত্বঃ অধীতে।

কর্তৃকর্মণোঃ কৃতি—কৃদ্‌যোগে কর্তায় এবং কর্মে ষষ্ঠী হয়। বালকস্য ভোজনম্ (**কর্তায় ষষ্ঠী**—ভোজন ক্রিয়ার কর্তা বালক)। দুগ্ধস্য পানম্ হিতকরম্ (**কর্মে ষষ্ঠী**—পান ক্রিয়ার কর্ম দুগ্ধ)।

উভয়প্রাপ্তৌ কর্মণি—কৃদ্‌যোগে একই সঙ্গে কর্তা ও কর্মে ষষ্ঠী হইবার প্রসঙ্গ হইলে, শুধু কর্মেই ষষ্ঠী হইবে, কর্তায় (অনুক্ত কর্তায়) তৃতীয়া হইবে। **বালকেন দুগ্ধস্য** পানম্। আশ্চর্যো **গবাং** দোহঃ অগোপেন।

কৃত্যানাং কর্তরি বা—তব্য, অনীয়, ক্যপ্, ণ্যৎ, যৎ—এই পাঁচটি কৃত্য-প্রত্যয়। এইগুলির যোগে কর্তায় **বিকল্পে ষষ্ঠী** (ষষ্ঠী বা তৃতীয়া) **হইবে।** মম (বা ময়া) করণীয়ম্ ইদম্। পুত্রস্য (পুত্রেণ বা) মাতা পূজ্যা।

ক্তস্য চ বর্তমানে—বর্তমান কাল বুঝাইতে ক্ত-প্রত্যয়ের ব্যবহার হইলে কর্তায় ষষ্ঠী হয়। বিদ্বান্ **সর্বেষাং** পূজিতঃ (সর্বৈঃ পূজ্যতে)। 'মতিবুদ্ধি-পূজার্থেভ্যশ্চ'—এই সূত্রে বর্তমানে ক্ত হয়। 'ইদং' **মম** মতম্ (ময়া মন্যতে)।

তুল্যার্থৈঃ ষষ্ঠীতৃতীয়ে—তুল্যার্থ শব্দযোগে ষষ্ঠী বা ৩য়া। **জ্ঞানস্য (বা জ্ঞানেন)** তুল্যং ধনং নাস্তি।

আশিষি কুশলাদিভিশ্চতুর্থী—কুশলাদি শব্দযোগে ৪র্থী। সুখং নৃপস্য (নৃপায় বা) ভূয়াৎ। কুশলাদি অর্থাৎ কুশল, ভদ্র, হিত ইত্যাদি।

অধিকরণবাচিনশ্চ—অধিকরণবাচ্যে বিহিত ক্ত-প্রত্যয়ের প্রয়োগে **কর্তায়** ষষ্ঠী হয়—ইদং **তেষাম্** শয়িতম্ ('শয়িতম্' অর্থে এখানে শয্যা)।

ন লোকাব্যয়-নিষ্ঠাখলর্থতৃনাম্—'ল' অর্থাৎ শতৃ, শানচ্ ইত্যাদি, উ, উক প্রভৃতি প্রত্যয়ের যোগে, অব্যয় এবং 'নিষ্ঠা' প্রত্যয় অর্থাৎ ক্ত, ক্তবতু যোগে, এবং খল্ ও তৃন্ প্রত্যয়ান্ত শব্দযোগে কর্তা ও কর্মে **ষষ্ঠী বিভক্তি হয় না।** সৃষ্টিং কুর্বন্। জলং পিপাসুঃ (জলস্য পিপাসুঃ ভুল)। এতৎ সুকরম্ (খল্ প্রত্যয়) ময়া।

সপ্তমী

আধারোঽধিকরণম্ (Locative)। অধিকরণে **সপ্তমী**—তিলেষু **তৈলম্** অস্তি। স **করে** ধৃতঃ—অধিকরণে ৭মী, কেহ কেহ বলেন, **অবচ্ছেদে ৭মী।**

নিমিত্তাৎ কর্মযোগে—নিমিত্তবাচক শব্দ কর্মের সহিত যুক্ত থাকিলে উহাতে ৭মী হয়। **চর্মণি** (চর্মের নিমিত্ত) দ্বীপিনং হন্তি **দন্তয়োর্হন্তি কুঞ্জরম্।**

কর্মণি ৭মী—ক্তস্যেন্বিষয়স্য কর্মণ্যুপসংখ্যানম্—ইন্-যুক্ত ক্ত-প্রত্যয়ের প্রয়োগে কর্মে ৭মী—স **ব্যাকরণে** অধীতী (অধীত+ইন্ প্রত্যয়)।

যস্য চ ভাবেন ভাবলক্ষণম্—ভাবে ৭মী : **যাহার** 'ভাব' অর্থাৎ ক্রিয়া সংঘটিত হইলে অন্য একটি কর্তার ক্রিয়া ঘটিয়া থাকে, তাহাতে **৭মী হয়।**

ইংরাজীতে ইহাকে বলা হয় Nominative Absolute, সংস্কৃতে ভাবে ৭মী। **রবৌ** উদিতে পদ্মং প্রকাশতে, (ভাবে ৭মীতে একটি বিশেষ্য, অন্যটি বিশেষণ)।

ষষ্ঠী চানাদরে—যাহাকে অবজ্ঞা করিয়া কিছু করা হয় তাহাতে ৬ষ্ঠী বা ৭মী। **রুদতি শিশৌ** (রুদতঃ শিশোঃ) মাতা জগাম।

যতশ্চ নির্ধারণম্—একজাতীয়ের মধ্য হইতে গুণ, ক্রিয়া প্রভৃতির দ্বারা একটিকে বাছিয়া লওয়াকে নির্ধারণ বলে। যাহা হইতে নির্ধারণ, তাহাতে ৬ষ্ঠী বা ৭মী হয়। **কবিষু (কবীনাং)** কালিদাসঃ শ্রেষ্ঠঃ। গোষু (গবাং) কৃষ্ণা বহুক্ষীরা।

অর্থভেদে বিভক্তিভেদ

(১) **মাসং** ব্যাকরণম্ অধীতে—মাসং ব্যাপ্য ইত্যর্থঃ (ব্যাপ্ত্যর্থে ২য়া)। **মাসেন** ব্যাকরণং অধীতে—পড়িয়া জ্ঞান লাভ করিতেছে (অপবর্গে ৩য়া)।

(২) **বনম্** উপবসতি—বনে বাস করে (উপান্বধ্যাঙ্ বসঃ—এই সূত্রে অধিকরণে কর্ম)। **বনে** উপবসতি—বনে উপবাস করে (fasts)—বনে অনাহারে আছে।

(৩) **গ্রামং** গচ্ছতি—গ্রামে উপস্থিত হইয়া যাইতেছে, গমন ক্রিয়ার দ্বারা গ্রামের প্রাপ্তি—কর্মে ২য়া। **গ্রামায়** গচ্ছতি—গ্রামের উদ্দেশ্যে যাইতেছে।

(৪) **পুষ্পাণি** স্পৃহয়তি—পুষ্প কর্তার ঈপ্সিততম, সুতরাং কর্মে ২য়া। **পুষ্পেভ্যঃ** স্পৃহয়তি—পুষ্প কর্তার প্রিয় বস্তু, এই মাত্র বুঝাইতেছে; কিন্তু উহা ঈপ্সিততম নহে এবং তজ্জন্য তীব্র আগ্রহ নাই।

(৫) **দেবম্** নমস্করোমি—নমস্কার ক্রিয়ার কর্মে ২য়া। **দেবায়** নমস্করোমি—'দেবায়' অর্থাৎ দেবং অনুকূলয়িতুম্—'ক্রিয়ার্থোপপদস্য চ কর্মণি স্থানিনঃ' এই সূত্রে চতুর্থী। এখানে নমঃশব্দযোগে চতুর্থী নহে।

(৬) **বিবাদেন** অলম্—বারণার্থে ৩য়া। **বিবাদায়** অলম্—সমর্থাথক অলম্ শব্দ যোগে চতুর্থী; ববাদ করিতে সমর্থ—এই অর্থ।

(৭) **সর্বৈঃ পূজিতঃ**—অতীতকালে সকলের দ্বারা পুজিত হইয়াছে। **সর্বেষাং পূজিতঃ**—বর্তমান কালে সকলের পূজা পায় (বর্তমানে কর্তায় ষষ্ঠী)।

(৮) **ব্যাঘ্রাৎ** ভয়ম্—ব্যাঘ্র ভয়ের কারণ, ভী ধাতুর যোগে অপাদানে ৫মী। **ব্যাঘ্রস্য** ভয়ম্—ভয়টি ব্যাঘ্রের অন্তঃকরণে; ভয়ের কর্তায় কৃদ্‌যোগে ষষ্ঠী।

নানা কারকে অন্য বিভক্তির দৃষ্টান্ত

কর্তরি ৩য়া—রামেণ রাবণো হতঃ। **কর্তরি ৬ষ্ঠী—বুদ্ধস্য** মহতী কৃতিঃ। কর্তরি ৭মী—অধি **রামে** বসুন্ধরা (রাম পৃথিবীর অধিপতি)।

কর্মণি ৪র্থী—গোপঃ গ্রামায় গচ্ছতি। কর্মপ্রবচনীয়ে ৫মী—প্রদ্যুম্নঃ **কৃষ্ণাৎ** প্রতি (প্রতিনিধি)। **কর্মণি ৫মী—প্রাসাদাৎ** প্রেক্ষতি রাজা। **কর্মণি ষষ্ঠী**—মাতা **পুত্রস্য** স্মরতি। **দুগ্ধস্য** পানং হিতকরম্ (কৃদ্‌যোগে কর্মণি ৬ষ্ঠী)। **কর্মণি ৭মী**—অয়ং **ব্যাকরণে** অধীতী।

করণে দ্বিতীয়া—অক্ষান্ দীব্যতি রাজা। করণে ৪র্থী—**শতায়** ক্রীতঃ ভৃত্যঃ। করণে ৫মী—**স্তোকাৎ** মুক্তঃ। **করণে ষষ্ঠী**— নাগ্নিস্তৃপ্যতি **কাষ্ঠানাম্**।

সম্প্রদানে **কর্ম**—প্রভুঃ **ভৃত্যম্** অভিক্রুধ্যতি।

৫মী স্থানে **৭মী** (বিকল্পে)—অদ্য ভুক্ত্বা দ্ব্যহে (দ্ব্যহাৎ বা) ভোক্তা।

অধিকরণে **কর্ম**—স শয্যাম্ অধিশেতে। অধিকরণে **৫মী**—আসনাৎ প্রেক্ষতি মুনিঃ। অধিকরণে **৬ষ্ঠী**—স **দিবসস্য** দ্বির্ভুঙ্‌ক্তে।

অবচ্ছেদে (দেহের অংশে—এই অর্থে) ৭মী—সর্পঃ মাং **করে** গৃহীতবান্।

অনাদরে ৪র্থী, অনাদরে বা নির্ধারণে ৬ষ্ঠী, ৭মী বা ভাবে ৭মী—যথাস্থানে দেখ।

Exercise

1. Frame sentences to illustrate : (বাক্যে প্রয়োগ দেখাও)—

অধিকরণে কর্ম। ক্রিয়াযোগে ৪র্থী। সম্প্রদানে কর্ম। ভাবে ৭মী। করণে ষষ্ঠী। ব্যাপ্ত্যর্থে ২য়া। অবচ্ছেদে সপ্তমী। অনাদরে চতুর্থী। অপবর্গে ৩য়া। করণে কর্ম। করণে চতুর্থী। কর্মণি ষষ্ঠী। অধিকরণে ষষ্ঠী। ল্যব্‌লোপে কর্মণি ৫মী। তাদর্থ্যে ৪র্থী। নির্ধারণে ষষ্ঠী। অনাদরে সপ্তমী।

2. Translate into Sanskrit (সংস্কৃতে অনুবাদ কর) :—

There is a forest near the hill. He is angry with me. Rama went to the forest with Lakshmana. He stayed there for three days. Show mercy to the poor. I saw a boy blind of one eye. I am a sage, I have no need for money. Read

carefully, otherwise you will not learn (use স্ম). I like sweetmeat. Give me some flowers. He lived in the city of Varanasi. The boys went out of the village. Men are afraid of the tiger. Without perseverance, none can succeed. Himalaya is the greatest of mountains. He is devoid of learning. The sun having set, we started for home. The lion is stronger than the tiger. Knowledge leads to happiness.

3. Frame sentences with (পদগুলি লইয়া পৃথক বাক্য রচনা কর) :
নমঃ, অভিতঃ, বিনা, অলম্, ঋতে, অধিশেতে, অভিক্রুধ্যতি, রোচতে, সহ, প্রতি, বহিঃ, পরিতঃ, পঞ্চকৃত্বঃ, অধ্যাস্তে।

4. Show the difference in meaning (অর্থের পার্থক্য দেখাও) :
(i) স মাসং ব্যাকরণং পঠতি, স মাসেন ব্যাকরণং পঠতি। (ii) কলহেন অলম্, কলহায় অলম্। (iii) স গৃহম্ উপবসতি, স গৃহে উপবসতি।

5. Correct the errors (অশুদ্ধি সংশোধন কর) :—
(i) রামঃ বনে অধিতিষ্ঠতি। (ii) মাম্ পুস্তকং দেহি। (iii) তব প্রতি মম স্নেহো নাস্তি। (iv) স দুর্জনম্ বিভেতি। (x) সঃ অন্নং ভোজনং করোতি। (vi) মম সহ স গৃহে স্বাস্যতি। (vii) স ভৃত্যায় অভিক্রুধ্যতি।

কৃৎ-প্রত্যয়

ধাতুর উত্তর তি তস্ অন্তি প্রভৃতি বিভক্তি এবং সন্, যঙ্, ক্যঙ্, ক্যচ্ ইত্যাদি ভিন্ন যে প্রত্যয় হয়, তাহাকে **কৃৎপ্রত্যয়** বলে।

তব্য, অনীয়, ক্যপ্, ণ্যৎ, যৎ—এই কয়টি কৃৎপ্রত্যয়কে **কৃত্য প্রত্যয়** বলে।

ক্ত, ক্তবতু—এই দুইটিকে **নিষ্ঠা প্রত্যয়** বলে।

কৃত্য প্রত্যয়

কৃত্য প্রত্যয়—কর্ম ও ভাববাচ্যে হয়। উচিত—এই অর্থে বা ভবিষ্যৎ কাল বুঝাইতে কৃত্যপ্রত্যয় হয়। নিম্নে কয়েকটি দৃষ্টান্ত দেওয়া হইল।

তব্য—কৃ—কর্তব্য, গম্—গন্তব্য, চি—চেতব্য, জি—জেতব্য, দৃশ্—দ্রষ্টব্য, ভুজ্—ভোক্তব্য, ভূ—ভবিতব্য, শ্রু—শ্রোতব্য, সেব্—সেবিতব্য।

অনীয়—কৃ—করণীয়, গম্—গমনীয়, শ্রু—শ্রবণীয়, শুচ্—শোচনীয়।

ক্যপ্—কৃ—**কৃত্য**, স্তু—স্তুত্য, শাস্—**শিষ্য**, ভৃ—ভৃত্য, সৃ—সূর্য, দৃশ্—দৃশ্য, শী—**শয্যা**, হন্—হত্যা (ব্রহ্মহত্যা), অমা-বস্—অমাবস্যা।

ণ্যৎ—(আদি স্বরের বৃদ্ধি হয়) কৃ—**কার্য**, গ্রহ্—গ্রাহ্য, ত্যজ্—ত্যাজ্য, ধৃ—**ধার্য**, বচ্—বাচ্য, হৃ—হার্য, শ্রু—শ্রাব্য।

যৎ—দা—দেয়, নী—নেয়, ভূ—ভব্য, শক্—**শক্য**, ক্ষি—**ক্ষয্য** (শক্যার্থে), ক্ষেয় (ক্ষয়ের যোগ্য); সহ্—সহ্য। হন্—**বধ্য**।

ক্ত, ক্তবতু (নিষ্ঠা প্রত্যয়)

অতীতকাল বুঝাইলে অকর্মক ও সকর্মক সকল ধাতুতেই **কর্তৃবাচ্যে ক্তবতু** হয়। ক্তবতু প্রত্যয়ান্ত শব্দ ক্রিয়ার কাজ করে; অথচ ইহা কর্তার বিশেষণ।

অকর্মক ধাতুতে বা **গমনার্থক ধাতুতে কর্তৃবাচ্যে ক্ত** হয়, তখন সেই ক্ত-প্রত্যয়ান্ত শব্দ কর্তার বিশেষণ। নচেৎ **কর্মবাচ্যে ক্ত** হয়; তখন উহা কর্মের বিশেষণ। **ভাববাচ্যে ক্ত** হয়—উহার প্রয়োগ ক্লীবলিঙ্গ একবচনে।

ক্ত—অদ্—**জগ্ধ**, অধি-ই—অধীত, ইষ্—ইষ্ট, কৃ—কৃত, গম্—গত, গ্রহ্—**গৃহীত**, ছিদ্—ছিন্ন, জন্—জাত, দন্শ্—দষ্ট, দা—দত্ত, আ-দা—**আত্ত, আদত্ত**; দৃশ্—দৃষ্ট, **ধা-হিত, পচ্**—পক্ব, ব্রূ, বচ্—**উক্ত**, ভন্জ্—ভগ্ন, মন্—মত, **যজ্**—**ইষ্ট**, ব্যধ্—বিদ্ধ, বস্—**উষিত**, হ্বে—**হুত**, হা—**হীন**, শাস্—শিষ্ট, **শী**—**শয়িত**, শুষ্—**শুষ্ক**, সহ্—**সোঢ়**, কৈ—**ক্ষাম**, ক্ষি—**ক্ষীণ**।

ক্তবতু—ক্ত-প্রত্যয় যুক্ত শব্দের শেষে 'বৎ' যোগ করিবে।—কৃ—কৃতবৎ।

ক্ত্বা, ল্যপ্ ও তুমুন্

করিয়া যাইয়া—এই **অনন্তর অর্থে ক্ত্বা** হয়। কিন্তু **উপসর্গ** বা **অব্যয়** প্রভৃতি পূর্বে থাকিলে **ক্ত্বা স্থানে ল্যপ্** হয়। করিতে, যাইতে—এই **নিমিত্ত অর্থে তুমুন্**। এই প্রত্যয়গুলি যুক্ত হইলে অসমাপিকা ক্রিয়ার কাজ হয়। এইগুলি অব্যয়। কর্তা কিন্তু এক না হইলে ক্ত্বা, ল্যপ্, বা তুমুন্ হয় না।

ক্ত্বা—[ক্ত-প্রত্যয় যোগে যে শব্দ হয়, সাধারণতঃ তাহার সঙ্গে **ব-ফলা** ও **আকার** যোগ করিলে ক্ত্বা প্রত্যয়ের শব্দ পাওয়া যায়] **অদ্—জগ্ধ্বা**—কৃ-কৃত্বা, গম্—গত্বা, গৈ—গীত্বা, গ্রহ্—**গৃহীত্বা**, ত্যজ্—ত্যক্ত্বা, দহ্—দগ্ধ্বা, দা—দত্ত্বা, ধা—**হিত্বা**, প্রচ্ছ্—পৃষ্ট্বা, মন্—মত্বা, যজ্—**ইষ্ট্বা**, লভ্—লব্ধ্বা, ব্রূ বা বচ্—**উক্ত্বা**, বস্—**উষিত্বা**, বহ্—**উঢ়্বা**, হা—হিত্বা, স্থা—স্থিত্বা।

ল্যপ্—হ্রস্ব-স্বরান্ত ধাতুর পর প্রায়ই 'ত্য' যুক্ত হয়, দীর্ঘস্বরের পর '**য়**' পৃথকভাবে বসে এবং ব্যঞ্জনবর্ণের সঙ্গে **য-ফলা** যুক্ত হয়। যেমন—বি-জি—**বিজিত্য**, উপ-কৃ—উপকৃত্য, সম্-চি—সঞ্চিত্য, আ-দা—আদায়, বি-হা—বিহায়, আ-প্রচ্ছ্—আপৃচ্ছ্য, পরি-দৃশ্—পরিদৃশ্য, প্র-নম্—প্রণম্য, প্রণত্য; প্র-ব্রূ বা বচ্—**প্রোচ্য**, আ-হন্—আহত্য, অধি-শী—**অধিশয্য**। তিরস্কৃত্য।

তুমুন্—অদ্—অত্তুম্, কৃ—কর্তুম্, ই—এতুম্, অধি-ই—**অধ্যেতুম্**, ক্রী—ক্রেতুম্, **গ্রহ্—গ্রহীতুম্** জি—জেতুম্, ত্যজ্—ত্যক্তুম্, ত্রৈ—ত্রাতুম্, **নী**—নেতুম্, নৃত্—নর্তিতুম্, প্রচ্ছ্—**প্রষ্টুম্**, মুচ্—মোক্তুম্, যজ্—**যষ্টুম্**, লভ্—**লব্ধুম্**, ব্রূ (বা বচ্)—বক্তুম্, **বহ্—বোঢ়ুম্**, বস্—বস্তুম্, শী—**শয়িতুম্**, **শ্রু**—শ্রোতুম্, সহ—সোঢ়ুম্, সহিতুম্, সেব্—সেবিতুম্।

শতৃ, শানচ্ ইত্যাদি

করিতে করিতে, যাইতে যাইতে—এই অবস্থা বুঝাইলে পরস্মৈপদী ধাতুতে **শতৃ** ও আত্মনেপদী ধাতুতে **শানচ্** হয় [পরে অনুবাদ প্রকরণ দ্রষ্টব্য]

শতৃ—অস্-**সৎ**, **কৃ—কুর্বৎ**, গম্—গচ্ছৎ, দৃশ্-পশ্যৎ, ঘ্রা—জিঘ্রৎ, স্থা—তিষ্ঠৎ, চি—চিন্বৎ, জাগৃ—**জাগ্রৎ**, দা—দদৎ, দিব্—দীব্যৎ, মুচ্—মুঞ্চৎ, ভী—**বিভ্যৎ**, বিদ্—**বিদ্বস্** [শতৃস্থানে বস্] (১মায় ১ব—বিদ্বান্)।

দ্রষ্টব্য ঃ—লট্ অস্তি-যুক্ত পদ হইতে দন্ত্য ন্ ও হ্রস্ব ই অংশ বাদ দিলে সাধারণতঃ শতৃ প্রত্যয়ের শব্দ পাওয়া যায়। রূপ **ধাবৎ** শব্দের মত, কয়েক-স্থলে **ভূভৃৎ** শব্দের মত।

শানচ্—আস্—**আসীন,** কম্প্—কম্পমান, জন্—জায়মান, বৃধ্-বর্ধমান, মৃ—**ম্রিয়মাণ,** বিদ্—বিদ্যমান, কৃ—কুর্বাণ, ক্রী—ক্রীণান, গ্রহ্—গৃহ্লান, ভৃ—বিভ্রাণ, শী—শয়ান।

কর্মবাচ্যে শানচ্—কৃ—**ক্রিয়মাণ,** দীপ্—দীপ্যমান, দৃশ্—দৃশ্যমান, ব্রূ—উচ্যমান। [শানচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ পুংলিঙ্গে অকারান্ত, স্ত্রীলিঙ্গে আ]। **ক্বসু ও কানচ্**—শ্রু—শুশ্রুবস্, গম্—জগ্মিবস্, যুধ্—যুযুধান, বচ্—উচান।

স্যতৃ ও স্যমান—(ভবিষ্যৎ অর্থে)—ভূ—ভবিষ্যৎ, দৃশ্—দ্রক্ষ্যৎ, ব্রূ (বচ্) বক্ষ্যৎ, মৃ—মরিষ্যৎ; সহ্—সহিষ্যমাণ, বচ্ (কর্মবাচ্যে)—**বক্ষ্যমাণ**।

অন্যান্য কয়েকটি কৃৎপ্রত্যয়

ণমুল্—যাবজ্জীবতি—যাবজ্জীবম্। সমূলং হত্বা—সমূলঘাতং (হন্তি)। **স্মৃত্বা স্মৃত্বা**—স্মারং স্মারম্।

ক্তি—ক্তি-যোগে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য করা হয়। শব্দগুলি স্ত্রীলিঙ্গ (মতি শব্দের মত)। গম্—গতি, বুধ্—বুদ্ধি, ভুজ্—ভুক্তি, ভজ্—ভক্তি, মন্—মতি, যজ্—**ইষ্টি,** বচ্—**উক্তি**, হা—**হানি**।

ণক (ণ্বুল্)—জন্-ণিচ্—জনক, পচ্—**পাচক,** পা-ণিচ্—পালক।

তৃচ্ (তৃন্)—গৈ—গাতৃ, কৃ—কর্তৃ, ভুজ্—ভোক্তৃ, লভ্—লব্ধৃ (১মা ১ব—লব্ধা)[তৃন্ এর বেলায় ৬ষ্ঠী নিষেধ, কিন্তু তৃচের বেলায় ৬ষ্ঠী বলা যায়—ধনস্য দাতা—এখানে তৃচ্ বলিবে। নচেৎ, ৬ষ্ঠী নিষেধ হওয়ায় 'ধনং দাতা' হইবে]।

অণ্—কুম্ভং করোতি যঃ সঃ—কুম্ভকারঃ। এইরূপ—সূত্রধারঃ, বারিবাহঃ।

ক—গৃহস্থ (গৃহ-স্থা+ক), প্রিয় (প্রী+ক), নৃ-পা+ক-নৃপ। এইরূপ মধুপ; দ্বিজ।

ইনি—জি—**জয়িন্**, ক্ষি—ক্ষয়িন্, তৈলবিক্রয়িন্।

ঘিনুণ—দ্রুহ্—দ্রোহিন্, অনু-রুধ্—অনুরোধিন্, ত্যজ্—ত্যাগিন্, ভজ্—ভাগিন্, প্র-বস্—প্রবাসিন্, বিবেকিন্ (বি-বিচ্)।

ণিন্—স্থা—স্থায়িন্, সত্যবাদিন্, অপরাধিন্, পুত্রঘাতিন্ (হন্) ইত্যাদি।

খশ্ বা খচ্—অসূর্য+দৃশ্—অসূর্যম্পশ্য, প্রিয়ংবদ, বিশ্বম্ভর, বসুন্ধরা, ভয়ঙ্কর, পতিংবরা, অরুন্তুদ, পণ্ডিতংমন্য বিহায়স্-গম্—বিহঙ্গম, পরন্তপ।

ক্বিপ্—কৃ—কৃৎ, ইন্দ্র+জি—ইন্দ্রজিৎ, সভা+সদ্—সভ্যসদ্, দ্বিষ্—দ্বিষ্, উপ+নি+সদ্—উপনিষদ্ (সদিরপ্রতেঃ—সূত্রে মূর্ধন্য ষ্)।

ক্বিন্, কঞ্—তদ্+দৃশ্+ক্বিন্—তাদৃশ্। তদ্—দৃশ্+কঞ্—তাদৃশ। এইরূপ সদৃশ্, সদৃশ; ঈদৃশ্, ঈদৃশ (অকারান্ত হইলে কঞ্)।

ইষ্ণু—কৃ—করিষ্ণু, জি—জিষ্ণু, সহ্—সহিষ্ণু, ক্ষয়িষ্ণু।

বরচ্—স্থা-স্থাবর, জি—জিত্বর, নশ্—নশ্বর, ঈশ্—ঈশ্বর।

কি (পুংলিঙ্গ)—বি-ধা—বিধি, নি-ধা—নিধি, উদক+ধা—উদধি।

ল্যুট্ (অনট্)—গম্—গমন, শী-শয়ন, ভী-ণিচ্—ভীষণ।

অন্ (যুচ্) গণ- গণনা, অর্চ্—অর্চনা, ঘট্ ঘটনা, বন্দ্—বন্দনা।

ঘঞ্ (পুংলিঙ্গ)—হৃ—হার, ভুজ্—ভোগ, ভূ- ভাব, প্র-সদ্—প্রসাদ।

অচ্, অপ্ (পুংলিঙ্গ)—ক্ষি—ক্ষয়, স্তু-স্তব, হন—বধ, ভী—ভয়ম্ (ক্লীং)।

খল্—সু-কৃ—সুকর, দুর্+জি—দুর্জয়, দুর+শাস্—দুঃশাসন। দুর্যোধন।

অ, অঙ্ (স্ত্রীলিঙ্গ)—জ্ঞ+সন্—জিজ্ঞাসা, এইরূপ পিপাসা, শুশ্রূষা। ক্রীড়্—ক্রীড়া, আ-জ্ঞা—আজ্ঞা, প্রভা, ভিদা, ঈহা।

দ্রষ্টব্য :—উত্তর তরঙ্গে কৃৎপ্রত্যয়ের অন্যান্য আলোচনা দ্রষ্টব্য।

Exercise

1. Translate into Sanskrit (সংস্কৃতে অনুবাদ কর) :—

They went to bathe in the river. I wish to tell this. I saw a tiger coming from the forest. He gave up all his wealth (use ক্তবতু). The moon was seen by me. The mouse was seen, caught and etaen up by the cat. Having seen his

relatives in the battlefield, Arjuna said this to Krishna. Hearing a cry in the forest, the King ordered Viravara. Having saluted his father, Rama went to the forest. Having defeated the enemies, the King left the fort I heard[1] him singing.

2. Give the resulting form (প্রত্যয় যোগে সাধিত শব্দটি লিখ) :

ধা+ক্ত, প্রচ্ছ্+তুমুন্, যজ্+ক্ত্বা, প্র-ক্র+ +ল্যপ্, বহ্+তুমুন্, আস্+শানচ্, জাগৃ+শতৃ, ভী+শতৃ, তদ্—দৃশ্+ক্বিন্, নি-ধা+কি।

স্ত্রীপ্রত্যয়

(Feminine Suffixes)

বিভিন্ন প্রত্যয়যোগে পুংলিঙ্গ হইতে স্ত্রীলিঙ্গে রূপান্তর করা হয়। এগুলির মধ্যে আপ্ (টাপ্) ও ঈপ্ (ঙীপ্, ঙীষ্ ও ঙীন্) প্রধান। কোথাও কোথাও আনুষঙ্গিক অন্যান্য পরিবর্তনও ঘটে।

(১) আপ্

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ	পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
অজ	অজা	প্রিয়	প্রিয়া
অশ্ব	অশ্বা	বালক	বালিকা
কোকিল	কোকিলা	পাচক	পাচিকা
চটক	চটকা	তারক	তারকা (তারা)
মন্দ	মন্দা		তারিকা (ত্রাণকর্ত্রী)
শূদ্র	শূদ্রা (জাতি অর্থে)	সেবক	সেবকা*
	শূদ্রী (শূদ্রের ভার্যা)	বক্ষ্যমাণ	বক্ষ্যমাণা
মহাশূদ্র	মহাশূদ্রী	বৈশ্য	বৈশ্যা

* 'ক্ষিপকাদীনাঞ্চ'—এই সূত্র অনুসারে সেবকা। সেবাকারিণী অর্থে সেবিকা ব্যবহৃত হয়।

(২) ঈপ্

সুন্দর	সুন্দরী	মাতামহ	মাতামহী
গচ্ছৎ	গচ্ছন্তী	নর্তক	নর্তকী
দধৎ	দধতী	গৌর	গৌরী
স্পৃশৎ	স্পৃশতী, স্পৃশন্তী	হয়	হয়ী
তির্যচ্	তিরশ্চী	গবয়	গবয়ী
প্রাচ্	প্রাচী	কর্তৃ	কর্ত্রী
প্রত্যচ্	প্রতীচী	মৎস্য	মৎসী (য-লোপ)

(প) ঈপ্+আনুক্

ইন্দ্র	ইন্দ্রাণী	ভব	ভবানী
রুদ্র	রুদ্রাণী	মাতুল	মাতুলানী, মাতুলী
বরুণ	বরুণানী	ক্ষত্রিয়	ক্ষত্রিয়াণী, ক্ষত্রিয়া*, ক্ষত্রিয়ী*

(৩) বিশেষ অর্থে আনী

হিম হিমানী (মহৎ হিমম্) যব **যবানী** (দুষ্টঃ যবঃ)

অরণ্য **অরণ্যানী** (মহৎ বনম্) যবন **যবনানী** (যবনানাং লিপিঃ)

উপাধ্যায় **উপাধ্যায়া** (স্বয়ম্ অধ্যাপিকা)। **যবনী** (যবনজাতীয়া)

উপাধ্যায়ানী (উপাধ্যায়পত্নী)।

আচার্য **আচার্যা** (স্বয়ম্ অধ্যাপিকা)—যা স্বয়ম্ অধ্যাপিকা সা আচার্যা।

আচার্যানী (আচার্যপত্নী)—আচার্যানী আচার্যেণ সহ ধর্মং চরতি।

(৪) অন্যান্য বিশিষ্ট ক্ষেত্র

অগ্নি	অগ্নায়ী	বিম্বোষ্ঠ	বিম্বোষ্ঠ, বিম্বোষ্ঠী,
মনু	মনায়ী, মনাবী, মনু	কুরু	কুরু
পতি	পত্নী (যজ্ঞসংযোগে)	পঙ্গু	পঙ্গু
রোহিত	রোহিতা, রোহিণী	করভোরু	করভোরু

* ক্ষত্রিয়াণী, ক্ষত্রিয়া—ক্ষত্রিয়জাতীযা। ক্ষত্রিয়ী—ক্ষত্রিয়পত্নী।

শর্বন্	**শর্বরী**	শ্বশুর	শ্বশ্রূ
চন্দ্রমুখ	চন্দ্রমুখা, চন্দ্রমুখী	নৃ	নারী
সুকেশ	সুকেশা, সুকেশী	নর	নারী
অকেশ	অকেশা	যুবন্	যুবতি, যুনী
কৃশোদর	কৃশোদরা, কৃশোদরী	বিদ্বস্	বিদুষী

(৫) **অর্থবিশেষে আপ্ ও ঈপ্**

সূর্য—সূর্যা (দেবতা)—সূর্যস্য দেবতা স্ত্রী সূর্যা।

সূরী (মানবী)—সূরী কুন্তী কর্ণস্য জননী।

স্থল—স্থলা (কৃত্রিমা)—ইয়ম্ উদ্যানসংলগ্না ক্রীড়াস্থলা।

স্থলী (অকৃত্রিমা)—ইয়ং বনস্থলী রম্যা।

পাণিগৃহীত—পাণিগৃহীতা—রাবণেন সীতা পাণিগৃহীতা (হস্তে ধৃতা)।

পাণিগৃহীতী—সীতা রামস্য পাণিগৃহীতী (ভার্যা)।

নীল—নীলা—ইয়ং নীলা শাটিকা (শাড়ি ইত্যাদি অর্থে)।

নীলী—বনে নীলী গবী বিচরতি (নীলবর্ণের গাভী প্রভৃতি)।

পতিমৎ—পতিবত্নী—পতিবত্নী (having husband alive) পতিং সেবতে।

পতিমতী (having a lord)—ইয়ম্ পতিমতী পৃথিবী।

(৬) **অন্য শব্দের দ্বারা স্ত্রীলিঙ্গ**—যথা, পিতৃ—মাতৃ, ভ্রাতৃ—ভগিনী।

(৭) কতকগুলি শব্দের পুংলিঙ্গ নাই—সপত্নী, ঘটোঘ্নী, স্বসৃ, মাতৃ, ননান্দৃ (ননদ), দুহিতৃ, যাতৃ (যা—দেবর বা ভাসুরের স্ত্রী), কন্যা।

(৮) কতকগুলি শব্দের স্ত্রীলিঙ্গ নাই—বেধস্, আত্মন্, জামাতৃ, পিতৃ, ভ্রাতৃ, দেবৃ (দেবর), বিপত্নীক ইত্যাদি।

Exercise

1. Give the feminine of (স্ত্রীলিঙ্গে রূপান্তর কর) :—
সেবক, মৎস্য, কর্তৃ, শূদ্র, মনু, পতি, ইন্দ্র, ক্ষত্রিয়, যুবন্, বিদ্বস্।

2. Distinguish between (পার্থক্য দেখাও) :—
স্থলা, স্থলী। যবানী, যবনানী। সূর্যা, সূরী। আচার্যা, আচার্যানী।

আত্মনেপদ ও পরস্মৈপদ বিধান

কতকগুলি ধাতুতে স্বভাবতঃই পরস্মৈপদ-বিভক্তি (তি, তস্, অন্তি, ইত্যাদি) হয়। উহাদিগকে **পরস্মৈপদী** ধাতু বলে। কতকগুলি ধাতুতে স্বভাবতঃই আত্মনেপদ বিভক্তি (তে, আতে, অন্তে ইত্যাদি) হয়। যথা—বৃৎ, মৃ, লভ্, শুভ্, ইত্যাদি। এইগুলি আত্মনেপদী ধাতু। কতকগুলি স্বভাবতঃই পরস্মৈপদী ও আত্মনেপদী : এইগুলিকে উভয়পদী ধাতু বলে।

পরস্মৈপদী বা উভয়পদী ধাতুর আত্মনেপদে রূপ হওয়ার ব্যবস্থাকে **আত্মনেপদ-বিধান** বলা হয়। আত্মনেপদী বা উভয়পদী ধাতুর পরস্মৈপদে রূপ হওয়ার ব্যবস্থাকে **পরস্মৈপদ-বিধান** বলে। সাধারণতঃ **ভিন্ন ভিন্ন অর্থে, উপসর্গযোগে,** বা **অবস্থাবিশেষে** এইরূপ আত্মনেপদ বা পরস্মৈপদ বিধান হয়।

আত্মনেপদ-বিধান

১। **নের্বিশঃ**—নি-বিশ্ আত্মনেপদী। স গৃহং নিবিশিতে (প্রবেশ করে)।

২। **পরিব্যবেভ্যঃ ক্রিয়ঃ**—পরিক্রীণীতে, অবক্রীণীতে, বিক্রীণীতে দ্রব্যম্।

৩। **বিপরাভ্যাং জেঃ**—বি বা পরা পূর্বক জি ধাতু আত্মনেপদী। রাজা বিজয়তে। স পরাজয়তে শত্রূন্।

৪। **আঙো দোঽনাস্যবিহরণে**—আ-পূর্বক দা ধাতু আত্মনেপদী। স বিদ্যাম্ আদত্তে আচার্যাৎ, অহং ধনম্ আদাস্যে। কিন্তু মুখব্যাদান অর্থে পরস্মৈপদী, যথা—মুখং ব্যাদদাতি সিংহঃ।

৫। **সমোঽকূজনে (সম্-ক্রীড়্)**—সংক্রীড়তে (খেলা করে) বালকঃ। **কিন্তু**, সংক্রীড়তি (শব্দ করে) চক্রম্।

৬। **সমবপ্রবিভ্যঃ স্থঃ**—সম্, অব, প্র, বি উপসর্গ যোগে **স্থা** ধাতু আত্মনেপদী। সন্তিষ্ঠতে, অবতিষ্ঠতে, প্রতিষ্ঠতে, বিতিষ্ঠতে। লিট্-এ—প্রতস্থে।

৭। **উদোঽনূর্ধ্বকর্মণি**—রাজা আসনাৎ উত্তিষ্ঠতি (উঠা অর্থে পরস্মৈপদী)। কিন্তু যোগী মুক্তৌ উত্তিষ্ঠতে (যততে—এই অর্থে)।

৮। উপাদ্দেবপূজা-সঙ্গতিকরণ-মিত্রকরণ-পথিষু—স আদিত্যম্ উপতিষ্ঠতে (পুজা করে)। প্রয়াগে গঙ্গা যমুনাম্ উপতিষ্ঠতে (মিলিত হয়)। রাজা শক্রম্ উপতিষ্ঠতে (মিত্রীকরোতি)। পন্থাঃ কাশীম্ উপতিষ্ঠতে (leads to)।

৯। **উদ্বিভ্যাং তপঃ অকর্মকাৎ স্বাঙ্গকর্মকাচ্চ**—অকর্মক, বা নিজ দেহের অঙ্গ কর্ম হইলে উৎ-তপ্ বা বি-তপ্ আত্মনেপদী। স উত্তপতে স্বং পাণিম্। সূর্য উত্তপতে (দীপ্যতে)। কিন্তু, স সুবর্ণম্ বা পরস্য পাণিম্ উত্তপতি।

১০। **আঙো যমহনঃ** (আঙ্-যম্ বা আঙ্-হন্) অকর্মকাৎ স্বাঙ্গকর্মকাচ্চ—বৃক্ষঃ আযচ্ছতে (spreads)। স আহতে স্বমস্তকম্। বীরঃ শত্রুম আহন্তি।

১১। সমো গমঃ (অকর্মকাৎ)—নৈষঃ অর্থঃ সঙ্গচ্ছতে।

১২। **স্পর্ধায়ামাঙঃ** (আ-হ্বে স্পর্ধাপূর্বক আহ্বান অর্থে আত্মনেপদী)—রাজা শত্রুম্ আহ্বয়তে (challenges)। কিন্তু, মাতা পুত্রম্ আহ্বয়তি (calls)।

১৩। আঙো জ্যোতিরুদ্গমনে (আঙ্-ক্রম্)—**আক্রমতে সূর্যঃ** নভসি। কিন্তু, আক্রামতি ধূমঃ প্রাসাদাৎ।

১৪। বেঃ **পাদবিহরণে**—পদবিক্ষেপ অর্থে বি-ক্রম্ আত্মনেপদী। বিক্রমতে অশ্বঃ। কিন্তু- বিক্রামতি সন্ধিঃ (The joint is loosened).

১৫। **সমস্তৃতীয়াযুক্তাৎ** (তৃতীয়াযুক্ত পদের সহিত প্রয়োগে **সম্-চর্** আত্মনেপদী)—রাজা **সঞ্চরতে** রথেন। কিন্তু, রাজা সঞ্চরতি বনে।

১৬। উপাদ্যমঃ স্বকরণে—(বিবাহ অর্থে) উপ-যম্ আত্মনেপদী—সীতাং রামঃ উপযচ্ছতে স্ম। দ্রৌপদীম্ উপযেমে (লিট্-এ) অর্জুনঃ।

১৭। **বিমতৌ বদঃ**—বিরোধ অর্থে বি-বদ্। দেবাঃ অসুরাশ্চ বিবদন্তে।

১৮। **জ্ঞা-শ্রু-স্মৃ-দৃশাং সনঃ**—সনন্ত হইলে জ্ঞা, শ্রু, স্মৃ ও দৃশ্ ধাতু আত্মনেপদী : **জিজ্ঞাসতে, শুশ্রূষতে,** সুস্মূর্ষতে, **দিদৃক্ষতে**।

১৯। **ভুজোঽনবনে**—বালকঃ অন্নং ভুঙ্‌ক্তে (খায়)। রাজা প্রজাঃ ভুনক্তি (পালন করে)।

২০। **কর্ত্রভিপ্রায়ে ক্রিয়াফলে**—উভয়পদী স্থলে ক্রিয়ার ফল কর্তার প্রাপ্য হইলে ধাতু আত্মনেপদী হয়। স যজতে স্বার্থম্। যজতি পুরোহিতঃ।

পরস্মৈপদ-বিধান

১। **অনুপরাভ্যাং কৃঞঃ**—অনুকরোতি, পরাকরোতি (খণ্ডন করে)।

২। **প্রাদ্ বহঃ**—প্র-বহ্ পরস্মৈপদী। নদী বেগেন প্রবহতি।

৩। ব্যাঙ্পরিভ্যো রমঃ—স ক্রোধাদ্ বিরমতি।

Exercise

1. Correct the errors showing reasons (কারণ উল্লেখে অশুদ্ধি সংশোধন কর):—(i) পিতা পুত্রম্ আহ্বয়তে। (ii) রাজা আসনাৎ উত্তিষ্ঠতে। (iii) শত্রূন্ পরাজয়তি রাজা। (iv) ময়া পরস্পরং বিবদন্তঃ বালকাঃ দৃষ্টাঃ। (v) অশ্বেন সঞ্চরতি নৃপঃ। (vi) শিষ্যঃ আচার্যম্ জিজ্ঞাসতি। (vii) কন্যা পিতরম্ শুশ্রূষতি।

লকারার্থ-নির্ণয়

বর্তমানে **লট্**, অতীত কাল অর্থে **অনদ্যতনে** (আজ নয় এমন অতীতে) **লঙ্**, ভূতসামান্যে অর্থাৎ সাধারণভাবে অতীত বুঝাইতে **লুঙ্** (Aorist) **হয়**। লুঙ্ এর ধাতুরূপ কঠিন—দু চারটি এখানে দেওয়া হইল, ভূ-অভূৎ। কৃ—অকার্ষীৎ। দৃশ্—অদ্রাক্ষীৎ। গম্—অগমৎ ইত্যাদি।

পরোক্ষে লিট্—দৃষ্টির বাহিরের ঘটনা বুঝাইলে অতীত অর্থে লিট্। দশরথো নাম রাজা: বভূব। **উত্তম পুরুষে লিট্ হয় না**। অহং ভুজগং দদর্শ—ভুল। **তবে প্রলাপ অর্থে,** মত্ত অবস্থায় বা অত্যন্ত অস্বীকার বুঝাইলে উত্তম পুরুষে লিট্ হয়। **মত্তঃ** অহম্ প্রললাপ। **অত্যন্তাপহ্নবে লিড্ বক্তব্য**—নাহং কলিঙ্গান্ জগাম।

স্ম-যোগে অতীতে লট্—অযোধ্যায়াং রামঃ নিবসতি স্ম।

মাঙি লুঙ্—নিষেধার্থক মাঙ্ যোগে লুঙ্ (**কিন্তু অকার** আগম **লুপ্ত হয়**—**ন মাঙ্যোগে** সূত্র বলে)। যথা, মা ভূৎ (মা+অভূৎ—অলোপ) দুঃখম্। মা গমঃ। মা কার্ষীঃ।

আদেশ বুঝাইলে **লোট্**। বিধি, সামর্থ্য বা সম্ভাবনা অর্থে **বিধিলিঙ্**।

যাবৎ ও পুরা শব্দের যোগে ভবিষ্যৎকালে লট্ হয়—যাবৎ প্রবিশামি।

ণিজন্ত (Causative)

প্রেরণা অর্থে ধাতুর উত্তর **ণিচ্** হয়। গচ্ছন্তং প্রেরয়তি (Causes one to go)—গময়তি। কুর্বন্তং প্রেরয়তি—কারয়তি। অণিজন্ত অবস্থায় যাহা কর্তা, **ণিজন্ত অবস্থায়** তাহাকে বলা হয়—**প্রযোজ্য কর্তা**।

প্রযোজ্য কর্তায় প্রায়ই **তৃতীয়া** হয়। কিন্তু গতি, বুদ্ধি, ভোজনার্থ ধাতু, শব্দকর্মক ও অকর্মক ধাতুর প্রয়োগে প্রযোজ্য কর্তা কর্ম হয়—মাতা পুত্রং দুগ্ধং পায়য়তি। স তম্ চন্দ্রং দর্শয়তি। নী ও বহ্ ধাতুর ণিজন্তে প্রযোজ্য কর্তায় তৃতীয়াই হয়—প্রভুঃ ভৃত্যেন ভারং নায়য়তি, বাহয়তি। **বিভাষা হৃঞ্-কৃঞোঃ**—(ভৃত্যং)-ভৃত্যেন ভারং হারয়তি বা বস্ত্রং কারয়তি।

ণিজন্তের দৃষ্টান্ত (লট্-তি বা তে যোগে)

অধি-ই—**অধ্যাপয়তি**
অস্ বা ভূ—ভাবয়তি
কৃ—কারয়তি
গম্—গময়তি
গ্রহ্—গ্রাহয়তি
জন্—জনয়তি
দা—দাপয়তি
দুষ্—দূষয়তি
পা (drink)—পায়য়তি
(protect) পালয়তি
ভী—ভায়য়তি, ভীষয়তে, ভাপয়তে*
বি-স্মি—বিস্মায়য়তি, বিস্মাপয়তে*
লভ্—লম্ভয়তি
হা—হাপয়তি
হ্রী—হ্রেপয়তি
হন্—**ঘাতয়তি**
স্থা—স্থাপয়তি
শী—শায়য়তি
রঞ্জ্—রজয়তি মৃগান্ (মৃগয়া অর্থে)।
রঞ্জয়তি মৃগান্ তৃণৈঃ (তুষ্ট করে)।

* ভায়য়তি (অন্যের সাহায্যে ভয় দেখায়)—সঃ বালকং সর্পেণ ভায়য়তি। কিন্তু, সর্পঃ শিশুং ভীষয়তে বা ভাপয়তে। *বিস্মাপয়তে—নিজে বিস্ময় জন্মায়।

সনন্ত ধাতু (Desiderative)

আত্মসংক্রান্ত ইচ্ছা বুঝাইতে ধাতুর উত্তর **সন্** প্রত্যয় হয়। মূল ধাতু অনুসারেই সনন্ত ধাতু পরস্মৈপদী, আত্মনেপদী, বা উভয়পদী হয়। লট্ প্রভৃতি চারিটির বিভক্তিতে **ভ্বাদিগণীয়ের** মত রূপ।

দ্রষ্টব্য :—জ্ঞা, শ্রু, স্মৃ, দৃশ্‌ এই **চারিটির** পরে সন্‌ হইলে উহা **নিত্য আত্মনেপদী** এবং সনন্ত **মৃ** ধাতু নিত্য পরস্মৈপদী।

কয়েকটির লট্‌-তি বা লট্‌-তে যোগে রূপ

অদ্‌—জিঘৎসতি	নৃৎ—নিনর্তিষতি	মৃ—**মুমূর্ষতি**
অধি-ই—অধিজিগাংসতে	পচ্‌—**পিপক্ষতি**	শ্রু—**শুশ্রূষতে**
আপ্‌—ঈপ্সতি	পঠ্‌—পিপঠিষতি	স্মৃ—সুস্মূর্ষতে
কৃ—চিকীর্ষতি,-তে	পত্‌—পিপতিষতি	দৃশ্‌—**দিদৃক্ষতে**
গম্‌—জিগমিষতি	পা—পিপাসতি	বচ্‌—বিবক্ষতি
চি—চিচীষতি	প্রচ্ছ্‌—পিপৃচ্ছিষতি	রুদ্‌—রুরুদিষতি
জি—**জিগীষতি**	ব্রূ—বিবক্ষতি,-তে	বহ্‌—বিবক্ষতি
জ্ঞা—জিজ্ঞাসতে	ভিদ্‌—বিভিৎসতি	সৃজ—সিসৃক্ষতি
বি-জি—বিজিগীষতে	ভুজ্‌—বুভুক্ষতি,-তে	স্থা—**তিষ্ঠাসতি**
দা—দিৎসতি-তে	ভূ—বুভূষতি	স্বপ্‌—সুষুপ্সতি
নী—নিনীষতি,-তে	মুচ্‌—মুমুক্ষতি	হন্‌—**জিঘাংসতি**

বিশেষ অর্থে সন্‌

কিৎ—চিকিৎসতি (চিকিৎসা অর্থে)	পত্‌—পিপতিষতি (আশঙ্কা অর্থে)
গুপ্‌—জুগুপ্সতে (নিন্দা অর্থে)	মান্‌—মীমাংসতে (বিচার অর্থে)
তিজ্‌—তিতিক্ষতে (ক্ষমা অর্থে)	মৃ—**মুমূর্ষতি** (আশঙ্কা অর্থে)

যঙ্‌ ধাতু (Frequentative)

পৌনঃপুন্য বা আতিশয্য বুঝাইতে একস্বর বিশিষ্ট ধাতুর উত্তর যঙ্‌ হয়। যঙন্ত ধাতু **আত্মনেপদী**।

অস্‌ বা ভূ—বোভূয়তে	গ্রহ্‌—জরীগৃহ্যতে	নৃৎ—নরীনৃত্যতে
কৃ—চেক্রীয়তে	জন্‌—জঞ্জন্যতে	পচ্‌—পাপচ্যতে
কৃষ্‌—চরীকৃষ্যতে	দৃশ্‌—দরীদৃশ্যতে	পত্‌—পনীপত্যতে
ক্রম্‌—চংক্রম্যতে	দীপ্‌—দেদীপ্যতে	ভিদ্‌—বেভিদ্যতে
গম্‌—জঙ্গম্যতে	নম্‌—নংনম্যতে	রুদ্‌—**রোরুদ্যতে**

বিশেষ অর্থে যঙ্ **প্রত্যয়** :—(ক) গত্যর্থক ধাতুতে আঁকা বাঁকা গতি অর্থে, যথা—নদী জঙ্গম্যতে (কুটিলং গচ্ছতি)। (খ) নিন্দা অর্থে—দন্দহ্যতে।

নামধাতু (Nominal Verb)

প্রাতিপদিকের উত্তর আত্মসংক্রান্ত ইচ্ছা বা আচরণ প্রভৃতি বিভিন্ন অর্থে কাম্যচ্, ক্যচ্, ক্যঙ্, ক্বিপ্, ণিচ্—এই প্রত্যয়গুলি হয়। এই প্রত্যয়ান্ত ধাতুগুলিকে **নামধাতু** বলে। সুবন্তের উত্তর এই প্রত্যয়গুলি যুক্ত করিয়া ধাতুতে পরিণত করা হয়—তখন অবশ্য সুপ্-এর লোপ হইয়া যায়। ক্যঙ্ প্রত্যয়ান্ত নামধাতু আত্মনেপদী, **আর সব পরস্মৈপদী**।

১। **ক্যচ্, কাম্যচ্** (ক্যচ্ ও কাম্যচ্ প্রত্যয়ান্ত পরস্মৈপদী)।

পুত্রম্ আত্মনঃ ইচ্ছতি	—	পুত্রীয়তি, পুত্রকাম্যতি
রাজানম্ আত্মনঃ ইচ্ছতি	—	রাজায়তি, রাজকাম্যতি
যশঃ আত্মনঃ ইচ্ছতি	—	যশস্যতি, যশস্কাম্যতি

২। **ক্যচ্**—পুত্রম্ ইব আচরতি—**পুত্রীয়তি** (ভৃত্যম্)

পিতরম্	”	”	**পিত্রীয়তি** (গুরুম্)
সখায়ম্	”	”	**সখীয়তি** (ভৃত্যম্)
বিষ্ণুম্	”	”	বিষ্ণূয়তি (বিপ্রম্)
রাজানম্	”	”	রাজীয়তি (ধনিনম্)

৩। **ক্যঙ্** (আত্মনেপদী) **ক্বিপ্** (পরস্মৈপদী)

	ক্যঙ্ (আত্মনেপদী)	ক্বিপ্ (পরস্মৈপদী)
পুত্রঃ ইব আচরিত	পুত্রায়তে (গুরৌ)	পুত্রতি
কৃষ্ণঃ ” ”	কৃষ্ণায়তে (গোপ্যাম্)	কৃষ্ণতি
শিষ্যঃ ” ”	**শিষ্যায়তে** (গুরৌ)	শিষ্যতি
কবিঃ ” ”	**কবীয়তে** (শ্রোতৃজনে)	কবয়তি
গুরুঃ ” ”	গুরূয়তে (শিষ্যে)	গুরবতি
পিতা ” ”	**পিত্রীয়তে** (ছাত্রে)	পিতরতি
রাজা ” ”	রাজায়তে (ভৃত্যে)	**রাজানতি**

৪। ক্যঙ্—**অভূতভাবে** : যেমন—অমন্দঃ মন্দঃ ভবতি—মন্দায়তে। এই প্রকার—লঘূয়তে, সুমনায়তে, দুর্মনায়তে, উন্মনায়তে।

৫। **বিশেষ অর্থে ক্যঙ্**

সুখম্ অনুভবতি—সুখায়তে

দুঃখম্ অনুভবতি—দুঃখায়তে

রোমন্থং চরতি—রোমন্থায়তে

ধূমম্ উদ্বমতি—**ধূমায়তে**

ফেনম্ উদ্বমতি—ফেনায়তে

শব্দং করোতি—শব্দায়তে

৬। **বিশেষ অর্থে ক্যচ্**

নমঃ করোতি—নমস্যতি

তপঃ করোতি—তপস্যতি

৭। ণিচ্—দূরং করোতি—দবয়তি

অন্তিকং করোতি—**নেদয়তি**

বহুলং বংহয়তি

গুরুং গরয়তি

দ্রষ্টব্য :—উত্তর তরঙ্গে ণিচ্, সন্, যঙ্ ও নামধাতু বিষয়ে অন্যান্য জ্ঞাতব্য তথ্যের সমাবেশ আছে।

Exercise

1. Substitute single words for (এক কথায় প্রকাশ কর)।

গচ্ছন্তং প্রেরয়তি (i.e. ণিচ্), জেতুম্ ইচ্ছতি, দ্রষ্টুম্ ইচ্ছন্তি, হন্তুম্ ইচ্ছন্তি, পুনঃ পুনঃ রোদিতি, কুটিলং গচ্ছতি, পুত্রম্ ইব আচরতি, সুখম্ অনুভবতি, অন্তিকং করোতি, পুনঃ পুনঃ গৃহ্ণাতি, পাতুমিচ্ছন্তি, তিষ্ঠন্তং প্রেরয়তি, ভৃশম্ দীপ্যতি, শব্দং করোতি, শিষ্যঃ ইব আচরতি, আত্মনঃ পুত্রমিচ্ছতি।

তদ্ধিতপ্রত্যয়

(Secondary Suffixes)

সাধারণতঃ প্রাতিপদিকের পর বিভক্তি ভিন্ন যে প্রত্যয় হয়, তাহাকে **তদ্ধিত** প্রত্যয় বলে।

অপত্যার্থে অণ্ (ষ্ণ), অঞ্ (ষ্ণ), ইঞ্ (ষ্ণি), ষ্যঞ্ (ষ্ণ্য); ঢক্ (ষ্ণেয়), ঠক্ (ইক), ও ছ (ঈয়) প্রভৃতি প্রত্যয় হয়। যথা—ককুৎস্থস্য অপত্যং পুমান্—কাকুৎস্থঃ। পুত্রস্য অপত্যং পুমান্—পৌত্রঃ।

দ্রষ্টব্য :—'অপত্যং স্ত্রী' বলিলে স্ত্রীলিঙ্গ হইবে, যেমন—পুত্রস্য অপত্যং স্ত্রী—পৌত্রী।

(১) অপত্যং পুমান্—এই অর্থে পুংলিঙ্গ প্রথমার পদ দেখান হইল।

অর্জুন—আর্জুনিঃ (ইঞ্) নর—নারায়ণঃ (আয়ন) রঘু—রাঘবঃ (অঞ্)
অদিতি—আদিত্যঃ (ষ্যঞ্) পুরু—পৌরবঃ (অঞ্) —রাধেয়ঃ (ঢক্)
ইন্দ্র—ঐন্দ্রঃ (অঞ্) পৃথা—পার্থঃ (অঞ্) রাবণ—রাবণিঃ (ইঞ্)
কুন্তী—কৌন্তেয়ঃ (ঢক্ বা ঞেয়) ভগিনী—ভাগিনেয়ঃ (ঢক্ বা ঞেয়) ব্যাস—বৈয়াসকিঃ (ইঞ্)
গর্গ—গার্গ্যঃ (যাঞ্) ভৃগু—ভার্গবঃ (অঞ্) বিনতা—বৈনতেয়ঃ (ঢক্)
দশরথ—দাশরথিঃ (ইঞ্) মনু—মানবঃ (অঞ্) মনুষ্যঃ, মানুষঃ (অঞ্) বিমাতৃ—বৈমাত্রেয় (ঢক্)
দুহিতৃ—দৌহিত্রঃ (অঞ্) সুমিত্রা—সৌমিত্রিঃ (ইঞ্)

(২) তত্র ভবঃ—এই অর্থে, গ্রাম—গ্রামীণ (খঞ্)। দ্বীপ—দ্বৈপায়নঃ মথুরা—মাথুরঃ (অঞ্)।

(৩) অস্য দেবতা—এই অর্থে, শিবঃ অস্য দেবতা—শৈবঃ, (অঞ্), বিষ্ণু—বৈষ্ণবঃ, সূর্য—সৌরঃ, গণপতি—গাণপত্যঃ (ষ্যঞ্)।

(৪) ততঃ আগতম্ এই অর্থে : পৈতৃকম্, মাতৃকম্ (কন্)।

(৫) তস্য বা তস্যা ইদম্—গঙ্গা—গাঙ্গম্ (অঞ্), রাজন্—রাজকীয়ম্ (ছ) বায়ু—বায়বীয়ম্ (ছ), স্ব—স্বকীয়ম্ (ছ)।

(৬) তেন নিবৃত্তম্—অহ্না নিবৃত্তম্—আহ্নিকম্ (ঠক্), মাসিকম্।

(৭) তম্ অর্হতি—দণ্ডম্ অর্হতি—দণ্ড্যঃ (যৎ), এইরূপ অর্ঘ্যঃ, বধ্যঃ।

(৮) তত্র সাধুঃ—সভায়াং সাধুঃ—সভ্যঃ (য প্রত্যয়)।

(৯) তস্মাৎ অনপেতম্—ধর্মাৎ অনপেতম্—ধর্ম্যম্, ন্যায্যম্, পথ্যম্ (যৎ)।

(১০) তৎ বেত্তি অধীতে বা—ব্যাকরণং বেত্তি—বৈয়াকরণঃ, তার্কিকঃ।

(১১) স্বার্থে—মনঃ এব—মানসম্ (অঞ্)। প্রজ্ঞ এব—প্রাজ্ঞঃ। দৈবঃ।

(১২) ভাবে—বৃদ্ধস্য ভাবঃ—বার্ধকম্। গুরু—গৌরবম্। শৈশবম্। মান্দ্যম্। মধুর—মাধুর্যম্, (ষ্যঞ্), মাধুরী (অণ্+ঙীপ্), মধুরিমা (ইমন্) ['ইমন্' ভাগাব

পুংলিঙ্গ], সিত—সিতিমা, নীল—নীলিমা, জড়—জড়িমা, **বহু**—ভূমা। **ভাবে বা কর্মার্থে**—রাজ্ঞঃ ভাবঃ কর্ম বা—রাজ্যম্ (যক্)। মুনি—মৌনম্, চতুর—চাতুর্যম্, চাতুরী (অণ্+ঙীপ্)। তল্ (তা) প্রত্যয়ান্ত স্ত্রীলিঙ্গ—দরিদ্রতা, লঘুতা।

(১৩) **অস্ত্যর্থে মতুপ্**—ধনবান্, বিদ্যাবান্ (অবর্ণের পরে 'বৎ' হয়)। শ্রীমান্, বুদ্ধিমান্, কিন্তু লক্ষ্মীবান্। গুণ—গুণী (ইনি)। ফেন—ফেনিল (ইল)। মধু—মধুরঃ (র)। স্ব—স্বামী (আমিন্)। **অর্থী**—যাচকঃ, অর্থবান্—ধনী।

(১৪) **বিশেষ অর্থেঃ**

পৃথিব্যাঃ রাজা—পার্থিবঃ। পঞ্চালস্য রাজা—পাঞ্চালঃ। জনানাং সমূহঃ—**জনতা**। বন্ধূনাং সমূহঃ—বন্ধুতা। সুবর্ণস্য বিকারঃ—সৌবর্ণম্। ধনুরস্য প্রহরণম্—ধানুষ্কঃ (উকঞ্)। রামম্ অধিকৃত্য কৃতম্ কাব্যম্—রামায়ণম্। ভগবন্তম্ অধিকৃত্য কৃতম্—ভাগবতম্। ঋষিণা প্রোক্তম্—**আর্যম্**। **কর্মণে প্রভবতি**—কার্মুকম্ (উকঞ্) (ধনুঃ)। **আত্মনে হিতম্**—আত্মনীনম্ (খ)। সর্বজনেভ্যঃ হিতম্—সর্বজনীনম্ (খ)। সাক্ষাৎ দ্রষ্টা—সাক্ষী। জাতার্থে ইতচ্—পল্লবিতঃ, পুষ্পিতঃ।

(১৫) **বিভক্তির অর্থেঃ**

(ক) তসিল্ (পঞ্চমী ও ৭মী অর্থে), গৃহাৎ—গৃহতঃ, অগ্রে—অগ্রতঃ। (খ) ত্রল্ (৭মী অর্থে)—সর্বত্র, যত্র। (গ) প্রকার অর্থে **থাল্**—যথা, তথা, সর্বথা; ধাচ্—একধা, চতুর্ধা, **ষোঢ়া**। (ঘ) সাদৃশ্য অর্থে—পিতৃবৎ, (এগুলি অব্যয়)।

(১৬) **অপেক্ষাকৃত উৎকর্ষ অর্থেঃ**

(ক) দুইয়ের মধ্যে **'তরপ্'** এবং বহুর মধ্যে **'তমপ্'**—অয়ম্ অনয়োঃ অতিশয়েন বলবান্—বলবত্তরঃ, (ইয়ম্......বলবতী—বলবত্তরা)। অয়ম্ এষু এতেষাম্ বা অতিশয়েন বলবান্—বলবত্তমঃ, (ইয়ম্ আসু...বলবতী—বলবত্তমা)।

(খ) তরপ্ স্থানে **ঈয়স্থন্**, এবং তমপ্ স্থানে **ইষ্ঠ** প্রত্যয়ও হয়। ঈয়স্থন্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ পুংলিঙ্গে লঘীয়স্ শব্দের মত—লঘীয়ান্ লঘীয়াংসৌ লঘীয়াংসঃ। স্ত্রীলিঙ্গে ঈ-যোগে নদীর মত—গরীয়সী। ইষ্ঠ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অ-কারান্ত। স্ত্রীলিঙ্গে আ-যোগ। ঈয়স্ ও ইষ্ঠপ্রত্যয়যোগে রূপান্তর হয়, যেমন:—

শব্দ ঈয়স্থন্	ইষ্ঠ	শব্দ ঈয়স্থন্	ইষ্ঠ
অন্তিক—নেদীয়স্	নেদিষ্ঠ	পৃথু—প্রথীয়স্	প্রথিষ্ঠ
অল্প—অল্পীয়স্	আল্পিষ্ঠ	প্রিয়—প্রেয়স্	প্রেষ্ঠ
কনীয়স্	কনিষ্ঠ	বলবৎ—বলীয়স্	বলিষ্ঠ
উরু—বরীয়স্	বরিষ্ঠ	**বহু**—ভূয়স্	ভূয়িষ্ঠ
ক্ষুদ্র—ক্ষোদীয়স্	ক্ষোদিষ্ঠ	বৃদ্ধ—বর্ষীয়স্	বর্ষিষ্ঠ
গুরু—গরীয়স্	গরিষ্ঠ	জ্যায়স্	জ্যেষ্ঠ
দীর্ঘ—দ্রাঘীয়স্	দ্রাঘিষ্ঠ	**স্থির**—স্থেয়স্	স্থেষ্ঠ
দূর—দবীয়স্	দবিষ্ঠ	স্থূল—স্থবীয়স্	স্থবিষ্ঠ
প্রশস্য—শ্রেয়স্	**শ্রেষ্ঠ**	**বহুল**—বংহীয়স্	বংহিষ্ঠ

Exercise

1. Give single word : (এক কথায় প্রকাশ কর) :—

সুমিত্রায়াঃ অপত্যং পুমান্, গ্রামে ভবঃ, বধম্ অর্হতি, ব্যাকরণং বেত্তি, দশরথস্য অপত্যং পুমান্, সর্বজনেভ্যঃ হিতম্, জনানাং সমূহঃ, অয়ম্ অনয়োঃ অতিশয়েন বলবান্, ঋষিণা প্রোক্তম্, ইয়ম্ আসু অতিশয়েন ক্ষুদ্রা, সভায়াম্ সাধুঃ।

2. Translate into Sanskrit (সংস্কৃতে অনুবাদ কর) :—

Learning is greater than money. Rabindranath is the greatest of poets. The lion is the strongest of animals. The dog is stronger than the cat. Motherland is superior to heaven.

সমাস

(Compound)

একপদীভাবঃ সমাসঃ—দুই বা ততোধিক পদকে একটি পদে পরিণত করাকে সমাস বলে। সন্ধিতে দুই বর্ণের মিলন হয়, কিন্তু দুইটি পদ এক হইয়া যায় না। সুবন্ত পদের সহিত (সুবন্ত) পদের সমাস হইয়া থাকে—**সহ সুপা**। সমাস চারি প্রকার—অব্যয়ীভাব, তৎপুরুষ, বহুব্রীহি, ও দ্বন্দ্ব। ইহা ছাড়া দুই প্রকার সমাস আছে: কর্মধারয় ও দ্বিগু। বাস্তবিক পক্ষে কর্মধারয় তৎপুরুষেরই প্রকারভেদ এবং দ্বিগুও আবার কর্মধারয়ের একটি প্রকারভেদ।

অব্যয়ীভাব

পূর্বপদার্থপ্রধানোঽব্যয়ীভাবঃ—অব্যয়ীভাব সমাসে সাধারণতঃ পূর্বপদের অর্থ প্রধান হয়। অব্যয়ীভাব সমাস **ক্লীবলিঙ্গ** ও একবচন। শক্তিম্ অনতিক্রম্য—**যথাশক্তি**। গৃহে গৃহে—প্রতিগৃহম্। বনে—অধিবনম্। গিরেঃ সমীপম্—**উপগিরম্**, উপগিরি। ভিক্ষায়াঃ অভাবঃ—দুর্ভিক্ষম্। রূপস্য যোগ্যম্—অনুরূপম্। আ সমুদ্রেভ্যঃ—আসমুদ্রম্। গঙ্গায়াঃ পারে—**পারেগঙ্গম্**। অক্ষ্ণঃ পরম্—**পরোক্ষম্**। অক্ষি অক্ষি প্রতি—প্রত্যক্ষম্।

তৎপুরুষ

উত্তরপদার্থপ্রধানস্তৎপুরুষঃ—তৎপুরুষ সমাসে পরপদের অর্থের প্রাধান্য এবং পরের পদটির অনুসারেই সমস্ত পদের লিঙ্গ নির্ণয় হয়—**পরবল্লিঙ্গং দ্বন্দ্বতৎপুরুষয়োঃ**।

পূর্বপদের দ্বিতীয়া, তৃতীয়া প্রভৃতি বিভক্তি অনুসারে তৎপুরুষের নাম।

তৃতীয়াতৎপুরুষ—তেন সদৃশঃ—তৎসদৃশঃ। জ্ঞানেন হীনঃ—জ্ঞানহীনঃ। রামেণ হতঃ—রামহতঃ।

চতুর্থীতৎপুরুষ—যূপায় দারু—যূপদারু। দ্বিজায় ইদম্—**দ্বিজার্থম্** (৪র্থী তৎ, নিত্যসমাস)।

পঞ্চমীতৎপুরুষ—চৌরাদ্ ভয়ম্—চৌরভয়ম্। বিপদঃ মুক্তঃ—বিপন্মুক্তঃ।

ষষ্ঠীতৎপুরুষ—রাজ্ঞঃ পুত্রঃ—রাজপুত্রঃ। মম পুস্তকম্—মৎপুস্তকম্। যুষ্মাকং দেশঃ—যুষ্মদ্দেশঃ। কৃষ্ণস্য সখা—**কৃষ্ণসখঃ**। রাজ্ঞঃ পন্থাঃ—**রাজপথঃ**। তরূণাম্ ছায়া—**তরুচ্ছায়ম্** (নিত্যং ছায়াবাহুল্যে—ক্লীবলিঙ্গ)। বৃক্ষস্য ছায়া—বৃক্ষচ্ছায়া। নৃপস্য সভা—নৃপসভম্। স্ত্রীণাং সভা—**স্ত্রীসভম্** (সমূহ অর্থে) কিন্তু সভাশব্দের গৃহ অর্থে—স্ত্রীসভা।

সপ্তমী তৎপুরুষ—শাস্ত্রেষু প্রবীণঃ—শাস্ত্র-প্রবীণঃ। তর্ক-পণ্ডিতঃ।

একদেশী সমাস—পূর্বং কায়স্য—পূর্বকায়ঃ। পূর্বম্ অহ্নঃ—পূর্বাহ্নঃ (ষষ্ঠ্যন্ত পদ পরে বসে এবং একদেশ বা অংশবাচক শব্দটি পূর্বে বসে)। অর্ধরাজ্যম্।

কর্মধারয়

তৎপুরুষঃ সমানাধিকরণঃ কর্মধারয়ঃ—সমানাধিকরণ অর্থাৎ উভয়পদ এক বিভক্তিযুক্ত হইলে উহাদের তৎপুরুষ সমাসকে কর্মধারয় বলে। প্রায়ই বিশেষণ ও বিশেষ্য পদে এই সমাস হয়। কর্মধারয় সমাসে পূর্বপদের স্ত্রীলিঙ্গ প্রায়ই পুংলিঙ্গ হয় এবং 'মহৎ' শব্দ স্থানে মহা আদেশ হয়। নীলম্ উৎপলম্—নীলোৎপলম্। কৃষ্ণা চতুর্দশী—কৃষ্ণচতুর্দশী। মহান্ রাজা—**মহারাজঃ** (সমাসান্ত টচ্ যোগে)। প্রিয়ঃ সখা—প্রিয়সখঃ (সমাসান্ত টচ্ যোগে)। পাচিকা স্ত্রী—পাচকস্ত্রী।

দ্রষ্টব্য ঃ—বিশেষণ স্থানীয় মহৎ শব্দ পূর্বপদে 'মহা' হয়। শেষ পদে পথিন্ শব্দের উত্তর ড (অ) হয়—মহাপথঃ। তৎপুরুষ, কর্মধারয় ও দ্বিগুসমাসে রাজন্, অহন্ ও সখি শব্দের পর সমাসান্ত **টচ্** হয়—মগধরাজঃ, পূর্বাহ্নঃ (পূর্বম্ অহ্নঃ), কৃষ্ণসখঃ (কৃষ্ণস্য সখা)।

আরও কয়েকটি কর্মধারয়

উপমান কর্মধারয়—উপমান বা যাহার সহিত তুলনা+গুণ বা দোষ-বোধক শব্দ। **উপমানানি সামান্যবচনৈঃ**—ঘনঃ ইব শ্যামঃ—ঘনশ্যামঃ।

উপমিত কর্মধারয়—উপমেয়+উপমান, গুণ দোষ উহ্য—**উপমিতং ব্যাঘ্রাদিভিঃ সামান্যাপ্রয়োগে**—নরঃ ব্যাঘ্রঃ ইব—নরব্যাঘ্রঃ।

রূপক কর্মধারয়—উপমান ও উপমেয়ের মধ্যে অভেদ সম্বন্ধ। ব্যাস-বাক্যে 'এব' হইবে। দুঃখম্ এব সাগরঃ—দুঃখসাগরঃ। শোকাগ্নিঃ।

মধ্যপদলোপী কর্মধারয়—শাকপার্থিবাদি সমাসও বলে। শাকপ্রিয়ঃ পার্থিবঃ। ময়ূরচিহ্নিতম্ আসনম্—ময়ূরাসনম্।

বিশেষ ক্ষেত্রে কর্মধারয়—স্নাতানুলিপ্তঃ—পূর্বং স্নাতঃ পশ্চাৎ অনুলিপ্তঃ। সুপ্তোত্থিতঃ—পূর্বং সুপ্তঃ পশ্চাৎ উত্থিতঃ। **কুৎসিতঃ রাজা**—কিংরাজা।

দ্বিগু সমাস

সংখ্যাপূর্বো দ্বিগুঃ তদ্ধিতার্থোত্তরপদে সমাহারে চ—পঞ্চানাং বটানাং সমাহারঃ—পঞ্চবটী। ত্রয়াণাং ভুবনানাং সমাহারঃ—ত্রিভুবনম্। **উত্তর-পদদ্বিগু**—পঞ্চ গাবঃ ধনং যস্য—পঞ্চগবধনম্। **তদ্ধিতার্থদ্বিগু**—তিসৃণাং মাতৃণাম্ অপত্যম্ পুমান্—ত্রৈমাতুরঃ।

আর কয়েকটি বিশেষ তৎপুরুষ

নঞ্ তৎপুরুষ—ন সুখম্—অসুখম্। ন ভাবঃ—অভাবঃ। ন ক্ষত্রম্—নক্ষত্রম্ (নিপাতনে)। ন স্ত্রী পুমান্ (বা)—নপুংসকম্। ন অকম্ (দুঃখম্) যস্মিন্—নাকঃ (স্বর্গঃ)।

ময়ূরব্যংসকাদি—নিপাতনে সিদ্ধ—ময়ূরঃ ব্যংসকঃ (চতুরঃ)—ময়ূরব্যংসকঃ। নাস্তি কুতো ভয়ং যস্য—অকুতোভয়ঃ (বহুব্রীহি নহে)। নাস্তি কিঞ্চন যস্য সঃ—অকিঞ্চনঃ। উদক্ চ অবাক্ চ—উচ্চাবচম্। তদ্ এব—**তন্মাত্রম্** (নিত্য-সমাস)। যা ইচ্ছা—যদৃচ্ছা। অন্যঃ দেশঃ—**দেশান্তরম্** (নিত্যসমাস)।

প্রাদিতৎপুরুষ—সু (উত্তমঃ) পুরুষঃ—সুপুরুষঃ। সু (উত্তমঃ) রাজা—সুরাজা। প্রগতঃ আচার্যঃ—প্রাচার্যঃ। অতি (অতিক্রান্তঃ) বেলাম্—অতিবেলঃ। প্র (প্রগতঃ) ভাবঃ—প্রভাবঃ। নির্ (নিষ্ক্রান্তঃ) কৌশাম্ব্যাঃ—নিষ্কৌশাম্বিঃ।

উপপদতৎপুরুষ—কুম্ভং করোতি যঃ সঃ—কুম্ভকারঃ। গুণেন শালতে যঃ সঃ—গুণশালী। পাদেন পিবতি যঃ সঃ—পাদপঃ।

গতিতৎপুরুষ—অব্যয় উপপদের সহিত ধাতুর সমাস। তিরস্কৃত্য, অলঙ্কৃত্য

বহুব্রীহি

অন্যপদার্থপ্রধানো বহুব্রীহিঃ—যে কয়টি পদের দ্বারা সমাস করা হয়, তাহাদের অর্থ প্রধানভাবে না বুঝাইয়া যে সমাসে অন্য পদের অর্থ বুঝায়, তাহাকে বহুব্রীহি সমাস বলে। এই সমাসনিষ্পন্ন পদ **বিশেষণ**। বিশেষ্যের অনুরূপ ইহার লিঙ্গ, বিভক্তি ও বচন হইবে। দীর্ঘৌ বাহূ যস্য সঃ—দীর্ঘবাহুঃ। দীর্ঘ দুই বাহুকে না বুঝাইয়া দীর্ঘবাহুদ্বয়বিশিষ্ট লোককে বুঝাইল। নির্মলং জলং যস্যা: সা (নদী)—নির্মলজলা। বীণা পাণৌ যস্যাঃ সা—বীণাপাণিঃ।

কয়েকটি দৃষ্টান্ত

স্থিরা বুদ্ধিঃ যস্য সঃ—স্থিরবুদ্ধিঃ। সুন্দরী ভার্যা যস্য সঃ—সুন্দরভার্যঃ, কিন্তু পাচিকাভার্যঃ, ব্রাহ্মণীভার্যঃ। পুত্রেণ সহ বর্তমানঃ—সহপুত্রঃ, সপুত্রঃ। অবিদ্যমানঃ পুত্রঃ যস্য সঃ—অপুত্রঃ। চিত্রা গৌঃ যস্য সঃ—**চিত্রগুঃ**। বৃদ্ধঃ পিতা যস্য সঃ—বৃদ্ধপিতৃকঃ। এইরূপ নদীমাতৃকঃ (দেশঃ), প্রোষিতভর্তৃকা, মৃতপত্নীকঃ [**নদ্যৃতশ্চ**—নদীসংজ্ঞক স্ত্রীলিঙ্গ ও ঋকারান্তের পর 'ক' হয়। কিন্তু, পণ্ডিতঃ ভ্রাতা যস্য সঃ—**পণ্ডিতভ্রাতা**।] মহৎ তেজঃ যস্য সঃ—মহাতেজস্কঃ। ব্যূঢ়ম্ উরঃ যস্য সঃ—ব্যূঢ়োরস্কঃ (**উরঃপ্রভৃতিভ্যঃ কপ্**)। সু শোভনঃ গন্ধঃ যস্য সঃ—**সুগন্ধঃ বায়ুঃ** (দ্রব্যান্তরের গন্ধের সহিত সম্বন্ধে), কিন্তু নিত্যসম্বন্ধ বুঝাইলে—**সুগন্ধিঃ** (**কুসুমচয়ঃ**)। পদ্মস্যইব গন্ধঃ যস্য সঃ—পদ্মগন্ধিঃ (উপমানবাচক গন্ধশব্দের উত্তর 'ই')। **পুষ্পধন্বা**। দুষ্টা মেধা যস্য সঃ—দুর্মেধাঃ (এইরূপ সুমেধাঃ, অপ্রজাঃ—অস্ভাগান্ত হয়)। সীতা জায়া যস্য সঃ—**সীতাজানিঃ**। যুবজানিঃ। দ্বৌ ত্রয়ো বা—**দ্বিত্রাঃ** (দ্বন্দ্ব নহে)।

সমানাধিকরণ বহুব্রীহি—বিশেষণ ও বিশেষ্য পদের এই বহুব্রীহিতে ব্যাসবাক্যে একই প্রকার বিভক্তি—নীলম্ অম্বরং যস্য সঃ—নীলাম্বরঃ।

ব্যধিকরণ বহুব্রীহি—পূর্বপদ বিশেষণ নয়, ব্যাসবাক্যে ভিন্ন বিভক্তি হয়, যেমন—দণ্ডঃ পাণৌ যস্য—দণ্ডপাণিঃ, চক্রং পাণৌ যস্য সঃ—চক্রপাণিঃ।

ব্যতিহার বহুব্রীহি—তৃতীয়ান্ত ও সপ্তম্যন্ত পদের পরস্পরের কার্য বুঝাইলে ব্যতিহার বহুব্রীহি হয়। দণ্ডৈশ্চ দণ্ডৈশ্চ প্রহৃত্য ইদং যুদ্ধং প্রবৃত্তম্—**দণ্ডাদণ্ডি**। কেশেষু কেশেষু গৃহীত্বা ইদং যুদ্ধং প্রবৃত্তম্—কেশাকেশি (যুদ্ধম্)।

মধ্যপদলোপী বহুব্রীহি—শাস্ত্রজ্ঞানম্ এব ধনং যস্য সঃ—শাস্ত্রধনঃ।

দ্বন্দ্ব

চার্থে দ্বন্দ্বঃ—সমুচ্চয় অর্থে দ্বন্দ্ব। **উভয়পদার্থপ্রধানো দ্বন্দ্বঃ**। রামশ্চ লক্ষ্মণশ্চ—রামলক্ষ্মণৌ। দ্বন্দ্ব দুই প্রকার—ইতরেতর দ্বন্দ্ব ও সমাহার দ্বন্দ্ব।

ইতরেতর দ্বন্দ্ব—প্রত্যেক পদের অর্থ প্রধান এবং প্রত্যেক পদের বচন অনুসারে সমাসবদ্ধ পদের বচন নির্ণীত হয়, লিঙ্গ শেষের পদ অনুসারে। ভীমশ্চ অর্জুনশ্চ—ভীমার্জুনৌ। ধর্মঃ অর্থঃ কামশ্চ—ধর্মার্থকামাঃ। **জায়া চ পতিশ্চ**—জায়াপতী, জম্পতী ও **দম্পতী**। **মাতা চ পিতা চ**—মাতাপিতরৌ, মাতর-পিতরৌ। মিত্রশ্চ বরুণশ্চ—মিত্রাবরুণৌ। **দ্যৌশ্চ পৃথিবী চ**—দ্যাবাপৃথিব্যৌ, দিবস্পৃথিব্যৌ। বাক্ চ মনশ্চ—**বাঙ্মনসে**। দ্যৌশ্চ ভূমিশ্চ—দ্যাবাভূমী।

সমাহার দ্বন্দ্ব—সমাহার দ্বন্দ্বে মিলিত সমষ্টি বুঝায়। উহা নিত্য ক্লীবলিঙ্গ ও একবচন। **প্রাণিতূর্যসেনাঙ্গানাম্**—(এই সকলের অঙ্গ বুঝাইলে)—পাণী চ পাদৌ চ—পাণিপাদম্। ভেরী চ পটহশ্চ—ভেরীপটহম্। রথিকাশ্চ অশ্বারোহাশ্চ—রথিকাশ্বারোহম্। **যেষাঞ্চ বিরোধঃ শাশ্বতিকঃ**—অহয়শ্চ নকুলাশ্চ—অহিনকুলম। **নদীবাচিনাং লিঙ্গভেদে দেশবাচিনাঞ্চ**—গঙ্গা চ শোণশ্চ—গঙ্গাশোণম্। **আরও দৃষ্টান্ত**—বাক্ চ ত্বক্ চ—বাকত্বচম্।

সমাসান্ত

সমাসের পরে কোন কোন্ স্থলে সমাসান্ত প্রত্যয় যুক্ত হয়। দৃষ্টান্ত পূর্বে কিছু কিছু দেওয়া হইয়াছে। এখানেও কয়েকটি দেওয়া হইতেছে. যথা:—

টচ্ (অ)—মহারাজঃ, প্রিয়সখঃ, উপগিরম্, বাক্‌ত্বচম্। **ষচ্** (অ)—হিরণ্যাক্ষঃ। **অচ্**—সুপ্রাতম্, **নিঃশ্রেয়সম্**, বাঙ্মনসে, পুরুষায়ুষম্ **অসিচ্**—দুর্মেধাঃ, অপ্রজাঃ। **ইচ্**—কেশাকেশি। **নিঙ্**—যুবজানিঃ (যুবতি

জায়া যস্য সঃ)। **অনঙ্**—পুষ্পধন্বা। ই—সুগন্ধিঃ (কুসুমচয়ঃ)। **কপ্**—বিপত্নীকঃ, অনর্থকম্। **ড (অ)**—রাজপথঃ, সমীপম্।

অলুক্ সমাস

সমাসে পূর্বপদের বিভক্তি কোন কোন স্থলে লুপ্ত হয় না। এই জাতীয় সমাসকে অলুক্ সমাস বলে। যে কোন সমাসই অলুক্ হইতে পারে। খেনেচরঃ—উপপদতৎ (অলুক্)। এইরূপ—অন্তেবাসী, সরসিজম্। যুধিষ্ঠিরঃ—৭মী তৎ (অলুক্)। দেবানাম্প্রিয়ঃ—৬ষ্ঠীতৎ (ইহার অর্থ—মূর্খ)। দাস্যাঃপুত্রঃ-৬ষ্ঠী তৎ (ইহা গালাগালি)। মাতুঃস্বসা (মাতুঃ স্বসা)—৬ষ্ঠীতৎ (অলুক্)।

নিত্য সমাস

অবিগ্রহো নিত্যসমাসঃ অস্বপদবিগ্রহো বা—(১) যে সমাসে ব্যাসবাক্য হয় না, যেমন, কৃষ্ণসর্পঃ (কেউটে সাপ—Cobra), বা (২) যে শব্দগুলির দ্বারা সমাস হয়, তাহাদের মধ্যে একটির পরিবর্তে অন্য পদের সাহায্যে ব্যাসবাক্য করা যায়, তখন নিত্যসমাস—**অন্যঃ দেশঃ**—দেশান্তরম্। **তস্মৈ ইদম্**—তদর্থম্।

সুপ্সুপা বা সহসুপা সমাস

সুবন্ত পদের সঙ্গেই সুবন্ত পদের সমাস হয়। কিন্তু যেখানে অন্য কোন সমাসের নিয়ম খাটে না, সেইখানেই সুপ্সুপা সমাস বলা হয়। যেমন—পূর্বং ভূতঃ—ভূতপূর্বঃ। পরমং পূজ্যঃ—পরমপূজ্যঃ।

একশেষ

একশেষ সমাস নহে—সমাসের মত ইহা একটি বৃত্তি। সমার্থক বা সমানাকার দুই বা বহুপদের একার্থে বৃত্তি হইলে একটি পদ অবশিষ্ট থাকে—**সরূপাণাম্ একশেষ একবিভক্তৌ**।—দেবশ্চ দেবশ্চ—দেবৌ, তরুশ্চ তরুশ্চ তরুশ্চ—তরবঃ। পন্থাশ্চ পন্থাশ্চ পন্থাশ্চ—পন্থানঃ (একশেষ সমাস নয় বলিয়াই সমাসান্ত ড যোগে বহুবচনে "পথাঃ" হইল না, বা করশ্চ করশ্চ=করৌ হইল, সমাহাররূপে 'করম্' হইল না)। **পুমান্ স্ত্রিয়া**—ভগিনী চ ভ্রাতা চ—ভ্রাতরৌ। মাতা চ পিতা চ—**পিতরৌ**। **শ্বশুরশ্চ শ্বশ্রূশ্চ—শ্বশুরৌ**।

সমাসে অর্থভেদ

মহাবাহুঃ—মহান্তৌ বাহূ যস্য সঃ (বহুব্রীহি)—মহাবাহুঃ বীরঃ শত্রুং পরাজয়তে। অথবা, কর্মধারয় (মহান্ বাহুঃ)—বীরস্য মহাবাহুঃ আর্তত্রাণায়। পরপদের বিশেষণ হইলে পূর্বপদে মহৎ স্থানে 'মহা' আদেশ হয়।

মহদ্বাহুঃ—মহতঃ বাহুঃ (মহতের বাহু)—ষষ্ঠী তৎপুরুষ। মহৎ শব্দ এখানে বিশেষ্য। মহদ্বাহুঃ দানে ব্যাপৃতো ভবতি।

প্রিয়সখঃ—প্রিয়ঃ সখা (কর্মধারয়) [তৎপুরুষ ও কর্মধারয় সমাসে সমাসান্ত টচ্ হয়]—কৃষ্ণঃ অর্জুনস্য প্রিয়সখঃ।

প্রিয়সখা—প্রিয়ঃ সখা যস্য সঃ (বহুব্রীহি) [টচ্ হয় না]—অর্জুনঃ প্রিয়সখা ইতি তস্য মহান্ হর্ষঃ।

মহারাজঃ—মহান্ রাজা (কর্মধারয়) [সমাসান্ত টচ্]—আসীৎ শূদ্রকো মহারাজঃ।

মহারাজা—মহান্ রাজা যস্য সঃ (বহুব্রীহি) [টচ্ হয় না]। ধন্যঃ মহারাজা অঙ্গদেশঃ।

সুগন্ধিঃ—সমবায় সম্বন্ধে গন্ধ বর্তমান—[সমাসান্ত ই]। সুগন্ধিঃ পুষ্পচয়ঃ অস্মান্ আমোদয়তি।

সুগন্ধঃ—সংযোগ সম্বন্ধে গন্ধ। সুগন্ধঃ পবনো বাতি।

Exercise

1. Illustrate by sentences (বাক্যে প্রয়োগ দেখাও) :—
অব্যয়ীভাব, উপমিত কর্মধারয়, প্রাদিতৎপুরুষ, গতিতৎপুরুষ, নিত্যসমাস।

2. Discuss if একশেষ is a Samasa or not (একশেষ সমাস কিনা—আলোচনা কর)।

3. Distinguish between (পার্থক্য দেখাও) :—
(i) মহারাজা, মহারাজঃ (ii) মহাবাহুঃ, মহদ্বাহুঃ।

দ্রষ্টব্য :—উত্তর তরঙ্গে অন্যান্য জ্ঞাতব্য ও অনুশীলনী দ্রষ্টব্য।

অশুদ্ধি সংশোধন

(Correction of Errors)

অশুদ্ধ প্রয়োগকে শুদ্ধ করিতে হইলে নিম্নের কয়েকটি বিষয়ে বিশেষ এবং সতর্ক দৃষ্টি রাখা প্রয়োজন।

১। **ণত্ব ষত্বের ভুল**—ব্যাধঃ **মৃগাণ্** হন্তি (দন্ত্য ন্ হইবে)।

২। **সন্ধির ভুল**—দ্বিবচন নিষ্পন্ন **ঈ, ঊ** এবং **এ**-কারান্ত পদের বা **অমী** পদের সহিত পরবর্তী বর্ণের স্বরসন্ধি হয় না। অতএব সাধ্ব্যিমৌ, মুন্যেতৌ, যাচেতেহর্থম্, অম্যশ্বাঃ—সব ভুল। সো বালকঃ—সন্ধির ভুল (সঃ বা এষঃ পদের বিসর্গ লোপ হয় অ-ভিন্ন বর্ণ থাকিলে)। অতএব 'স বালকঃ' হইবে। **'পিতো-রক্ষ'** ভুল (পূর্ব স্বর দীর্ঘ হইবে—পিতারক্ষ)।

৩। **শব্দরূপের ভুল**—স্ত্রীলিঙ্গে ২য়ার বহুবচনে স্বরান্ত শব্দে শেষ স্বর প্রায়ই দীর্ঘ ও পরে বিসর্গ হয় (দন্ত্য ন্ নহে)। মাতৄন্, দুহিতৄন্—সব ভুল (মাতৄঃ, দুহিতৄঃ হইবে)। লক্ষ্মী শব্দের ১মার ১বচনে লক্ষ্মীঃ। মহিমন্, সবিতৃ—এ সব পুংলিঙ্গ ; উহাদের বিশেষণে পুংলিঙ্গ হইবে—**অপারঃ মহিমা**। ক্লীবলিঙ্গে ইকারান্ত ও উকারান্ত শব্দের ১মা ২য়ায় একবচনে ম্ হয় না। 'অন্নম্ স্বাদুম্' নহে, **'স্বাদু'** হইবে। ভগবৎ, যশস্, নভস্, মনস্ প্রভৃতি শব্দ ব্যঞ্জনান্ত, অকারান্ত নহে (ভগবানস্য নহে, ভগবতঃ হইবে) ; 'মনে' ভুল, **মনসি** হইবে)। ব্যঞ্জনবর্ণে **আম্** যুক্ত হয় (বণিজাম্, সুহৃদাম্ হইবে, সুহৃদানাম্ নহে)। মে, তে (যুষ্মদ্ শব্দের তে) বাক্যের প্রথমে বসে না। অম্বা শব্দের সম্বোধনে অম্ব।

৪। **অব্যয়ের ভুল**—অব্যয়ের রূপ বদলায় না। মিথ্যাম্, দিবায়াম্, প্রাতে—এই সব ভুল। মিথ্যা, দিবা, প্রাতঃ—এই রূপই থাকিবে। ইহাদের বিশেষণ ক্লীবলিঙ্গ—'মিথ্যা ন বক্তব্যা' ভুল, 'বক্তব্যম্' হইবে। 'রম্যম্ প্রাতঃ' হইবে।

৫। **লিঙ্গ ও বচনের ভুল**—'মিত্র' শব্দ বন্ধু অর্থে ক্লীবলিঙ্গ, স্ত্রী অর্থে 'কলত্র' ক্লীবলিঙ্গ ও 'দার' পুংলিঙ্গ বহুবচন। প্রাণবাচক শব্দ বহুবচন ও পুংলিঙ্গ। বর্ষা, সমা (বৎসর) ও সিকতা বহুবচনান্ত। অপ্ শব্দ (বহুবচনান্ত) ও দিশ্, আপদ, বিপদ্—সব স্ত্রীলিঙ্গ, দক্ষিণস্যাং দিশি, ঈদৃশ্যাম্ আপদি। (পশ্চিম শব্দ সর্বনাম নহে—অতএব পশ্চিমায়াং দিশি হইবে)। আস্পদ, পাত্র, শরণ প্রভৃতি শব্দ নিত্য ক্লীবলিঙ্গ। সংখ্যাবাচক বিংশতি, শত ও সহস্র—এই সব শব্দ বিশেষণ হইলে নিত্য একবচন। 'বিংশতয়ঃ স্ত্রিয়ঃ' ভুল (বিংশতিঃ স্ত্রিয়ঃ হইবে)। বিশেষণ হইলে 'শত' ও 'সহস্র' শব্দ ক্লীবলিঙ্গ ও একবচন—শতং বা সহস্রং নরাঃ।

৬। **ধাতুরূপের ভুল**—কতকগুলি ধাতুর লট্ অন্তি যোগে শেষে 'তি' হয় (শাসতি, বিভ্যতি, জাগ্রতি), আবার লট্ অন্তে যোগে 'তে' হয় (যেমন—শেরতে, আসতে, কুর্বতে, ক্রীণতে)।

৭। **আত্মনেপদী পরস্মৈপদীর ভুল**—বি, বা পরা-জি ধাতু আত্মনেপদী (বিজয়তু ভুল—বিজয়তাম্ হইবে)। বি-ক্রী আত্মনেপদী। জ্ঞা, স্মৃ, শ্রু, দৃশ্ সনন্ত হইলে আত্মনেপদী (জিজ্ঞাসতে, শুশ্রূষতে, দিদৃক্ষতে)। ইহাদের পর শতৃ হইবে না—শানচ্ হইবে (শুশ্রূষমাণ)। প্র-বহ্ পরস্মৈপদী। আ-দা মুখব্যাদান অর্থ ছাড়া আত্মনেপদী। সম্-চর্ করণযুক্ত হইলে আত্মনেপদী—রাজা রথেন সঞ্চরতে, কিন্তু বনে সঞ্চরতি। বি-বদ্ বিবাদ অর্থে আত্মনেপদী—বিবদতে। যুদ্ধে আহ্বান অর্থে আ-হ্বে আত্মনেপদী, নচেৎ পরস্মৈপদী।

৮। **লট্ লোট্ প্রভৃতি লকারের ভুল**—অনদ্যতন অতীত (Past but not today)—এই অর্থে লঙ্। 'অদ্য বৃষ্টিরভবৎ' ভুল (অদ্য বৃষ্টিরভূৎ হইবে) [ভূতসামান্যে লুঙ্]। পরোক্ষে লিট্ হয়—নিজের দৃষ্টির বাহিরে যাহা ঘটে, তাহাকেই বলে পরোক্ষ। অতএব উত্তমপুরুষে লিট্ সাধারণতঃ হয় না (অহং বালকং দদর্শ—ভুল, শুদ্ধ হইবে 'অহং বালকম্ অপশ্যম্')।

৯। **কারক ও বিভক্তির ভুল**—উপ-অনু-অধি-আ-বস্ বা অধি পূর্বক শী, স্থা, আস্ ধাতুর **অধিকরণে কর্ম**—এই নিয়মের ব্যতিক্রমে ভুল হইবে (বনম্ উপবসতি, শয্যাম্ অধিশেতে হইবে)। সবেগম্, সযত্নম্—ক্রিয়াবিশেষণে ২য়া; বিশেষ্য হইলে ৩য়া, যেমন—বেগেন, যত্নেন। প্রতি ও নিকষা যোগে ২য়া,—'মম প্রতি' ভুল, 'মাং প্রতি' হইবে। প্রয়োজনার্থে ৩য়া। দা-ধাতুর যোগে এবং রুচ্যর্থ ধাতুর যোগে সম্প্রদান—এ সব বিষয়ে সতর্ক দৃষ্টি রাখা উচিত—'মাং ধনং দেহি' ভুল (মহ্যম্ হইবে), 'মম রোচতে' ভুল (মহ্যম্ হইবে)। বহিঃ শব্দ যোগে ৫মী—গৃহাৎ বহিঃ (গৃহস্য বহিঃ ভুল), ভী-ধাতুর যোগে ৫মী এবং একটির অপেক্ষা ভাল বা মন্দ বুঝাইলে অপেক্ষা অর্থে **৫মী, কিন্তু বহুর মধ্যে নির্ধারে** ৬ষ্ঠী বা ৭মী। 'কবিভ্যঃ কালিদাসঃ শ্রেষ্ঠঃ' ভুল (কবীনাম্ বা কবিষু হইবে)। ন লোকাব্যয়নিষ্ঠাখলর্থতৃণাম্—এই কারকষষ্ঠী নিষেধের নিয়ম লক্ষণীয়,—জলস্য পিপাসুঃ বা ধনস্য লিপ্সুঃ ভুল, জলম্ বা ধনম্—এইরূপ (২য়া হইবে)। 'তব দুষ্করম্' ভুল (ত্বয়া দুষ্করম্ হইবে)।

১০ **কৃৎপ্রত্যয়ের ভুল**—উপসর্গ বা অব্যয় পূর্বে থাকিলে ধাতুর পর ক্ত্বা স্থানে ল্যপ্ হয়। প্রণত্বা, আরোহিত্বা ভুল (প্রণম্য, আরুহ্য হইবে)। কর্তা এক না হইলে তুমুন্ প্রয়োগ ভুল—'পুত্রং বনং গন্তুম্ আদিশতি' হইবে না ['পুত্রং বনগমনায়' হইবে) ['গন্তুং পশ্যতি' স্থলে গচ্ছন্তং পশ্যতি]। 'অন্নং ভোজনং করোতি' ভুল—কৃদ্‌যোগে কর্মে ষষ্ঠী (অন্নস্য ভোজনম্ বা সমাসের নিয়মে 'অন্ন-ভোজনম্ করোতি' হইবে)।

১১। **তদ্ধিতের ভুল**—মতুপ্ যোগে অকার এবং আকারান্ত শব্দের পর বৎ হয়, যেমন ধনবান্, বিদ্যাবান্। অন্যত্র মৎ,—যেমন, শ্রীমান্; মতিমান্। ব্যতিক্রম—লক্ষ্মীবান্ (লক্ষ্মীমান্ ভুল)।

১২। **সমাসের ভুল**—অব্যয়ীভাব সমাস ক্লীবলিঙ্গ। অতএব ইকারান্ত ও উকারান্ত শব্দে ১মা বা ২য়ার একবচনে বিভক্তির চিহ্ন লুপ্ত থাকে, যেমন,

যথাশক্তি, উপগিরম্ হইবে, উপগিরৌ নহে। সমাসান্ত টচ্, ড প্রত্যয় যোগে, শব্দগুলি নর শব্দের মত অকারান্ত—মহারাজঃ, প্রিয়সখঃ, রাজপথঃ। সমাহার দ্বন্দ্ব ক্লীবলিঙ্গ একবচন—পাণিপাদম্।

শুদ্ধির আদর্শ

দ্রষ্টব্য ঃ পার্শ্বে বন্ধনীর মধ্যে শুদ্ধি দেওয়া হইল।

(১) অস্মিন্ দিশি সরঃ একো বর্ততে (অস্যাম্…একং ‥)।

(২) মহারাজা রিপূন্ পরাজয়তি (মহারাজঃ…পরাজয়তে)।

(৩) গৃহস্থ বহির্গত্বা পাণিপাদৌ প্রক্ষালয় (গৃহাৎ…পাণিপাদম্…)।

(৪) বর্ষায়াম্ গৃহস্য নিকষা নদী বর্ততে (বর্ষাসু…গৃহম্…)।

(৫) ভগবানং প্রণত্বা ভক্তঃ প্রস্থিতঃ (ভগবন্তং প্রণম্য বা প্রণত্য…)।

(৬) মে ধনস্য কিং প্রয়োজনম্ (মম ধনেন বা ধনেন মে…)।

(৭) বণিজানাং বাক্যং মম ন রোচতে (বণিজাং…মহ্যম্ বা মে…)।

(৮) তাদৃশী মিথ্যা ন বক্তব্যা (তাদৃশম্…বক্তব্যম্)।

(৯) মুনয়ো বনে অধিবসন্তি দেবঞ্চ উপাসন্তে (বনম্…উপাসতে)।

(১০) সাধ্বিমৌ আশ্রমে অধ্যাসাতে (সাধূ ইমৌ…আশ্রমম্…)।

(১১) স স্বাদুং ফলং ভুনক্তি (স্বাদু…ভুঙ্‌ক্তে)।

(১২) প্রাতে উত্থায় ভগবানং স্মর (প্রাতঃ…ভগবন্তম্…)।

(১৩) পশ্চিমস্যাং দিশি সূর্য অস্তং যাতি (পশ্চিমায়াং…সূর্যোঽস্তং…)।

(১৪) মহতি বিপদে পতিতো মে ভ্রাতা (মহত্যাং বিপদি..)।

(১৫) গুরুং শুশ্রূষন্তঃ শিষ্যাঃ লক্ষ্মীমন্তঃ ভবন্তি (শুশ্রূষমাণাঃ…লক্ষ্মীবন্তঃ…)।

(১৬) সাধবঃ ন কস্যাপি বিভ্যন্তি (…কস্মাদপি…বিভ্যতি)।

(১৭) রাজপথি রথেন সঞ্চরন্তং রাজপুত্রমপশ্যম্ (রাজপথি…সঞ্চরমাণং)।

(১৮) অদ্য স রামং বৃক্ষমারোঢ়ুম্ অপশ্যৎ (আরোহন্তম্…অদ্রাক্ষীৎ)।

(১৯) বিসর্জয়িত্বা স্বজনান্ রামোঽরণ্যং প্রাতিষ্ঠৎ (বিসর্জ্য…প্রাতিষ্ঠত)।

(২০) উপগিরৌ বিংশতয়ো মুনয়ো বসন্তি (উপগিরং বা উপগিরি বিংশতিঃ)।

Exercise

1. Correct (শুদ্ধ কর) :

1. বিজয়তু মহারাজা। 2. ভূপত্যু: বুদ্ধিমতী দারা। 3. ব্যাঘ্রাৎ বিভ্যন্তি সর্বাঃ জনাঃ। 4. বর্ষায়াঃ কালঃ মাং ন রোচতে। 5. স গ্রামস্য বহিঃ প্রতিষ্ঠতি। 6. ন রাত্রে দধিং ভক্ষয়েৎ। 7. নদী সবেগেন প্রবহতে। 8. ভগবানস্য মহতী মহিমা। 9. মাতৃন্ প্রণত্বা রামো বনং গতঃ। 10. প্রাতে পাণিপাদৌ প্রক্ষালয়। 11. স স্বাদুম্ অন্নং ভুনক্তি। 12. ভবান্ আসনে অধিতিষ্ঠ। 13. মুন্যেতৌ আশ্রমে অধিশয়াতে। 14. সুহৃদানাং মহতি বিপদি সহায়ো ভব। 15. সো বালকঃ অধ্যয়নাৎ পরাজয়তি।

2. Correct giving reasons (কারণ দেখাইয়া শুদ্ধ কর) :—

(1) অম্বে মাম্ আপো দেহি। (2) মহারাজ্ঞঃ ত্রয়ঃ কন্যাঃ। (3) বর্ষায়াং নদী সবেগেন গচ্ছতি। (4) তে ধনস্য কিং প্রয়োজনম্। (5) অপারা হি সম্রাটস্য (সম্রাজ্ শব্দ) মহিমা। (6) শৈলগুহাসু অধিশয়ন্তে সিংহাঃ। (7) অশ্বাশ্বাঃ রাজপথা ধাবন্তি। (8) ধনস্য লিপ্সুঃ বাণিজ্যায় প্রতস্থৌ। (9) গুণীনাং গুণাঃ চরস্থায়ী। (10) পেচকাঃ দিবায়াং ন জাগ্রন্তি। (11) মে মনে সুখং নাস্তি। (12) যথাশক্তিং কর্মং কুরু। (13) দিবি দেবাঃ অধ্যাসন্তে। (14) মাতা প্রাণেনাপি পুত্রং বিপদাৎ ত্রায়তে। (15) মহারাজ্ঞঃ দশরথস্য প্রিয়সখা ইন্দ্রঃ। (16) নরপত্যুঃ পুত্রাঃ রাজ্যলোভাৎ বিবদন্তি। (17) এষো নরো মিথ্যাং ন বদতি। (18) লক্ষ্মী নারায়ণং শুশ্রূষতি। (19) বিংশতয়ঃ স্ত্রিয়ঃ নদ্যাস্তীরে সঞ্চরন্তে। (20) প্রজান্ শাসন্তি রাজানঃ।

— —

অনুবাদ

ইংরাজী হইতে সংস্কৃতে

(Translation from English into Sanskrit)

কয়েকটি নিয়ম

ক্রিয়াপ্রয়োগ-বিধি

১। সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইলে বাক্যটিকে বিশুদ্ধ বাংলায় পরিণত করিবে। কর্তা ও ক্রিয়া পদের নীচে দাগ দিবে—যাহাতে কর্তার পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়াপদ বসাইতে ভুল না হয়।

(ক) কর্তৃপদে এক, দুই বা দুইয়ের অধিক সংখ্যা বুঝাইলে ক্রিয়াপদে যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন বা বহুবচন হয়। তবে কর্তৃপদের দ্বিবচন বা বহুবচনকে অর্থ ঠিক রাখিয়া একবচনেও পরিণত করা যায়। কর্তৃকারকের বিশেষ্য শব্দটির সঙ্গে সমাসের নিয়মে **দ্বয়ম্, ত্রয়ম্, চতুষ্টয়ম্** প্রভৃতি পদযোগে **একবচন** করা যায়। যেমন—Two boys are running—বালকদ্বয়ম্ **ধাবতি**। Three daughters are singing—কন্যাত্রয়ম্ গায়তি। Four students go to school—ছাত্রচতুষ্টয়ং বিদ্যালয়ং গচ্ছতি। এই সব স্থলে ক্লীবলিঙ্গে একবচন, মিলিত সমষ্টি বোঝায়, ইহাদের বিশেষণও ক্লীবলিঙ্গ একবচন। **আরও দৃষ্টান্ত :**—পুষ্পপঞ্চকম্, স্তবাষ্টকম্, গীতশতকম্ ইত্যাদি। বহু বুঝাইলে সমাসের নিয়মে গণঃ (পুংলিঙ্গ) বা **বৃন্দম্** (ক্লীবলিঙ্গ) যোগ করিয়া একবচন করা যায়। Many desciples accompany the sage—শিষ্যগণঃ মুনিম্ **অনুগচ্ছতি**। Boys play in the field—ক্ষেত্রে ক্রীড়তি বালকবৃন্দম্।

(খ) কৃ-ধাতুর দ্বারা যে কোন ধাতুর অর্থ প্রকাশ করা যায়, কিন্তু ভূতপূর্ব কর্মে ষষ্ঠী হয়—অন্নস্য ভোজনং বা অন্নভোজনং করোতি। **কৃ-ধাতু** যোগে যে কোন ধাতুর অনুবাদে মূল ধাতুটির একটি ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যপদ ঠিক কর, যেমন—ভোজন, শয়ন, আরোহণ, বাস, ক্রোধ পাঠ. পূজা, ইত্যাদি।

সেই যে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য পদ—উহাই কৃ-ধাতুর কর্ম হইবে। যেমন—He lives in the forest—স বনে বাসং করোতি। The child lies on the bed—শিশুঃ শয্যায়াম্ শয়নং করোতি। মূল ধাতুটিকে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য করিবার পর, পূর্বে উহার যেটি ছিল কর্ম, **তাহাতে ষষ্ঠী হইবে (দ্বিতীয়া হইবে না)**। The King protects his subjects—রাজা তস্য প্রজানাং পালনং করোতি। এইরূপ—স গৃহস্য গমনম্, অন্নস্য ভোজনম্, পুস্তকস্য পাঠং করোতি—এই প্রকার হইবে।

২। (ক) বর্তমান কালে লট্; অতীত অর্থে স্ম-যোগে লট্, বা লঙ্, লিট্ বা ক্ত, ক্তবতু; এবং ভবিষ্যৎকালে লৃট্ হইবে। আদেশ অর্থে বা Let থাকিলে লোট্, 'উচিত' অর্থে কর্তৃবাচ্যে বিধিলিঙ্ এবং কর্ম বা ভাববাচ্যে কৃত্য প্রত্যয়।

(খ) কর্তৃবাচ্যে ক্তবতু প্রত্যয়ান্ত শব্দ কর্তার বিশেষণ, রামঃ রাবণং হতবান্, (-বান্,-বন্তৌ,-বন্তঃ এই প্রকারের রূপ)। স্ত্রীলিঙ্গে ঈ-যোগে নদী শব্দের মত—কৃতবতী। **অকর্মক ধাতুতে ও গমনার্থক** ধাতুতে কর্তৃবাচ্যেও ক্ত হয়—সঃ তত্র স্থিতঃ, বালকঃ বিদ্যালয়ং গতঃ। কিন্তু কর্মবাচ্যে ক্ত-প্রত্যয়ান্ত শব্দ কর্মের বিশেষণ (কর্মে ১মা, কর্তায় ৩য়া)—রামেণ রাবণঃ হতঃ। ভাববাচ্যে ক্ত-প্রত্যয়ান্ত শব্দ নিত্য ক্লীবলিঙ্গ একবচন—তৈঃ হসিতম্।

(গ) কৃত্য প্রত্যয়ের শব্দ কর্মবাচ্যে কর্মের বিশেষণ, কর্তায় তৃতীয়া বা ষষ্ঠী। মাতা **পুত্রস্য পুত্রেণ** বা পূজ্যা। ভাববাচ্যে ক্লীবলিঙ্গ একবচন - অস্মাভিঃ গন্তব্যম্। ভবিষ্যৎ কালেও কৃত্য প্রত্যয় হইতে পারে।

পদ, লিঙ্গ ও বচন

৩। ক্রিয়াপদটিকে **নিম্নের প্রশ্নের দ্বারা** প্রথমা প্রভৃতি বিভক্তি নির্ণয় করিবে। কে—প্রথমা। কাহাকে বা কোন্ বস্তুটিকে—দ্বিতীয়া। কিসের দ্বারা—তৃতীয়া। কাহাকে দান বা কিসের জন্য—চতুর্থী। কোথা হইতে—পঞ্চমী। কাহার সহিত সম্বন্ধ—ষষ্ঠী। কাহাতে, কোথায়, কখন—সপ্তমী।

৪। (ক) এই শব্দগুলি পুংলিঙ্গ :—(নিম্নের শ্লোকগুলি মুখস্থ কর)।
দেব দৈত্য স্বর্গ যাগ পর্বত সাগর। মেঘ বৃক্ষ অরি কাল অসি পঙ্ক শর ॥
কর গণ্ড ওষ্ঠ কেশ দন্ত নখ স্তন। ইহাদের অর্থ পুংলিঙ্গেতে গণন ॥

শব্দশেষে রু তু ধি ক, ট থ ন ণ।
প ভ ম র, য স ষ-য়ে, পুং গণন ॥

যথা—মরুঃ, তরুঃ, হেতুঃ, বিধিঃ, পাকঃ, ঘটঃ, পটঃ, আশ্রমঃ ইত্যাদি।

(খ) ঘঞ্, অপ্, অচ্ প্রত্যয়ান্ত বিশেষ্য প্রায়ই পুংলিঙ্গ (কিন্তু ভয়ম্)। ল্যুট্ (অনট্) প্রত্যয়ান্ত ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য ক্লীবলিঙ্গ—ভ্রমণম্, গমনম্ ইত্যাদি।

৫। সংখ্যা বুঝাইলে দ্বয়, ত্রয়, চতুষ্টয় প্রভৃতি শব্দ যোগে অনুবাদ করা সহজ—(এগুলি ক্লীবলিঙ্গ ও প্রায় একবচনে) : I saw two girls—অহম্ বালিকাদ্বয়ম্ অপশ্যম্। বহুবচন বুঝাইতে গণঃ (পুং) ; বৃন্দম্ (ক্লীং) ইত্যাদি যোগ করা চলে। ইহারা প্রায় একবচন—গচ্ছতি মুনিগণঃ।

৬। ইংরাজীর অনুবাদে প্রতিশব্দটি অ-কারান্ত হইলে নর শব্দের দৃষ্টান্তে অনুবাদ করা সহজ। God—ঈশ্বরঃ। Father—জনকঃ। Elder brother—অগ্রজঃ। Younger brother—অনুজঃ। Brother—সহোদরঃ। Sage—তাপসঃ। King—নৃপঃ। Minister—সচিবঃ। Bird—বিহগঃ। Rainy season—বর্ষাকালঃ। Night—নিশাকালঃ। Day—দিবসঃ। Path—মার্গঃ। Friend—বন্ধুজনঃ।

বিশেষ্য-বিশেষণভাব

৭। বিশেষ্য ও বিশেষণে লিঙ্গ, বিভক্তি ও বচনের মিল আর একটি নিয়ম। অজহল্লিঙ্গ শব্দে (যাহাদের নিত্য একই লিঙ্গ, সেই সব শব্দে) ব্যতিক্রম আছে—লোভঃ পাপস্য কারণম্। পুত্রঃ স্নেহাস্পদম্। আচার্যঃ ভক্তিপাত্রম্।

৮। শতৃ ও শানচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ ক্রিয়াবাচক বিশেষণ (Participle)। করিতে করিতে, যাইতে যাইতে—এই প্রকার অবস্থা বোঝায়। পরস্মৈপদী

ধাতুতে শতৃ ও আত্মনেপদী ধাতুতে শানচ্ হয়। শতৃ-যোগে প্রায়ই ধাবৎ শব্দের মত রূপ। স্ত্রীলিঙ্গে শেষে প্রায়ই 'ন্তী' হয়—ধাবন্তী। (তবে শাসৎ, বিভ্যৎ—এইগুলি ভূভৃৎ শব্দের মত)। ধাতুরূপ যাহাদের কঠিন, তাহাদের স্ত্রীলিঙ্গে শেষে 'তী' থাকে—শৃণ্বতী, কুর্বতী, শাসতী। শানচ্ যোগে প্রায়ই শেষে 'মান' থাকে, উহা অকারান্ত—বর্তমান, বিদ্যমান। কোথাও কোথাও 'আন' হয়—শয়ান, কুর্বাণ, ব্রুবাণ [ক্ত, ক্তবতু প্রত্যায়ন্তও বিশেষণ,—২ (খ) অংশে দ্রষ্টব্য]

অসমাপিকা ক্রিয়া

৯। করিতে, যাইতে এই অর্থে তুমুন্—কর্তা এক হওয়া চাই—অহং স্নাতুং গচ্ছামি। He wishes to eat—স ভোক্তুম্ ইচ্ছতি। কর্তা পৃথক হইলে ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যে নিমিত্তার্থে চতুর্থী হয়—প্রভুঃ ভৃত্যম্ গমনায় আদিশতি।

১০। করিয়া, যাইয়া এই অর্থে ক্ত্বা—কৃত্বা, গত্বা। উপসর্গ বা অব্যয় পূর্বে থাকিলে ল্যপ্—প্রণম্য, বিজিত্য, আরুহ্য, নমস্কৃত্য, আবির্ভূয়।

কারক-বিভক্তিভাব

১১। প্রয়োজনীয় সঙ্কেত নিম্নে দেওয়া হইল :—

(১) ১মা—কর্তৃবাচ্যে কর্তায়, কর্মবাচ্যে কর্মে, ও নাম বুঝাইতে ১মা।

(২) ২য়া—কর্তৃবাচ্যে কর্মে, ক্রিয়াবিশেষণে ও ব্যাপ্তি অর্থে কালবাচক শব্দে এবং বিনা, প্রতি, ধিক্, নিকষা প্রভৃতি যোগে ২য়া।

(৩) ৩য়া—করণে, এবং কর্মবাচ্যে ও ভাববাচ্যে কর্তায়, হেতু অর্থে, ও উন, বারণ, প্রয়োজন অর্থে এবং সহ ও তুল্যার্থ শব্দ যোগে ৩য়া।

(৪) ৪র্থী—সম্প্রদানে, নিমিত্তার্থে এবং নমঃ প্রভৃতি শব্দযোগে।

(৫) ৫মী—অপাদানে, হেতু, ও অপেক্ষা অর্থে, অন্য, প্রাক্, বহিঃ, আরাৎ ও আ-যোগে ৫মী।

(৬) ৬ষ্ঠী—সম্বন্ধে ও নির্ধারণে ৬ষ্ঠী।

(৭) ৭মী—স্থান, কাল, বিষয়াধিকরণে, নির্ধারণে ও ভাবে ৭মী।

অনুবাদের আদর্শ

কাহিনীমূলক (Narrative)

1. There was in Ayodhya a king named Dasaratha endowed with all qualities. He had three wives and four sons.

আসীৎ অযোধ্যায়াং দশরথো নাম গুণগ্রামোপেতঃ কশ্চিৎ নৃপঃ (গুণগ্রাম =গুণরাজি)। আসন্ তস্য তিস্রো ভার্যাঃ চত্বারঃ পুত্রাশ্চ। [সংস্কৃতে ক্রিয়াপদ বাক্যের প্রথমেও দেওয়া যায়]।

2. Rama, the eldest son of Dasaratha, obeyed the order of his father and went to the forest wit Sita and Laksmana.

দশরথস্য জ্যেষ্ঠঃ পুত্রো রামঃ জনকনির্দেশং পালয়ামাস। সীতয়া লক্ষ্মণেন চ সহ স বনং জগাম (লিট্ প্রয়োগ)।

3. When Rama accompanied by Laksmana and Sita. set out on journey to the forest, people of Ayodhya followed him.

সসীতে সহলক্ষ্মণে-চ (বহুব্রীহিসমাস) রামে বনং প্রস্থিতে (ভাবে ৭মী) অযোধ্যাবাসিনঃ তম্ অনুসৃতবন্তঃ (ক্তবতু যোগে)।

4. In the territory of Kalinga, there is a city by the name of Sobhavati, where lived a wise and rich Brahmin.

অস্তি কলিঙ্গবিষয়ে শোভাবতী নাম নগরী। তত্র জ্ঞানী ধনী চ কশ্চন ব্রাহ্মণঃ প্রতিবসতি স্ম (স্ম-যোগে অতীত অর্থে লট্)। [বাক্যটিকে ভাঙ্গিয়া অনুবাদ করা হইল]।

5. In ancient times there lived in Puspapuri a king, Rajavahana by name, who defeated even Kartikeya in beauty.

পুরা পুষ্পপুর্যাং রাজবাহনো নাম নরপতিঃ প্রতিবসতি স্ম। স সৌন্দর্যেণ কার্তিকেয়মপি পরাজিতবান্।

6. Parasurama was a Brahmin by caste but Ksatriya by profession, while Visvamitra was Ksatriya by caste, but became Brahmin by dint of his penance.

পরশুরামঃ জাত্যা ব্রাহ্মণঃ বৃত্ত্যা চ ক্ষত্রিয় আসীৎ। বিশ্বামিত্রস্তু জাত্যা ক্ষত্রিয়োঽপি তপোবলেন ব্রাহ্মণোঽভবৎ।

বর্ণনামূলক (Descriptive)

7. The sun having set, the sage with one hundred disciples arrived at the prosperous city and took rest there for the night.

সূর্যেঽস্তং গতে (ভাবে ৭মী) শতেন শিষ্যৈঃ সহ তাপসঃ সমৃদ্ধাং নগরীমাসাদ্য তত্র রাত্রিং বিশ্রামম্ অকরোৎ (কৃ-ধাতুর ব্যবহার)।

8. How beautiful is this moonlit night! Let us go for a walk in the garden to enjoy its beauty.

অহো কীদৃক্ রমণীয়া ইয়ং চন্দ্রালোকিতা রজনী। তদেতস্যাঃ সৌন্দর্যম্ উপভোক্তুম্ অস্মাভিরুদ্যানভ্রমণায় গন্তব্যম্ (কৃত্যপ্রত্যয়ের প্রয়োগ)।

9. Iswarchandra was a great scholar. He was devoted to his mother. The strength of his character inspires us.

আসীৎ ঈশ্বরচন্দ্রো মহান্ পণ্ডিতঃ মাতৃভক্তশ্চ। তস্য চরিত্রবলম্ অস্মান্ অনুপ্রেরয়তি।

10. This is a beautiful morning. The sun has risen in the east. Lotuses bloom in the pond and girls pluck them.

রম্যম্ ইদম্ প্রাতঃ। পূর্বস্যাং দিশি সূর্যঃ সমুদিতঃ। সরোবরে কমলানি প্রস্ফুটন্তি। বালিকাশ্চ তানি চিন্বন্তি।

11. Having risen from bed, these two went to the river to wash their hands and feet.

শয্যাতঃ সমুত্থায় (৫মীর স্থানে তস্ যোগে অনুবাদ করা যায়—নদীতঃ ইত্যাদি) পাণিপাদং প্রক্ষালয়িতুং দ্বাবেব তৌ নদীং গতৌ (কর্তৃবাচ্যে ক্ত)।

12. Having heard this, the King said angrily, "O you are a fool, so to say. How can you be my friend? A king has no friendship with a beggar."

ইদমাকর্ণ্য রাজা সরোষম্ অবদৎ—'অহো ত্বং মূর্খঃ যদেবং ভাষসে। কথং ত্বং মে সখা ভবেঃ? ন হি রাজ্ঞঃ সখ্যং ভবতি ভিক্ষুকেণ সহ।' (বাক্যের প্রথমে 'ন হি'—সংস্কৃতের একটা বিশিষ্ট বাগ্ভঙ্গী)।

উপদেশমূলক (Didactic)

√ 13. Be honest and truthful. No great thing can be achieved by dishonest means.

সজ্জনঃ সত্যবাদী চ ভব। অসাধুভিরুপায়ৈঃ ন কিমপি মহৎ কার্যং নিষ্পাদয়িতুং শক্যম্।

✓ 14. Knowledge is power. Ignorance is the root of evil. Without knowledge man is almost a wild beast.

জ্ঞানমেব বলম্। অজ্ঞানং দুঃখস্য মূলম্। জ্ঞানং বিনা নরঃ প্রায়ঃ আরণ্যকঃ পশুরেব।

15. One, who keeps company with the good and holds good discourse with the learned, does not suffer in life.

সজ্জনৈঃ সহ সাঙ্গত্যং বিদ্বদ্ভিশ্চ সহ সৎকথাং কুর্বাণো জনঃ কষ্টং নাপ্নোতি জীবনে।

16. What is the use of acquisition of money if it is not given to the poor? What is learning without discipline?

কিং তাবদ্ অর্জিতেন ধনেন যদি নাম দরিদ্রায় তন্ন দীয়তে? নিয়মানুবর্তনং বিনা কিং নাম বিদ্যাভ্যাসেন?

Exercise

দ্রষ্টব্য—[অনুবাদ প্রকরণে নির্বাচিত বাক্যগুলির কয়েকটি বা অংশবিশেষ পর্ষৎ ও বিশ্ববিদ্যালয়ের গৃহীত নানা প্রশ্নপত্র হইতে যথাসম্ভব গৃহীত।]

Translate into Sanskrit the following :-

1. The brave and powerful King of Pataliputra defeated his enemy in the battlefield. He was welcomed by his subjects.

2. By order of his eldest brother, Laksmana abandoned Sita in a forest infested with wild animals.

3. Sita was given shelter in his hermitage by the sage Valmiki who loved her as his daughter.

4. While walking in the garden, I saw the moon rising in the sky with all its brilliance.

5. Life is work. Life without work is useless. So work hard. You will succeed.

6. In autumn the sky becomes free from clouds. How pretty looks the moonlit sky !

7. By a severe penance Bhagiratha propitiated (প্রসন্নম্ অকরোৎ) Mahadeva who greeted him with his boon.

8. Kalidasa, the greatest of Indian poets, adorned the court of Vikramaditya. He had extra-ordinary genius.

9. One should not tell a lie. A liar is looked down upon (অবমন্যতে). He is the enemy of society

10. The King had three sons who were all wicked from boyhood. The learned Visnusarma taught them (অধ্যাপয়ামাস)।

11 Flowers enhance the beauty of the garden. The gentle breeze blows carrying fragrance.

12. Do not look down upon the poor. Help them by all means. God will help you.

13. We should not worry about the past, nor should we be anxious for the future. The intelligent attend to the present only.

14. A king once asked a philospher, "What do you value most in kings?" "Absence of greed" was his reply.

15. A man addicted to pleasures & amusements is caught in the trap of deceit.

16. There is no good in warfare. It leads to no gain, nor happiness. Even victory is nothing in comparison with what is lost.

17. Here blows the gentle breeze from the south carrying fragrance of sandal wood. It removes fatigue.

18. Then, when death comes at last, the fool trembles in fear. He dies the death having lost his chance like a gambler vanquised.

19. Gandhari was not only a devoted wife but a dutiful mother. She much rebuked her wicked son, Duryodhana.

20. I was glad to receive your letter yesterday. I congratulate (অভিনন্দয়ামি) you on your success.

21. An idle person has no place in this world or in the next. Even one's luck is destroyed by one's own lethargy.

22. The sunshine is a glorious thing
That comes alike to all,
Lighting the peasant's lonely cot,
The noble's painted hall.

23. How great is God Almighty
Who has made all things well.

অনুবাদ

সংস্কৃত হইতে ইংরাজী অথবা বাংলা

(Translation from Sanskrit into English or Bengali)

" **নিয়ম**—সংস্কৃতের অনুচ্ছেদটি পুনঃপুনঃ পড়িবে। অর্থ বুঝিবার সময় সন্ধি ভাঙ্গিয়া পড়িবে। বাক্যের কর্তা ও ক্রিয়াটি প্রথমে খুজিয়া লইবে। কর্তা, কর্ম, করণ প্রভৃতি ভিন্ন ভিন্ন কারকের সঙ্গে যে সব পদের লিঙ্গ, বিভক্তি ও বচনের মিল আছে, সেগুলি সেই সেই কারকের বিশেষণ বুঝিতে হইবে। এই ভাবে বাংলায় একটা অনুবাদের খসড়া করিবার পর তদনুসারে ইংরাজীতে অনুবাদ করা ভাল। পরে ঐ খসড়ার অংশটি কাটিয়া দিবে।

অনুবাদ যে একেবারে literal বা অক্ষরানুক্রমিক হইবে, এমন কোন কথা নাই। কিন্তু ইংরাজী অনুবাদটি শুদ্ধ হওয়া চাই এবং মূলের সঙ্গে অনুবাদের অন্ততঃ যেন ভাবগত সুস্পষ্ট মিল থাকে।

পর্ষদের নূতন পাঠ্যসূচী (Syllabus) অনুসারে সংস্কৃত হইতে ইংরাজী, অথবা প্রথম ভাষারূপে পরিগণিত বাংলা বা হিন্দীতে অনুবাদ করা চলিবে। বাংলা অনুবাদের ভাষা সরল হওয়া বাঞ্ছনীয়। কঠিন শব্দের সহজ প্রতিশব্দ দিবে।

নিম্নে কয়েকটি অনুচ্ছেদের ইংরাজীতে এবং কয়েকটির বাংলায় বা ইংরাজী ও বাংলাতে অনুবাদের দৃষ্টান্ত দেখান হইল।

॥ আদর্শ ॥

১। আসীৎ পুরা কলিঙ্গদেশে শোভাবতী নাম পুরী। ঐশ্বর্যবীর্যাতিশয়েন বিশ্রুতঃ প্রদ্যুম্নো নাম নৃপতিস্তাং পুরীং শশাস। তস্যাঞ্চ পুনঃ কচিৎ প্রদেশে যজ্ঞস্থলাভিধঃ বহুদ্বিজঃ কশ্চিদ্ গ্রামঃ প্রতিষ্ঠাপিতঃ। তত্র চ বেদপারগা বিপ্রাঃ প্রতিবসন্তি স্ম।

1. **Eng.** :—In ancient times, there was in the country of Kalinga, a city, Sobhavati by name. The city was ruled over by Pradyumna who was well-known for his great prowess and strength. There in a certain part (of his State) he set up a village called Yajnasthala (the place for sacrificial performance), inhabited by many a Brahmin. There lived Brahmins well-versed in the Veda.

২। যযাতিঃ কনিষ্ঠং পুত্রং রাজ্যেঽভিষেক্তুম্ ঐচ্ছৎ। ততঃ নৃপতিং পৌরজানপদা অব্রুবন্—"জ্যেষ্ঠং সুতং যদুমতিক্রম্য কথং কনিষ্ঠায় পুরবে রাজ্যং প্রযচ্ছসি? কথং জ্যেষ্ঠমতিক্রম্য কনীয়ান্ রাজ্যমর্হতি?" যযাতিস্তানবদৎ—"মাতাপিত্রোর্বচনং যঃ করোতি স এব পুত্রঃ। তস্মাৎ পিত্রোরনুব্রতং পুরুং রাজ্যেঽভিষেক্তুম্ ইচ্ছামি।"

২। **বাংলা** ঃ—যযাতি কনিষ্ঠ পুত্রকে রাজপদে অভিষিক্ত করিতে ইচ্ছা করিলেন। তাহাতে পুরবাসিগণ রাজাকে বলিলেন—'জ্যেষ্ঠ পুত্র যদুকে অতিক্রম করিয়া কনিষ্ঠ পুত্র পুরুকে কেন রাজত্ব দিতেছেন? ছোট ভাই কি কখনো বড় ভাইকে অতিক্রম করিয়া রাজপদ পাইবার যোগ্য হয়?' যযাতি তাঁহাদিগকে বলিলেন—'মা বাবার কথা যে শোনে, সেই পুত্র। তাই মাতাপিতার অনুগামী পুরুকে রাজপদে অভিষিক্ত করিতে ইচ্ছা করিতেছি।'

৩। অয়মুদেতি গগনে ভানুঃ। অপগতা তমোময়ী নিশা। জলকণশীতলঃ সুখস্পর্শো বায়ুর্বাতি। কূজন্তঃ পক্ষিণঃ প্রভাতাগমম্ উদ্ঘোষয়ন্তি। ভ্রমরাশ্চ পুষ্পেভ্য ইতস্ততো বিচরন্তঃ মধুরং গুঞ্জন্তি। সরসি কমলানি প্রস্ফুটন্তি। পুষ্পাণাং সৌরভং সর্বান্ আমোদয়তি। কং ন প্রীণয়তি ঈদৃশঃ প্রভাতকালঃ।

3. **Eng.** :—The sun is rising in the sky. The dark night disappears. There blows the breeze, pleasant to touch and cool, carrying drops of water. The chirping birds announce the advent of the dawn. The bees are moving to and fro from flowers and humming sweetly. Lotuses bloom in the

pond. The sweet smell of the flowers pleases all. Whom does not please such a morn ?

৪। অস্তি দাক্ষিণাত্যে জনপদে মহিলারোপ্যং নাম নগরম্। তত্র সকলার্থিসার্থকল্পদ্রুমঃ সকলকলাপারং গতোঽমরশক্তির্নাম রাজা বভূব। তস্য ত্রয়ঃ পুত্রাস্তু পরমদুর্মেধসো বভূবুঃ। সচিবানাহূয় রাজা প্রোবাচ—'এতে মম পুত্রাঃ শাস্ত্রবিমুখা বিবেকরহিতাশ্চ। তদেষাং যথা বুদ্ধিপ্রকাশো ভবতি, তথা কোঽপ্যুপায়োঽনুষ্ঠীয়তাম্।'

৪। **বাংলা** ঃ—দাক্ষিণাত্য প্রদেশে মহিলারোপ্য নামে এক নগর ছিল। সেখানে অমরশক্তি নামে এক রাজা ছিলেন। তিনি ছিলেন সকল শাস্ত্রে পারঙ্গম ও প্রার্থিসমূহের কল্পবৃক্ষের মত। কিন্তু তাঁহার তিন পুত্র ছিল অতিশয় বুদ্ধিহীন। রাজা অমাত্যবর্গকে ডাকিয়া বলিলেন—'আমার এই পুত্রগণ শাস্ত্র-পরাঙ্মুখ ও বিবেকহীন। যাহাতে ইহাদের বুদ্ধির উন্মেষ হয়, সেইরূপ কোন উপায়ের ব্যবস্থা করুন।'

4. Eng. :—In the country of the Deccan there was a city of the name of Mahilaropya. There was a King, named Amarasakti, who was versed in all branches of learning and was a like a Kalpa tree to the whole host of supplicants. But his three sons became much too deficient in intellect. The King called his ministers and said : "These my sons are averse to *Sastras* and devoid of discrimination (between right & wrong). So, some way is to be made out, by means of which, their intelligence may develop.

৫। এতদ্ উদ্যানম্। অত্র বৃক্ষা রোহন্তি। বৃক্ষাঃ পত্রৈঃ পুষ্পৈঃ চ শোভন্তে। পর্ণানাং বর্ণঃ হরিতঃ, পুষ্পাণাং চ বিবিধঃ। পক্কানি ফলানি হি বৃক্ষাণাং ভূষণানি। বৃক্ষাঃ ফলভারেণ নমন্তি। বৃক্ষমূলমাশ্রিতাঃ জনাঃ ছায়াসু বিশ্রাম্যন্তি ফলানি চ ভক্ষয়ন্তি। খগাঃ বৃক্ষেষু নিবসন্তি। তে অপি ফলানি খাদন্তি। এবং পাদপাঃ খলু পরোপকারায়।

5. **Eng.** :—This is a garden. Here grow the trees. The trees with leaves and flowers look pretty. The colour of the leaves is green while that of the flowers is varied, Ripe fruits are verily an adornment to the trees. Trees bend low under the load of fruits. People sheltering at the foot of the tree take rest under the shade and eat the fruits. Birds dwell on the trees. They eat the fruits too. Trees are thus for doing good to others.

৫। বাংলা : ইহা একটি উদ্যান। এখানে গাছগুলি বাড়িয়া উঠে। পত্র ও পুষ্পসমূহে গাছগুলি শোভা পায়। পাতাগুলির রঙ্ হরিৎ ও ফুলগুলির রঙ্ নানা রকমের। পাকা ফলগুলিই বৃক্ষসমূহের ভূষণ। গাছগুলি ফলভারে নত হয়। লোকে বৃক্ষের মূলে আশ্রয় লইয়া ছায়াতে বিশ্রাম করে এবং ফল খায়। পাখীরা গাছে বাস করে। তাহারাও ফল খায়। এইরূপ পরের উপকারের নিমিত্তই বৃক্ষগুলি (বিদ্যমান)।

৬। আসীৎ পুরা নিষাদরাজো হিরণ্যধনুর্নাম। তস্য পুত্র একলব্যঃ কদাচিদস্ত্রশিক্ষায়ৈ পাণ্ডবগুরুং দ্রোণাচার্যম্ অভ্যাগচ্ছৎ। তঞ্চ নিষাদং জ্ঞাত্বা দ্রোণস্তং নৈব প্রত্যগৃহ্নাৎ। ততঃ প্রত্যাবৃত্ত একলব্যঃ বনং প্রবিশ্য দ্রোণস্য মৃন্ময়ীং প্রতিকৃতিং নির্মায় তামেব অপূজয়ৎ। এবং কালেন অর্জুনাদপি স শ্রেয়ান্ ধনুর্ধরো জাতঃ।

6. **Eng.** :—In an ancient time there was a king of Nisadas, Hiranyadhanus by name. Once his son, Ekalavya, came to the Pandavas' preceptor, Dronacarya, to learn the use of missiles, Drona did not accept him, as he knew him to be a Nisada (of low caste). Then having returned, Ekalavya entered into a forest where he set up a clay-made image of Drona and worshipped it, Thus in course of time, he became a greater archer than Arjuna.

৭। পূর্ণা নো মনোরথাঃ। অধীতানি শাস্ত্রাণি। শিক্ষিতাঃ সকলাঃ কলাঃ। গতোঽসি আয়ুধবিদ্যাসু পরাং প্রতিষ্ঠাম্। অনুমতোঽসি নির্গমায় বিদ্যাগৃহাদাচার্যৈঃ। উপগৃহীতশিক্ষং পৌর্ণমাসীশশিনমিব পশ্যতু জনঃ। ব্রজন্তু সফলতাং দর্শনোৎকণ্ঠিতানি লোকলোচনানি। তদদ্য প্রভৃতি নির্গত্য মাতৃভ্যো দর্শনং দত্ত্বা গুরুভ্যশ্চাভিবাদ্য যথাসুখমনুভব রাজ্যসুখানি।

৭। **বাংলা ঃ** আমাদের মনোরথ পূর্ণ হইয়াছে। (তোমার) শাস্ত্রসমূহ পড়া হইয়াছে। সকল কলায় শিক্ষালাভ করিয়াছ। অস্ত্রবিদ্যাসমূহে বিশেষ প্রতিষ্ঠা অর্জন করিয়াছ। বিদ্যালয় হইতে বিদায় লইবার জন্য আচার্যগণ অনুমতি দিয়াছেন। শিক্ষালাভ করায় লোকে তোমাকে পূর্ণিমার চন্দ্রের মত দেখুক। দর্শনোৎকণ্ঠিত লোকলোচন (তোমাকে দেখিয়া) সার্থকতা লাভ করুক। আজ এখান হইতে বাহির হইয়া মাতৃবৃন্দের নিকটে দেখা দিয়া এবং গুরুগণকে অভিবাদন করিয়া তৃপ্তির সহিত রাজ্যসুখ উপভোগ করিতে থাক।

৮। পুরা সর্বসম্পদাং কেতনং চিরায়ুর্নাম কশ্চিদ্ ভূপতিরাসীৎ। তস্য নাগার্জুনো নাম মন্ত্রী বভূব, যঃ সর্বৌষধিজ্ঞো রাজানম্ আত্মানঞ্চ চিরজীবিতৌ অকরোৎ। কদাচিৎ তস্য নাগার্জুনস্য সর্বেষু পুত্রেষু শ্রেষ্ঠঃ সুতো বালোঽপি পঞ্চত্বমাযযৌ। শোকসন্তপ্তঃ স মর্ত্যানাং মৃত্যুশান্তয়ে অমৃতং স্রষ্টুমুপচক্রমে। ইন্দ্রেণ সর্বং তচ্চিকীর্ষিতম্ অবুধ্যত।

8. **Eng.** :—In ancient times there was a king named Chirayus, who was the insignia of all prosperity. He had a minister, Nagarjuna by name, who was versed in all medicine, and made both the King and himself ever alive. But once Nagarjuna's son, the most favourite of all his sons, though young, passed away. Being afflicted with grief, he set himself to the task of bringing out *amrita* (death-antidote) to prevent death of the mortals. All his intention became known to Indra.

ভাববিন্যাস

(Expression of Ideas : Free Composition)

মনের ভাব প্রকাশের জন্য এক একটি পূর্ণ বাক্যের ব্যবহার করা হয়। কিন্তু একটি নির্দিষ্ট ভাবরূপকে ফুটাইয়া তুলিতে হইলে নানা বাক্যের সাহায্যে উহা করা হয়। কিন্তু সেই বাক্যগুলির মধ্যে চিন্তাধারার পৌর্বাপর্য (sequence of thought) বা ক্রমসঙ্গতি রক্ষা করিতে হইবে। এইরূপ সুসংবদ্ধ নানা বাক্যের দ্বারা ভাববিন্যাস করা হয়।

ভাববিন্যাস নানা প্রকারের হইতে পারে। যথা—

১। **ভাবসম্প্রসারণ** (Amplification or Expansion of idea)। ইহাকে ভাববিস্তারও বলা হয়।

২। **অনুচ্ছেদ-লেখন** (Paragraph-wr-writing)।

৩। **পত্ররচনা** (Letter-writing)।

৪। **ভাবসংক্ষেপণ**।

ভাবসংক্ষেপণ সাধারণতঃ তিন প্রকারের। যেমন—Summary, Substance ও Pre'cis-writing.

(ক) Summary-কে **সংক্ষিপ্ত বর্ণনা** বলা যায়। ইহাতে বর্ণনার আকার সংক্ষিপ্ত হইলেও মূলের ক্রমানুযায়ী যথাযথ প্রতিফলন হইবে।

(খ) Substance-কে **ভাবার্থ** বলা চলে। চিন্তামূলক অনুচ্ছেদেরই সাধারণতঃ ভাবার্থ হইয়া থাকে। ভাবার্থ লিখিতে অপ্রয়োজনীয় অংশের কোন দরকার নাই। অনুচ্ছেদের প্রতিপাদ্য নৈতিক তত্ত্ব ভাবার্থের প্রথমাংশে বা শেষাংশেও দেওয়া যায়। মূলগত ভাবটিই ভাবার্থের প্রধান লক্ষণীয় বিষয়।

কিন্তু বর্ণনামূলক অনুচ্ছেদের ভাবার্থ লিখিতে হইলে উহা অনেকটা Summary ধরণের হইবে, তবে অপ্রয়োজনীয় অংশ বাদ দিতে হইবে।

(গ) Pre´cis-কে **সারসঙ্কলন** বলা যায়। ইহাতে পৌর্বাপর্যক্রমে প্রধান বক্তব্যটিকে সংক্ষেপে বলিতে হইবে। অপ্রয়োজনীয় অংশ বর্জনীয়, কিন্তু সংক্ষেপ করিতে গিয়া স্পষ্টতার ব্যাঘাত যেন না হয়। / বক্তব্য বিষয়টির উপরে একটি শিরোনামা (title) যোজনা করিতে হইবে। Pre´cis সর্বাপেক্ষা সংক্ষিপ্ত বিবরণ।

দৃষ্টান্ত সহযোগে এইগুলির বৈশিষ্ট্য পরে যথাস্থানে আলোচিত হইবে।

দ্রষ্টব্য : নিজস্ব লেখার মাধ্যমে সংস্কৃত ভাষায় ভাববিন্যাস করিতে হইলে শুদ্ধভাবে সংস্কৃত লেখার নিয়ম আয়ত্ত করা দরকার। পূর্বে ইংরাজীর অনুবাদপ্রসঙ্গে যে উপদেশ দেওয়া আছে, সেগুলি আয়ত্ত করিবে। সংস্কৃতে লেখা অভ্যাস করিতে হইলে বেশী বড় জটিল বা সমাসবহুল বাক্য ব্যবহার না করাই ভাল। ভাবসম্প্রসারণ, অনুচ্ছেদলেখন ও পত্ররচনা প্রভৃতির যে সব নমুনা দেখান হইবে, তদনুসারে ঐ প্রকার সহজ ভাষায় লেখা অভ্যাস করা উচিত।

ভাবসম্প্রসারণ
(Amplification)

অর্থপূর্ণ প্রবচন, কোন সারগর্ভ উক্তি বা শ্লোকাংশকে বিস্তারিত করার নাম ভাববিস্তার বা ভাবসম্প্রসারণ। কয়েকটি সুসংবদ্ধ বাক্যের সাহায্যে কোন উক্তির গূঢ় ভাবটিকে সুস্পষ্ট করিয়া তোলাই হইল ভাববিস্তারের উদ্দেশ্য।

প্রশ্নপত্রে অনেক সময় "Clearly express the idea (or sense)" বলিয়াও নির্দেশ দেওয়া থাকে। সেস্থলেও কিছুটা ভাববিস্তার করা দরকার। উত্তর তরঙ্গে **ভাবপ্রকাশন** নামে একটি পৃথক অংশ যোজনায় ইহার দৃষ্টান্ত দেওয়া হইয়াছে।

∴ কয়েকটি নিয়ম যথা :

১। প্রবচন বাক্য বা শ্লোকাংশ প্রভৃতির অর্থ বুঝিবার জন্য উহা পুনঃ পুনঃ পড়া দরকার। মূল বাক্যের কর্তা, কর্ম ও ক্রিয়াপদ প্রভৃতি খুজিয়া লইবে। সন্ধি ভাঙ্গিয়া লইলে অর্থ বুঝিবার পক্ষে সুবিধা হয়।

২। মূল ভাবটিকে কল্পনার সাহায্যে বিস্তারিত করিবে। আলোর কথা শুনিলে—তাহার বিপরীত যে অন্ধকার তাহারও কথা মনে পড়ে। সৎসঙ্গের প্রসঙ্গ উঠিলে অসৎসঙ্গের অপকারিতার কথাও বলা যায়। এমনি করিয়া একাধিক দৃষ্টিভঙ্গী লইয়া আলোচনা করা চলে।

৩। যে কৌশলেই ভাবটিকে প্রসারিত কর না কেন—মূল ভাবটিকে ছাড়িয়া গেলে চলিবে না। ঘুরিয়া ফিরিয়া সেই লক্ষ্যস্থলে পৌছান চাই।

৪। একই ধরণের উল্লেখ যেন পুনঃ পুনঃ না হয়।

৫। আয়তন নির্ভর করে ভাবের গুরুত্বের উপর। প্রশ্নপত্রের নির্দিষ্ট মান বা দেয় সংখ্যার উপরও উহা কিছুটা নির্ভর করে। কিন্তু সাধারণতঃ ৭৷৮ পংক্তির বেশী দরকার নেই।

৬। মূল বক্তব্যের সমর্থনে সম্ভব হইলে দৃষ্টান্ত বা উপমা যোজনা করা যায়।

ভাবসম্প্রসারণের আদর্শ

॥ শরীরমাদ্যং খলু ধর্মসাধনম্ ॥

ধর্মং চর ইতি আচার্যাণাম্ উপদেশঃ। যতঃ ধর্মেণ শ্রেয়ো লভ্যতে। কিন্তু সুস্থং শরীরং বিনা ধর্মো ন সিধ্যতি। ন হি রুগ্‌ণেন জনেন কিমপি কর্তুং শক্যতে। ব্যাধিতস্য কর্মশক্তির্নাস্তি। মনশ্চ অবসীদতি। বাগপি ন প্রসরতি। সর্বথৈব তস্য ধর্মসিদ্ধির্দুষ্করা। ধর্মস্য যানি সাধনানি সন্তি, তেষু শরীরম্ এব প্রথমম্। অতঃ আদৌ শরীররক্ষায়াং যত্নো বিধেয়ঃ। ন হি আতুরস্য ধর্মঃ সম্ভবতি। শরীরং তাবৎ প্রথমং ধর্মসাধনম্ ইত্যলং পল্লবিতেন।

॥ উদ্যোগিনং পুরুষসিংহমুপৈতি লক্ষ্মীঃ ॥

ইহ খলু জগতি যৎ কিমপি কার্যজাতং তৎ সর্বং পুরুষকারেণৈব সিধ্যতি। দৈবমাত্রেণ ন কিমপি সিধ্যতি। দৈবম্ অদৃষ্টং বা ইতি যদভিধীয়তে, তদপি পুরুষকারস্য ফলম্। তথা হি—"পূর্বজন্মকৃতং কর্ম তদ্দৈবমিতি কথ্যতে"। বিহায় "কর্মোদ্যোগং যে কালং নয়ন্তি আলস্যেন, তে ভাগ্যং ভাগ্যমিতি লপন্তঃ ক্লেশং ভূয়োঽনুভবন্তি। তে হি কাপুরুষাঃ। উদ্যোগং বিনা ক্রিয়া ন সিধ্যেৎ, লোকস্থিতিরপি ন সম্ভবেৎ। অতঃ উদ্যোগঃ সর্বৈরাশ্রেয়ঃ। "ন হি সুপ্তস্য সিংহস্য প্রবিশন্তি মুখে মৃগাঃ"। তত্র চেষ্টা অপেক্ষ্যতে। ন হি চেষ্টায়াঃ অসাধ্যং কিমপি বিদ্যতে নাম। অধ্যবসায়ী উদ্যোগী চ পুরুষঃ সিংহসদৃশ এব। লক্ষ্মী-র্নিভরাং তস্মিন্নেব প্রীণাতি। তমেব সা বৃণোতি। বিদ্যা বিত্তং যশো বা সর্বং তমেব সমাশ্রয়তি।

॥ সংসর্গজা দোষগুণা ভবন্তি ॥

ইহ সন্তি কেচন গুণা দোষাশ্চ। তে হি গুণা দোষাশ্চ ন স্বাভাবিকাঃ কিন্তু সংসর্গবশাৎ উপজায়মানাঃ। সাধবঃ তস্করসংসর্গাৎ তস্করা ভবন্তি। অপি সজ্জনসঙ্গাৎ দুর্জনাঃ সজ্জনা ভবন্তি। রত্নাকরো দস্যুর্নারদসাহচর্যেণ বাল্মীকিনামা মহাত্মা সঞ্জাতঃ। দুর্জনসংসর্গাৎ সুজনস্যাপি দৌঃশীল্যং ভূয়ো ভূয়ো দৃশ্যতে। কস্মিন্নপি পর্বতৈকদেশে শুকপক্ষিণী প্রসূতা। তস্যা দ্বৌ শুকৌ জাতৌ। একো ব্যাধেন গৃহীতঃ, অন্যশ্চ মুনিনা নীতঃ। আদ্যশ্চ ব্যাধস্য বচঃ শৃণোতি, তদেব অভ্যস্যতি। স হি ক্রূরস্বরূপঃ। 'ঘাতয়ত' ইতি ব্রূতে। অন্যশ্চ মুনীনাং বচঃ শৃণোতি, তচ্চ কণ্ঠতো ব্যাহরতি। স তু সাদরম্ আহ্বয়তি। এবং দৃষ্টং তয়োর্মহদন্তরং সংসর্গাদেব। তস্মাৎ শোভনমুক্তং যৎ সংসর্গজা দোষগুণা ভবন্তীতি।

॥ পরোপকারায় সতাং বিভূতয়ঃ ॥

পরোপকারো হি পরমো ধর্মঃ। মনুষ্যাঃ সামাজিক-জীবাঃ। সমাজে বর্তমানানাম্ অস্তি পরস্পরম্ উপকার্যোপকারকভাবঃ। তত্র পরোপকরণাদ্ধি সাধূনাং সাধুত্বম্। সাধ্নোতি পরকার্যং যঃ স সাধুরিতি ব্যুৎপত্তিগতোঽর্থঃ। সজ্জনানাং পরোপকার এব স্বভাবঃ। তেষাং চারিত্রগতং যদ্ বৈশিষ্ট্যং তত্তু পরোপকারায়। তে স্বার্থং ন গণয়ন্তি। বিবেকানন্দ-প্রভৃতয়ো মহাত্মানঃ যাবজ্জীবং পরহিতব্রতমেব পর্যপালয়ন্। যতঃ পরোপকৃতয়ে সতাং হি জীবনম্।

॥ তাবদ্ভয়স্য ভেতব্যং যাবদ্ ভয়মনাগতম্ ॥

কালভেদাৎ ভয়ং তাবৎ ত্রিবিধম্—অতীতম্, অনাগতম্, বর্তমানঞ্চ। যদ্ অতীতং তদ্ অতীতমেব। তস্য পুনরাবর্তনং ন স্যাৎ। তর্হি নাস্তি ততো ভয়হেতুঃ। উচ্যতে চ—'গতস্য শোচনা নাস্তি।' যদপি ভয়ং সাম্প্রতিকম্, তত্তু আগতমেবেতি তস্মাদ্ ন ভেতব্যম্। যতস্তদা পূর্বকল্পিত-প্রতীকারো বৃথা জায়তে। তমনাদৃত্যৈব সমাগতং তদ্ভয়ম্। তদা তৎক্ষণাদেব প্রত্যুৎপন্নমত্যা যথাশক্তি তদ্ভয়ং প্রতিকুর্যাৎ। যৎ পুনর্ভয়কারণং দূরে বর্ততে, লোকস্ততো বিভীয়াৎ। ততো ভীতঃ সন্ পূর্বত এব তৎপ্রতীকারচিন্তাং কুর্যাৎ। অতো ভাবিনো ভয়াদেব ভেতব্যমিত্যুপদিশ্যতেঽত্র কবিনা।

॥ হস্তস্য ভূষণং দানম্ ॥

সুবর্ণকঙ্কণাদিকং হস্তে ধ্রিয়তে শোভার্থম্। এতেন যা শোভা সম্পদ্যতে, সা তু বহিঃশোভা এব। বস্তুতস্তু দানমেব হস্তস্য ভূষণম্। ধনং ভোজ্যঞ্চ যৎ কিমপি দেয়ম্, তদ্ হস্তেন ধৃত্বা দীয়তে সৎপাত্রায় দরিদ্রায় বা। তেনৈব দানেন হস্তস্য সার্থক্যম্। হস্তেন কৃতং দানং পুণ্যফলায় কল্পতে। তদেব ফলম্ অক্ষয্যম্। অতঃ পরমার্থতঃ দানেনৈব হস্তস্য শোভা সম্পদ্যতে।

॥ উপায়ং চিন্তয়েৎ প্রাজ্ঞস্তথাপায়মপি চিন্তয়েৎ ॥

ইহ জগতি লাভালাভৌ জয়াজয়ৌ ইত্যুভৌ এব স্তঃ। অতঃ কর্মোদ্যোগাৎ পূর্বং তদুভয়োঃ গতিশ্চিন্তনীয়া। যস্তাবৎ কেবলং লাভং বিচিন্ত্যৈব কিমপি কর্তুমীহতে, স কালেন বিপদি নিপতিতুং শক্নুয়াৎ। তত্র ঘোরস্তস্য পরিণামঃ। অনবধান-বশাৎ স সর্বথা অভিভূয়তে। অতো বুদ্ধিমান্ জনঃ পূর্বমেব যথা উপায়ং বিনির্ণয়েৎ, তথা তদ্বিপরীতং বিঘ্নশঙ্কাদিকঞ্চ যুগপদ্ বিনির্ণয়েৎ। তেন অপায়-প্রতীকারঃ পূর্বত এব সুস্থিতঃ স্যাৎ। অতঃ সর্বৈঃ প্রাজ্ঞৈঃ উপায়ঃ অপায়শ্চ ইত্যুভাবেব বিচিন্তনীয়ৌ।

॥ যত্নে কৃতে যদি ন সিধ্যতি কোঽত্র দোষঃ ॥

অস্মাকং কর্মণ্যেব অধিকারঃ। গীতায়ামপি এবমুচ্যতে—"কর্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেষু কদাচন।" ফলং ন সর্বথা দৃষ্টকর্মাধীনম্। যতঃ কদাচন দৈবদুর্বিপাকাৎ অভীষ্টসিদ্ধৌ ব্যাঘাতো জায়তে। যত্নো হি নাম পৌরুষব্যাপারঃ। যত্নেন প্রায়ঃ সিদ্ধির্ভবতি লোকে। কিন্তু বিনা শ্রমং বিনা যত্নং কিমপি ন সিধ্যতি। কৃতেঽপি যত্নে ফলং যদি ন লভ্যতে, তর্হি নাস্তি অপরাধঃ। যতস্তদা দৈবমেব অতিরিচ্যতে। কিন্তু যত্নো যদি ন ক্রিয়তে, তর্হি মহান্ দোষঃ। যতঃ যত্নং বিনা ফলং ন কদাপি সিধ্যতি। তদুচ্যতে—"ন হি সুপ্তস্য সিংহস্য প্রবিশন্তি মুখে মৃগাঃ।"

॥ অয়ং নিজঃ পরো বেতি গণনা লঘুচেতসাম্ ॥ (H.S. 1963)

ইহ পৃথিব্যাং দ্বিবিধা লোকা দৃশ্যন্তে—স্বার্থপরায়ণাঃ পরার্থসাধকাশ্চ। যে তাবৎ স্বার্থপরায়ণাস্তে কেবলং মমেদং মমেদমিতি নিগদন্তি। পরকীয়বিষয়ে নাস্তি তেষাং লেশতোঽপি অভিনিবেশঃ। তেষাং স্বপর-বোধঃ অত্যুৎকটো দৃশ্যতে। পদে পদে ইয়মেব তেষাং ভাবনা—অয়ং নিজঃ পরো বা ইতি। নাস্তি তেষাং চেতসি উদারো ভাবঃ। স্বার্থতৎপরাণাং তেষাম্ আত্মীয়ানাত্মীয়-

ভাবনা মনসঃ অতীব সঙ্কোচং সাধয়তি। সা হি লঘীয়সী বৃত্তিশ্চেতসঃ। পরম্ উদার-চরিতানাং বসুধৈব কুটুম্বকম্। পৃথিব্যাং সর্বে এব সর্বেষাং কুটুম্বিনঃ ইত্যুদার-চরিতানাম্ আশয়ঃ।

চলচ্চিত্তং চলদ্বিত্তং চলজ্জীবনযৌবনম্।
চলাচলমিদং সর্বং কীর্তির্যস্য স জীবতি॥

ন হি শাশ্বতং জগৎ। জগতি সর্বমেব বিনশ্যতি। যদদ্য তিষ্ঠতি লোকে, তৎ শ্বো ন স্থাস্যতি। জগতি সর্বমেব নশ্বরম্। অস্মাকং জীবনং যৌবনঞ্চ পদ্মপত্রে জলবিন্দুবৎ ক্ষণমেব তিষ্ঠতি। চঞ্চলং হি জীবস্য মনঃ। বিষয়াৎ বিষয়ান্তরে ভ্রমতি—ন হি একস্মিন্ বিষয়ে অবগাহতে নাম। বিত্তমপি সর্বথা ক্ষণস্থায়ি। ন তৎ সুচিরায় তিষ্ঠতি—সুরক্ষিতমপি ত্বরিতমেব নিলীয়তে। এবং সর্বমেব ক্ষণিকম্। কেবলং যশস্তু একমেব চিরস্থায়ি। যশো লভ্যতে পরোপকারাদি-ধর্মচর্যয়া। শরীরং কালেন ক্ষয়ং যাতি। দেহস্য বিনাশেঽপি যশশ্চিরায় তিষ্ঠতি। লব্ধযশাঃ জনো যশঃপ্রভাবাৎ অমর ইব চিরং স্মর্যতে লোকৈঃ। ন হি কীর্তিবিনশ্যতি। তদুচ্যতে—"শরীরং ক্ষণবিধ্বংসি কল্পান্তস্থায়িনো গুণাঃ।" গুণৈর্ভবতি কীর্তিঃ। শোভনমুক্তম্—"কীর্তির্যস্য স জীবতি"—ইত্যলম্ অনল্পজল্পনেন।

। হিতং মনোহারি চ দুর্লভং বচঃ॥

মধুরং বচনং কস্য ন প্রিয়ম্? অতঃ সর্বে তদেব শ্রোতুমিচ্ছন্তি। যদাপাততো রমণীয়ম্, ন তৎ সর্বথা হিতকরম্। পরন্তু হিতকরং বচোজাতং প্রায়শঃ তিক্ত-মৌষধমিব কটুস্বাদম্। ন তদ্ মিষ্টম্, কিন্তু ইষ্টম্। যৎ পুনর্মিষ্টং তৎ প্রায়শঃ অনিষ্টকরম্। মিষ্টঞ্চ ইষ্টঞ্চ ইত্যনয়োর্যৌগপদ্যং সুদুর্লভমেব। হিতকরং স্যাৎ মনোরমঞ্চ স্যাদিত্যেবং বচোজাতং জগতি সুদুর্লভম্। ধর্মশীলা গান্ধারী উৎপথমাস্থিতং পুত্রং দুর্যোধনং যদভাষত, তত্তু অবশ্যমেব হিতম্, কিন্তু তন্নাসীৎ দুর্যোধনায় রোচমানম্। সুষ্ঠূক্তং কবিনা—"হিতং মনোহারি চ দুর্লভং বচঃ"।

॥ অল্পানামপি বস্তুনাং সংহতিঃ কার্যসাধিকা ॥ (H.S. 1960)

ইহ ন কোঽপি একাকী কার্যবিশেষং সাধয়িতুং শক্নোতি। বিশেষতস্তু যত্র সামর্থ্যং স্বল্পম্, তত্র কার্যসিদ্ধির্দুষ্করৈব। যদি নাম বহূনাং সংহতিঃ স্যাৎ, তর্হি স্বল্পেঽপি সামর্থ্যে দুষ্করমপি কার্যং সুকরং ভবেৎ। তৃণানি সুকোমলানি। অনায়াসেনৈব তেষাং বিদলনং স্যাৎ। তথাপি এতেষাং তৃণানাং বহূনাং মেলনে দৃঢ়রজ্জুঃ প্রণীয়তে। সা রজ্জুর্মদমত্তং গজমপি বন্ধনেন শক্নোতি দময়িতুম্। অতঃ সংহতিরেব বলম্। বীর্যং সহভাবেনৈব সম্ভবেৎ। "সহ বীর্যং করবাবহৈ" ইতি শ্রুতিবচনেঽপি তথা পরামর্শঃ। ভারতবর্ষস্য স্বাতন্ত্র্যম্ যদর্জিতম্, তত্তু ভারতীয়ানাং সংহত্যৈব সম্পন্নম্। তৎ শোভনমেতদুচ্যতে—"সংহতিঃ কার্যসাধিকা" ইতি।

॥ ন কোঽপি বন্ধুর্বিষমস্থিতস্য ॥

বিরলাঃ কিল বিপদি সুহৃদঃ। সর্বে খলু সম্পদি এব বন্ধুতাং কুর্বন্তি। ক্ষীণে তু বিত্তে ন কোঽপি বন্ধুঃ। আপদি নৈব ভবতি কোঽপি কস্যাপি সহায়ো নাম। যদা দ্বয়োর্মধ্যে স্থিতের্বৈষম্যম্, তদা সৌহৃদ্যং নষ্টমেব ভবতি। ন হি সখ্যং ভবতি রাজ্ঞো ভিক্ষুকেণ সহ। যতস্তয়োর্মধ্যে মহদন্তরম্। তদুক্তং কবিনা—"সর্বোঽপি বন্ধুঃ সমসংস্থিতস্য ন কোঽপি বন্ধুর্বিষমস্থিতস্য।" তথা চ দৃশ্যতে—

বনানি দহতো বহ্নেঃ সখা ভবতি মারুতঃ।
স এব দীপনাশায় কৃশে কস্যাস্তি সৌহৃদম্॥

বজ্রাদপি কঠোরাণি মৃদূনি কুসুমাদপি।
লোকোত্তরাণাং চেতাংসি কো হি বিজ্ঞাতুমর্হতি॥

যে খলু মহাত্মানঃ, তেষাং চেতঃ অনিতর-সাধারণম্। ন তজ্ বিজ্ঞাতুং শক্যতে। তেষু সন্তি তেজঃপ্রতাপাদয়ো ভয়ঙ্করাঃ গুণাঃ। পুনর্দয়া-দাক্ষিণ্যা-

দয়োঽপি কোমলা গুণাস্তথৈব তেষু তিষ্ঠন্তি। এতয়োর্গুণবর্গয়োর্মধ্যে অস্তি পরস্পরবিরোধঃ। তথাপি তয়োর্যুগপৎ স্থিতির্দৃশ্যতে মহাপুরুষেষু। দয়া-দাক্ষিণ্যাদিবশাৎ তেষাং চেতঃ কুসুমাদপি মৃদুতরম্। তথাপি কৃত্য-পরিপালন-বিধৌ তদেব চেতো বজ্রাদপি কঠোরতরম্। রঘুকুলপ্রদীপো রামচন্দ্রঃ অত্র দৃষ্টান্তঃ। আসীত্তস্য ভার্যায়াং সীতায়াং সুকোমল-প্রেমভাবঃ। তথাপি প্রজানুরঞ্জনার্থায় তস্যাঃ ভার্যায়া নির্বাসনেন তেন কঠোরং কৃত্যং নিষ্পাদিতম্। তদ্ ভীমকান্তয়োর্গুণয়োর্যুগপৎ সমাবেশঃ দুর্জ্ঞেয়চরিতেষু মহৎস্বেব, ন তু অন্যত্র।

॥ ন হি সংহরতে জ্যোৎস্নাং চন্দ্রশ্চণ্ডালবেশ্মনঃ ॥

জ্যোৎস্না নাম চন্দ্রস্য প্রকাশঃ। জ্যোৎস্নয়া সর্বা এব দিশঃ শুভ্রা দৃশ্যন্তে। জ্যোৎস্নায়াঃ প্রসন্নতা সর্বত্র সমানা। চন্দ্রঃ সর্বঞ্চ জীবলোকম্ আহ্লাদয়তি। সমগ্রং বিশ্বঞ্চ ধবলয়তি চন্দ্রমাঃ। স জ্যোৎস্নাং বিতনোতি যথা রাজপ্রসাদে, তথা দরিদ্রস্য পর্ণকুটীরেঽপি। যশ্চণ্ডালঃ সোঽপি তস্য ন ঘৃণাস্পদম্। ন হি চণ্ডাল-গৃহাৎ চন্দ্রিকাম্ আকর্ষতি চন্দ্রমাঃ। তদ্গৃহমপি তেন তথা ধবলিতং ক্রিয়তে, যথা শ্রোত্রিয়স্য গৃহম্। চন্দ্রস্য জ্যোৎস্না সর্বত্র শোভাং বিতনুতে অবিশেষেণৈব। তদেতচ্চন্দ্রস্য মাহাত্ম্যম্। তৎ সুষ্ঠূক্তং কবিনা—"ন হি সংহরতে জ্যোৎস্নাং চন্দ্রশ্চণ্ডালবেশ্মনঃ"।

দ্রষ্টব্য ঃ উত্তরতরঙ্গে আরও কতকগুলি ভাববিস্তারের দৃষ্টান্ত আছে।

Exercise

1. Amplify in Sanskrit the idea (or Clearly express in Sanskrit the idea) contained in the following :—

(*a*) বুদ্ধির্যস্য বলং তস্য। (*b*) স্বদেশে পূজ্যতে রাজা বিদ্বান্ সর্বত্র পূজ্যতে। (*c*) জননী জন্মভূমিশ্চ স্বর্গাদপি গরীয়সী। (*d*) সর্বং নষ্টং দরিদ্রস্য।

(*e*) ধর্মেণ হীনাঃ পশুভিঃ সমানাঃ। (*f*) ন হি কৃতমুপকারং সাধবো বিস্মরন্তি। (*g*) অপ্রিয়স্য চ পথ্যস্য বক্তা শ্রোতা চ দুর্লভঃ। (*h*) সর্বং পরবশং দুঃখং সর্বমাত্মবশং সুখম্। (*i*) সন্তোষমূলং হি সুখম্। (*j*) যতো ধর্মস্ততো জয়ঃ। (*k*) ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি। (*l*) চিন্তাসমং নাস্তি শরীরশোষণম্। (*m*) সহসা বিদধীত ন ক্রিয়ামবিবেকঃ পরমাপদাং পদম্। (*n*) উদ্যোগিনং পুরুষসিংহমুপৈতি লক্ষ্মীঃ। (*o*) কীর্তির্যস্য স জীবতি।

(*p*) কীটোঽপি সুমনঃসঙ্গাদারোহতি সতাং শিরঃ।
অশ্মাপি যাতি দেবত্বং মহদ্ভিঃ সুপ্রতিষ্ঠিতঃ॥

(*q*) যথা চিত্তং তথা বাচি যথা বাচস্তথা ক্রিয়াঃ।
চিত্তে বাচি ক্রিয়ায়াং চ মহতামেকরূপতা॥

(*r*) অসম্ভবং হেমমৃগস্য জন্ম তথাপি রামো লুলুভে মৃগায়।
প্রায়ঃ সমাপন্নবিপত্তিকালে ধিয়োঽপি পুংসাং মলিনীভবন্তি॥



॥ অনুচ্ছেদ-লেখন ॥

(Paragraph-writing)

যে কোন একটি বিষয় বা ভাব অবলম্বনে অনুচ্ছেদ রচনা করা হয়। উহাতে কয়েকটি বাক্যের সাহায্যে বিষয়বস্তুর একটা নাতিদীর্ঘ অথচ যথাসম্ভব পূর্ণ চিত্র প্রকাশ করা হয়। নিম্নের নিয়মগুলি লক্ষণীয়।

১। বাক্যগুলির মধ্যে ক্রমসঙ্গতি থাকা বিশেষ প্রয়োজন। একটির পর একটি বাক্য যেন অতি স্বাভাবিক ভাবেই আসিয়া পড়ে। সামঞ্জস্য বা ধারাবাহিকতা যেন কুত্রাপি ক্ষুণ্ণ না হয়।

২। পুনরুক্তিদোষ থাকা উচিত নয়।

৩। বাক্যবিন্যাসের ভঙ্গী সহজ, সুস্পষ্ট অথচ বৈচিত্র্যপূর্ণ হওয়া উচিত।

৪। আয়তন নাতিদীর্ঘ। অন্য কোনরূপ নির্দেশ না থাকিলে সাধারণতঃ দশ বারো পঙ্‌ক্তি হইলেই চলে।

৫। পর্ষদের নূতন নির্দেশ অনুসারে—অনুচ্ছেদে পদসংখ্যা কমপক্ষে ষাটটি থাকিবে। প্রায় পরিচিত বিষয়েই অনুচ্ছেদ রচনার নির্দেশ থাকে।

অনুচ্ছেদের বিষয়বস্তুকে তিন শ্রেণীতে ভাগ করা যায়—(ক) **বর্ণনামূলক** (Descriptive), **বিবরণমূলক** (Narrative) ও **চিন্তামূলক** (Reflective)। উত্তর তরঙ্গে সমধিক দৃষ্টান্ত লক্ষণীয়।

কয়েকটি দৃষ্টান্ত

॥ প্রভাতকালঃ ॥

এষ খলু রমণীয়ঃ প্রাতঃকালঃ। পূর্বস্যাং দিশি অয়মুদেতি সূর্যঃ। অস্য লোহিতৈঃ কিরণৈঃ তিরোধত্তে নৈশং তমঃ। অহো বিচিত্রা চ শোভা শিশিরস্নাতায়াঃ কাননভূমেঃ। ফুল্লন্তি বিবিধানি কুসুমানি। বাতি চ মন্দং

স্নিগ্ধঃ সমীরঃ। পক্ষিণঃ কূজন্তি। তেষাং প্রভাতঘোষণেন নিদ্রানিমীলিতং জগৎ প্রবুধ্যতে। তপোবনে মুনয়ঃ প্রভাতস্তোত্রাণি গায়ন্তি। পূজার্থিনঃ পুষ্পাণি চিম্বন্তি। গোযূথৈশ্চ সহ ধেনুপালা গোষ্ঠং ব্রজন্তি। কৃষকাঃ ক্ষেত্রাভিমুখং প্রয়ান্তি। যুবানো ব্যায়ামশালাং গচ্ছন্তি। নার্যশ্চ গৃহকৃত্যানি কুর্বন্তি। ছাত্রাশ্চ হিতমনুচিন্ত্য ঈশ্বরং প্রণমন্তি, পাঠে চ চিত্তং নিবেশয়ন্তি। এবং সর্বে প্রমুদিতমনসঃ প্রভাতবেলায়াং স্বকর্মসু প্রবর্তন্তে।

॥ বিদ্যাগৃহম্ ॥

অতীব পাবনং বিদ্যাগৃহম্—যত্র বয়ং জ্ঞানম্ অর্জয়ামঃ। উক্তঞ্চ—"ন হি জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্রমিহ বিদ্যতে।" তদেতদ্ বিদ্যাগৃহং জ্ঞানস্য নিধানম্। বয়ং তত্র বয়ং গচ্ছামঃ পঠামশ্চ পাঠান্। গুরবোঽস্মান্ সযত্নম্ অধ্যাপয়ন্তি। তে বিবিধান্ বিষয়ান্ পাঠয়ন্তি, উপদিশন্তি চ সন্মার্গম্। অস্মাসু তে পুত্রবৎ স্নিহ্যন্তি। বিদ্যাগৃহস্য পার্শ্বে অস্তি ক্রীড়াঙ্গনং দূর্বাঙ্কুরৈর্ব্যাপ্তম্। তত্র বয়ং ধাবনং কূর্দনং খেলনম্ উৎপতনম্—ইত্যাদিভির্বহুভিঃ প্রকারৈঃ শরীরচর্চাং কুর্মঃ। গুরবোঽপি অস্মান্ প্রোৎসহায়ন্তি ক্রীড়াবিধৌ। অহো পুণ্যং বিদ্যাগৃহস্য দর্শনম্—যত্র সন্তি ঈদৃশা গুরুচরণাঃ ছাত্রকল্যাণ-তৎপরাঃ।

॥ কাচিদ্ নগরী ॥

ভাগীরথী-তটবর্তিনী কলিকাতা ভারতবর্ষস্য সর্বমুখ্যা নগরী। সৈষা রাজধানী পশ্চিমবঙ্গস্য। ইয়ং জনবহুলা সমৃদ্ধা চ নগরী। ইয়ঞ্চ মহানগরী বাণিজ্যসংস্থাং শিক্ষাসংস্কৃতিসংস্থাঞ্চ ভূয়সীং পরিপোষয়তি। পোতাশ্রয়ঞ্চ পুষ্ণাতি প্রসিদ্ধম্। অস্যাঃ উপকণ্ঠে বর্তন্তে নানা জনপদাঃ যন্ত্রশিল্প-ভূয়িষ্ঠাঃ। লৌহসেতুঃ বিশালঃ হাওড়ানগরেণ সহ অস্যাঃ সংযোগং সাধয়তি। সেতুরয়ং নদীগর্ভে অস্তম্ভো বিরাজতে। সোঽয়ং সেতুঃ পূর্তশিল্পস্য প্রতিষ্ঠাং খ্যাপয়তি। তত্র কলিকাতায়াং বিদ্যন্তে নানা দর্শনীয়ানি। তেষু কানিচন যথা—ভিক্টোরিয়া-স্মৃতিসৌধম্,

জাতীয়গ্রন্থাগারঃ, প্রত্নতত্ত্বসংগ্রহশালা (Museum), পশুশালা, রবীন্দ্রসরোবরঃ, 'ফোর্ট-উইলিয়ম্'-দুর্গম্, রাজভবনম্, প্রধান-ন্যায়ালয়ঃ (High Court), 'বিধানসভা'-গৃহম্, ইডেন-উদ্যানম্, নব-করণিক-ভবনম্ (New Secretariate Building), পীঠাস্পদং কালীমন্দিরম্, কলিকাতা-বিশ্ববিদ্যালয়শ্চ ।

॥ শরৎকালঃ ॥

ষট্ ঋতবঃ । তত্র শরৎকালস্তৃতীয়ঃ । বর্ষাপগমে অস্য আবির্ভাবঃ । নাস্তি তদা নিদাঘ-খরতাপঃ, ন বা ধারাসারৈঃ সুমহতী বৃষ্টিঃ । ভাদ্রমাসাদ্ আশ্বিনং যাবদসৌ তিষ্ঠতি । তদা মেঘনির্মুক্তং নভঃ সুনির্মলং ভাতি । স্বচ্ছসলিলং সরঃ বিকচপদ্মৈর্মনোহরম্ । শোভন্তে শেফালিকাঃ, যূথিকাশ্চ সৌরভসুভগাঃ । কাসাংশুকৈঃ কুসুমভূষণৈশ্চ রূপরম্যা শরদ্ নেত্রোৎসবং বিধত্তে । অত্রৈব কালে সর্বত্র বিলসতি পুলকোল্লাসঃ । বঙ্গীয়ানাং শ্রেষ্ঠঃ সমুৎসবঃ শরদি এব অনুষ্ঠীয়তে । তদা দুর্গাপূজায়াং বিদ্যালয়ে কার্যালয়ে চ দীর্ঘঃ অবকাশো দীয়তে । সর্বত্র নবীনোৎসাহৈঃ প্রাণচাঞ্চল্যং সূচয়তি । স এষ সমুৎসবঃ মহান্ মিলনোৎসবঃ ।

॥ বাগ্দেবী-পূজোৎসবঃ ॥

সর্বশুক্লা সরস্বতী অধিষ্ঠাত্রী বিদ্যায়াঃ । বিদ্যার্থিনঃ প্রতিবর্ষং মাঘমাসে শুক্লপঞ্চম্যাম্ ইমাং দেবীমারাধয়ন্তি । পূজায়াঃ কালঃ খলু মনোরমঃ । শীতাপগমে ঋতুরাজো বসন্তঃ প্রাদুর্ভবতি । তদা নবপল্লবৈঃ শোভন্তে বৃক্ষাঃ । আকাশশ্চ সুনির্মলো ভাতি । স এব কালঃ পূজায়াঃ । তাদৃশি কালে সুসজ্জিতঃ পূজামণ্ডপঃ অপূর্বাং শ্রিয়ং ধত্তে । তত্র মণ্ডপে আসনোপরি স্থাপ্যতে শ্বেত-পদ্মাসনা বীণাপাণিঃ । বঙ্গীয়াস্তু মৃচ্ছিল্পিনো বাগ্দেবীমূর্তিকল্পনে অশেষ-নৈপুণ্যং প্রদর্শয়ন্তি । দেবীমূর্তিং স্থাপয়িত্বা আবাহনাদিপূর্বকম্ অস্যা আরাধনং ক্রিয়তে । "সরস্বত্যৈ নমো নিত্যম্" ইত্যাদিমন্ত্রেণ বিদ্যার্থিভিঃ পুষ্পাঞ্জলিঃ প্রদীয়তে । অথ সঙ্গীতাদ্যনুষ্ঠানেন সমাগতানাং সর্বেষাং প্রমোদঃ ক্রিয়তে । পরেদ্যুশ্চ অনুষ্ঠীয়তে বিসর্জনোৎসবঃ শোভাযাত্রাপূর্বকঃ ।

॥ রবীন্দ্রনাথঃ ॥

কবি-কুলচূড়ামণিঃ রবীন্দ্রনাথো রবিরিব দশ দিশঃ সমুদভাসয়ৎ। বহুমুখী চাস্য বিদ্যা-বিদ্যোতিতা প্রতিভা। বহূনি কাব্যান্যসৌ ব্যরচয়ৎ। কিং বা পদলালিত্যেন উপমানৈপুণ্যেন, কিং বা অর্থগৌরবেণ ভাষানির্বচনেন চ, তানি কাব্যানি কর্ণৌ মনশ্চ বিনোদয়ন্তি। অতুলনীয়মস্য রচনাপাটবম্। তৎপ্রণীতৈঃ কাব্যৈর্নাটকৈর্গীতৈঃ বিবিধৈশ্চ নিবন্ধৈঃ বঙ্গভাষায়াঃ পরং গৌরবং সাধিতম্। রচয়িত্বা চ গীতাঞ্জলিং কবিকৃতিং কবীন্দ্রোঽয়ং রবীন্দ্রনাথো 'নোবল্' ইত্যাখ্যং বহুমানম্ উপায়নম্ অলভত। অস্য বিশ্বতোমুখী প্রতিভা বিশ্বস্য বিস্ময়ম্ আবহতি। ভারতীয়-সংস্কৃতের্মহিমা তেনৈব চ বিশ্বে প্রখ্যাপিতঃ। তত্র বিশ্বমৈত্রীং বিঘোষয়ন্ কবিবরো বিশ্ববরেণ্যো জাতঃ। তমেব মহান্তং কবিং প্রণমামো ভূয়ঃ।

উপায়নম্—পুরস্কার। **বিশ্বতোমুখী**—সর্বতোমুখী।

॥ দেশভ্রমণম্ ॥

অস্তি দেশেষু নানা বৈচিত্র্যম্। সৌন্দর্যসম্ভারশ্চ বহুবিধঃ। আচারশ্চ বিবিধঃ প্রচলতি লোকে। প্রাচীনা শিল্পকলা চ তত্র তত্র মূর্তিমতী বিলসতি নানাবিধা। দেশভ্রমণেন তেষাং সর্বেষাং সাক্ষাৎ পরিচয়ো জায়তে। ভ্রমণং সর্বথা মনোহারকম্। সঙ্কোচং পরিভূয় তচ্চ উদারভাবং চেতসঃ করোতি। প্রবোধয়তি চ বিশ্বভ্রাতৃত্ববোধম্। পুরা ভারতবর্ষে তীর্থপর্যটনং প্রচলিতমাসীৎ। ততো হিমালয়াদারভ্য কুমারিকাং যাবৎ ইতস্ততশ্চ বহুপর্যটনং জাতম্। বৈদেশিকপরিব্রাজকৈরপি পুরা ভারতে পর্যটনং কৃতম্। তেষাং গ্রন্থেভ্যো বয়ং তথ্যঞ্চ বহু জানীমঃ। ন হি দেশভ্রমণং বিনা অধীতাপি বিদ্যা পূর্ণতাং যাতি। ইদানীং বিজ্ঞানবলেন দেশস্য সমৃদ্ধিঃ কথং সাধনীয়া ইত্যপি নির্ণেতুং দেশান্তরাণাম্ অভ্যুদয়ব্যবস্থা নিরীক্ষণীয়া। তদর্থমপি দেশভ্রমণম্ আবশ্যকম্। অতো দৃশ্যতে—মহান্ খলু উপযোগো দেশভ্রমণস্য।

॥ চরিত্রমেব বলম্ ॥ (H.S. 1963)

চরিত্রং মনুষ্যোচিত-ধর্মস্য পরিচায়কম্। চরিত্রহীনো জন আরণ্যকঃ পশুরেব। অতো বাল্যাদারভ্য শীলমর্জনীয়ম্। যত্র শীলং বর্ততে, তত্র ধর্মঃ সত্যং বলং সৎক্রিয়া সম্পদপি তিষ্ঠন্তি। ন হি লোকে কিঞ্চিদসাধ্যং বৈ শীলবতাম্। চরিত্রমেব সুমহৎ বলম্। তদেব প্রভবতি লোকে। যে নাম জগতীতলে পূজ্যাঃ, তে সর্বে চারিত্রবলেনৈব বলবত্তমাঃ। চারিত্রং সর্বোপরি বর্ততে। ন কেবলমাত্মনঃ, সমগ্রস্য চ সমাজস্য অভ্যুদয়ঃ চরিত্রমুপজীব্যৈব প্রবর্ততে। তদুচ্যতে—"শীলেন হি ত্রয়ো লোকাঃ শক্যা জেতুং ন সংশয়ঃ।"

দ্রষ্টব্য ঃ—উত্তরতরঙ্গে অনুচ্ছেদ-লেখন অংশে অধিকতর দৃষ্টান্তের সমাবেশ আছে।

Exercise

1. Write a short Paragraph in Sanskrit of about 60 words on each of the following :—

(*a*) উদ্যানম্। (*b*) ধেনুঃ। (*c*) শারদোৎসবঃ। (*d*) ঈশ্বরচন্দ্রবিদ্যাসাগরঃ। (*e*) সংসর্গস্য প্রভাবঃ। (*f*) গ্রীষ্মকালঃ। (*g*) বিদ্যা। (*h*) সমুদ্রঃ। (*i*) কাচিদ্ নগরী। (*j*) শরৎকালঃ। (*k*) প্রাতঃকালঃ।

॥ পত্ররচনা ॥

(Letter-writing)

প্রত্যেক ভাষায় পত্রলেখন রীতির একটা নিজস্ব বৈশিষ্ট্য আছে। সংস্কৃতে পত্র লেখার কয়েকটি নিয়ম নিম্নে দেওয়া হইল।

১। প্রথমে ইষ্টদেবতার নাম। যথা—শ্রীশ্রীহরিঃ শরণম্, শ্রীশ্রীকালী শরণম্, শ্রীদুর্গা শরণম্ (শরণ শব্দ নিত্য ক্লীবলিঙ্গ)। কেহ কেহ দেবতার জয় ঘোষণা করেন, যেমন—শ্রীরামো জয়তি। শ্রীরাধাকৃষ্ণৌ বিজয়েতাম্। শ্রীশিবো জয়তিতরাম্। কেহ লেখেন—শ্রীশঃ, শ্রীগণেশঃ ইত্যাদি। পূজার নিমন্ত্রণপত্রে আরাধ্য দেবতার উল্লেখে 'নমঃ' শব্দের ব্যবহার দেখা যায়—শ্রীসরস্বত্যৈ নমঃ, শ্রীশ্রীদুর্গায়ৈ নমঃ। বিবাহের নিমন্ত্রণপত্রে- শ্রীপ্রজাপতয়ে নমঃ (সৃষ্টিকর্তা ব্রহ্মার নাম প্রজাপতি)। শ্রাদ্ধে 'ওঁ গঙ্গা' লেখা হয়। সরকারী পত্রে ইষ্ট দেবতার নাম দেখা যায় না।

২। পত্রের প্রারম্ভে 'স্বস্তি' শব্দের উল্লেখ করিয়া শুভ সূচনা করা হয়। পরে যাঁহার কাছে পত্র লেখা হয়, তাঁহার সম্বন্ধে যথাযোগ্য প্রশস্তি যোজনা করার প্রাচীন রীতি দেখা যায়। গৌরবে বহুবচনের প্রয়োগ প্রায়ই দেখা যায়। পত্রের শেষে মঙ্গলবাচক 'শম্' শব্দের ব্যবহারও দেখা যায়।

মাতা, পিতা ও গুরুজনের নিকটে, যথা—স্বস্তি। শ্রীপরমারাধ্যপিতৃচরণ-সরোজেষু (মাতৃচরণ-সরোরুহেষু বা অগ্রজ-চরণারবিন্দেষু) সবিনয়ং সাষ্টাঙ্গং প্রণিপত্য নিবেদনমেতৎ (বিজ্ঞপ্তিরেষা, বা বিজ্ঞাপনমেতৎ)। স্নেহভাজন ব্যক্তির নিকটে, যথা—অশেষক্ষেমাস্পদেষু, (বা শ্রীমচ্চিরঞ্জীবিষু) আশীর্বাদান্তে বিজ্ঞপ্তিরেষা। বন্ধুর নিকটে—অভিন্নহৃদয়েষু সুহৃদ্বরেষু (বা মিত্রপ্রবরেষু) বিজ্ঞাপনমেতৎ। অপরিচিত সম্ভ্রান্ত ব্যক্তির নিকটে প্রশস্তি যথা—বহুমানাস্পদ-(বা অশেষমাননীয়-) শ্রীমৎ (-অমুক-) মহোদয়সবিধেষু (বা-শ্রীকরকমলেষু)।

সংক্ষিপ্ত প্রশস্তি—আজকাল সংক্ষেপে প্রশস্তি লেখার রীতিও দেখা যায়। যেমন, পরমপূজ্য-শ্রীমথুরানাথভট্টাচার্য-পিতৃচরণমহোদয়ানাং শ্রীচরণকমলেষু।

পূজনীয়গুরুচরণানাং সবিধে সনমস্কার-নিবেদনম্। সকলমঙ্গলালয়-চিরঞ্জীবেষু শুভাশীর্বাদপূর্বকবিজ্ঞাপনম্। সুচরিতচিরজীবেষু। পিতৃচরণ-কমলেষু ইত্যাদি।

৩। সম্বোধন পদের ব্যবহার যথা—তাত, পিতঃ, গুরো, ভ্রাতঃ, অগ্রজ, বৎস, মিত্র, আয়ুষ্মন্ (ছোটর প্রতি), আয়ুষ্মতি (স্ত্রীলিঙ্গে), মহাশয়, মহাভাগ, মহাত্মন্ (অপরিচিত ব্যক্তির স্থলে)।

৪। শেষে পত্রলেখকের নামে ষষ্ঠী বিভক্তি (অমুকের লেখা চিঠি এই অর্থে), বা প্রথমা বিভক্তি হয়। বিশেষণেও অনুরূপ ষষ্ঠী বা প্রথমা বিভক্তি হয়।

৫। নীচের দিকে বামকোণে সপ্তমী বিভক্তি যোগে তারিখের ব্যবহার আছে, যেমন—আষাঢ়স্য তৃতীয়-দিবসে। ৫-৪-৬০ এইরূপেও দিনাঙ্ক দেওয়া হয়।

৬। স্থানের নামের পরে ৫মী বিভক্তি প্রয়োগের রীতি আছে, যেমন—দিল্লীতঃ চলিতেয়ং পত্রী। উপরে ডানদিকে বা নীচে বামদিকে আধুনিক কালে শুধু তারিখ ও স্থানের নামও দেখা যায়।

৭। বারের নাম বুঝাইতে—সোমবাসরে, সোমবারে বা সোমে অহনি—এইরূপ লেখা হয়। তবে ভৌম বা কুজ=মঙ্গল, গুরু=বৃহস্পতি, ভৃগু=শুক্র, ভট্টারক=রবি—এই প্রতিশব্দগুলিরও ব্যবহার হয় (যথা—ভৌববারে, গুরুবাসরে, ভট্টারকবারে ইত্যাদি)।

পত্ররচনার আদর্শ

Specimen Letters in Sanskrit

১। পিতুঃ সবিধে পুত্রস্য পত্রম্ (From a Son to his Father)

॥ শ্রীঃ ॥

॥ *স্বস্তি ॥ সদাবিনীতঃ পিতৃভক্তিপরো নন্দকুমারঃ আরাধ্যপাদানাং পিতৃচরণানাং পদাম্বুজেষু সাষ্টাঙ্গং প্রণম্য বদ্ধাঞ্জলির্নিবেদয়তি—

---

* পত্রের প্রারম্ভে 'স্বস্তি' পদটি শুভ সূচক। এখানে ইহা আশীর্বাদ অর্থে ব্যবহৃত নহে। সর্বকার্যের প্রারম্ভে মঙ্গল সূচক 'স্বস্তি' পদের প্রয়োগ প্রাচীন-রীতি-সম্মত।

তাত !

ভবতাম্ উপদেশামৃতৈঃ পূর্ণং কৃপাপত্রম্ অবাপম্। কুশলং মম ভবতামাশীর্বচনেন। তাতচরণানাম্ আজ্ঞাং শিরসি নিধায় প্রত্যহং নিয়মেন বিদ্যালয়ং গচ্ছামি, গুরুভিশ্চ নির্দিষ্টান্ পাঠান্ যথাযথং পঠামি।

ছাত্রালয়ে নিরীক্ষকঃ প্রাতর্মাম্ উত্থাপয়তি। অহমপি উত্থায় হস্তপাদং প্রক্ষাল্য ভগবতঃ স্তোত্রং বদামি। ততঃ প্রাতরশনং করোমি। অনন্তরং পাঠানাম্ অভ্যাসং করোমি। ততঃ স্নাত্বা ভুক্ত্বা চ বিদ্যাগৃহং গচ্ছামি। তত্র গুরবো যথা পাঠান্ পৃচ্ছন্তি, তথৈবাহম্ উত্তরং দদামি। তে ময়ি অতীব স্নিহ্যন্তি। বিদ্যালয়াদ্ আগত্য অশনজাতং ভুক্ত্বা বিশ্রম্য চ ক্রীডিতুং গচ্ছামি। দূর্বাঙ্কুরৈর্ব্যাপ্তং ক্রীড়াঙ্গনং সমীপ এব বর্ততে। তত্র বয়ং সর্বে ক্রীড়ামঃ। সায়ং স্তোত্রমুক্ত্বা পুনঃ পাঠং করোমি। অনন্তরং নৈশমাহারং সমাপ্য যথাবিধি স্বপিমি। ইয়ং মে দিনচর্যা (daily routine) ভবদ্ভ্যো বিজ্ঞাপ্যতে।

মাতৃদেবী কিং মাং স্মরতি ? তস্যাশ্চরণারবিন্দেষু ভূয়ো মে প্রণামাঃ। ত্বরিতমেব পত্রং বিসর্জয়ন্তু ভবন্তঃ। ইতি শম্।

১৯৬০-খ্রীষ্টাব্দে আগষ্টমাসস্য দশমাহে নরেন্দ্রপুর-রামকৃষ্ণমিশন- বিদ্যালয়াৎ চলিতেয়ং পত্রী	ভবদ্বিধেয়স্য সুতস্য নন্দকুমার-দেবশর্মণঃ

২। **পুত্রস্য সবিধে পিতুঃ প্রত্যুত্তরম্** (Reply to the above letter from Father)।

॥ শ্রীশঃ ॥

॥ স্বস্তি ॥ শ্রীযোগেন্দ্রকুমারদেবশর্মণঃ সদাশীর্বাদিনঃ পরমশুভাশিষাং রাশয়ঃ সন্তু—

আয়ুষ্মন্ বৎস ! পত্রং তব প্রাপ্তং যথাকালম্। ত্বদীয়াং দিনচর্যাং জ্ঞাত্বা অত্যন্তং সন্তুষ্টোঽস্মি। নিয়মানুবর্তনং সর্বথা আবশ্যকম্। নিয়মং বিনা স্বাস্থ্যং

ন ভবতি, ন ভবতি বিদ্যা চ সুলভা। শোভনমেতদ্ যৎ কালে সর্বমভ্যস্যসি। কর্তব্যস্য চ কর্মণঃ কালাত্যয়ো ন বিধেয়ঃ। তেন ইষ্টং ন সিধ্যতি।

তব ব্যয়ার্থং রূপ্যকাণি অশীতিসংখ্যকানি ময়া প্রেষিতানি। তৎপ্রাপ্তিশ্চ জ্ঞাপনীয়া। অহমস্মি কুশলী। অস্তি তব জনন্যাশ্চ কুশলম্। বার্ষিকপরীক্ষায়াং ফলোৎকর্ষো যথা স্যাৎ, তথা যত্নং কুরু। পরিপালয় স্বাস্থ্যবিধিম্। কুশলবার্তাং চ প্রেষয় যথাযথম্। সন্তু তে-আশিষঃ। ইতি শম্।

১৯৬০-খ্রীস্তাব্দে
সেপ্‌টেম্বরমাসস্য
দ্বিতীয়দিবসে
বর্ধমানতঃ চলিতেয়ং পত্রী } সদাকুশলকাঙ্ক্ষিণঃ
শ্রীযোগেন্দ্রকুমারদেবশর্মণঃ

[**Another form**]

৩। **মাতুঃ সবিধে পুত্রস্য** (From Son to his Mother)।

॥ শ্রীদুর্গা শরণম্ ॥

পার্কসর্কস্
৫১, সর্কস্ এবিন্যু
কলিকাতা

॥ স্বস্তি ॥ শ্রীমত্যাঃ পূজ্যায়াঃ মাতুশ্চরণয়োঃ প্রণিপত্য নিবেদয়তি—

মাতঃ!

ভবত্যাঃ পত্রম্ অদ্যৈব প্রাপ্তম্। ইদং তে করাঙ্কিতং পত্রং ভবত্যাঃ সাক্ষাৎকার ইব আনন্দম্ উপজনয়তি। ভবত্যাঃ স্নেহানুস্মরণেন মনো মে উদ্বেলিতং জাতম্। বিশেষতস্তু আহারবেলায়াং তদীয়যত্নঃ মনসি প্ররোহতি। উদরপূরং ভোজনং ময়া কৃতং ন বেতি ন কোঽপ্যত্র পৃচ্ছতি। সত্যং জনন্যাঃ বাৎসল্যং ন কুত্রাপি অন্যত্র দৃশ্যতে।

মম জ্যেষ্ঠভ্রাতুঃ শুভপরিণয়ঃ কদা ভবতি? অগ্রহায়ণমাসে যদি স্যাৎ, তর্হি নাহং তদা গৃহং গন্তুং পারয়েয়ম্। যতস্তদা বার্ষিকপরীক্ষা আগতপ্রায়া

ভবেৎ। যদি মাঘমাসে উদ্বাহদিবসো নির্ধার্যেত, তর্হি মে মহান্ প্রমোদঃ স্যাৎ। নিশ্চিন্তভাবেন ভ্রাতুর্বিবাহোৎসবে আত্মানং যোজয়িতুং শক্নোমি।

বার্ষিকপরীক্ষায়াং প্রথমং স্থানমবাপ্তুং যথাশক্তি যত্নং করোমি। তত্র ভবত্যাঃ আশীর্বাদ এব পাথেয়ভূতঃ ইত্যাশিষঃ প্রার্থয়ে। কিমধিকম্? তত্রত্যঃ কুশলং সর্বম্ আবেদনীয়ম্। পিতুশ্চরণয়োঃ সন্তু মে প্রণামাঃ। জ্যেষ্ঠঞ্চ অভিবাদয়ামি। ভবতীমপি বন্দে। মম অনুজেভ্যঃ আশীর্বাদঃ প্রদেয়ঃ। মম তাবৎ কুশলং ভবৎপ্রসাদাৎ। ইতি।

বাঁকুড়াবিদ্যালয়তঃ ভবত্যাঃ স্নেহানুগতঃ

দিনাঙ্ক—১৫. ৯. ৬০. শ্রীশক্তিপদ-দাসঃ

৪। **মাতুঃ সবিধে কন্যায়াঃ পত্রম্** (From Daughter to her Mother about educational tour in the Southern India ।)

"নিউহোটেল"

চিদম্বরম্।

২৯. ১২. ৬০

॥ স্বস্তি ॥ শ্রীমত্যাঃ পূজ্যায়া মাতুশ্চরণয়োঃ প্রণিপত্য নিবেদয়তি—

মাতঃ!

অহং ভবতীমাপৃচ্ছ্য অত্র সকুশলম্ আগতাস্মি। মনোহরমিদং ক্ষেত্রম্। অন্নমলৈনগরে অয়ং বিশ্ববিদ্যালয়ঃ সত্যং ছাত্রাণাং ছাত্রীণাঞ্চ মনোহারকোঽস্তি। শান্তমিদং স্থানম্ অধ্যয়নায়। প্রাচীনা ভারতবর্ষস্য সংস্কৃতিঃ মন্দিরেষু অত্র বিলসতি। ইতো জম্বুকেশ্বরশ্রীরঙ্গয়োঃ দর্শনং কর্তুমগমম্। তত্রাপি প্রাচীনা ভারতীয়কলা মূর্তিমতী বিলসতি। এতেষাং ক্ষেত্রাণাং দর্শনেন মহান্ আনন্দো জাতঃ। অস্মাভিঃ সহ নিরীক্ষকাঃ সন্তি। তে কথয়ন্তি—নাতিদূর এব মীনাক্ষীমন্দিরং রামেশ্বরক্ষেত্রং কন্যাকুমারী চ বর্তন্তে। তদ্দর্শনম্ অস্মাকং মহতে লাভায় স্যাৎ। কিন্তু অবকাশাভাবাৎ ন তত্র গন্তুং শক্যতে। মমাস্তি মহানুৎসাহঃ

তদ্দর্শনায়। ত্বমস্মাকং বিদ্যালয়াধ্যক্ষায়ৈ ক্ষেত্রাণামেতেষাং মাহাত্ম্যং বিনিবেদ্য যথাহং সপ্তাহপর্যন্তম্ অবকাশং প্রাপ্নুয়াং তথা বিধেহি। যদি অস্মাকং নিরীক্ষকাঃ পত্রং ততঃ প্রাপ্নুয়ুস্তর্হি অস্মান্ তত্র নেতুং তে প্রভবেয়ুঃ। ইদং কার্যং শীঘ্রং কুরু। সন্তু মে প্রণামাঃ।

ভবদীয়া দুহিতা—সুমিত্রা

[Another form]

৫। কন্যায়াঃ সবিধে মাতুঃ (From Mother to her Daughter —Reply to the above letter)।

শ্রীশ্রীলক্ষ্মীনারায়ণৌ বিজয়েতাম্ কলিকাতা

॥ স্বস্তি ॥

কুমার্যৈ সুমিত্রায়ৈ সন্তু মম আশিষঃ। তব লিপির্মে হস্তং গতা। অদ্য ত্বদ্বিদ্যালয়াধ্যক্ষা শ্রীমতী রমা দেবী দৃষ্টা। ত্বৎসন্দেশস্তস্যৈ নিবেদিতঃ। সা অতীব সন্তুষ্টা। বালিকানামুৎসাহঃ পরিবর্ধনীয় ইতি সা তৎক্ষণাদেব যুষ্মাকং নিরীক্ষকায় পত্রমপ্রেষয়ৎ—যস্মিংশ্চ তবানুরোধাদ্ দশ দিনানি যাদবকাশো বর্ধিতঃ। এষু দিনেষু দক্ষিণাপথে যানি দর্শনীয়ানি—মীনাক্ষীমন্দিরং রামেশ্বর-ক্ষেত্রং ধনুষ্কোটিঃ কন্যাকুমারী উড়ুপীক্ষেত্রঞ্চ—তানি সর্বাণি দৃশ্যন্তাম্। ব্যয়ার্থং রূপ্যকাণি দ্বিশতসংখ্যকানি ময়া প্রেষ্যন্তে। তানি রূপ্যকাণি মুদ্রাপ্রেষণাদেশ-দ্বারা (by money order) প্রেষ্যন্তে।

স্বাস্থ্যং সম্যগ্ বিলোকয়। সময়ে আহারাদিকং কুরু। তত্র সর্বং তদৈব পঞ্জিকায়াং (dairy) লিখ। অত্রাগত্য সুবিশদং তৎ সর্বং বর্ণনীয়ম্। সাবধানা ভব। আশিষঃ সন্তু।

ত্বন্মাতা

করুণাময়ী

৬। **মিত্রসবিধে পত্রম্** (to a friend)।

॥ শ্রীশঃ ॥ কুচ্ বিহারঃ

মাঘশুক্লসপ্তমী,

কুশলম্। সন্তু নমাংসি মিত্রমণয়ে। অপি কুশলী ভবান্? ত্বং পত্রম্ ন প্রেষিতবানসি। মাসদ্বয়ং ব্যতীতম্, কামপি তব বার্তাং ন শৃণোমি। কিং মদুপরি তে কোপ? অহং কোপস্য কিমপি কারণং ন স্মরামি। যদি কিঞ্চিৎ কারণং ভবেৎ তর্হি ক্ষমস্ব। বসন্তপঞ্চম্যা উৎসবঃ সাধু সঞ্জাতঃ। সরস্বত্যাঃ পূজনং সর্বেঽপি ছাত্রা অকুর্বন্। সারস্বতসম্মেলনং সুষ্ঠু অনুষ্ঠিতম্। তত্র সভাপতেরুপদেশঃ শ্রুতঃ! ইদানীং পক্ষকালম্ অবকাশো জাতঃ। অহং তত্রাগত্য অবকাশদিনেষু ত্বয়া সহ নিবসিতুম্ ইচ্ছামি। কিং তথা কর্তুং শক্নোমি? ত্বরিতমেব উত্তরং প্রেষয়। শমিতি। ভবতো মিত্রম্—রাধানাথঃ

৭। **সখীসবিধে** (to a female friend)।

॥ শ্রীশ্রীদুর্গা ॥ মেদিনীপুরম্

১০. ৭. ৬০.

স্বস্তি। প্রিয়সখ্যৈ নন্দিতায়ৈ সন্তু মে প্রীতয়ঃ। ত্বং যস্মিন্ দিনে পত্রমলিখঃ, তস্মিন্নেব দিনে অহমপি লেখং ব্যসর্জয়ম্। কিং মদীয়ং লেখং ত্বম্ অধিগতাসি? অপি তব 'গীটর্'-বাদ্যস্য অভ্যাসঃ প্রচলতি? ত্বমসি ভাগ্যবতী। তব কলিকাতানগর্যাম্ 'গীটর্'-বাদ্যস্য অভ্যাসায় সৌকর্যম্ অস্তি। মমাপি মহতী ইচ্ছা বর্ততে তদভ্যাসে, পরম্ অত্র তদর্থং কোঽপি শিক্ষকঃ, কাপি শিক্ষিকা বা নাস্তি। কিন্তু সীবনকর্ম মে সম্যগত্র প্রচলতি। শিক্ষিকা মাং সাধু শিক্ষয়তি। মাতুস্তে বৃত্তান্তং লিখ। তবানুজঃ কিং করোতি? তমহং সর্বদা স্মরামি। তস্য প্রতিকৃতিং প্রেষয়। ন কেবলং বাদনাভ্যাসং কুরু, সম্যক্ চ পঠ। মম কুশলম্। তবাপি কুশলং কাময়ে। কিমধিকম্। শম্ ইতি।

ভবদীয়া সখী—মৈত্রেয়ী

৮। প্রধানশিক্ষক-সবিধে রোগহেতোরবকাশ-প্রার্থনা।

(Application for leave on grounds of illness.)

আরাধ্যচরণেষু সাউথসুবর্বন্-বিদ্যালয়-প্রধানশিক্ষকমহোদয়েষু সপ্রণিপাতং নিবেদনমেতৎ—

মহাভাগাঃ !

অহং ভবদ্বিদ্যালয়স্য নবমশ্রেণ্যাশ্ছাত্রঃ। অস্মিন্নেব মাসে একবিংশদিবসাৎ আরভ্য দিনপঞ্চকম্ অহমনুপস্থিতঃ আসম্। জ্বরপীড়ায়াম্ অহমাসম্ শয্যাগ্রস্তঃ। রোগহেতোরেব মম অনুপস্থিতিঃ। অতঃ তদ্দিনপঞ্চকস্য কৃতে অনুপস্থিতিং কৃপয়া মর্ষয়ন্তু ভবন্ত ইতি প্রার্থয়ে।

ভবানীপুরম্, কলিকাতা। ভবন্নিদেশবর্তী শিষ্যঃ
২৮. ১১. ৬০. সেনোপাধিক-শ্রীপুলিনবিহারী

৯। প্রধানশিক্ষক-সবিধে আবেদনম্ (An application to the Head Master for leave to go home early)।

॥ স্বস্তি ॥ পরমশ্রদ্ধাস্থান-জলপাইগুড়ি-ফণীন্দ্রদেববিদ্যালয়স্থ-তত্রভবৎ-প্রধান-শিক্ষক-মহোদয়ানং সবিধে সবিনয়মাবেদয়তি নবমশ্রেণ্যাম্ অধ্যয়নরতঃ শিষ্যঃ শ্রীমুকুন্দ-ভট্টাচার্যঃ—

মান্যাঃ মহাভাগাঃ !

অত্যুৎকটশিরঃপীড়া মামতীব অস্বস্থং করোতি। নাহং পারয়েয়ং বিদ্যালয়ে অবস্থাতুম্। অতঃ সদয়া ভূত্বা সপদি গৃহগমনায় মাম্ অনুমন্যন্তাম্ ভবন্ত ইতি মে প্রার্থনা। ইতি।

ভবদনুগতঃ শিষ্যঃ—শ্রীমুকুন্দভট্টাচার্যঃ

১০। **মিত্রায় পরীক্ষাসাফল্যহেতোঃ অভিনন্দনম্**। (Congratulation to a friend on his success in the examination.)

॥ শ্রীদুর্গা শরণম্ ॥ বহরমপুরম্

অয়ে মিত্রপ্রবর সমীর ! ১৬. ৭. ৬০

শ্লাঘনীয়ং তে পরীক্ষায়াঃ উচ্চকোটিসাফল্যম্। তদস্মান্ অতীব মোদয়তি। তুভ্যং সানন্দম্ অভিনন্দয়ামি। মম তাতচরণা অপি অতীব হৃষ্টাঃ। ভূয়স্তেষাম্ আশিষঃ ত্বয়ি সন্তু ইতি তে বিজ্ঞাপয়িতুং মামাদিশন্তি। ন হি তে সাধারণং সাফল্যমেতৎ। উচ্চতরবিদ্যালয়স্য ইয়মন্তিমা পরীক্ষা। কলাবিষয়ে ছাত্রাণাম্ অন্ততো দশ সহস্রাণি সমুত্তীর্ণানি। তত্র স্থানং দ্বিতীয়ং ত্বয়া অধিগতম্। এতদতীব গৌরবং তে সূচয়তি। সুহৃদামপি তত্র গৌরবম্। মোদকপ্রিয়া মম ভগিনী তৎসবিধে মিষ্টান্নং কাময়তে। কদা তস্যৈ মোকং দাস্যসীতি সা পৃচ্ছতি।

অনন্তরং কিং কর্তুমিচ্ছসি ? উচ্চশিক্ষায়াঃ কৃতে দেশান্তরং গন্তুমীহসে, অথবা অত্র কুত্রাপি সুমহতি মহাবিদ্যালয়ে ত্রৈবার্ষিকস্নাতকবিভাগে পঠিষ্যসি ? কস্মিন্ মহাবিদ্যালয়ে প্রবেশমিচ্ছসি ? কে নাম পাঠ্যবিষয়াঃ তুভ্যং রোচন্তে ? সর্বং সবিশদং লিখ। অত্র নঃ কুশলম্। তত্রত্যং কুশলং সর্বাঙ্গীণং কাময়ে। উত্তরং প্রতীক্ষে। সন্তু মে প্রীতয়স্ত্বয়ি ইতি। ত্বদীয়ঃ সখা—মহেন্দ্রঃ

১১। **মহাবিদ্যালয়ে প্রবেশানুমতি-প্রার্থনা** (An application for admission into a College.)

বঙ্গবাসি-মহাবিদ্যালয়াধ্যক্ষমহোদয়েষু সশ্রদ্ধং নিবেদয়তি—

যদহমস্মিন্ বৎসরে 'মিত্র'-বিদ্যালয়তঃ উচ্চতরমাধ্যমিক-কলাপরীক্ষায়াং প্রথমবিভাগে সমুত্তীর্ণঃ। মম বিষয়াঃ—অর্থশাস্ত্রম্, ইতিহাসঃ, সংস্কৃতঞ্চ প্রাধ্যানেন আসন্। সুপ্রসিদ্ধে ভবদ্বিদ্যালয়ে স্নাতকশ্রেণীং প্রবিশ্য অধ্যেতুমিচ্ছামি। তত্রাপি 'অনার্স্'-বিষয়তয়া সংস্কৃতং পরিগৃহ্য অধ্যেতুমিচ্ছামি। তত্রভবন্তঃ কৃপয়া মহ্যম্ অনুমতিং প্রদায় মদধ্যয়নসমুৎসাহং দ্বিগুণীকুর্যুরিতি।

কলিকাতা ভবদ্বিধেয়ঃ

২৫, আমহার্স্ট স্ট্রীট-ভবনতঃ। শ্রীরমাকান্তচক্রবর্তী

দিনাঙ্কঃ—১৯. ৭. ৬০

১২। **বৃত্ত্যর্থমাবেদনম্** (An application for an appointment)।

শ্রীমৎসুরেন্দ্রনাথমহাবিদ্যালয়াধ্যক্ষমহোদয়েষু সবিনয়ং নিবেদনমেতৎ—

মহানুভাবাঃ!

'ষ্টেটস্‌ম্যান'-পত্রিকায়াং ভবদ্বিদ্যালয়ায় সংস্কৃতাধ্যাপকস্য আবশ্যকতেতি বার্তামপঠম্। অহং তৎপদস্য কৃতে প্রার্থী অস্মি।

অহং স্নাতকপরীক্ষয়াম্ 'অনার্স'রূপেণ সংস্কৃতং পরিগৃহ্য প্রথমশ্রেণ্যামুত্তীর্ণঃ। এম্-এ-পরীক্ষায়ামপি সংস্কৃতে সমুত্তীর্ণঃ প্রথমশ্রেণ্যাম্। তত্র স্মৃতিসাহিত্যম্ আসীৎ মম মুখ্যো বিষয়ঃ। অনেন আবেদনেন সহ মচ্চারিত্রবিষয়কং যোগ্যতা-বিষয়কঞ্চ প্রমাণপত্রং প্রেষিতবানস্মি। সদয়ং তৎ বিলোক্য ভবদ্ভিঃ স্বকীয়ে মহাবিদ্যালয়ে যদ্যহং নিযুক্তো ভবেয়ম্, তর্হি কৃত্যানি সম্যগ্ নির্বহেয়ম্—ইতি মম দৃঢ়ো বিশ্বাসঃ।

নদীয়াজিলান্তর্গত-শান্তিপুরতঃ। ভবদ্বিধেয়স্য

শ্রীসুশীলকুমারমজুমদারস্য

১৩। **পিতুঃ সবিধে পুত্রস্য ভাবিসঙ্কল্পনিবেদনম্** (To one's Father indicating future ambition in life)।

১২. ৩. ৬০

পূজ্যাঃ তাতচরণাঃ

ভবদীয়ং পত্রং যথাকালম্ অবাপম্। উচ্চতরবিদ্যালয়স্য মদীয়ঃ পাঠঃ প্রায়ঃ সমাপ্তিমেতি। ইতঃ পরং কথমহং বর্তেয়, কীদৃশং বা মম ভাবিবৃত্তিবিষয়ে পরিকল্পনমিতি সর্বং নিবেদয়িতুং ভবদ্ভিরাদিষ্টোঽস্মি। তদহং নিবেদয়ামি।

ইদানীং ভারতবর্ষস্য স্বাতন্ত্র্যমর্জিতম্। স্বাধীনে ভারতবর্ষে ভারতীয়-সংস্কৃতের্মূলং সংস্কৃতং পুনরুজ্জীবনীয়ম্। অস্তি সংস্কৃতে মম নিরতিশয়ঃ আগ্রহঃ। সংস্কৃতং ভারতীয়ানাম্ ঐক্যবন্ধস্য মূলম্। ন কেবলম্ অতীতং গৌরবং সংস্কৃতেন সংসাধিতম্। অদ্যাপি পাশ্চাত্যপণ্ডিতাঃ সংস্কৃতমেব মানয়ন্তি। ভারতস্য মুদ্

গৌরবভূতং তত্তু সংস্কৃতাধীনমেব। অহো দুঃখম্! এতদস্মাকং কুলধনম্ অস্মাভিরবমন্যতে। তন্ন সমীচীনম্। অতোঽহং সংস্কৃতবিষয়ে সবিশেষং জ্ঞানম্ অর্জয়িতুমিচ্ছামি। তদর্থম্ 'অনার্স'-পাঠ্যরূপেণ সংস্কৃতং পরিগৃহ্ণামি। এম্-এ পাঠং সমাপ্য সংস্কৃতে গবেষণবিধৌ 'জর্মান্'-প্রদেশমপি গন্তুমিচ্ছামি। সংস্কৃতশাস্ত্ররত্নানাং সম্প্রচারো যথা স্যাৎ, তথাহং যাবজ্জীবং যতেয়। সংস্কৃতস্য রক্ষণে অভ্যুদয়ে চ আত্মানং যোজয়ামি ইতি মদীয়ঃ সঙ্কল্পঃ। ভবদ্ভিঃ সহ সাক্ষাৎকৃত্য এতদ্ আলোচয়ামি।

মাতৃচরণেষু প্রণিপত্য ভবদ্ভ্যো বদ্ধাঞ্জলিঃ প্রণমামি। ভবতোঃ প্রসাদাৎ অস্তি মম কুশলম্। কনিষ্ঠেভ্যো মম আশীর্বচনং বাচ্যম্। শমিতি।

আসানসোল-
রামকৃষ্ণবিদ্যালয়তঃ

ভবদ্বিধেয়কঃ পুত্রঃ—রামেন্দুঃ

১৪ ॥ প্রাস্থানিকমাঙ্গল্যম্ ॥

(Address on Retirement of the Headmaster)

শ্রীমতাং নিখিলবিদ্যাপারঙ্গমাণাং ছাত্রগণবৎসলানাং কলিকাতাহিন্দুবিদ্যালয়-প্রধানশিক্ষক-পূজ্যপাদ-শ্রীরমাকান্তচতুর্ধুরীণমহোদয়ানাং প্রাস্থানিকমঙ্গলাবসরে ছাত্রৈস্তেষাং চরণকমলয়োঃ সাদরভরং সমর্প্যমাণঃ

প্রণতিপ্রসূনাঞ্জলিঃ

পূজ্যা আচার্যচরণাঃ!

নিতান্তমস্মাকং মনাংসি সন্তি দুঃখসংবলিতানি যত্তত্রভবন্তোঽস্মান্ ছাত্রান্ পরিত্যজ্য গচ্ছন্তীতি। ভবতামস্মাসু বিদ্যাদানং বাৎসল্যঞ্চ নূনম্ অনিতর-সাধারণম্। ভবাদৃশৈরেব গুরুচরণৈর্বিদ্যালয়স্য গৌরবং সংবর্ধিতমাসীৎ। ভবদ্ভিরধ্যাপিতাশ্ছাত্রাঃ তাসু পরীক্ষাসু কৃতকৃত্যতাম্ অবাপ্য চতসৃষু দিক্ষু ব্যাপ্তাঃ শ্রীমতাং গুণগণং গায়ন্তি। ভবৎসু বয়ং সর্বদা কৃতজ্ঞা এব ভবামঃ।

ভবাদৃশাশ্ছাত্রবৎসলা আচার্যা অস্মাভির্বিস্মর্তুমশক্যা এব। ইতোঽস্মান্ পরিত্যজ্য গচ্ছন্তোঽপি ভবন্তঃ যথা অস্মান্ ন বিস্মরেয়ুঃ, তথা ভবদ্ভিরনুগ্রহঃ কার্যঃ। ভবৎসকাশাৎ মহান্তমুপকারম্ অবাপ্যাপি বয়ং তং প্রতি কিমপি কর্তুম্

অশক্নুবানাঃ কেবলং ভবচ্চরণারবিন্দয়োঃ প্রণতিপ্রসূনাঞ্জলিমেব সমর্পয়ামঃ। তমিমং সদয়ং প্রতিগৃহ্য বয়মনুগ্রাহ্যাঃ শ্রীমদ্ভিরিতি সাঞ্জলিবন্ধং প্রার্থয়ামঃ।

কলিকাতা
১৭. ১১. ১৯৬০

ভবদনুগৃহীতাঃ
ছাত্রাঃ

১৫। **নিমন্ত্রণলিপিকা**

Invitation letter

(পূজায়াঃ নিমন্ত্রণম্)

।। নমঃ শ্রীসরস্বত্যৈ নমঃ ।।



যয়া বিনা জগৎ সর্বং শশ্বজ্জীবন্মৃতং ভবেৎ।
জ্ঞানাধিদেবী যা তস্যৈ সরস্বত্যৈ নমো নমঃ ।।

আর্যমিশ্রাঃ !

আগামিন্যাং মাঘশুক্লপঞ্চম্যাং শনিবাসরে ছাত্রৈঃ সম্ভূয় শ্রীশ্রীসরস্বত্যাঃ পূজনং করিষ্যতে। তত্রভবতাং শুভাগমনং হৃদয়েন কাম্যতে। ইতি।

১৩৬৭-বঙ্গাব্দীয়মাঘস্য
প্রথমদিবসীয়া লিপিরিয়ম্



বর্ধমানবাণীপীঠবিদ্যালয়স্য
ছাত্রবৃন্দম্

১৬। **বাদবিবাদায় নামপ্রেষণার্থম্ আমন্ত্রণম্** (Letter inviting application to join in the debate function.)।

হেয়ারবিদ্যালয়ঃ
কলিকাতা
২. ৫. ৬০.

পরমপ্রীতিনিলয়-স্কটিশচার্চ-বিদ্যালয়সতীর্থ্যেষু আবেদনমেতৎ—

অয়ি মিত্রমণিগণ !

আগামিনি সোমবাসরে অস্মদ্‌বিদ্যালয়প্রাঙ্গণে ছাত্রাণাং বার্ষিকসভায়া অধিবেশনম্ অপরাহ্ণে ত্রিবাদনতো ভবিষ্যতি। তত্র পরমপূজ্যাঃ নানাশাস্ত্রাধ্যাপকাঃ এম-এ, পি-আর-এস্-ইত্যাদি-বিরুদভূষণাঃ শ্রীরাধারমণমুখোপাধ্যায়মহোদয়া আধ্যক্ষ্যং করিষ্যন্তি। বাদবিবাদায় 'অদ্যাপি ভারতে আঙ্গলভাষায়াঃ কিমাবশ্যকতা' ইতি বিষয়ো নির্ধারিতঃ। স্ববিদ্যালয়াৎ তেষাং নামানি শীঘ্রং প্রেষয়, যে তাবদ্ বাদবিবাদে ভাগং গ্রহীতুং বাঞ্ছন্তি। সন্তু নমাংসি ভূয়াংসি।

ত্বৎসুহৃদ
হেয়ারবিদ্যালয়-ছাত্রসভায়াঃ সদস্যাঃ :

১৭। **অভিনন্দনসভায়া অধিবেশনার্থং নিমন্ত্রণম্** (Invitation on the occasion of a meeting to accord reception.)।

মান্যমান্যা মহাভাগ্যাঃ !

মহামহামান্য-ভারতরাষ্ট্রপতিনা পণ্ডিতপ্রবর-শ্রীমদনন্তগোপাল-শাস্ত্রিমহোদয়ঃ সবহুমানং সৎকৃত ইতি তস্মৈ অভিনন্দয়িতুং মাঘমাসস্য ত্রয়োদশদিবসে পঞ্চমহোরায়াং নিখিলরাষ্ট্র-সংস্কৃতপরিষদঃ অধিবেশনং পরিষদ্ভবনে ভবিষ্যতি। তত্র কলিকাতাবিশ্ববিদ্যালয়স্য উপাচার্যাঃ ডক্টর শ্রীসুবোধমিত্রমহোদয়াঃ সভাপতিপদম্ অলঙ্করিষ্যন্তি। তত্রভবদ্ভিঃ সমাগত্য সভাসৌষ্ঠববিধানেন অনুগ্রাহ্যা বয়মিতি সপ্রশ্রয়ং নিবেদ্যতে। ইতি।

কলিকাতা—৬
১২ বিডনষ্ট্রীট্.
২।১০।১৩৬৭

ভবদাশ্রবঃ
নিখিলরাষ্ট্রসংস্কৃতপরিষদঃ সম্পাদকঃ
শ্রীমধুসূদনদেবশর্মা

১৮। **বিবাহোৎসবনিমন্ত্রণম্** (Invitation on the occasion of marriage ceremony.)।

।। শ্রীশ্রীপ্রজাপতয়ে নমঃ ।।

যথাবিহিতসম্মানপুরঃসর-নিবেদনমেতৎ—

ভগবতো লক্ষ্মীনারায়ণস্য কৃপয়া মহতাঞ্চানুগ্রহেণ সৌরমাঘস্য পঞ্চমদিবসে গুরুবাসরে (তদনুসারং [redacted] দিনে) মম প্রথমকন্যায়াঃ চিরায়ুষ্যাঃ রমায়াঃ মান্যানাং শ্রীমতাং গোপীবল্লভদেবশর্মণাং দ্বিতীয়সুতেন চিরায়ুষা গোপালকৃষ্ণেন সহ পাণিগ্রহণোৎসবো নির্ধারিতঃ। কৃপয়া সবান্ধবা ভবন্তঃ সমাগত্য বধূবরৌ আশিষা প্রপূর্য উৎসবস্য শোভাং বর্ধয়েয়ুরিতি তত্রভবতঃ প্রার্থয়তে—

স্থানম্—
১৭ লেক এবন্যু
কলিকাতা—২৯

ভবতাং বশংবদঃ
শ্রীশ্রীলক্ষ্মীকান্তদেবশর্মা

Exercise

1. Write letters as per direction noted below :

(a) To your father regarding your performance in the Annual Examination, (b) describing the place of interest you have witnessed, (c) To your mother stating future ambition in your life, (d) To your Headmaster requesting arrangement for educational tour. (e) To the members of your club inviting them to a function, (f) To your friend congratulating him on his succes at the examination.

॥ ভাবসংক্ষেপণ ॥

(Summary, Substance & Pre'cis Writing)

ভাবসংক্ষেপণের প্রকারভেদ সম্বন্ধে পূর্বে ৬১ পৃষ্ঠায় আলোচনা আছে।

১। বিবরণ বা কাহিনীমূলক অনুচ্ছেদের Summary বা **সংক্ষেপিত বর্ণনায়** মূলের সহিত যথাসম্ভব সামঞ্জস্য এবং মূল অনুযায়ী ক্রমপরিপাটি রক্ষা করিয়া অপেক্ষাকৃত ছোট আকারে উহা লিপিবদ্ধ করিবে।

২। **Substance** বা **ভাবার্থ** লিখিতে হইলে অনুচ্ছেদের মূলগত ভাবটি বা ভাবগুলিকে সংক্ষিপ্তভাবে সহজ ও সরল ভাষায় প্রকাশ করিতে হয়। ইহাতে মূল অনুযায়ী ক্রমপরিপাটি রক্ষা করিবার প্রয়োজন নাই। মূল ভাবটিকে বাক্যের প্রথমে বা শেষেও উল্লেখ করা চলে। ভাবগর্ভ অনুচ্ছেদেরও ভাবার্থ প্রকাশ করা সম্ভব। Summary অপেক্ষা Substance-এর আকার কিছুটা ছোট। কিন্তু বর্ণনামূলক অনুচ্ছেদের Substance হইবে অনেকটা Summaryর মত।

৩। (ক) **Pre'cis-writing** বা **সারসঙ্কলন**—ইহা Substance অপেক্ষাও ছোট। মূলের অপ্রয়োজনীয় বা অল্প প্রয়োজনীয় অংশ বাদ দিয়া কেবলমাত্র সারটুকু নিজের ভাষায় প্রকাশ করিতে হইবে।

(খ) সহজ ও সরল ভাষায় এমন ভাবে বক্তব্য বিষয়টিকে প্রকাশ করিতে হইবে যেন বাক্যগুলি সুসংবদ্ধ হয় এবং উহাদের মধ্যে একটা continued narrative বা ধারাবাহিক বিবরণের ছাপ থাকে।

(গ) Pre'cis-এর আর একটি বৈশিষ্ট্য—আলোচ্য বিষয়ের নামকরণ দরকার। উহাই হইবে শিরোনাম বা title।

(ঘ) আয়তন যেন এক তৃতীয়াংশের অধিক না হয়। অবশ্য শব্দসংখ্যার নির্দেশ দেওয়া থাকিলে তদনুসারে আয়তন সীমিত করা উচিত।

দ্রষ্টব্য :—ছাত্রছাত্রীগ নিজের সংস্কৃতে এই সব বক্তব্যটিকে সহজ ও সরলভাবে প্রকাশ করা উচিত। নিজের কোন মন্তব্য প্রকাশ করিবে না। মূল শব্দের যথাসম্ভব প্রতিশব্দ দেওয়াই রীতি। অবশ্য ভাবার্থের ক্ষেত্রে মূল শব্দও সামান্য কিছু রাখা যায়। প্রশ্নপত্রে যেখানে বলা থাকে—Give the sense in your own Sanskrit—সেখানে Substance বা Summary লিখিবে। কিন্তু ভাবগর্ভ উক্তি বা শ্লোক থাকিলে ভাববিস্তারও করা যায়। নিম্নে যথাসম্ভব এই তিনটির উদাহরণ দেওয়া হইল।

আদর্শ

(Summary, Substance and Précis)

দৃষ্টান্ত—(১) : পুরা কিল দশরথো নাম নৃপতিরাসীদযোধ্যায়াম্। তস্য চত্বারঃ পুত্রা অভবন্—রামো লক্ষণো ভরতঃ শত্রুঘ্নশ্চেতি। অতীব স্বরূপাঃ সুশীলাশ্চ তে রাজপুত্রা আনন্দয়ন্ দশরথং স্বক্রীড়াভিঃ। তেষাং জ্যেষ্ঠো রামচন্দ্রস্তাবৎ সর্বেষাং প্রিয়তমোঽভবৎ। বেদবিদ্যায়াং ধনুর্বিদ্যায়াং চ প্রবীণঃ স প্রীণয়তি স্ম গুরুং বশিষ্ঠম্। তস্যৈতান্ অলৌকিকান্ গুণান্ জ্ঞাত্বা ব্রহ্মনিষ্ঠো বশিষ্ঠোঽচিন্তয়ৎ—অহো গুণবান্ খলু মে রামভদ্রঃ। অসংশয়ং ভগবান্ বিষ্ণুরেবাবতীর্ণোঽয়ং দুষ্কৃতাং নাশায় ইতি। অথ কদাচিদ্ বিশ্বামিত্রো নাম মুনির্দশরথং দ্রষ্টুমাগতঃ। রাজা তং সমপূজয়ৎ। তস্য যজ্ঞেষু রাক্ষসাঃ সদৈব বিঘ্নমাচরন্তি। বিশ্বামিত্রো রাক্ষসৈঃ কৃতানাং বিঘ্নানামখিলংবৃত্তান্তম্ অযোধ্যা-নাথায় অকথয়ৎ, আজ্ঞাপয়চ্চ যজ্ঞস্য রক্ষণায় রামং প্রেষয়িতুম্। স রাক্ষসান্ হনিষ্যতি। 'তন্নির্ভয়ং রামং মেঽর্পয়েতি' বিশ্বামিত্রোঽবদৎ। বশিষ্ঠগুরোরনুজ্ঞয়া রাজা দশরথো বিশ্বামিত্রেণ সহ রামলক্ষ্মণয়োর্গমনম্ অন্বমন্যত। ততো বিশ্বামিত্রঃ তাভ্যাং সহ স্বমাশ্রমং প্রতি চলিতঃ।

Summary : (1) আসীৎ দশরথোঽযোধ্যারাজঃ। আসন্ তস্য চত্বারঃ সুতাঃ। তেষাং নামানি রামো লক্ষ্মণো ভরতঃ শত্রুঘ্নশ্চেতি। তে সর্বে প্রিয়দর্শনাঃ সুচরিতাশ্চ আসন্। জ্যেষ্ঠঃ সুতঃ রামঃ সর্বেষু শ্রেষ্ঠঃ। বেদশাস্ত্রে ধনুর্বিদ্যায়াং চ রামঃ অতীব কৃতবিদ্য ইতি গুরোর্বশিষ্ঠস্য প্রমোদঃ সঞ্জাতঃ। অলোকসাধারণং গুণগ্রামং দৃষ্ট্বা বশিষ্ঠস্তং বিষ্ণোরবতারমিব অমন্যত। তপোবিঘ্নকারিভিঃ রাক্ষসৈরুদ্বেজিতো বিশ্বামিত্রো নাম তাপসঃ কদাচিৎ আগত্য রামং নেতুং প্রার্থয়ামাসে। বশিষ্ঠেন রাজ্ঞা চ অনুমতো রামঃ রাক্ষসানাং বধায় লক্ষ্মণেন সহ বিশ্বামিত্রমনুসরন্ তদাশ্রমং প্রতি প্রতস্থে।

Substance : (1) এই অনুচ্ছেদের Substance বা ভাবার্থ বিশেষ কিছু হয় না। এরূপ ক্ষেত্রে Summary-র মত করিয়া লিখিলেও চলিবে।

Pre´cis : (1) ॥ **রামলক্ষ্মণয়োর্বিশ্বামিত্রাশ্রমগমনং রাক্ষসবধায়** ॥

আসন্ পুরা অযোধ্যারাজস্য দশরথস্য রামো লক্ষ্মণো ভরতঃ শত্রুঘ্নশ্চেতি সুতাঃ সুদর্শনাঃ সুচরিতাশ্চ। তেষু অগ্রজো রামঃ শস্ত্রে শাস্ত্রে চ শ্রেষ্ঠঃ। গুরুর্বশিষ্ঠো লোকোত্তরচরিতং তং বিষ্ণোরবতারমিব অমন্যত। অথৈকদা রক্ষোজনকৃত-যজ্ঞবিঘ্ননিবারণায় ঋষের্বিশ্বামিত্রস্য নির্দেশাৎ রামঃ লক্ষ্মণেন চ সহ তদাশ্রমায় প্রস্থিতঃ।

দৃষ্টান্ত—(২) : অস্তি কস্মিংশ্চিদ্বনোদ্দেশে চণ্ডরবো নাম শৃগালঃ। স কদাচিৎ ক্ষুধাবিষ্টো জিহ্বালৌল্যান্নগরমধ্যে প্রবিষ্টঃ। অথ তং বিলোক্য সারমেয়াঃ সর্বতঃ শব্দায়মানাস্তং ভক্ষয়িতুমারব্ধাঃ। সোঽপি তৈর্ভক্ষ্যমাণঃ প্রাণভয়াৎ প্রত্যাসন্নং রজকগৃহং প্রবিষ্টঃ। তত্র নীলীরসপরিপূর্ণং মহাভাণ্ডমাসীৎ। তত্র ভাণ্ডমধ্যে স নিপতিতঃ। অথ যাবন্নিষ্ক্রান্তাবন্নীলীবর্ণঃ সঞ্জাতঃ।' তত্রাপরে সারমেয়াস্তং শৃগালমজানন্তো যথাভীষ্টদিশং জগ্মুঃ। চণ্ডরবোঽপি কাননাভিমুখং প্রতস্থে। তথ তং হরগলগরল-তমালসমপ্রভমপূর্বং সত্ত্বমবলোক্য সর্বেঽরণ্যবাসিনো ভয়ব্যাকুলিতচিত্তাঃ কথয়ন্তি—ন জ্ঞায়তে অস্য কীদৃগ্ বিচেষ্টিতং পৌরুষঞ্চ। তদ্দূরতরং গচ্ছামঃ। চণ্ডরবস্তানাহ—ভোঃ ভোঃ শ্বাপদাঃ, ন ভেতব্যম্।

শ্বাপদানাং কশ্চিদ্রাজা নাস্তি ইতি ব্রহ্মণা স্বয়মেব স্রষ্টা শ্বাপদপ্রভুত্বেঽভিষিক্তঃ অহমত্র প্রেষিতঃ। তন্মম ছত্রচ্ছায়ায়াং সর্বৈর্বর্তিতব্যম্। তচ্ছ্রুত্বা সর্বে শ্বাপদাঃ—স্বামিন্ প্রভো সমাদিশেতি বদন্তস্তং পরিবব্রুঃ। এবং গচ্ছতি কালে কদাচিদ্দূরদেশে শব্দায়মানাঃ শৃগালাঃ আকর্ণিতাঃ। তেষাং শব্দং শ্রুত্বা পুলকিততনুরয়ং তারস্বরেণ বিরোতুমারব্ধঃ। অথ তে শ্বাপদাঃ শৃগালোঽয়মিতি মত্বা তং ব্যাপাদিতবন্তঃ। তদুচ্যতে—"স্বভাবো দুরতিক্রমঃ"।

Summary : আসীৎ কস্মিংশ্চিদরণ্যে চণ্ডরব ইতি জম্বুকঃ। ক্ষুধার্তঃ স লোভান্নগরং প্রাবিশৎ। তং দৃষ্ট্বা কুক্কুরাস্তং ভক্ষয়িতুং তং প্রতি অধাবন্। ভিয়া স রজকগৃহে ভাণ্ডমধ্যে নিপতিতোঽভবৎ। তত্র ভাণ্ডে নীলীরসঃ আসীৎ। তেন রসেন স নীলীবর্ণো জাতঃ। অন্যে চ কুক্কুরাস্তং শৃগালং জ্ঞাতুং ন শক্তাঃ। চণ্ডরবস্তদা নিরুদ্বেগো জাতঃ। অথ স বনং প্রতি চলিতঃ। নীলীবর্ণযুতং তমদ্ভুতং প্রাণিবিশেষং মত্বা শ্বাপদাঃ ভয়াদ্দূরং পলায়িতুমৈচ্ছন্। তজ্জ্ঞাত্বা চণ্ডরবেণোক্তং—যদ্ বনবাসিনাং প্রভুত্বেঽভিষিচ্য স্বয়ং বিধাত্রা স তত্র প্রেষিতঃ ইতি। অনন্তরং শ্বাপদাঃ তং রাজানমিব অপশ্যন্। একদা তু দূরতঃ শৃগালরবং শ্রুত্বা সোঽপি তথা শব্দঞ্চকার। তচ্ছ্রুত্বা তং শৃগালং জ্ঞাত্বা সর্বে তং ব্যাপাদিতবন্তঃ। ন হি স্বভাবঃ অতিক্রমণীয়ঃ।

Substance : যস্য যঃ স্বভাবঃ, ন হি স পরিবর্ততে। তত্র দৃষ্টান্তঃ চণ্ডরবঃ শৃগালঃ। কদাচিৎ স কুক্কুরৈরাক্রান্তঃ প্রাণভয়াৎ পলায়নক্রিয়াং কুর্বন্ রজকগৃহং প্রাবিশৎ। তত্র নীলীরসপূর্ণে ভাণ্ডে নিপত্য স নীলীবর্ণো জাতঃ। অতো স বনং প্রাপ্তঃ। বনবাসিনস্তম্ অপূর্বং প্রাণিবিশেষং মত্বা ততঃ পলায়িতুমৈচ্ছন্। চণ্ডরবেণোক্তং যৎ স এব শ্বাপদানাং রাজা, বিধাত্রা স্বয়মেব স্রষ্টা স তত্র প্রেষিতঃ ইতি। ততঃ সর্বে শ্বাপদাঃ তং প্রভুমিব অমন্যন্ত। অথ কদাচিদ্দূরতঃ শৃগালরুতং শ্রুত্বা তেনাপি বিরোতুমারব্ধম্। ততঃ শৃগালোঽয়মিতি মত্বা শ্বাপদৈঃ স ব্যাপাদিতঃ।

Pre'cis : (2) ॥ নীলবর্ণশৃগালকথা ॥

॥ কৃত্রিমশোভয়াপি স্বভাবো দুরতিক্রমঃ ॥

চণ্ডরবো নাম কশ্চিজ্জম্বুকঃ কুক্কুরৈরাক্রান্তঃ পলায়মানঃ রজকস্য ভাণ্ডমধ্যে নিপতিতঃ। তদ্ভাণ্ডে নীলীরসঃ আসীৎ। তেন স নীলীবর্ণোঽভবৎ। স যাবদ্ বনং প্রবিষ্টঃ, তাবদ্ বনবাসিনঃ সর্বে তমপূর্বং প্রাণিবিশেষং মত্বা পলায়িতুমারব্ধাঃ। ততস্তেন এবমুক্তং যদ্বিধাত্রা স রাজপদেঽভিষিক্তঃ সর্বশ্বাপদানাং শাসনায়। তচ্ছ্রুত্বা সর্বে তং প্রভুমিব অপশ্যন্। পরন্তু একদা দূরতঃ শৃগালরুতং শ্রুত্বা তেনাপি তথা শব্দায়িতুমারব্ধম্। ততস্তং জম্বুকং জ্ঞাত্বা সর্বে তং নিজঘ্নুঃ। ন হি স্বভাবঃ পরিবর্ততে।

দৃষ্টান্ত—(৩)ঃ আসীদশেষনরপতিসমভ্যর্চিতশাসনঃ চক্রবর্তিলক্ষণোপেতঃ রাজা শূদ্রকো নাম। তস্য চ রাজ্ঞঃ কলহংসকুলকোলাহল-মুখরিতকূলয়া বেত্রবত্যা পরিগতা বিদিশাভিধানা নগরী রাজধান্যাসীৎ। স তস্যাঞ্চ নীতিশাস্ত্রনির্মল-মনোভিরলুব্ধৈঃ প্রবুদ্ধৈশ্চামাত্যৈঃ পরিবৃতঃ বিনয়ব্যবহারিভিরাত্মনঃ প্রতি-বিম্বৈরিব রাজপুত্রৈঃ সহ রমমাণঃ সুখমতিচিরমুবাস। একদা তু নাতিদূরোদিতে ভগবতি মরীচিমালিনি আস্থানমণ্ডপগতং রাজানং প্রতীহারী সমুপসৃত্য ক্ষিতিতলনিহিতজানুকরকমলা সবিনয়মব্রবীৎ—দেব! দ্বারস্থিতা দক্ষিণা-পথাদাগতা চণ্ডালকন্যকা পঞ্জরস্থং শুকমাদায় দেবং বিজ্ঞাপয়তি—দেবপাদমূল-মেনমাদায় আগতাহমিচ্ছামি দেবদর্শনসুখমনুভবিতুম্ ইতি। উপজাতকুতূহলস্তু রাজা 'প্রবেশ্যতাম্' ইত্যাদিদেশ। অথ প্রতীহারী তাং মাতঙ্গকুমারীং প্রাবেশয়ৎ।

Summary : (3) নানানৃপতিভিরর্চ্যমানঃ শূদ্রকো নাম আসীৎ মহারাজঃ। বেত্রবতীপরিবৃতা তস্য রাজধানী বিদিশাভিধেয়া নগরী। তত্র স নীতিশাস্ত্রবিদ্ভির্মন্ত্রিভিঃ পরিবৃতঃ রাজকুলোচিত-পিতৃসমবিনয়গুণাদিভিঃ শোভমানৈঃ সুতৈঃ সহ সুচিরং সুখেন বিলসতি স্ম। একদা প্রভাবুদিতে

সভামধ্যাসীনং রাজানং দ্বাররক্ষিণী সাষ্টাঙ্গং প্রণিপত্য নিবেদয়ামাস—যদ্ দক্ষিণাপথাৎ সমাগতা কাচিৎ চণ্ডালকন্যকা পিঞ্জরে শুকং নিধায় রাজদর্শনং বাঞ্ছন্তী দ্বারি অবতিষ্ঠতে—ইতি। রাজ্ঞা সমাদিষ্টা প্রতীহারী মাতঙ্গকুমারীং রাজসমীপম্ আনয়ৎ।

Substance : (3) বস্তুতঃ ইহার Substance হয় না, কারণ ভাবার্থ-বোধক বক্তব্য কিছু নাই। সে স্থলে Summaryর মত করিয়া বক্তব্য বিষয় প্রকাশ করিলেই Substance হইবে।

Pre'cis : (3) ॥ **শূদ্রকরাজসমীপে মাতঙ্গকুমার্যাঃ সমানয়নম্** ॥

আসীদ্ বিদিশায়াং রাজধান্যাং বহুমানিতো রাজা শূদ্রকো নাম, যস্য সচিবাঃ আসন্ নীতিশাস্ত্রজ্ঞাঃ রাজকুমারাশ্চ বিনয়াদিগুণৈঃ স্বপ্রতিবিম্বরূপাঃ। একদা সভাসীনঃ স রাজা দ্বাররক্ষিণ্যা বিজ্ঞপ্তঃ যদ্দক্ষিণাপথাৎ সমাগতা কাচিৎ চণ্ডাল-দুহিতা পঞ্জরস্থং শুকং গৃহীত্বা রাজদর্শনমযাচত ইতি। নৃপস্তস্যা আনয়নং সমাদিশৎ। ততঃ সা মাতঙ্গকুমারী রাজান্তিকং নীতা।

Exercise

1. Give a Summary of the following extract. Also make a Pre'cis of the same extract.

পঞ্চবিংশতিশতানি সংবৎসরাণাং ব্যতীতানি গৌতমকুলোৎপন্নস্য সিদ্ধার্থস্য জন্মনঃ। ভাগীরথ্যা উত্তরে তীরে কপিলবস্তু নাম কিমপি নগরমাসীৎ। তত্র নয়েন রাজ্যমকরোৎ শুদ্ধোদনো নাম নরপতিঃ। তস্য সিদ্ধার্থো নাম পুত্ররত্নমজায়ত। স রাজপুত্রঃ সুচরিতো বিবেকশীলশ্চাসীৎ। বেদবিদ্যা ধনুর্বিদ্যা দণ্ডনীতিশ্চ তেন অধীতা। পরম্ অধ্যাত্মবিদ্যায়াম্ আসীৎ তস্য অভিনিবেশঃ সমধিকঃ। মৃগয়ায়ৈ গচ্ছন্ সোঽচিন্তয়ৎ—কিমর্থমেতে মৃগা হন্তব্যাঃ? ভূতানুকম্পয়া অদ্রবত্তস্য হৃদয়ম্। ধনুর্লগ্নোঽপি বাণঃ তস্য প্রত্যাহৃতঃ। ইত্থং বহুশঃ পরদুঃখেন দুঃখমনুভবন্—কথং বা দুঃখস্য উপশমো ভবেৎ—ইত্যহর্নিশং স চিন্তাব্যাকুলিতমনা অতিষ্ঠৎ।

2. Give in your own word in Sanskrit the substance of the following :—

একঃ কাকো বৃক্ষশাখায়াং স্বপিতি, বর্তকশ্চাধস্তাদ্ ভূমৌ নিবসতি। একদা গরুড়স্য যাত্রাপ্রসঙ্গেন সর্বে পক্ষিণঃ সমুদ্রতীরং গতাঃ, কাকেন সহ বর্তকোঽপি তত্র চলিতঃ। অথ পথি গচ্ছতঃ কস্যচিদ্ গোপালস্য মস্তকস্থিতাদ্ দধিভাণ্ডাদ্ বারং বারং তেন কাকেন দধি খাদ্যতে। ততো যাবদসৌ দধিভাণ্ডং ভূমৌ নিধায় ঊর্ধ্বং পশ্যতি, তাবৎ তেন কাকবর্তকৌ দৃষ্টৌ। ততস্তেন তাড়িতঃ পলায়িতঃ। স্বভাবনিরপরাধোঽপি মন্দগতির্বর্তকস্তেন প্রাপ্তো ব্যাপাদিতঃ।

দ্রষ্টব্য : উত্তর তরঙ্গে সমধিক আলোচনা ও অধিকতর দৃষ্টান্তের সমাবেশ লক্ষণীয়। পরীক্ষার প্রশ্নপত্রে (To express sense বলিয়া) ভাবপ্রকাশের জন্য নির্দেশ থাকে। এরূপ স্থলে ভাবগর্ভ শ্লোকাংশের গূঢ় ভাবটিকে সংক্ষেপে ব্যাখ্যা করা উচিত।

এই উদ্দেশ্যে উত্তর তরঙ্গে **ভাবপ্রকাশন** নামে পৃথক্ অংশ যোজনা করা হইয়াছে। প্রশ্নপত্রের উত্তর প্রসঙ্গেও দৃষ্টান্ত লক্ষণীয়।

বিশেষ দ্রষ্টব্য

Higher Secondray Examination,

(QUESTIONS & ANSWERS)

প্রশ্ন ও উত্তর শেষাংশে দ্রষ্টব্য।

সংস্কৃতের ত্রিধারা

(ব্যাকরণ, অনুবাদ ও ভাববিন্যাস)

উত্তর তরঙ্গ

পূর্ব তরঙ্গের ক্রমিক ধারায় ব্যাকরণ, অনুবাদ ও ভাববিন্যাসের যে সূচনা হইয়াছে, উত্তর তরঙ্গে উহার পরিণতির সন্ধান মিলিবে।

এখানে ব্যাকরণগত কয়েকটি তথ্যের খুঁটিনাটি ও পূর্বতন পাঠের পুনরালোচনার উদ্দেশ্যে নানাবিধ অনুশীলনী যোজনা করা হইল।

বিশেষতঃ অনুবাদ-অনুশীলনী সহ ভাববিন্যাসের কয়েকটি শাখায় অধিকতর দৃষ্টান্ত ও প্রশ্নাবলী যোজনায় সেই পরিণতির পথ প্রশস্ততরই করা হইল।

সন্ধি

উচ্চারণের সুবিধার জন্য দুই বর্ণের পরস্পর মিলনের নাম সংহিতা বা সন্ধি। ইহা দুই বর্ণের মিলন এবং উভয় বর্ণ মিলিয়া প্রায়ই একটি বর্ণে রূপান্তরিত হয়। প্র+অবিশৎ—প্র বলিতে অ এবং পরের অ—এই দুই বর্ণ মিলিয়া আ হয়। অতএব সন্ধির নিয়মে 'প্রাবিশৎ' হয়।

কিন্তু সমাসে দুই বা দুইয়ের অধিক পদকে একপদে পরিণত করা হয়—**একপদীভাবঃ সমাসঃ**। রাজ্ঞঃ পুত্রঃ—এই দুইটি পদকে একপদে পরিণত করিলে উহা হয়—রাজপুত্রঃ। উহা বর্ণের মিলন নহে। অবশ্য, সমাসে সন্ধি নিত্য। (যেমন—বিদ্যায়াঃ আলয়ঃ=বিদ্যা+আলয়ঃ=বিদ্যালয়ঃ)।

সন্ধি কোথায় নিত্য—ইহা পূর্বে বলা হইয়াছে। এ বিষয়ে উপদেশটি এইরূপ :—

সংহিতৈকপদে নিত্যা নিত্যা ধাতূপসর্গয়োঃ
সমাসেঽপি চ নিত্যা স্যাৎ সা চান্যত্র বিভাষিতা ॥

একপদে (পো+অনঃ=পবনঃ), ধাতু ও উপসর্গের মধ্যে (প্রাবিশৎ) ও সমাসে (বিদ্যালয়ঃ) সন্ধি নিত্য। অন্যত্র সন্ধি ইচ্ছাধীন। শ্লোকে সন্ধি প্রায়ই নিত্য।

স্বর সন্ধি

দীর্ঘ, গুণ, বৃদ্ধি বা রূপান্তর

১। সবর্ণ অর্থাৎ এক স্থান হইতে উচ্চারিত অ ই উ উ ঋ ঌ এবং উহাদের দীর্ঘস্বর—সেই সেই সবর্ণ স্বরের সহিত মিলিয়া দীর্ঘ হয়। সূত্র—**অকঃ সবর্ণে দীর্ঘঃ**। যথা—গিরি+ঈশঃ=গিরীশঃ, মাতৃ+ঋণম্=মাতৄণম্।

২। অসবর্ণ স্বর পরে থাকিলে ই উ ঋ এবং ঌ বা উহাদের দীর্ঘ বর্ণ স্থানে যথাক্রমে য্ ব র্ ল্ হয়। যেমন দধি+অত্র=দধ্যত্র, সু+আগতম্=স্বাগতম। মাতৃ+আদেশঃ=মাত্রাদেশঃ। সূত্র—**ইকো যণচি**।

৩। অ-বর্ণের পর (অ বা আ-র পর) ই উ ঋ ঌ বা উহাদের দীর্ঘবর্ণ থাকিলে উভয় মিলিয়া পর বর্ণের গুণ (**আদ্ গুণঃ**—মহা+ইন্দ্রঃ=মহেন্দ্রঃ), এবং পরে এ ও ঐ ঔ থাকিলে উভয় মিলিয়া পরবর্ণের বৃদ্ধি হয় (**বৃদ্ধিরেচি**—মহা+ঔষধম্=মহৌষধম্)।

৪। বর্ণের **গুণ** ও **বৃদ্ধি** নিম্নে দেখান হইল :—

বর্ণ :—ই ঈ উ ঊ ঋ ৠ ঌ

গুণ :— এ ও অর্ অল্

বর্ণ :—অ আ ই ঈ এ উ ঊ ও ঋ ৠ ঌ

বৃদ্ধি :—আ ঐ ঔ আর্ আল্

সন্ধির অন্য নিয়ম, দৃষ্টান্ত ও **সন্ধিনিষেধ** পূর্ব তরঙ্গে দ্রষ্টব্য। সন্ধি নিষেধের প্রধান সূত্রটি এইরূপ :—**ঈদূদেদ্ দ্বিবচনং প্রগৃহ্যম্**—ঈ-কারান্ত, উ-কারান্ত ও এ কারান্ত দ্বিবচনান্ত পদ প্রগৃহ্য অর্থাৎ ইহাদের সন্ধি হয় না। যথা—মুনী এতৌ, বিষ্ণূ ইমৌ।

বিশেষ স্বরসন্ধি

১। অ-বর্ণের পর **ইণ্** বা **এধ্** ধাতুর এ-কার ঐ-কার হয় :—প্র+এতি =প্রৈতি, উপ+এধতে=উপৈধতে।

২। প্র শব্দের পর উহ, ঊঢ, ঊঢ়ি ; এষ ও এষ্য থাকিলে **বৃদ্ধি** হয় :— প্র+এষঃ=প্রৈষঃ, প্র+ঊঢ়ঃ=প্রৌঢ়ঃ। কিন্তু প্র+ঊঢ়বান্=প্রোঢ়বান্।

৩। স্ব+ঈরঃ=স্বৈরঃ, স্ব+ঈরী=স্বৈরী, স্ব+ঈরিণী=স্বৈরিণী।

৪। তৃতীয়াসমাস নিষ্পন্ন **ঋত** শব্দ পরে থাকিলে পরবর্ণের বৃদ্ধি হয় :— দুঃখ+ঋতঃ (অর্থাৎ দুঃখেন ঋতঃ)=দুঃখার্ত। সূত্র—**ঋতে চ তৃতীয়া-সমাসে।** তৃতীয়া তৎপুরুষ না হওয়ায় গুণ হয়—পরম+ঋতঃ=পরমর্তঃ।

৫। **প্র-বৎসতর-কম্বল-বসনার্ণ-দশানামৃণে**—প্র, বৎসতর, কম্বল, বসন, ঋণ ও দশ শব্দের পর **ঋণ** শব্দ থাকিলে পরবর্ণের বৃদ্ধি হয়। **প্র+ঋণম্=প্রার্ণম্।** ঋণ+ঋণম্=ঋণার্ণম্ (ঋণ শোধের নিমিত্ত ঋণ)। দশ+ঋণঃ+দশার্ণঃ (দেশ)।

৬। অ-বর্ণান্ত উপসর্গের পর ঋ-কারাদি ধাতু থাকিলে উভয়ে মিলিয়া পরবর্ণের বৃদ্ধি হয়। উপ+ঋচ্ছতি=উপার্চ্ছতি। সূত্র—**উপসর্গাদৃতি ধাতৌ।**

৭। অ-বর্ণান্ত উপসর্গের পর এ-কারাদি বা ও-কারাদি ধাতু থাকিলে উভয়ে মিলিয়া পররূপ হয়। **প্র+এজতে**=প্রেজতে। সূত্র—**এঙি পররূপম্।**

কিন্তু এবে চানিয়োগে—এব শব্দ পরে থাকিলে নিয়োগ বা আদেশ না বুঝাইলে পররূপ। তব+এব=তবৈব (নিয়োগ)। ওতু ও ওষ্ঠ শব্দ পরে থাকিলে সমাসে **বিকল্পে** পররূপ—বিম্বোষ্ঠঃ বিম্বৌষ্ঠঃ। অসমাসে—তবৌষ্ঠঃ (বৃদ্ধি)।

৮। **শকন্ধ্বাদিষু পররূপং বাচ্যম্।** শক+অন্ধুঃ=শকন্ধুঃ (শক দেশের কূপ), কুল+অটা=কুলটা, সীমন্+অন্তঃ=**সীমন্তঃ** (কেশবিন্যাসঃ—সিঁথি)। নচেৎ **সীমান্তঃ** (সীমানার শেষ)। সার+অঙ্গঃ=**সারঙ্গঃ** (কৃষ্ণবর্ণের মৃগ বা পক্ষী), কিন্তু **সারাঙ্গঃ** (পশুপক্ষী ভিন্ন সুন্দর চর্ম যাহার)। মার্ত+অণ্ডঃ=মার্তণ্ডঃ (সূর্য)। মনস্+ঈষা=মনীষা (সঙ্কল্প বা বুদ্ধি)। লাঙ্গল+ঈষা=লাঙ্গলীষা (লাঙ্গলের কাষ্ঠাংশ)। হল+ঈষা=হলীষা। পতৎ+অঞ্জলিঃ=পতঞ্জলিঃ (পাণিনির মহাভাষ্য রচয়িতার নাম)।

৯। **অন্যান্য সন্ধিঃ**—ব্রহ্ম+ঋষিঃ=ব্রহ্মর্ষি, ব্রহ্মঋষি। সপ্ত+ঋষীণাম্=সপ্তর্ষীণাম্, সপ্তঋষীণাম্। গো+যম্=গব্যম্, নৌ+যম্=নাব্যম্ (সূত্র—বান্তো যি প্রত্যয়ে)। গো+ইন্দ্রঃ=গবেন্দ্রঃ। কিন্তু গো+অগ্রম্=গোঽগ্রম্, গোঅগ্রম্, গবাগ্রম্। আ+উষ্ণম্=ওষ্ণম্ (ঈষৎ অর্থে একস্বর বিশিষ্ট অব্যয়ের সন্ধি হয়)।

ব্যঞ্জন সন্ধি

বিশেষ কয়েকটি দৃষ্টান্ত

বিদ্বান্+লিখতি=বিদ্বাঁল্লিখতি। প্রত্যঙ্+আত্মা=প্রত্যঙ্ঙাত্মা। সম্+কর্তা=সংস্কর্তা চক্রিন্+ত্রায়স্ব=চক্রিংস্ত্রায়স্ব। কান্+কান্=কাংস্কান্। আ+ছাদয়তি=আচ্ছাদয়তি। তৎ+করঃ=তস্করঃ (চোর অর্থে সুট্ আগম, নচেৎ ভৃত্য অর্থে তৎকরঃ)। **বৃহৎ+পতিঃ**=বৃহস্পতিঃ (দেবতা অর্থে সুট্ আগম্)। প্রায়+চিত্তম্=প্রায়শ্চিত্তম্ (প্রায় অর্থাৎ তপস্যা—চিত্তশুদ্ধির জন্য)। বন+পতি=বনস্পতিঃ (সুট্ আগম)।

বিসর্গ সন্ধি

বিশেষ কয়েকটি সন্ধি

অহঃ+অহঃ=অহবহঃ (র্ হয়)। অহঃ+গণঃ=অহর্গণঃ। অহঃ+মুখম্=অহর্মুখম্ (কিন্তু সুপ্ বিভক্তি পরে থাকিলে অহন্ শব্দের ন্ স্থানে র্ হয় এবং পরে ও-কার প্রভৃতিও হয়, যেমন—অহোভ্যাম্)। আবার, **রূপরাত্রি-রথন্তরেষু রুত্বং বাচ্যম্** (রুত্ব সংজ্ঞা হয় এবং ও-কার প্রভৃতিও হয়)। অহঃ+রূপম্=অহোরূপম্, এইরূপ অহোরাত্রঃ। তবে, অহঃ+পতি=অহর্পতি, অহঃপতি। লিহ্+ক্তঃ=লিঢ্+ঢ়ঃ=লীঢ়ঃ (পুর্ব ঢ্-এর লোপ, পূর্বস্বর দীর্ঘ; যেমন—নীরবঃ, সূত্র—**ঢ্রলোপে পূর্বস্য দীর্ঘোঽণঃ**)। নিঃ+রন্ধ্রঃ=নীরন্ধ্রঃ। এষঃ+গচ্ছতি=এষ গচ্ছতি (কিন্তু এষকঃ+গচ্ছতি=এষকো গচ্ছতি)। অসঃ (নঞ্ তৎ)+শিবঃ=অসস্ শিবঃ। নমঃ+করোতি নমস্করোতি। চতুঃ+কোণম্=চতুষ্কোণম্ (ষত্ব বিধি অনুসারে)। "সৈষ দাশরথী রামঃ"—এ স্থলে শ্লোকের পাদ পুরণার্থে সন্ধি হইয়াছে—সৈষঃ।

দ্রষ্টব্যঃ—পূর্বতরঙ্গের সন্ধি প্রকরণ একবার পড়িয়া লও।

Exercise

1. Join the following into Sandhis (সন্ধি কর):—

বিষ্ণো+এহি, তে+অধুনা, সুখ+ঋত, সাধু+ইমৌ, সু+আগতম্, শাচেতে+অন্নম্, স্ব+ঈরিণী, উপ+এতি, ঋণ+ঋণম্, প্র+ঊঢ়িঃ, গো+অগ্রম্, আ+উষ্ণম্, সূর্যে+উদিতে, মনস্+ঈষা, হরী+এতৌ, গো+ইন্দ্রঃ

পতন্+তরুঃ, সন্+শম্ভুঃ, গচ্ছন্+আহ, বৃহৎ+পতিঃ, পুম্+কোকিলঃ, কান্+কান্, বিদ্বান্+লিখতি, উদ্+স্থানম্, দিক্+নাগঃ, তৎ+শ্রুত্বা, যাচ্+না, হরিঃ+অয়ম্, সকঃ+গচ্ছতি, চক্ষুঃ+রুচিরম্, হরিঃ+রমতে, সর্বঃ+এব, অহঃ+গণঃ, অহঃ+রূপম্, স্বঃ+রাজ্যম্, হরিঃ+শেতে।

2. Disjoin the following Sandhis (সন্ধি বিচ্ছেদ কর) :—

গবাক্ষঃ, এহি, ঐপ্রষঃ, দশার্ণঃ, পিত্রিচ্ছা, রাজর্ষিঃ, পুংশ্চকোরঃ, মহাশ্রয়ঃ, হসংশ্চলতি, তস্করঃ, পতঞ্জলিঃ, পরিচ্ছেদঃ, উত্থিতিঃ, দেব ঋষিঃ, বিধূরাজুতে, সন্নচ্যুতঃ, নীরাজনা, প্রাণাংস্ত্রায়স্ব, রবাবস্তমিতে, পিতা রক্ষ, বাগ্ঘরিঃ।

3. Distinguish between (অর্থের পার্থক্য দেখাও) :—

সীমন্তঃ—সীমান্তঃ। সারঙ্গঃ—সারাঙ্গঃ। তৎকরঃ—তস্করঃ।

4. Write the alternative form in the following Sandhis (বিকল্প সন্ধির পদ লিখ) :—

মহাশ্বন্দঃ, দ্বাবেব, বিম্বোষ্ঠঃ, ব্রহ্মর্ষিঃ, লক্ষ্মীচ্ছায়া, গো গ্রম্, জগন্নাথঃ।

5: Correct showing reasons (কারণ দেখাইয়া শুদ্ধ কর) :—

সাধ্বিমৌ, মাতা রক্ষ, সো রাজা, পিত্র্যনুমতিঃ ভূম্যাধিকারী, মুন্তেতৌ, অম্যশ্বাঃ, প্রৌঢ়বান্, অহোগণঃ।

শব্দরূপ

(Declension)

১। **অ-কারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ নর শব্দের ন্যায় কিন্তু প্রথম, চরম, তয়-ভগান্ত** শব্দ (দ্বিতয়, চতুষ্টয় প্রভৃতি) **অল্প, অর্ধ** এবং **কতিপয়** শব্দ জস্ বিভক্তিতে (১মার বহুবচনে) বিকল্প সর্বনামের মত—**প্রথমে, প্রথমাঃ। অল্পে, অল্পাঃ**।

২। **তীয়**-ভাগান্ত শব্দ ৪র্থী, ৫মী, ৬ষ্ঠী ও ৭মীর একবচনে বিকল্পে সর্বনাম। চতুর্থীর একবচনে—দ্বিতীয়স্মৈ, দ্বিতীয়ায়।

৩। দ্বিতীয়ার বহুবচন হইতে সকল বিভক্তিতে নিম্নের শব্দগুলিতে বিকল্পে নিম্নের অনুযায়ী আদেশ হয়; পাদ—পদ্, দন্ত—দৎ, নাসিকা—নস্, মাস—মাস্, হৃদয়—হৃদ, নিশা—নিশ।

ইহাদের পরে সন্ধির নিয়মে বিভক্তি যুক্ত হয়। যেমন—

পাদ—২য়ার বহুবচনে বিকল্পে—পদঃ হয়।

পাদ—৩য়ায় বিকল্পে—পদা পদ্ভ্যাম্ পদ্ভিঃ। এইরূপ অন্যত্র।

মাস—৩য়ায় বিকল্পে—মাসা মাভ্যাম্ মাভিঃ। এইরূপ অন্যত্র।

এই জন্যই বলা হয়—আশ্বিনে মাসে বা আশ্বিনে মাসি।

৪। সর্বনাম শব্দ শেষে থাকিলে **কর্মধারয়** ও **নঞ্ তৎপুরুষ** সমাসে **সর্বনামতা** থাকে। যেমন—পরমসর্বস্মৈ, অসর্বস্মৈ।

কিন্তু **দ্বন্দ্ব, বহুব্রীহি, তৃতীয়াতৎপুরুষ** ও **প্রাদি সমাসে** সর্বনামতা থাকে না। যথা—পূর্বদক্ষিণোত্তরাণাম্ (দ্বন্দ্ব), হৃতসর্বায় (বহুব্রীহি); মাসপূর্বায় (৩য়াতৎ), অতিসর্বায় (প্রাদিতৎ)। **কেবল দ্বন্দ্ব সমাসে** ১মার বহুবচনে **বিকল্পে সর্বনাম**:—পূর্বদক্ষিণোত্তরে, পূর্বদক্ষিণোত্তরাঃ।

দক্ষিণ শব্দ কুশল অর্থে সর্বনাম নহে—

দক্ষিণায় (পটু) নর্তকায় দেহি উপায়নম্ (পুরস্কার)।

দক্ষিণস্মৈ দিগ্বিভাগায় পিতরো গচ্ছন্তি।

৫। **কতি** (How much), **যতি** (As much), **ততি** (So much)—এই শব্দগুলির প্রয়োগ বহুবচনে, ইহারা তিন লিঙ্গেই সমান। রূপ মুনি শব্দের মত, কেবল ১মা ও ২য়ায় বিভক্তির চিহ্ন লুপ্ত থাকে। কতি ছাত্রাঃ, যতি বালকাঃ ততি পুস্তকানি।

৬। **প্রধী**—শব্দটি সেনানী শব্দের মত। কিন্তু ৭মীর একবচনে—**প্রধ্যি**।

৭। **বাতপ্রমী** (মৃগ)—সেনানীর মত: কেবল ২য়ায় একবচনে—**বাতপ্রমীম্**, ২য়ার বহুবচনে **বাতপ্রমীন্**, সপ্তমীর একবচনে—**বাতপ্রমী**।

আরও কয়েকটি শব্দ

জরা—ইহা লতা শব্দের মত, কিন্তু স্বরাদি বিভক্তি পরে থাকিলে জরা শব্দের স্থানে বিকল্পে জরস্ হয়। সন্ধির নিয়মে বিভক্তি যুক্ত হয়। ২য়ার বহুবচনে—জরাঃ, জরসঃ। ৭মীর একবচনে—জরায়াম্, জরসি। এই প্রকার অন্যত্র।

জগদম্বা—রূপ অম্বা শব্দের মত। কিন্তু কোন নারীর বা দেবতার **নাম** বুঝাইলে লতা শব্দের মত। তখন সম্বোধনে জগদম্বে, অন্যত্র জগদম্ব।

অতিলক্ষ্মী—বহুব্রীহি সমাসে পুংলিঙ্গ, কিন্তু রূপ প্রায়ই লক্ষ্মী শব্দের মত। কেবল ২য়ার বহুবচনে **অতিলক্ষ্মীন্**।

অতিপ্রেয়সী—সমাসে পুংলিঙ্গ, নদী শব্দের মত, কেবল ২য়ার বহুবচনে **অতিপ্রেয়সীন্**।

মঘবন্—শব্দটি বিকল্পে মঘবৎ, কাজেই দুই রকম রূপ। ১মা—মঘবা মঘবানৌ মঘবানঃ। ২য়া—মঘবানম্ মঘবানৌ মঘোনঃ। ৩য়া—মঘোনা মঘবভ্যাম্ মঘবভিঃ, ইত্যাদি। পক্ষে মঘবৎ—১মা—মঘবান্ মঘবন্তৌ মঘবন্তঃ ইত্যাদি শ্রীমৎ শব্দের মত।

উশনস্—বেধস্ শব্দের মত। কিন্তু প্রথমার একবচনে বিসর্গ হয় না (**উশনা**)। সম্বোধনে তিনটি পদ—হে উশনঃ, হে উশন, হে উশনন্।

সুমনস্ (ফুল), **অপ্সরস্** (অপ্সরী) শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ বহুবচনান্ত। রূপ বেধস্ শব্দের মত।

দ্রষ্টব্য :—পূর্ব তরঙ্গের শব্দরূপ একবার পড়িয়া লও।

Exercise

1. Decline the following words in the case-ending noted against them (পার্শ্বে লিখিত বিভক্তি অনুসারে শব্দের রূপ লিখ) :—

সখি in ৩য়া singular, সুধী in ৭মী singular, নরপতি in ৫মী singular, সেনানী in ১মা plural, বাতপ্রমী in ৭মী singular, অদস্ in ২য়া plural (nom.), গো in ৬ষ্ঠী plural, ভ্রাতৃ in ৬ষ্ঠী singular, নৃ in ৬ষ্ঠী plural, অম্বা in সম্বোধন (vocative) singular, স্ত্রী in ২য়া singular or plural, and in ৬ষ্ঠী plural, দ্বিতীয় in ৪র্থী singular, শ্রী in ১মা singular & ৬ষ্ঠী singular, স্বাদু in ২য়া plural, দধি in ৭মী singular, চতুর্ (পুং) in ১মা plural, তির্যচ্ (mas.) in ২য়া plural, রাজন্ and যুবন্ in ৭মী singular, অস্মদ্ in ৫মী plural, বিদ্বস্ in ৩য়া।

2. Give the resulting form in the following (বিভক্তি যোগে নিম্নের সাধিত পদ লিখ) :—

মাতৃ+২য়ার বহুবচন, সম্রাজ্+৭মী বহুবচন, গো+২য়া একবচন, দিব্+২য়া বহুবচন, জরা+২য়া বহুবচন, বধূ+৬ষ্ঠী একবচন, অনডুহ্+১মা একবচন,

সর্বা+৬ষ্ঠী বহুবচন, চতুর্ (fem.)+৬ষ্ঠী বহুবচন, উশনস্+১মা একবচন, যুষ্মদ্+৪র্থী বহুবচন, মাস+৭মী একবচন, অপ্+২য়া বহুবচন; শ্বন্+১মা একবচন, পথিন্+২য়া বহুবচন, তির্যচ্+৭মী বহুবচন, ভূ+৬ষ্ঠী বহুবচন, অদস্ (পুং)+১মা, মঘবন্+৫মী একবচন।

3 Distinguish by sentences between the words in pairs (বাক্য দ্বারা শব্দযুগলের পার্থক্য দেখাও):—(i) **সর্বস্মৈ, সর্বায়।** (ii) **দক্ষিণস্মৈ, দক্ষিণায়।** (iii) **স্বানাম্, স্বেষাম্।**

অব্যয় (Indeclinables)

পূর্ব তরঙ্গে কয়েকটি অব্যয়ের ইংরাজী প্রতিশব্দ দেওয়া হইয়াছে। নিম্নে কয়েকটির প্রয়োগ দেখান হইতেছে। 'চ' প্রভৃতি নিপাত এবং স্বর্, প্রাতর্ প্রভৃতি শব্দ অব্যয়। তুমুন্, ক্ত্বা ও ণমুল্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ এবং তসিল্ (সবতঃ), ত্রল্ (যত্র), দা (সদা) ও দানীম্ (ইদানীম্) ইত্যাদি তদ্ধিত প্রত্যয় নিষ্পন্ন শব্দ, এবং অব্যয়ীভাব সমাস অব্যয়।

কয়েকটি অব্যয়ের প্রয়োগ

অঙ্গ—হে, 'O'—অঙ্গ কিং কুশলী ভবান্।
অথ—তার পর, Then—অথ দেবদত্তঃ আহ।
অদ্ধা—নিশ্চয়ই, Certainly—অদ্ধা বিচ্ছিন্নমিদম্।
অন্তরেণ—বিনা, Without—ধনম্ অন্তরেণ কদা সুখম্?
অন্যেদ্যুঃ, অপরেদ্যুঃ—On the other day—অন্যেদ্যুঃ স গতঃ।
অপি—আরও, And also—মামপি তত্র নয়।
অহহ—খেদসূচক, Alas! অহহ (বা অহো বত) মহৎ পাপম্।
ইব—মত, Like—চন্দ্র ইব শোভনং মুখম্।
এবম্—এইরূপ, So—এবং ক্রিয়তাম্।
কচ্চিৎ—জিজ্ঞাসায়, Is it? কচ্চিৎ জীবতি তে মাতা?
কিমু—প্রশ্নবোধক। নির্বাণতৈলে কিমু তৈলদানম্?

কিল—ইতিবৃত্তখ্যাপনে। জঘান কংসং কিল বাসুদেবঃ।

কেবলম্, এব—কেবল, Only—কেবলং কুরু কর্ম ত্বম্। অহমেব গচ্ছামি।

জাতু—কখনও, Ever—ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি।

জোষম্, তুষ্ণীম্—নীরবে, In silence—স কিং জোষমাস্তে ?

দিষ্ট্যা—সৌভাগ্যক্রমে, Fortunately—দিষ্ট্যা ত্বং বর্ধসে।

দ্রাক্—শীঘ্র, Quickly—স এতান্ দ্রাক্ প্রবুদ্ধান্ করিষ্যতি।

ননু—জিজ্ঞাসা বা প্রার্থনায়—ননু মাং প্রাপয় পত্যুরন্তিকম্।

নু—সংশয় বা প্রশ্নে—স্বপ্নো নু মায়া নু (শকুন্তলা)।

নূনম্—নিশ্চিত, Certainly—খলঃ করোতি দুর্বৃত্তং নূনং ফলতি সাধুষু।

মুধা, বৃথা—বৃথা, In vain—মুধৈব জায়তে নিত্যং দরিদ্রাণাং মনোরথঃ।

সপদি—তৎক্ষণাৎ, At once—শরাহতো মৃগঃ সপদি ভূমৌ নিপতিতঃ।

স্থানে—উপযুক্ত, ঠিক, Rightly—বয়স্য ! স্থানে তে প্রশ্নঃ।

হি—নিশ্চয়, Certainly. জাতস্য হি ধ্রুবো মৃত্যুঃ।

Exercise

1. Frame suitable sentences with the following indeclinables (নিম্নের অব্যয়গুলি লইয়া যথাযথ বাক্যরচনা কর) :—

মুধা, প্রাতঃ, নূনম্, অঙ্গ, অদ্ধা, জাতু, অতীব, সপদি, এবম্, ইব, হি।

স্ত্রী-প্রত্যয়

অন্যান্য জ্ঞাতব্য

১। আরও কতকগুলি লক্ষণীয় স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ :—

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ	পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
উদচ্	উদীচী, উদঞ্চী	তির্যচ্	তিরশ্চী, তির্যঞ্চী
পারদৃশ্বন্	পারদৃশ্বরী	যুবৎ (যু+শতৃ)	যুবতী
প্রত্যচ্	প্রতীচী, প্রত্যঞ্চী	রাজন্	রাজ্ঞী

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ	পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
কুসিদ (যে সুদে খাটায়)	কুসিদায়ী	বৃষাকপি	বৃষাকপায়ী
জগ্মিবস্	জগ্মুষী	শোণ (লাল)	শোণা, শোণী
তস্থিবস্	তস্থুষী	হরিত	হরিতা, হরিণী

২। **অর্থভেদে স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের আরও দৃষ্টান্ত** :—

অর্য { অর্যা, অর্যাণী (বৈশ্য জাতীয় স্ত্রীলোক)—অর্যা ন দ্বিপ্রস্য বিবাহ্যা।
অর্যী (বৈশ্যের স্ত্রী)—অর্যী অর্যস্য কৃতোদ্বাহা স্ত্রী।

কবর { কবরা (বিচিত্র, রকমারি)—কবরা কাঞ্চীমালা (কোমরবন্ধনী)।
কবরী (বাঁধা চুল)—তস্যাঃ কবরী পুষ্পমালা-শোভিতা।

কিঙ্কর { কিঙ্করা (স্ত্রী ভৃত্য)—কিঙ্করা তস্যাঃ প্রভুং সেবতে।
কিঙ্করী (ভৃত্যের স্ত্রী)—কিঙ্করস্য স্ত্রী কিঙ্করী ইত্যুচ্যতে।

ত্রিফল { ত্রিফলা (দ্বিগুসমাস, তিন ফলের সমাহার)—ইহা অজাদিগণের অন্তর্ভুক্ত। অতএব আকারান্ত।—ত্রিফলা বৈদ্যৈরভিমতা।
ত্রিফলী (বহুব্রীহি, যাহাতে তিন ফল আছে—স্ত্রীলিঙ্গে)। যথা—ত্রিফলী সংহতিঃ কেষুচন ভেষজেষু দৃশ্যতে। পাণিনির কাশিকা ব্যাখ্যায় 'ত্রিফলী সংহতিঃ'—এই প্রয়োগ দেখান হইয়াছে।

ত্রিহায়ন { ত্রিহায়ণী (মূর্ধন্য ণ—তিন বছর বয়সের, যেমন 'বালিকা')।
ত্রিহায়না (দন্ত্য ন—তিন বছরের বস্তু, যেমন 'শালা' অর্থাৎ গৃহ)।

মহারাজ { মহারাজী (বড় রাজার স্ত্রী)—দিলীপপত্নী সুদক্ষিণা মহারাজী।
মহারাজ্ঞী (মহতী রাজ্ঞী—বড় একজন রাণী)—একদা মহারাজ্ঞী ভিক্টোরিয়া রাজ্যং শশাস।

সুদন্ত { সুদন্তী, সুদন্তা (যে স্ত্রীলোকের দাঁত দেখিতে সুন্দর)।
সুদতী (যে স্ত্রীলোকের শোভন দাঁত হইতে বয়স বোঝা যায়)।

Exercise

1. Give tne feminine of the following words :—

তারক, সেবক, প্রত্যচ্, জগিবস্, মহারাজ, যুবন্, কুসিদ্, মনু, অগ্নি, তনু, মঘবন্, পারদৃশ্বন্, উপাধ্যায়, দধৎ, ক্ষত্রিয়, বিদ্বস্, যুবৎ, শ্বন্ বৃষাকপি, সূর্য, তির্যচ্।

2. Distinguish between the words of the following pairs :

(i) আচার্যা, আচার্যানী (ii) কবরী, কবরা (iii) শূদ্রা, শূদ্রী (iv) পাণিগৃহীতা, পাণিগৃহীতী (v) স্থলী, স্থলা (vi) নীলী, নীলা (vii) দ্বিহায়নী, দ্বিহায়না (viii) কিঙ্করা, কিঙ্করী (ix) সুদন্তা, সুদতী।

3. Substitute single words for :—দুষ্টঃ যবঃ, যবনানাং লিপিঃ, মহৎ অরণ্যম্, উপাধ্যায়স্য স্ত্রী।

কারক ও বিভক্তি

অন্যান্য খুঁটিনাটি

পূর্বে যথাসম্ভব কারক ও বিভক্তি সম্বন্ধে বিস্তৃত আলোচনা করা হইয়াছে। এখানে কয়েকটি নূতন কথা বলা হইবে।

১। **বিবক্ষাবৎ কারকাণি ভবন্তি**—বক্তার ইচ্ছা অনুসারে কারকের ব্যবহার হয়। অসি ছেদন ক্রিয়ার সাধন, উহাতে তৃতীয়া হয়—অসিনা ছিনত্তি। আবার উহাতেই কর্তৃত্ব আরোপ করিয়া বলা হয়—অসিশ্ছিনত্তি।

২। **অপাদান-সম্প্রদান-করণাধারকর্মণাম্।**

কর্তুশ্চাভ্যোঽন্যসন্দেহে পরমেব প্রবর্ততে।

একই শব্দে যেখানে একসঙ্গে একাধিক কারকের সম্ভাবনা রহিয়াছে, সেখানে অপাদান, সম্প্রদান, করণ, আধার, কর্ম ও কর্তা—এই ক্রম অনুসারে যেটি পরে আছে, সেইটিই হইবে (কিন্তু পূর্বেরটি হইবে না)। যেমন—**গ্রামং** গত্বা বসতি (গ্রামে বাস করে এই অর্থে অধিকরণ হয়, আবার গ্রামে যায়—গম্ ধাতু সকর্মক হওয়ায় কর্ম)—সেখানে অধিকরণ ও কর্ম মধ্যে পরেরটি অর্থাৎ কর্মই হইল। **ব্রাহ্মণম্** আহূয় বচ্ছতি—সম্প্রদান ও কর্ম মধ্যে কর্ম। উদেতি সূর্যঃ, পশ্য (কর্ম ও কর্তার মধ্যে কর্তা)।

কর্তৃকারক ও প্রাতিপদিকার্থে প্রথমা

৩। **স্বতন্ত্রঃ কর্তা**—যে নিজে প্রধানভাবে অন্যনিরপেক্ষ হইয়া ক্রিয়া সম্পাদন করে, তাহা কর্তৃকারক। কর্তায় যে প্রথমা—উহা প্রাতিপদিকার্থে প্রথমা। কারণ ক্রিয়াপদের তিঙ্ প্রভৃতির প্রয়োগ হইতেই কর্তৃবাচ্যে কর্তা এবং কর্মবাচ্যে কর্ম অভিহিত হয়। সেখানে কারকবিভক্তির দ্বারা সেই কর্তা অভিহিত—একথা বলা পুনরুক্তি মাত্র। তাই বলা হয় **প্রাতিপদিকার্থমাত্রে প্রথমা**। অর্থাৎ সে পদার্থটি কি?—শুধু সেইটুকু বোঝাইবার জন্যই প্রথমা।

৪। **তৎপ্রয়োজকঃ হেতুশ্চ**—যে ব্যক্তি কর্তাব প্রয়োজক অর্থাৎ কোন কাযে কর্তাকে প্রবর্তিত করে, সে **প্রয়োজক কর্তা** বা হেতু কর্তা। উহাতে যে প্রথমা হয়, তাহাও প্রাতিপদিকার্থমাত্রে প্রথমা। এরূপ ক্ষেত্রে যাহাকে প্রবর্তিত করা হয়, উহাকে **প্রযোজ্য কর্তা** বলে। 'কর্তৃ-করণযোস্তৃতীয়া'—এই সূত্র অনুসারে **প্রযোজ্য কর্তায়** সাধাবণতঃ তৃতীয়া হয়। বাজা **বিপ্রেণ** অন্নং পাচয়তি।

৫। **গতিবুদ্ধি-প্রত্যবসনার্থ-শব্দকর্মাকর্মকাণামণিকর্তা স ণৌ**—গমনার্থক, বোধার্থক, ভোজনার্থক, শব্দকর্ম (শব্দস্বরূপ বেদ প্রভৃতি যাহার কর্ম), ও অকর্মক ধাতুর অণিজন্ত অবস্থার যাহা কর্তা, ণিজন্ত অবস্থায় তাহা কর্ম হয়। যথা—প্রভুঃ ভৃত্যং গ্রামং গময়তি ইত্যাদি।

৬। **ক্বচিন্নিপাতেন অভিধানম্**—'ইতি' অব্যয় দ্বারা কর্তা অভিহিত হয়। **দশরথঃ** ইতি নৃপঃ। সেখানেও প্রাতিপদিকার্থমাত্রে প্রথমা।

কর্মকারক ও দ্বিতীয়া

৭। **তথা যুক্তং চানীপ্সিতম্**—পূর্বে বলা হইয়াছে **কর্তুরীপ্সিততমং কর্ম**। ঈপ্সিততম বস্তু বা ব্যক্তির ন্যায় অনীপ্সিত অর্থাৎ যাহা দ্বেষ্য ও উদাসীন—উহাও সেই ক্রিয়ার সহিত সম্পর্কিত হইলে কর্মকারক হয়। উহাতে দ্বিতীয়া হয়। যথা—ওদনং বুভুক্ষুঃ বিষং ভুঙ্ক্তে। গ্রামং গচ্ছন্ তৃণং স্পৃশতি।

৮। **অকথিতং চ**—দুহ্, যাচ্ প্রভৃতি ধাতুর প্রয়োগে অপাদানাদির উল্লেখ না হইলে সেই কর্মগুলিকে অপাদানাদিরূপে অবিবক্ষিত অর্থাৎ অকথিত বা গৌণ কর্ম বলা হয়। (পূর্বে দ্বিকর্মক ক্রিয়া দ্রষ্টব্য)। গোপঃ **গাং দুগ্ধং দোগ্ধি**।

৯। **অভিনিবিশশ্চ**—অভি-নি পূর্বক বিশ্ ধাতুর আধার কর্মসংজ্ঞা হয়। পরিক্রয়ণে সম্প্রদানমন্যতরস্যাম্—এই সূত্র হইতে 'অন্যতরস্যাম্' অংশের সহিত অন্বয় করিয়া বলা হয়—এই সূত্রের কার্য বিকল্পে হয়। **পাপং (পাপে** বা) সঃ অভিনিবিশতে।

১০। **ক্রিয়াবিশেষণানাং কর্মত্বমেকত্বং নপুংসকত্বঞ্চ**—স **দ্রুতং** গচ্ছতি। স মৃদু বদতি।

১১। **উভসর্বতসোঃ কার্যা ধিগুপর্যাদিষু ত্রিষু, দ্বিতীয়াম্রেড়িতান্তেষু**—উভয়তঃ, সর্বতঃ ও ধিক্ শব্দযোগে ২য়া। সামীপ্য অর্থে উপরি, অধি, ও অধঃ এই তিনটি দ্বিরুক্ত হয়, এবং দ্বিরুক্তের দ্বিতীয় অংশকে 'আম্রেড়িত' বলে। সেই দ্বিতীয় অংশ সমন্বিত উপর্যুপরি, অধ্যধি ও অধোঽধঃ শব্দযোগে দ্বিতীয়া হয়। উপর্যুপরি **লোকং** হরিঃ। কিন্তু **উপর্যুপরি সর্বেষাম্** আদিত্যঃ—এইরূপ প্রয়োগ স্থলে বুঝিতে হইবে সামীপ্য অর্থে দ্বিরুক্ত হয় নাই—বীপ্সা অর্থে দ্বিরুক্ত হইয়াছে। কাজেই ষষ্ঠী হইয়াছে।

তৃতীয়া

১২। **যেনাঙ্গবিকারঃ**—মনে রাখিবে অঙ্গের আধিক্যও অঙ্গের বিকার। অতএব—**মুখেন** ত্রিলোচনঃ, **বপুষা** চতুর্ভুজঃ।

১৩। **সংজ্ঞোঽন্যতরস্যাং কর্মণি**—সম্ পূর্বক জ্ঞা ধাতুর কর্মে বিকল্পে তৃতীয়া হয়। স মাতরং মাত্রা বা সংজানীতে (সম্পূর্ণ ভাবে জানে—recognizes), বা সংজানাতি (স্মরণ করে)।

চতুর্থী

১৪। **উৎপাতেন জ্ঞাপিতে চ**—শুভাশুভজ্ঞাপক উৎপাত অর্থাৎ প্রাকৃত জগতের অবস্থাবিকৃতি দ্বারা যাহা জানা যায়, তাহার উত্তর চতুর্থী হয়। **বাতায়** কপিলা বিদ্যুৎ।

১৫। **হিতযোগে চ**—হিত শব্দ যোগে যাহার হিত, তাহাতে বিকল্পে চতুর্থী। **ব্রাহ্মণায়** হিতম্। **সুখযোগেঽপি**—তুভ্যং সুখম্। পক্ষে ৬ষ্ঠী।

অপাদান ও পঞ্চমী

১৬। **জুগুপ্সা-বিরাম-প্রমাদার্থানামুপসংখ্যানম্**—এই সব অর্থের ধাতুর প্রয়োগে যে বিষয়ে জুগুপ্সা প্রভৃতি হয়, তাহা অপাদান। স পাপাৎ জুগুপ্সতে। পাঠাৎ বিরমতি ছাত্রঃ। **ধর্মাৎ** প্রমাদ্যতি নরঃ।

১৭। **দূরান্তিকার্থৈঃ ষষ্ঠ্যন্যতরস্যাম্**—দূরার্থ ও অন্তিকার্থ (নিকট এই অর্থের) শব্দযোগে ৫মী বা ৬ষ্ঠী হয়। দূরং **বনাৎ বনস্য** বা। অন্তিকং **গ্রামাৎ গ্রামস্য** বা। নিকটং **সমুদ্রাৎ সমুদ্রস্য** বা।

১৮। **দূরান্তিকার্থেভ্যো দ্বিতীয়া চ**—বিশেষ্যবাচক দূরার্থ ও অন্তিকার্থ শব্দে ২য়া, ৩য়া, ৫মী ও ৭মী হয়। গ্রামস্য দূরম্, দূরেণ, দূরাৎ দূরে বা স তিষ্ঠতি। বিশেষণ হইলে হইবে না—দূরঃ গ্রামঃ।

১৯। **কর্মপ্রবচনীয়ে ৫মী**—অপ হরেঃ সংসারঃ (হরিং বর্জয়িত্বা), আ মুক্তেঃ সংসারঃ। প্রদ্যুম্নঃ কৃষ্ণাৎ প্রতি (প্রতিনিধি অর্থে)।

ষষ্ঠী

২০। **জাসি-নিপ্রহণ-নাট-ক্রাথ-পিষাং হিংসায়াম্**—হিংসার্থক এই সব ধাতুর এবং নি, প্র উপসর্গ পূর্বক হন্ ধাতুর যোগে কর্মে শেষত্ববিবক্ষায় ৬ষ্ঠী হয়। স চৌরস্য উজ্জাসয়তি। দুর্জনস্য নিহন্তি। **ব্রহ্মদ্বিষস্তে** প্রণিহন্মি যেন (ভট্টি)। কিন্তু শেষত্ববিবক্ষা না থাকিলে কর্মে ২য়া হয়।

২১। **আশিষি নাথঃ**—'আমার ইহা হউক' এই আশায় নাথ্ ধাতুর কর্মে সম্বন্ধ বিবক্ষায় ষষ্ঠী হয়। স সর্পিষো নাথতে (সর্পিঃ অর্থাৎ ঘৃত যেন আমার হয়—এই অর্থে)।

২২। **ষষ্ঠ্যতসর্থপ্রত্যয়েন**—অস্তাতি, অতসুচ্ ইত্যাদি অতসর্থক প্রত্যয়ান্ত শব্দযোগে ৬ষ্ঠী হয়। পুরস্তাৎ গৃহস্য। দক্ষিণতঃ সমুদ্রস্য। গৃহস্য উপরি। বৃক্ষস্য অধঃ।

সপ্তমী

২৩। **অধিকশব্দেন যোগে সপ্তমীপঞ্চম্যৌ**—**লোকে লোকাৎ** বা অধিকঃ হরিঃ।

২৪। **সাধুনিপুণাভ্যামর্চায়াং সপ্তম্যপ্রতেঃ**—প্রশংসা বুঝাইলে সাধু ও নিপুণ শব্দযোগে ৭মী। কিন্তু প্রতি প্রভৃতির যোগে হয় না। পুত্রঃ মাতরি সাধুঃ (কিন্তু মাতরং প্রতি)।

দ্রষ্টব্য :—নিম্নের অনুশীলনীর উত্তর করিবার পূর্বে পূর্ব ও উত্তর—এই উভয় তরঙ্গের কারক ও বিভক্তি প্রকরণ পড়িয়া লইবে।

Exercise

1. Account for the case-ending in the words which are in bold types (বড় অক্ষরে মুদ্রিত পদের সকারণ বিভক্তি নির্ণয় কর) :—

আসীৎ **দশরথ** ইতি রাজা। **নদীং** যাবৎ বনম্। **বিদ্যাম্** অন্তরেণ জ্ঞানং ন ভবতি। স **জাত্যা** ব্রাহ্মণঃ। **মাসেন** ব্যাকরণম্ অধীতম্। **সাধবে** রোচতে ধর্মঃ। **মন্দং** বাতি সমীরণঃ। স **ধর্মম্** অভিনিবিশতে। উপর্যুপরি **লোকং** হরিঃ। মাতা **পুত্রায়** চন্দ্রং দর্শয়তি। স **কুসিদায়** শতং ধারয়তি। **নৃসিংহায়** নমস্কুর্মঃ। **যাগায়** গচ্ছতি বিপ্রঃ। **উপাধ্যায়াৎ** বিদ্যাম্ আদত্তে। **মাতুঃ** স্মরতি পুত্রঃ। **বাতায়** কপিলা বিদ্যুৎ। প্রত্যয়ঃ **কৃষ্ণাৎ** প্রতি। মাতা **পিতুর্**গরীয়সী। অয়ম্ **অন্নস্য হেতোর্**বসতি। **সর্বেষাং** পূজিতো বিদ্বান্। স **দিবসস্য** পঞ্চকৃত্বঃ খাদতি। **গোষু** কৃষ্ণা বহুক্ষীরা। **হিমবতো** গঙ্গা প্রভবতি। অলং **বিবাদায়**। অহিরেকং **দিনং** যাতি। **বপুষা** চতুর্ভুজঃ।

2. Distinguish between (পার্থক্য নির্ণয় কর) :—

(i) পুষ্পায় স্পৃহয়তি, পুষ্পং স্পৃহয়তি (ii) বনম্ উপবসতি, বনে উপবসতি (iii) দুর্জনাৎ ভয়ম্, দুর্জনস্য ভয়ম্ (iv) পুত্রঃ পিতুঃ প্রতি, পুত্রঃ পিতরং প্রতি (v) কলহেন অলম্, কলহায় অলম্ (vi) অসিনা ছিনত্তি, অসিঃ ছিনত্তি (vii) বর্ষং ব্যাকরণং পঠতি, বর্ষেণ ব্যাকরণং পঠতি। (viii) মম বিদিতম্, ময়া বিদিতম্।

3. Correct (শুদ্ধ কর) :—

(i) দুগ্ধং পানং কুরু (ii) মৃত্যুং ন বিভেতি সাধুঃ (iii) ধনং মাং সমর্পয় (iv) শিষ্যা আশ্রমে অধিবসন্তি (v) মিষ্টং কস্য ন রোচতে (vi) রাত্রৌ গৃহস্য বহির্ন তিষ্ঠেৎ (vii) ত্বং বিনা নাস্তি মে বন্ধুঃ (viii) ভৃত্যায় অভিক্রুধ্যতি প্রভুঃ (ix) নমো দেবীং সরস্বতীম্।

4. Illustrate the following (দৃষ্টান্ত বাক্য লিখ) :—

অধিকরণে কর্ম। প্রযোজ্যকর্তরি তৃতীয়া। করণে দ্বিতীয়া। সম্প্রদানে কর্ম। অনাদরে চতুর্থী। বর্তমানে ক্তঃ। কর্মণি ষষ্ঠী। নির্ধারে ষষ্ঠী। ভাবে সপ্তমী। অধিকরণে ষষ্ঠী। কর্মপ্রবচনীয়ে পঞ্চমী। অনাদরে সপ্তমী। উপলক্ষণে তৃতীয়া। অনাদরে চতুর্থী। অবচ্ছেদে সপ্তমী।

5. Use the alternative case-ending in the words which are in bold types (বড অক্ষরে মুদ্রিত পদগুলির স্থানে বিকল্পে বিভক্তির পদ প্রয়োগ কর) :—

(i) পুত্রঃ **মাতরং** স্মরতি। (ii) **শ্রমম্** ঋতে বিদ্যা ন ভবতি। (iii) কৃপণো **ধনেন** ন তৃপ্যতি। (iv) **অনেন** সদৃশো লোকঃ। (v) স **পিত্রা** সংজানীতে। (vi) **দরিদ্রান্** দয়স্ব। (vii) **রুদতি পুত্রে** মাতা জগাম। (viii) প্রভোরাজ্ঞা **ভৃত্যৈঃ** পালনীয়া। (ix) **গবাং** কৃষ্ণা বহুক্ষীরা।

ধাতুরূপ

অন্যান্য জ্ঞাতব্য

পূর্বে ধাতুরূপ অংশে গণ হিসাবে কতকগুলি ধাতুর রূপের দৃষ্টান্ত দেখান হইয়াছে। লট্, লোট্, লঙ্, বিধিলিঙ্ ও লৃট্-এর এবং অতি অল্প কয়েকটির লিট্-এর রূপ দেখান আছে। এখানে অক্ষরানুক্রমে আরও গুটিকতক ধাতুর ণিচ্, সন্ ইত্যাদি সমেত রূপের দৃষ্টান্ত দেওয়া হইল।

অন্যান্য কতিপয় ধাতু

(অক্ষরানুক্রমে নানা দৃষ্টান্ত)

সঙ্কেত : আত্মনে=আত্মনেপদী, পরস্মৈ=পরস্মৈপদী, উভয়=উভয়পদী।

অশ্ (i) ব্যাপ্তকরা—(to pervade) স্বাদী—আত্মনে। লট্ অশ্নুতে লৃট্—অশিষ্যতে (বা অক্ষ্যতে)। লিট্—আনশে। ণিচ্—আশয়তি,-তে। ক্ত—অষ্ট।

(ii) (খাওয়া—to eat), ক্র্যাদি—পরস্মৈ। লট্—অশ্নাতি, অশ্নীতঃ, অশ্নন্তি। লোট্ হি—অশান। লৃট্—অশিষ্যতি। লিট্—আশ, আশতুঃ, আশুঃ। ক্ত—অশিত।

আস্—(বসা—to sit), অদাদি—আত্মনে। লট্—আস্তে আসাতাম্ আসতে। লঙ্—আস্ত, আসাতাম্, আসত। বিধিলিঙ্—আসীত। লৃট্ আসিষ্যতে। লিট্—আসাঞ্চক্রে, আসাম্বভূব ইত্যাদি। সন্—আসিসিষতে। তুমুন্—আসিতুম্। ক্ত—আসিত। শানচ্—আসীন।

ই—(i) (যাওয়া—to go), অদাদি—পরস্মৈ। লট্—এতি ইতঃ যন্তি। লোট্ হি—ইহি। লঙ্—ঐৎ ঐতাম্ আয়ন্। বিধিলিঙ্—ইয়াৎ। লৃট্—এষ্যতি। লিট্—ইয়ায়, ঈয়তুঃ, ঈয়ুঃ। ণিচ্—গময়তি, কিন্তু বোঝান অর্থে প্রতি-যোগে—প্রত্যায়য়তি। সন্—জিগমিষতি। ল্যপ্—অতীত্য। ক্ত—ইত। শতৃ—যৎ।

(ii) (পড়া—to read)—অধি উপসর্গ যোগে আত্মনে।

লট্—অধীতে অধীয়াতে অধীয়তে। লঙ্—অধ্যৈত। বিধিলিঙ্—অধীয়ীত। লৃট্—অধ্যেষ্যতে। লিট্—অধিজগে। সন্—অধিজিগাংসতে। শানচ্—অধীয়ান।

কৄ—(বিকীর্ণ করা—to scatter), তুদাদি—পরস্মৈ। কিরতি। লৃট্—করিষ্যতি, করীষ্যতি। লিট্—চকার। ক্ত—কীর্ণ।

ক্রী—(ক্রয় করা—to buy), ক্র্যাদি—উভয়। লট্—ক্রীণাতি (ক্রীণীতে)। লঙ্—অক্রীণাৎ (অক্রীণীত)। লিট্—চিক্রায়। কর্মবাচ্যে—ক্রীয়তে। ণিচ্—ক্রাপয়তি,-তে। সন্—চিক্রীষতি,-তে। যঙ—চেক্রীয়তে। তুমুন্—ক্রেতুম্। শানচ্—ক্রীণান।

গ্রহ্—(গ্রহণ করা—to take), ক্র্যাদি—উভয়। লট্—গৃহ্নাতি (গৃহ্নীতে)। লোট্ হি—গৃহাণ। লঙ্—অগৃহ্নাৎ (অগৃহ্নীত)। লিট্—জগ্রাহ, জগৃহতুঃ, জগৃহুঃ। কর্মবাচ্যে—গৃহ্যতে। ণিচ্—গ্রাহয়তি। সন্—জিঘৃক্ষতি,-তে। তুমুন্—গ্রহীতুম্। ক্ত—গৃহীত। শানচ্—গৃহ্নান।

জাগৃ—(জাগরিত হওয়া to awake), অদাদি—পরস্মৈ। **লট্**—**জাগর্তি** জাগৃতঃ **জাগ্রতি** (জাগ্রন্তি নহে)। লোট্ হি—জাগৃহি। **লঙ্**—**অজাগঃ**, অজাগৃতাম্, **অজাগরুঃ**। লিট্—জজাগার (পক্ষে জাগরয়ামাস ইত্যাদি)। **কর্মবাচ্যে**—জাগর্যতে। **ণিচ্**—জাগরয়তি। **সন্**—জিজাগবিষতি। ক্ত—জাগরিত। **শতৃ—জাগ্রৎ**।

দা—(i) (দান করা—to give), ভ্বাদি—পরস্মৈ। **যচ্ছতি**। লৃট্—দাস্যতি। লিট্—দদৌ। ণিচ্—দাপয়তি,-তে। **সন্**—দিৎসতি। কর্মবাচ্যে—দীয়তে। ক্ত—দত্ত। ক্ত্বা—দত্ত্বা। ল্যপ্—আদায়।

(ii) (দান করা—to give), হ্বাদি—উভয়। **লট্**—দদাতি, দত্তঃ **দদতি** (দত্তে দদাতে **দদতে**)। লোট্ হি—দেহি। **লঙ্**—অদদাৎ অদত্তাম্ **অদদুঃ**। লিট্—দদৌ (দদে)। শতৃ—দদৎ। ক্ত—ইত্যাদিতে ভ্বাদির মত।

ব্রূ—(বলা—to tell), অদাদি—উভয়। লট্—ব্রবীতি ব্রূতঃ ব্রুবতি (পক্ষে—আহ আহতুঃ আহুঃ)। আত্মনে-লট্—ব্রূতে ব্রুবাতে ব্রুবতে। লৃট্—বক্ষ্যতি, তে। লিট্—উবাচ (উচে)। **কর্মবাচ্যে—উচ্যতে**। **ণিচ্**—বাচয়তি। সন্—বিবক্ষতি। যঙ্—বাবচ্যতে। তুমুন্—বক্তুম্। ক্ত—উক্ত। **ল্যপ্—প্রোচ্য**।

ভী—(ভীত হওয়া—to fear), হ্বাদি—পরস্মৈ। লট্—বিভেতি, বিভীতঃ, **বিভ্যতি**। লঙ্—অবিভেৎ, অবিভীতাম্, অবিভয়ুঃ। লৃট্—ভেষ্যতি। **লিট্**—বিভায়। ণিচ্—ভায়য়তি, ভীষয়তে, ভাপয়তে। **সন্**—বিভীষতি। শতৃ—বিভ্যৎ।

ভুজ্—(রক্ষা করা—to protect)—এই অর্থে রুধাদি—**পরস্মৈ**। কিন্তু খাওয়া—to eat, বা ভোগ করা—to enjoy অর্থে **আত্মনে**। ভুনক্তি, (ভুঙ্‌ক্তে)। লঙ্—অভুনক্, (অভুঙ্‌ক্ত)। লৃট্—ভোক্ষ্যতি। লিট্—বুভোজ, (বুভোজে)। ণিচ্—ভোজয়তি। সন্—বুভুক্ষতি, বুভুক্ষতে। তুমুন্—ভোক্তুম্। শতৃ—ভুঞ্জৎ। শানচ্—ভুঞ্জান।

রুদ্—(কাঁদা—to weep), অদাদি—পরস্মৈ। রোদিতি। লোট্ হি—রুদিহি। লিট্—রুরোদ। সন্—রুরুদিষতি। যঙ্—**রোরুদ্যতে**। ক্ত—রুদিত।

রুধ্—(রোধ করা—to obstruct), রুধাদি—উভয়। **লট্—রুণদ্ধি,** রুদ্ধঃ, রুন্ধন্তি (রুন্ধে, রুন্ধাতে, রুন্ধতে)। লঙ্—অরুণৎ, অরুন্ধাম্, অরুন্ধন্। লৃট্—রোৎস্যতি,-তে। সন্—রুরুৎসতি,-তে। যঙ্—রোরুধ্যতে। শতৃ—রুন্ধৎ। শানচ্—**রুন্ধান**।

বিদ্—(i) (থাকা—to be), দিবাদি—আত্মনে। বিদ্যতে। বেৎস্যতে। সন্—বিবিৎসতে। ক্ত—বিত্ত

(ii) (জানা—to know), অদাদি—পরস্মৈ। বেত্তি, পক্ষে—বেদ। লৃট্—বেদিষ্যতি। লিট্—বিবেদ, পক্ষে বিদাঞ্চকার ইত্যাদি। ণিচ্—বেদযতি। সন্—বিবিদিষতি,-তে। তুমুন্—বেদিতুম্। ক্ত—বিদিত। **শতৃ**—বিদৎ, **বিদ্বস্** (শতৃ স্থানে ক্বসু)।

(iii) (পাওয়া—to get), তুদাদি—উভয়। বিন্দতি,-তে। ক্ত—বিন্ন, **বিত্ত** (ধন অর্থে)। তুমুন্—বেদিতুম্, বেত্তুম্। শতৃ—বিন্দৎ।

শী—(শোওয়া—to lie down), অদাদি—আত্মনে। শেতে, শয়াতে **শেরতে**। **লিট্**—শিশ্যে, শিশ্যাতে, শিশ্যিরে। ণিচ্—**শায়য়তি**। সন্—শিশযিষতে। **যঙ্—শাশয্যতে**। তুমুন্—শযিতুম্। ক্ত—**শয়িত**। ক্ত্বা—শযিত্বা। ল্যপ্—**অধিশয্য**। **শানচ্**—শযান। ক্যপ্—শয্যা।

হা—(ত্যাগ করা—to abandon), হ্বাদি-পরস্মৈ। জহাতি, জহিতঃ (জহীতঃ), **জহতি**। লৃট্—হাস্যতি। লিট্—জহৌ। ণিচ্—হাপযতি। **সন্**—জিহাসতি। যঙ্—জেহীয়তে। ক্ত্বা—হিত্বা। **ক্ত—হীন**। ক্তি—হানি।

হু—(হোম করা—to perform a sacrifice in fire), হ্বাদি-পরস্মৈ। জুহোতি। লোট্ হি—**জুহুধি**। লৃট্—হোষ্যতি। লিট্—জুহাব। ণিচ্—হাবয়তি। সন্—জুহূষতি। তুমুন্—হোতুম্। ক্ত—হুত।

দ্রষ্টব্য :—পূর্ব তরঙ্গের ধাতুরূপ একবার পড়িয়া লও।

Exercise

1. Conjugate the following roots in the *3rd person* singular (প্রথম পুরুষ একবচনে ধাতুরূপ লিখ) :—

দৃশ্ in লট্, ক্রম্ in লঙ্, বহ্ in লৃট্, বিদ্ (দিবাদি) in লট্, আপ্ in বিধিলিঙ্, জন্ in লট্, শ্রু in লঙ্, পা in লৃট্, ক্রী in লট্, অশ্ (ক্র্যাদি) in লঙ্, রুধ্ in লট্, বস্ in লৃট্, ভী in লট্, মৃ in লৃট্, আস্ in লঙ্, রুদ্ in লঙ্, জাগৃ in লঙ্।

2. Conjugate the following in the *Second person* singular (মধ্যম পুরুষ একবচনে ধাতুরূপ লিখ) :—

√অস্ in লোট্, √গ্রহ্ in লোট্, √কৃ in লঙ্, √ভুজ্ in লট্, √শ্রু in লোট্, √অশ্ in লোট্, √হা in লোট্, √অস্ in বিধিলিঙ্, √রুদ্ in লঙ্, √শাস্ in লোট্, √হন্ in লোট্, √বন্ধ্ in লোট্।

3. Give the resulting form (সাধিত পদ বল) :—

ব্রূ+লট্ অন্তি, অধি+ই+লট্ অন্তে, আস্+লট্ অন্তে, শাস্+লট্ অন্তি, মৃ+লঙ্ ত, হন্+লঙ্ দ্, জাগৃ+লট্ অন্তি, দা+লঙ্ অন্, ই+লোট্ হি, ভী+লঙ্+অন্ (3rd person plural), ব্রূ+লৃট্ স্যতি।

আত্মনেপদ ও পরস্মৈপদ বিধান

(অন্যান্য জ্ঞাতব্য ও অর্থভেদের দৃষ্টান্ত)

১। **পরস্পর ক্রিয়াবিনিময়** বুঝাইলে ধাতুর উত্তর আত্মনেপদ হয়। সূত্র—**কর্তরি কর্মব্যতিহারে**। রাজানঃ **সংপ্রহরন্তে** (পরস্পর প্রহার করে)।

২। অকর্মক হইলে সম্ পূর্বক জ্ঞা, শ্রু, দৃশ্ ধাতু আত্মনেপদী হয়। হিত্বাবিঃ সংশৃণুতে স কিংপ্রভুঃ (ভারবি)।

৩। অশুদ্ধি সংশোধনের সময় আত্মনেপদ ও পরস্মৈপদ বিধির নিয়মের অন্যথা হইয়াছে কিনা দেখিবে। পূর্ব তরঙ্গের আলোচনা দ্রষ্টব্য।

নিম্নের ক্রিয়াপদ-যুগলের পার্থক্য

তিষ্ঠতি—অবস্থিতি করে। স গৃহে তিষ্ঠতি।

তিষ্ঠতে—অভিপ্রায় প্রকাশ করে। গোপী কৃষ্ণায় তিষ্ঠতে।

উত্তিষ্ঠতি—উত্থিত হয়। রাজা আসনাৎ উত্তিষ্ঠতি।

উত্তিষ্ঠতে—যত্ন করে। মুক্তৌ উত্তিষ্ঠতে যোগী। সূত্র—উদোনূর্ধ্বকর্মণি।

সংক্রীড়তি—শব্দ করে। সংক্রীড়তি গোযানস্য চক্রম্।

সংক্রীড়তে—খেলা করে। বালকঃ পথি সংক্রীড়তে।

উচ্চরতি—উত্থিত হয়। ধূমঃ উচ্চরতি।

উচ্চরতে—উল্লঙ্ঘন করে। স গুরুবচনম্ উচ্চরতে। সূত্র—উদশ্চরঃ সকর্মকাৎ।

উত্তপতি—উত্তপ্ত করে (সকর্মক ধাতুরূপে)। স্বর্ণম্ উত্তপতি স্বর্ণকারঃ, বা, স পরস্য পাণিম্ উত্তপতি।

উত্তপতে—(i) উত্তাপ দেয় (অকর্মক রূপে)—সূর্যঃ উত্তপতি, বা (ii) সকর্মক রূপে যেখানে নিজের দেহের অঙ্গ উত্তাপের কর্ম—স উত্তপতে স্বং পাণিম্। সূত্র—উদ্বিভ্যাং তপঃ—সাঙ্গকর্মকাচ্চেতি বক্তব্যম্।

আহন্তি—আঘাত করে (সকর্মক রূপে)। বীরঃ শত্রুম্ আহন্তি।

আহতে—নিজদেহের অঙ্গ যেখানে কর্ম, বা অকর্মক স্থলে। রথঃ আহতে।

আযচ্ছতি—টানিয়া লয় (সকর্মক স্থলে)। স কূপাৎ আযচ্ছতি রজ্জুম্।

আযচ্ছতে—(i) অকর্মক ধাতুরূপে—তরুঃ আযচ্ছতে (spreads), বা (ii) স্বাঙ্গকর্ম স্থলে—স পাণিম্ আযচ্ছতে (stretches out)। সূত্র—আঙো-যমহনঃ।

আহ্বয়তি—আহ্বান করে। মাতা পুত্রম্ আহ্বয়তি।

আহ্বয়তে—স্পর্ধাপূর্বক আহ্বান করে। বীরঃ শত্রুম্ আহ্বয়তে।

আক্রামতি—জ্যোতিঃভিন্ন পদার্থের উদ্গমন। আক্রামতি ধূমঃ গৃহাৎ।

আক্রমতে—জ্যোতিঃপদার্থের উদ্গমন বুঝাইলে। আক্রমতে নভসি সূর্যঃ।

Exercise

1. Illustrate difference in meaning in the words of the following pairs :—

(i) উত্তিষ্ঠতি, উত্তিষ্ঠতে, (ii) আহ্বয়তি, আহ্বয়তে, (iii) আহন্তি, আহতে, (iv) আক্রামতি, আক্রমতে।

ণিজন্ত (Casual)

কাহাকেও কোন কার্যে নিযুক্ত করা হইলে 'প্রেরণ করা' (to cause one to do)—এই অর্থে ধাতুর পর ণিচ্ হয়। গচ্ছন্তং প্রেরয়তি—গম্+ণিচ্—গময়তি। ঘ্নন্তং প্রেরয়তি—হন্+ণিচ্—ঘাতয়তি।

ক্রিয়াফল কর্তৃগামী হইলে ণিজন্ত ধাতু পরস্মৈপদী। আত্মনেপদী হইলে ক্রিয়াফল কর্তৃগামী, সূত্র—**ণিচশ্চ**। অতএব ণিজন্ত ধাতুকে উভয়পদী বলা যায়। লট্, লোট্, লঙ্, বিধিলিঙ্—ইহা প্রায় ভ্বাদিগণের মত। লিট্ প্রয়োগে **আম্** যোগ হয়, পরে ভূ, কৃ, বা অস্ ধাতুর লিট্-এর অনুগমন হয়। যথা—গময়াম্বভূব, গময়াঞ্চকার, গময়ামাস।

কর্তার আলোচনা প্রসঙ্গে প্রযোজক ও প্রযোজ্য কর্তার কথা বলা হইয়াছে। উত্তর তরঙ্গে কর্তৃকারক দেখ। পূর্বতরঙ্গে ণিজন্তের আলোচনাও দ্রষ্টব্য।

স্বার্থে ণিচ্—কখন কখন প্রেরণার্থক না বুঝাইলেও সকর্মক ধাতুতে শুধু সেই অর্থে ণিচ্ হয়। যেমন—পৃষ্ঠতঃ সেবয়েদর্কম্।

কয়েকটি ণিজন্ত ধাতুর অর্থভেদের দৃষ্টান্ত

ই+ণিচ্—গময়তি (গমন করায়)—প্রভুঃ ভৃত্যং গ্রামং গময়তি।

প্রতি-ই+ণিচ্—প্রত্যায়য়তি (বোঝায়)—শিক্ষকঃ ছাত্রং প্রত্যায়য়তি।

চালয়তি—(কাঁপায়), পত্রং চলয়তি পবনঃ।

চালয়তি—(বিকৃত করে), ক্রোধঃ মতিং চালয়তি।

জপয়তি—(মারে, তুষ্ট করে), বীরঃ শত্রুং জপয়তি (মারে)।

জ্ঞাপয়তি—(জানায়), দূতঃ নৃপং জ্ঞাপয়তি।

দূষয়তি—(দূষিত করে), বর্ষাকালে প্লাবনং জলং দূষয়তি।

দোষয়তি বা দূষয়তি—(চিত্ত বিকৃত করে), লোভঃ চিত্তং দোষয়তি।

ভায়য়তি—(অন্যের সাহায্যে ভয় দেখায়), স বালকং সর্পেণ ভায়য়তি।

ভীষয়তে বা ভাপয়তে—(নিজে ভয় দেখায়), সর্পঃ শিশুং ভীষয়তে।

বিস্মায়য়তি—(অন্য কিছুর দ্বারা বিস্ময় জন্মায়), রূপেণ স বিস্মায়য়তি।

বিস্মাপয়তে—(নিজেই বিস্ময়ের কারণ), ঐন্দ্রজালিকঃ সর্বং বিস্মাপয়তে।

শাতয়তি—(ছেদন করে), অসিনা পত্রং স শাতয়তি।

শাদয়তি—(গমন করায়) গোপঃ ধেনুং শাদয়তি।

সাধয়তি—(নিষ্পন্ন করে—ইহলোককের বিষয়ে), পাচকঃ অন্নং সাধয়তি।

সেধয়তি—(সিদ্ধ করে—পারলৌকিক বিষয়ে), তপঃ তাপসং সেধয়তি।

Exercise

1. Substitute single words for :—

গচ্ছন্তং প্রেরয়তি, ঘ্নন্তং প্রেরয়তি, কুর্বন্তং প্রেরয়ন্তি, তিষ্ঠন্তং প্রেরয়ামি।

2. Give the resulting form :—

দুষ্‌+ণিচ্‌ তি, অধি-ই+ণিচ্‌ তি, দা+ণিচ্‌ তি, পা+ণিচ্‌ তি, ভী+ণিচ্‌ তি, ই+ণিচ্‌ তি।

3. Turn into casual forms adding suitable Nominatives :

শিষ্যঃ বেদম্‌ অধীতে। শিশুঃ চন্দ্রং পশ্যতি। রাজা যজ্ঞম্‌ অকরোৎ। ভৃত্যঃ ভারং বহতি।

4. Illustrate difference in meaning in the words of the following pairs :—

সাধয়তি, সেধয়তি। রজয়তি, রঞ্জয়তি। ভীষয়তে, ভায়য়তি।

সনন্ত (Desiderative)

পূর্বে যথাসম্ভব ইহার আলোচনা করা হইয়াছে। কয়েকটি প্রয়োজনীয় দৃষ্টান্তও সেখানে দেওয়া আছে।

এখানে ইহার রূপ সম্পর্কে দুই একটি কথা বলা দরকার। ইহার রূপ ভ্বাদি-গণীয় ধাতুর ন্যায়। কিন্তু লিট্ বিভক্তিতে আম্ যোগ করিবার পর **কৃ, ভূ** বা **অস্** ধাতুর অনুপ্রয়োগ হয়। গম্+সন্+লট্—জিগমিষতি, লোট্—জিগমিষতু, লঙ্—অজিগমিষৎ, **লিট্**—জিগমিষাঞ্চকার, জিগমিষাম্বভূব, জিগমিষামাস।

অনেক সময় প্রশ্ন থাকে 'পাতুমিচ্ছন্তি'—এক কথায় লিখ। সেখানে পদটি হইবে—**পিপাসন্তি**। অতএব লট্, লঙ্ ইত্যাদি এব পুরুষ ও বচন লক্ষ্য রাখিয়া উত্তর দেওয়া উচিত।

বিশেষ অর্থে সন্—দৃষ্টান্ত বাক্য

কিৎ—বৈদ্যঃ রোগগ্রস্তং **চিকিৎসতি** (চিকিৎসা করে)।

গুপ্—সাধুঃ পাপং **জুগুপ্সতে** (নিন্দা করে)।

তিজ্—বিপ্রঃ ক্রোধং **তিতিক্ষতে** (সহ্য বা ক্ষমা করে)।

মান্—(স্বার্থে) আচার্যঃ শাস্ত্রং **মীমাংসতে** (বিচার করে)।

মৃ—(আশঙ্কা অর্থে) বৃদ্ধঃ **মুমূর্ষতি** (মৃত্যুর আশঙ্কা করে—**পরস্মৈপদ**)।

চিকিৎসার **ইচ্ছা বুঝাইলে চিকিৎসিষতি**। এইরূপ :—**জুগুপ্সিষতে**।

বিশেষ জ্ঞাতব্য :—অধি-ই+সন্=অধিজিগমিষতি (স্মরণ করিতে ইচ্ছা করে), কিন্তু অধিজিগাংসতে (পড়িতে ইচ্ছা করে)।

সন্প্রত্যয়ান্ত ধাতুতে প্রত্যয়যোগ

১। সেই সেই বিষয়ে 'ইচ্ছা' (যেমন—গন্তুমিচ্ছা)—এই অর্থে ভাববাচ্যে স্ত্রীলিঙ্গ **অ** হয় :—পা+সন্+অ=**পিপাসা** [স্ত্রীলিঙ্গে টাপ্ (আ)]। এইরূপ চিকীর্ষা, বুভুক্ষা, দিদৃক্ষা, জিজ্ঞাসা, তিতিক্ষা (ক্ষমা)।

২। 'ইচ্ছুঃ' এই অর্থে **উ** প্রত্যয় হয়। পা+সন্+উ=**পিপাসুঃ**। এইরূপ চিকীর্ষুঃ, বুভুক্ষুঃ, মুমূর্ষুঃ ইত্যাদি।

যঙন্ত (Erequentative)

অন্যান্য জ্ঞাতব্য

বিশেষ অর্থে যঙ্

১। **বক্রগতি** বুঝাইলে গমনার্থক ধাতুতে যঙ্ হয়। নদী বক্রং গচ্ছতি—জঙ্গম্যতে (এইরূপ বাব্রজ্যতে—কুটিলং ব্রজতি, চঙ্ক্রম্যতে)।

২। **নিন্দিত** বা **গর্হিত** ভাবে ক্রিয়ানুষ্ঠান বুঝাইলে যঙ্ হয়ঃ—গর্হিতং চরতি—**চঞ্চূর্য্যতে**। গর্হিতং দশতি—দন্দশ্যতে। গর্হিতং দহতি—দন্দহ্যতে।

পৌনঃপুন্য বা আতিশয্য অর্থে আরও দৃষ্টান্ত

গৈ-জেগীয়তে	পা-পেপীয়তে	বৃৎ-বরীবৃত্যতে
ঘ্রা-জেঘ্রীয়তে	প্রচ্ছ্-পরীপৃচ্ছ্যতে	**শী-শাশয্যতে**
চি-চেচীয়তে	**ব্রূ-বাবচ্যতে**	শ্রু-শোশ্রূয়তে।
দা-দেদীয়তে	ভুজ্-বোভুজ্যতে	স্থা-তেষ্ঠীয়তে

নামধাতু (Nominal or Denominative Verb)

কাম্যচ্—আত্মসংক্রান্ত ইচ্ছা বুঝাইলে ইষ্ ধাতুর কর্মকারকের পর বিকল্পে **কাম্যচ্** হয়ঃ আত্মনঃ পুত্রম্ ইচ্ছতি—পুত্রকাম্যতি। এইরূপ যশস্কামতি, ধনকাম্যতি। কিন্তু পুত্রস্য ধনম্ ইচ্ছতি—এইরূপ স্থলে হইবে না। নামধাতুর রূপ ভ্বাদিগণীয়ের ন্যায়।

ক্যচ্—(ক) **আত্মসংক্রান্ত ইচ্ছা** বুঝাইলে বিকল্পে **ক্যচ্** হয়। কেবল 'য' থাকে। ইহার রূপ ভ্বাদি পরস্মৈপদীর মত। ক্যচ্ প্রত্যয়ে শব্দের অন্তস্থিত অ, আ, ই স্থানে **দীর্ঘ ঈ**, উ স্থানে **দীর্ঘ ঊ** এবং ঋ স্থানে **'রী'** হয়। পুত্রীয়তি, মুনীয়তি, পিত্রীয়তি।

(খ) **আচরণ অর্থে কর্মবাচক উপমান শব্দের উত্তর ক্যচ্ হয়।** পুত্রমিব আচরতি (treats one as a son)—পুত্রীয়তি। এইরূপ—পিত্রীয়তি, সখীয়তি।

ক্যঙ্—আচরণ অর্থে **কর্তৃবাচক উপমান** শব্দের উত্তর ক্যঙ্ হয়। ক্যঙ্প্রত্যয়ান্ত ধাতু **আত্মনেপদী**। হ্রস্বস্বর দীর্ঘ, ঋ স্থানে 'রী' ও 'ন্'-এর লোপ হয়। পুত্রঃ ইব আচরতি (acts as a son)—পুত্রায়তে। রাজা ইব আচরতি—রাজায়তে।

ক্বিপ্—ক্যঙ্প্রত্যয় স্থানে বিকল্পে ক্বিপ্ হয়। হরিরিব আচরতি—হরয়তি। বিষ্ণুরিব আচরতি—বিষ্ণবতি। এইরূপ কৃষ্ণতি, পুত্রতি, শিষ্যতি।

বিশেষ অর্থে ক্যঙ্ ও ক্যচ্—ইহার আলোচনা পূর্ব তরঙ্গে দ্রষ্টব্য।

ণিচ্—'উহা করে' এই অর্থে শব্দের উত্তর ণিচ্ হয়। 'ইষ্ঠ' প্রত্যয় পরে থাকিলে যে প্রকার রূপান্তর হয়, এখানেও সেইরূপ হয়: যেমন অন্তিকং করোতি—**নেদয়তি**। বাঢ়ং করোতি—**সাধয়তি**। দূরং করোতি—**দবয়তি**। বহুলং করোতি—**বংহয়তি** ইত্যাদি। পূর্বতরঙ্গে নামধাতু দ্রষ্টব্য।

নামধাতুর পদযুগলে অর্থভেদ

পুত্রীয়তি—(পুত্রমিব আচরতি) গুরুঃ শিষ্যং পুত্রীয়তি।

পুত্রায়তে—(পুত্র ইব আচরতি) শিষ্যঃ গুরৌ পুত্রায়তে।

রাজীয়তি—(রাজানম্ ইব আচরতি) ভৃত্যঃ প্রভুং রাজীয়তি।

রাজায়তে—(রাজা ইব আচরতি) ভৃত্যে রাজায়তে প্রভুঃ।

রাজন্যতি—(**রাজনি** ইব আচরতি) গুরৌ রাজন্যতি শিষ্যঃ।

অশনীয়তি—(অশনম্ লব্ধুম্ ইচ্ছতি) স দানায় অশনীয়তি।

অশনায়তি—(অশনং ভোক্তুম্ ইচ্ছতি) বুভুক্ষুঃ অশনায়তি।

উদকীয়তি—(উদকং লব্ধুম্ ইচ্ছতি) স স্নানায় উদকীয়তি।

উদন্যতি—(উদকং পাতুম্ ইচ্ছতি) অয়ং পিপাসুঃ উদন্যতি।

Exercise

1. **Substitute single words for :**

পুনঃ পুনঃ করোতি, কুটিলং গচ্ছতি, জ্ঞাতুমিচ্ছতি, শ্রোতুম্ ইচ্ছতি, পাতুমিচ্ছা, আত্মনঃ পুত্রমিচ্ছতি, পুনঃ পুনঃ গৃহ্ণাতি, ভৃশং ব্রবীতি, পিতৃমিব

আচরতি, শিষ্য ইব আচরতি, ভোক্তুমিচ্ছুঃ, অন্তিকং করোতি, স্নাতুমিচ্ছন্তি, আত্মনঃ যশঃ ইচ্ছতি, ভৃশং পচন্তি, লব্ধুমিচ্ছা, তপঃ চরামি, সুখমনুভবতি, জ্ঞাতুমিচ্ছতি, রাজা ইব আচরতি, দ্রষ্টুমিচ্ছন্তি।

2. Illustrate by sentences the difference in meaning in the words of the following pairs.

(i) পিত্রীয়তি, পিত্রায়তে, (ii) অশনীয়তি, অশনায়তি, (iii) উদকীয়তি, উদন্যতি, (iv) পুত্রীয়তি, পুত্রায়তে।

কৃৎপ্রত্যয়

অন্যান্য জ্ঞাতব্য

কৃৎপ্রত্যয়ের আলোচনা পূর্বে আছে। এখানে অন্যান্য জ্ঞাতব্য সংক্ষেপে বলা হইবে।

কৃত্যপ্রত্যয়ঃ—কর্ম বা ভাববাচ্যে কৃত্যপ্রত্যয (তব্য, অনীয়, ণ্যৎ, যৎ ক্যপ্) হয়। উচিত বা ভবিষ্যৎ কাল অর্থে কৃৎপ্রত্যযের সাহায্যে অনুবাদ করা সহজ। কর্তায় অবশ্য তৃতীয়া বা ষষ্ঠী হইবে—যথা, ময়া (মম বা) সেব্যো হরিঃ। কর্মবাচ্যে ইহারা কর্মের বিশেষণ।

ণ্যৎ প্রত্যযে অনেক সময়ে ধাতুর আদি স্বরের বৃদ্ধি হয়, যেমন কৃ+ণ্যৎ=কার্য, কিন্তু কৃ+ক্যপ্=কৃত্য।

কর্তৃবাচ্যে কচিৎ কৃত্যপ্রত্যয় হয়ঃ—বস্+তব্য (কর্তৃবাচ্যে)=বাস্তব্যঃ অর্থাৎ যিনি বাস করেন। যেমন—পাটলিপুত্রবাস্তব্যঃ। 'ভবতি' এই অর্থে ভব্যঃ (ভূ+যৎ), 'প্রবক্তি' এই অর্থে প্রবচনীয়ঃ (প্র-বচ্+অনীয), যেমন—কর্মপ্রবচনীয়ঃ। অবশ্য এই শেষের দুইটি কর্ম ও ভাববাচ্যেও ব্যবহৃত হয়।

কৃত্যপ্রত্যয়ে অর্থভেদের দৃষ্টান্ত

আচর্য—(আ-চর্+যৎ)—Fit to be observed or gone to; আচর্যো বিধিঃ (বা দেশঃ)।

আচার্য—(আ-চর্+ণ্যৎ)—Preceptor : আচার্যঃ ছাত্রম্ অধ্যাপয়তি।

অর্য (ঋ+যৎ)—বৈশ্য বা প্রভু। আর্য (ঋ+ণ্যৎ)—পূজ্য।

ভার্যা (ভৃ+ণ্যৎ)—স্ত্রী। ভৃত্য (ভৃ+ক্যপ্)—চাকর।

ভোগ্য (ভুজ্+ণ্যৎ)—Enjoyable—পাপাৎ দুঃখং ভোগ্যম্।

ভোজ্য—(ভুজ্+ণ্যৎ)—খাদ্য (Eood)—ভোজ্যম্ অন্নং পেয়ঞ্চ দুগ্ধম্।

বাক্য (বচ্+ণ্যৎ)—Sentence—বেদস্য বাক্যং প্রমাণমেব।

বাচ্য (বচ্+ণ্যৎ)—যাহা বলা উচিত। অপ্রিয়ং ন বাচ্যম্।

ক্রয্য (ক্রী+যৎ)—ক্রয়ের জন্য দোকানে প্রসারিত।

ক্রেয় (ক্রী+যৎ)—ক্রয়ের যোগ্য।

ক্ষয্য (ক্ষি+যৎ)—যাহা ক্ষয় করিতে পারা যায় ক্ষয্যজয্যৌ শক্যার্থে।

ক্ষেয় (ক্ষি+যৎ)—ক্ষয়ের যোগ্য।

জয্য (জি+যৎ)—যাহা জয় করিতে পারা যায়—শক্রঃ সবলো ন জয্যঃ।

জেয় (জি+যৎ)—জয়ের যোগ্য। স্বর্গোঽপি ধর্মেণ জেয়ঃ।

ক্ত, ক্তবতু—অতীত কাল অর্থে কর্তৃবাচ্যে ক্তবতু হয় এবং কর্ম ও ভাববাচ্যে ক্ত হয়। কিন্তু অকর্মক ও গমনার্থক সকর্মক ধাতুতেও কর্তৃবাচ্যে ক্ত হয়। ক্তবতু প্রত্যয়ে শেষে 'বৎ' থাকে, যেমন গম্+ক্তবতু=গতবৎ। রূপ হয়—-বান্,-বন্তৌ,-বন্তঃ। এই প্রত্যয়ান্ত শব্দ বিশেষণ। (পূর্ব তবঙ্গে অনুবাদের নিয়ম দ্রষ্টব্য)। ভাব অর্থাৎ ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য অর্থেও ক্ত হয়। যেমন—গতম্ (গমনম্), জীবিতম্ (জীবনম্), শয়িতম্ (শয়নম্)।

ক্ত যোগে কয়েকটি কঠিন শব্দের দৃষ্টান্ত

খন্—খাত	জৄ—জীর্ণ	আ দা—আত্ত, আদত্ত
বন্ধ্—বদ্ধ	গ্লা—গ্লান	বদ্—উদিত
ভিদ্—ভিন্ন	পূৃ—পূর্ণ	স্বপ্—সুপ্ত
রুজ্—রুগ্ণ	দিব্—দ্যূত, দ্যূন (Riskless)	জাগৃ—জাগরিত

ক্ত্বা, ল্যপ্—কর্তা এক হইলে করিয়া যাইয়া—এই অনন্তর অর্থে ক্ত্বা হয়। গমনস্য অনন্তরম্—গত্বা। নিষেধার্থক 'অলম্' যোগেও ধাতুর উত্তর

ক্ত্বা হয়—অলং রুদিত্বা। অলং ভুক্ত্বা। নঞ্‌ ভিন্ন অব্যয়ের সহিত সমাস হইলে ক্ত্বা স্থানে ল্যপ্‌ হয়। ঐগুলি গতিসমাস। যেমন—নমস্কৃত্য, অনুকৃত্য। কিন্তু নঞ্‌ হইলে ক্ত্বা হয়—অকৃত্বা, অভুক্ত্বা।

ক্ত্বা ও ল্যপ্‌ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয়। কিন্তু সমাপিকা ও অসমাপিকা ক্রিয়ার কর্তা এক হওয়া চাই। স ভুক্ত্বা গৃহং গতঃ। কিন্তু—রথস্থং বামনং দৃষ্ট্বা পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে—এই স্থলে ক্ত্বা ব্যবহার ঠিক নহে। কারণ কর্তা এক নহে। দৃষ্ট্বা 'স্থিতস্য জনস্য' এই অতিরিক্ত পদ অধ্যাহার করিয়া এই আর্ষ প্রয়োগের সমর্থন করা যায়।

কয়েকটি কৃৎপ্রত্যয় সম্বন্ধে বক্তব্য

ঘঞ্‌—ভাববাচ্যে বিশেষ্য অর্থে হয়, পচ্‌—পাক, লভ্‌—লাভ, প্রতি-কৃ—প্রতিকার (বিকল্পে দীর্ঘ—প্রতীকার, সূত্র—উপসর্গাদ্‌ ঘঞ্যমনুষ্যে বহুলম্‌)।

অচ্‌—ইবর্ণান্ত ও অর্হ্‌ প্রভৃতি ধাতুর উত্তর অচ্‌ হয় (কর্তৃবাচ্যে)—চি-চয়, জি-জয়, অর্হ্‌-অর্হ।

অপ্‌—ঋ-বর্ণান্ত, উ-বর্ণান্ত ও গ্রহ্‌ প্রভৃতি ধাতুর উত্তর কর্তৃ ভিন্ন বাচ্যে অপ্‌ হয়। কৃ—কর, স্তু—স্তব, হন্‌—বধ।

অণ্‌—কর্মকারক-পূর্বক ধাতুর পর অণ্‌ হয়—কুম্ভকার, স্বর্ণকার।

ট—কৃ, চর্‌ প্রভৃতি ধাতুর উত্তর ট হয়। দিবাকর, জলচর, খেচর।

ণিন্‌—শীল প্রভৃতি অর্থে। সত্যবাদিন্‌, পাপকারিন্‌।

অতিরিক্ত বিবিধ দৃষ্টান্ত

হন্‌+উকঞ্‌—ঘাতুক। খন্‌+ইত্র—খনিত্র। দুর্‌-যুধ্‌+যুচ্‌—দুর্যোধন। কৃ+সন্‌+অ (স্ত্রিয়াম্‌ আ)—চিকীর্ষা। অরুস্‌-তুদ্‌+খশ্‌—অরুন্তুদ। বৃত্র+হন্‌+ক্বিপ্‌—বৃত্রঘ্ন। সুখ+ভজ্‌—ণ্বি—সুখভাক্‌। প্রিয়-বদ্‌+খচ্‌—প্রিয়ংবদ; এইরূপ পরন্তপ, ভয়ঙ্কর, বিশ্বম্ভর, স্বয়ংবরা ইত্যাদি। তদ্‌+দৃশ্‌-ক্বিন্‌—তাদৃশ্‌ (শেষে হসন্ত), তদ্‌+দৃশ্‌+কঞ্‌—তাদৃশ।

Exercise

1 Give the resulting forms of :—

যত্ + ক্ত, আস্ + শানচ্, সহ্ + তুমুন্, গ্রহ্ + তুমুন্, মজ্ + ক্ত্বা, বহ্ + তুমুন্, শী + শানচ্, বস্ + ক্ত্বা, প্রচ্ছ্ + ক্ত, ধা + ক্ত, খন্ + ক্ত, অধি + শী + ল্যপ্, প্র-বস্ + ল্যপ্, পচ্ + ক্ত, অধি-ই + ল্যপ্, রুজ্ + ক্ত, হা + ক্ত, শাস্ + ক্যপ্, ধৃ + ণ্যৎ, জি + যৎ, যজ্ + ক্ত, ভৃ + ক্যপ্, শী + ক্ত, বিদ্ + শতৃ, অদ্ + ক্ত্বা, কুম্ভ-কৃ + অণ্, চি + অচ্, বিশ্ব-ভৃ + খচ্, যদ্ + দৃশ + কিন্, দুঃখ-ভজ্ + ণ্বি, জীব্ + ণমুল্, হন্ + উকঞ্।

2 Distinguish between the meaning of the words in the following pairs with illustration by sentences :—

(i) ভোজ্যম্, ভোগ্যম্, (ii) ক্রয্যম্, ক্রেয়ম্, (iii) বাচ্যম্, বাক্যম্; (iv) আচর্যঃ, আচার্যঃ।

3 Substitute single words for :—

প্রবাসাৎ অনন্তরম্, জেতুং শক্যম্, গ্রহীতুম্ উচিতম্, সত্যং বর্তিতুং শীলম্ অস্য, দুঃখং ভজতে যঃ সঃ, হন্তুম্ ইচ্ছা, শত্রুং হন্তি য়ঃ সঃ।

তদ্ধিতপ্রত্যয়

তদ্ধিতপ্রত্যয় যোগে কয়েকটি স্থলে প্রায়ই আদ্য স্বরের বৃদ্ধি হয়। যেমন অর্জুন + ইঞ্ (ষ্ণি)—আর্জুনি। এইরূপ—সৌমিত্রি। উকারান্ত শব্দের অন্ত্য স্বরের গুণ হয়। যেমন—মনু + অণ্ (ষ্ণ)—মানব, পুরু + অণ্ (ষ্ণ) —পৌরব। পূর্ব তরঙ্গের তদ্ধিত অংশের দৃষ্টান্তগুলি পড়িয়া লও।

আরও কতিপয় দৃষ্টান্ত

ইঞ্ (ষ্ণি)—রাবণি, শৌরি, বারুণি। কিন্তু বৈয়াসিক (ইঞ্ এবং অকঞ্—দুইই হইয়াছে।

অঞ্ (ষ্ণ)—কাশ্যপ, কৌশিক, পৌত্র।

ফক্—(গোত্র অপত্য) নারায়ণ (পৌত্র অর্থে), পুত্র অর্থে ইঞ্ (নারি)।

অণ্ (ষ্ণ)—গাঙ্গ, পার্থ, সপত্নী-সাপত্ন, ভার্গব, কাষায় (তেন রক্তম্—এই অর্থে). বৈয়াকরণ (তদধীতে—এই অর্থে), কন্যা—কানীন।

ষ্যঞ্ (ষ্য)—গার্গ্য, চাণক্য, জামদগ্ন্য।

ঢক্ (ঝেয়)—স্ত্রীপ্রত্যয়ান্ত শব্দের উত্তর প্রায়ই ঢক্ হয়। বিনতা—বৈনতেয়, কুন্তী—কৌন্তেয়। আগ্নেয় (অগ্নিঃ অস্য দেবতা—এই অর্থে)।

ঠক্ (ঝিক)—রৈবতিক, মাসিক, বার্ষিক (তেন নিবৃত্তম্—এই অর্থে), নৈয়ায়িক (তদ্ অধীতে বেত্তি বা)।

ছ, ছন্ (ঈয়)—ভ্রাত্রীয়, রাজকীয়, বায়বীয়, স্ব—স্বকীয়, রাজকীয়।

যৎ—তম্ অর্হতি এই অর্থে—বধ্য, দণ্ড্য ইত্যাদি।

বিবিধ অর্থে অতিরিক্ত দৃষ্টান্ত

শ্বশুর—শ্বাশুর্য (যৎ)। ভ্রাতৃ—ভ্রাতৃব্য (ব্যৎ)। সখি—সখ্য (য)। মনু—মানুষ (অঞ্), মনুষ্য (যৎ), মানব (অণ্), নিন্দিত অপত্য অর্থে মাণব (মূর্ধন্য ণ)। রাষ্ট্র—রাষ্ট্রিয় (ঘ)। গ্রাম—গ্রামীণ (খ)। হ্যঃ—হ্যস্তন (টুল্)—গতকল্যকার; এই প্রকার—শ্বস্তন। মাস—মাসিক (ঠঞ্)। প্রাবৃষ্—প্রাবৃষেণ্য (এণ্য)। 'অসিঃ প্রহরণম্ অস্য'—এই অর্থে আসিক (ঠক্)। আয়ুঃ প্রয়োজনম্ অস্য—আয়ুষ্য (যৎ)। কুটী+র (হ্রস্ব অর্থে)—কুটীর। ঈষদূনঃ বিদ্বান্—বিদ্বৎকল্প (কল্পপ্)। ভূতপূর্ব অর্থে চরট্—অধ্যাপকচর। বাঢ়—সাধীয়স্ (ঈয়সুন্), সাধিষ্ঠ (ইষ্ঠ)। এইরূপঃ—বৃন্দারক—বৃন্দীয়স্ বৃন্দিষ্ঠ। স্রগ্বিন্—স্রজীয়স্, স্রজিষ্ঠ।

অর্থগত ভেদ

উদন্বান্—উদকমস্য অস্তি (নিপাতনে), ঋষের্নাম, বা সমুদ্রঃ।

উদকবান্—উদকপূর্ণঃ—উদকবান্ এব কূপঃ।

রাজন্বান্—শোভননৃপবিশিষ্টঃ। শোভনো যস্য রাজা স দেশঃ নূনং রাজন্বান্।

রাজবান্—নৃপবিশিষ্টঃ। এষ দেশঃ ইদানীং রাজবান্ জাতঃ।

বর্ণী—ব্রহ্মচারী (বর্ণশব্দের পরে ইনি)। বর্ণবান্—বর্ণযুক্তপদার্থঃ (মতুপ্)।

অর্থী—যাচকঃ (ইনি প্রত্যয়)—অর্থী দরিদ্রো ধনং যাচতে।

অর্থবান্—ধনবান্ (মতুপ্)—ন হি অর্থবান্ ধনং যাচতে।

Exercise

1. Give single word for :—অয়মনয়োরতিশয়েন অন্তিকঃ, সুমিত্রায়া অপত্যং পুমান্, গর্গস্য অপত্যং পুমান্, পৃথোরপত্যং পুমান্, ধর্মাৎ অনপেতম্, দণ্ডম্ অর্হতি; মুনের্ভাবঃ, ঋষিণা প্রোক্তম্, আত্মনে হিতম্, কর্মণে প্রভবতি, শ্বশুরস্য অপত্যম্ পুমান্, ব্যাকরণং বেত্তি, রাবণস্য অপত্যং পুমান্।

2. Give the resulting forms in the following :—

দশরথ+ইঞ্ (ষ্ণি), ভগিনী+ঢক্ (ষ্ণেয়), রাষ্ট্র+ঘ, গর্গ+যঞ্, ধন+ইনি, ক্ষুদ্র+ঈয়সুন্, বহু+ইষ্ঠ, বাঢ়+ঈয়সুন্, বৃন্দারক+ইষ্ঠ।

সমাস (Compound)

অন্যান্য জ্ঞাতব্য

অব্যয়ীভাব

(১) অব্যয়ীভাব সমাসের পদটি ক্লীবলিঙ্গ। শেষের দীর্ঘস্বর হ্রস্ব—উপগঙ্গম্, দুর্ভিক্ষম্, উপনদি। (২) অ-কারান্ত অব্যয়ীভাবের পর পঞ্চমী ভিন্ন অন্য বিভক্তিতে 'অম্' হয়—উপকুম্ভম্। কেবল ৫মীতে যথা—উপকুম্ভাৎ। (৩) অকারান্ত স্থলে তৃতীয়া ও সপ্তমীতে বিকল্পে 'অম্'—অপদিশম্, অপদিশে।

আরও কতিপয় দৃষ্টান্ত

হরৌ (বিভক্তির অর্থে)—অধিহরি। মদ্রাণাং সমৃদ্ধিঃ—সুমদ্রম্। মক্ষিকায়াঃ অভাবঃ—নির্মক্ষিকম্। **অহনি অহনি**—প্রত্যহম্। সুখস্য লেশঃ—**সুখপ্রতি**। তিষ্ঠন্তি গাবঃ যস্মিন্ দোহায় সঃ (কালঃ)—**তিষ্ঠদ্গু**। গঙ্গায়াঃ পারাৎ—পারেগঙ্গাৎ; গঙ্গাপারাৎ। দ্বৌ মুনী বংশ্যৌ—দ্বিমুনি (ব্যাকরণস্য); এইরূপ ত্রিমুনি। শরদঃ সমীপম্—উপশরদম্ (সমাসান্ত টচ্)। অক্ষ্ণোঃ পরম্—পরোক্ষম্ (টচ্ এবং ওকার নিপাতনে)। পরোক্ষঃ (বিষয়ঃ)—'অর্শ আদিভ্যাৎ' অচ্ যোগে সিদ্ধ। নদ্যাঃ সমীপম্—উপনদম্, উপনদি।

তৎপুরুষ

আরও কয়েকটি দৃষ্টান্ত :—২য়াতৎপুরুষ—গ্রামং গমী—গ্রামগমী। **৩য়াতৎ**—দধ্না ওদনঃ—দধ্যোদনঃ। **৪র্থীতৎ**—দ্বিজায় অয়ম্—দ্বিজার্থঃ (দেশঃ)। দ্বিজার্থম্ ধনম্—অর্থেন নিত্যসমাসো বিশেষ্যলিঙ্গতা চ। **৫মীতৎ**—স্তোকাৎ মুক্তঃ—স্তোকান্মুক্তঃ (নিত্যসমাস)। **৬ষ্ঠীতৎ**—দেবপূজকঃ (যাজকাদি পদের সহিত ষষ্ঠী সমাস নিষিদ্ধ নহে)। **'ত্রিভুবনবিধাতা'** স্থলে **শেষে ষষ্ঠী** করিয়া সমাস করা যায় বুঝিতে হইবে। কুক্কুট্যাঃ অণ্ডম্—কুক্কুটাণ্ডম্ (পূর্ব পদে পুংবদ্ভাব)। **৭মীতৎ**—ত্বয়ি অধি—ত্বদধীনঃ। গেহেশূরঃ (নিত্যসমাস)।

একদেশী—পূর্বং কায়স্য—পূর্বকায়ঃ (দেহের সম্মুখ ভাগ)। পূর্বম্ অহ্নঃ—**পূর্বাহ্নঃ**। পূর্বং রাত্রেঃ—পূর্বরাত্রঃ। অর্ধং গ্রামস্য—অর্ধগ্রামঃ (ঠিক অর্ধ ভাগ, সূত্র :—**অর্ধং নপুংসকম্**)। নচেৎ, গ্রামস্য অর্ধঃ (গ্রামের অংশ মাত্র)—গ্রামার্ধঃ।

নঞ্‌ তৎ :—ন আহারঃ—অনাহারঃ। ন সুখম্—অসুখম্। ন সত্যম্ এষাম্—নাসত্যাঃ। নগঃ বা অগঃ (বৃক্ষঃ), কিন্তু প্রাণী বুঝাইলে—অগঃ (অগঃ বালকঃ)।

উপপদতৎ :—সত্যং বদতি যঃ সঃ—সত্যবাদী।

কুতৎপুরুষ :—কুৎসিতম্ অন্নম্—**কদন্নম্**। এইরূপ **কদন্নঃ**। কুৎসিতঃ পন্থাঃ—**কাপথম্**। কুৎসিতঃ অক্ষঃ—কাক্ষঃ। ঈষৎ জলম্—কাজলম্। **ঈষৎ** উষ্ণম্—কোষ্ণম্, কদুষ্ণম্, কবোষ্ণম্।

গতিতৎ :—প্র, পরা প্রভৃতি উপসর্গ, চ্বি, ও ডাচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ, ও অলম্ প্রভৃতি শব্দযোগে ধাতুর সহিত গতিসমাস হয়। যথা—পরাজিত্য, স্বীকৃত্য, পুরস্কৃত্য, নমস্কৃত্য, তিরোধায়, আবির্ভূয় ইত্যাদি।

প্রাদিতৎ :—প্রগতঃ পিতামহঃ—প্রপিতামহঃ। প্রকৃষ্টঃ ভাবঃ—**প্রভাবঃ**। সুশোভনঃ রাজা—**সুরাজা**। অতিক্রান্তঃ মালাম্—অতিমালঃ।

কর্মধারয়

আরও কয়েকটি দৃষ্টান্তঃ—পূর্বং স্নাতঃ পশ্চাৎ অনুলিপ্তঃ—স্নাতানুলিপ্তঃ এইরূপ, দত্তাপহৃতম্। কৃতং চ তৎ অকৃতম্ চ—কৃতাকৃতম্। নীলশ্চাসৌ লোহিতশ্চ ইতি—নীললোহিতঃ। ময়রো ব্যংসকঃ (ধূর্তঃ)—ময়ূরব্যংসকঃ গুণবাচক শব্দ পরে বসিয়াছে)। অশ্নীত পিবত ইত্যেবং যত্র অভিধীয়তে—**অশ্নীতপিবতা** (ক্রিয়া)। এইরূপ—খাদতমোদতা।

মধ্যপদলোপী—শাকপ্রিয়ঃ (শক্তিপ্রিয়ঃ) পার্থিবঃ—শাকপার্থিবঃ। ছায়াপ্রধানঃ তরুঃ—ছায়াতরুঃ। বিন্ধ্যনামা গিরিঃ—বিন্ধ্যগিরিঃ। তিলমিশ্রাঃ তণ্ডুলাঃ—তিলতণ্ডুলাঃ।

উপমান কর্মধারয় ইত্যাদি পূর্ব তরঙ্গে দ্রষ্টব্য।

দ্বিগু

পঞ্চভিঃ গোভিঃ ক্রীতঃ—**পঞ্চগুঃ**। ষণ্ণাং মাতৄণাম্ অপত্যম্ পুমান্—**ষাণ্মাতুরঃ**। পঞ্চানাং রাজ্ঞাং সমহারঃ—পঞ্চরাজম্, পঞ্চরাজী।

বহুব্রীহি

যে পদগুলির দ্বারা সমাস করা হয়, ক্রিয়ার সহিত সেগুলি অন্বিত হইলে, সেই বহুব্রীহিকে **তদ্‌গুণসংবিজ্ঞান** বহুব্রীহি বলে। যেমন:—পক্বকেশম আনয়। কিন্তু **দৃষ্টসমুদ্রম্** আনয়—এই বাক্যে আনয়ন ক্রিয়ার সঙ্গে সমুদ্রের অন্বয় নাই। উহাই **অতদ্‌গুণসংবিজ্ঞান** বহুব্রীহির দৃষ্টান্ত।

আরও নানা দৃষ্টান্তঃ—অবিদ্যমানঃ পুত্রঃ যস্য সঃ—অপুত্রঃ। পদ্মং নাভৌ যস্য সঃ—পদ্মনাভঃ। দৃঢ়া ভক্তির্যস্য সঃ—**দৃঢ়াভক্তিঃ** (কর্মধারয়ে অবস্থা —দৃঢ়ভক্তিঃ)। পঞ্চ ষট্ বা—**পঞ্চষাঃ**। সপ্ত অষ্ট বা—সপ্তাষ্টাঃ। পুত্রেণ সহ বর্তমানঃ—সপুত্রঃ, সহপুত্রঃ। কিন্তু আশীর্বাদ বুঝাইলে 'স' হয় না—স্বস্তি রাজ্ঞে সহবান্ধবায় (সূত্র—**প্রকৃত্যাশিষি**)। পণ্ডিতঃ ভ্রাতা যস্য সঃ—পণ্ডিতভ্রাতা। কিন্তু মূর্খভ্রাতৃকঃ। বহ্ব্যঃ নাড্যঃ যস্মিন্ সঃ—**বহুনাড়িঃ** (দেহের

অঙ্গ বুঝাইলে), নচেৎ **বহুনাড়ীকঃ** (স্তম্ভঃ)। নাস্তি প্রজা যস্য সঃ—**অপ্রজাঃ** (অসিচ্)। স্বশোভনঃ ধর্মঃ যস্য সঃ—সুধর্মা (অনিচ্)। বিগতা নাসিকা যস্য —বিগ্রঃ, বিখ্যঃ। দ্বৌ দন্তৌ যস্য সঃ—দ্বিদন্ (বয়স বুঝাইলে দন্ত স্থানে দৎ) ; কিন্তু দ্বিদন্তঃ গজঃ। ষড্ভিঃ অধিকাঃ দশ—ষোড়শঃ। অষ্ট বক্রাণি যস্য সঃ—অষ্টাবক্রঃ (অষ্টনঃ সংজ্ঞায়াম্)—নাম বুঝাইতে, অন্যত্র অষ্টবক্রঃ। সমানঃ উদরঃ যস্য—সগোদরঃ, সোদরঃ। সমানঃ উদর্যঃ যস্য—সোদর্যঃ, সমানোদর্যঃ। সমানঃ তীর্থ্যঃ যস্য—সতীর্থ্যঃ (একগুরুকঃ)।

দ্বন্দ্ব সমাস

আরও কতিপয় দৃষ্টান্তঃ—ইতরেতর দ্বন্দ্ব—রামঃ কৃষ্ণশ্চ—রামকৃষ্ণৌ। দধি পয়শ্চ—দধিপয়সী। ঋক্ চ সাম চ—**ঋক্সামে**। হোতা চ পোতা চ—হোতাপোতারৌ। পিতা চ পুত্রশ্চ—পিতাপুত্রৌ। সূর্যশ্চ চন্দ্রমাশ্চ—সূর্যাচন্দ্রমসৌ। অগ্নিশ্চ মরুচ্চ—অগ্নামরুতৌ। অগ্নীষোমৌ, অগ্নীবরুণৌ, কিন্তু অগ্নিবায়ূ (বা বায়গ্নী)। **রাত্রৌ চ দিবা চ—রাত্রিন্দিবম্।** **অহনি চ দিবা চ**—অহর্দিবম্।

২ **সমাহার দ্বন্দ্বের আরও দৃষ্টান্তঃ** গাবশ্চ অশ্বাশ্চ—গবাশ্বম্। দেবাসুরম্ (নিত্যবিরোধ বুঝাইলে), নচেৎ দেবাসুরাঃ। পূর্বাপরম্, পক্ষে পূর্বাপরে। দধিঘৃতম্, পক্ষে দধিঘৃতে।

পূর্বনিপাত বিধি

(১) বহুব্রীহি সমাসে **সপ্তম্যন্ত** এবং বিশেষণ পদ পূর্বে বসে। যথা—কণ্ঠেকালঃ, পীতাম্বরঃ,। (২) সর্বনাম ও সংখ্যাবাচক শব্দও পূর্বে বসে—সর্বশুক্লা, দশাননঃ। (৩) প্রিয়শব্দ বিকল্পে পূর্বে বসে—গুড়প্রিয়ঃ, প্রিয়গুড়ঃ। (৪) **ক্ত-প্রত্যয়ান্ত (নিষ্ঠান্ত)** পদ পূর্বে বসে—**কৃতাঞ্জলিঃ**। **কিন্তু 'আহিতাগ্নিঃ'**

প্রভৃতি স্থলে বিকল্পে পূর্বে বসে। অতএব 'অগ্ন্যাহিতঃ' পদও বিকল্পে হয়। এইরূপ :—জাতদন্তঃ, দন্তজাতঃ।

সমাসান্ত বিধি

এই বিষয়ে দৃষ্টান্ত সহ পূর্ব তরঙ্গের পাঠে যথাসম্ভব আলোচনা করা হইয়াছে। এখানে কয়েকটি বিষয় বলা হইতেছে।

২। সমাসে বিশেষ্য পদ পরে থাকিলে পূর্ব পদের মহৎ শব্দের তকার স্থানে আকার হয়—মহান্ রাজা—মহারাজঃ।

রাজাহঃসখিভ্যষ্টচ—তৎপুরুষ সমাসে রাজন্, অহন্ ও সখি শব্দের পর টচ (অ) হয়। দেবানাং রাজা—দেবরাজঃ। কিন্তু বহুব্রীহিতে টচ্ হয় না—মহান্ রাজা যস্মিন্ সঃ—মহারাজঃ দেশঃ।

৩। লুপ্তপ্রত্যয় তদ্ধিতার্থ দ্বিগু ব্যতীত তৎপুরুষ সমাসে গো শব্দের পর **টচ্** হয়—রাজ্ঞঃ গৌঃ—রাজগবঃ। কিন্তু পঞ্চভিঃ গোভিঃ ক্রীতঃ—পঞ্চগুঃ।

৪। কয়েক স্থানে রাত্রি শব্দের উত্তর অচ্—অহশ্চ রাত্রিশ্চ—অহোরাত্রঃ। অতিরাত্রঃ, পূর্বরাত্রঃ, কিন্তু, পূর্বরাত্রিঃ পদে একদেশ বুঝায় না।

৫। **ঋক্পূরব্ধূঃপথামানক্ষে**—সকল সমাসেই অন্তস্থিত ঋচ্, পুর্, অপ্, ধুর্ ও পথিন্ শব্দের পর **অ** হয়, কিন্তু অক্ষ শব্দ পূর্বে থাকিলে হয় না। রাজ্ঞঃ পুঃ—রাজপুরম্, দ্বির্গতা আপঃ যস্মিন্—**দ্বীপম্**, এইরূপ সমীপম্। রাজ্ঞো ধূঃ—রাজধুরা (স্ত্রীলিঙ্গে আপ্)। কিন্তু অক্ষধূঃ।

সমাসান্ত নিষেধ

১। প্রশংসা অর্থে সু ও অতি শব্দের পরবর্তী শব্দের উত্তর সমাসান্ত হয় না। সুরাজা, অতিরাজা (অতিক্রান্তঃ রাজানম্ বা অতিশয়িতঃ রাজা)।

২। **কিমঃ ক্ষেপে**—নিন্দা অর্থে কিম্ শব্দের পরবর্তী শব্দের উত্তর

সমাসান্ত প্রত্যয় হয় না। কুৎসিতঃ রাজা—কিংরাজা। এইরূপ—কিংসখা। নিন্দা ভিন্ন স্থলে—কেষাং রাজা—কিংরাজঃ। এইরূপ কেষাং সখা—কিংসখঃ।

৩। **নঞস্তৎপুরুষাৎ**—নঞ্ তৎপুরুষে সমাসান্ত প্রত্যয় হয় না। ন রাজা—অরাজা। এইরূপ—অগৌঃ, অসখা। কিন্তু নঞ্ বহুব্রীহি সমাসে সমাসান্ত প্রত্যয় হয়—অরাজঃ এষ দেশঃ।

৪। **পথো বিভাষা**—নঞ্ তৎপুরুষে পথিন্ শব্দের উত্তর বিকল্পে সমাসান্ত প্রত্যয় হয়। ন পন্থাঃ—অপন্থাঃ, অপথং বা। কিন্তু বহুব্রীহিতে—অপথঃ (গ্রামঃ)। অপথম্ (অব্যয়ীভাব—পথঃ অভাবঃ)।

সমাসঘটিত পদযুগলের অর্থভেদ

উন্নতমনঃ—উন্নতং মনঃ (কর্মধারয়)—যস্য উন্নতমনঃ স সর্বম্ আত্মবৎ পশ্যতি।
উন্নতমনাঃ—উন্নতং মনঃ যস্য সঃ (বহুব্রীহি)-উন্নতমনাঃ সর্বং কুটুম্বমিব পশ্যতি।
মহাবাহুঃ, মহদ্বাহুঃ; প্রিয়সখঃ, প্রিয়সখা; মহারাজঃ, মহারাজা; সুগন্ধিঃ, সুগন্ধঃ—পূর্ব তরঙ্গে দ্রষ্টব্য।
মহাভয়ম্—(i) মহৎ ভয়ম্ (কর্মধা)—কস্য ন ভবতি দুর্জনাৎ মহাভয়ম্।
(ii) মহৎ ভয়ং যস্মিন্ তৎ (বহুব্রীহি)। চৌরোপদ্রুতং বনং মহাভয়ম্।
মহদ্ভয়ম্—মহতঃ ভয়ম্ (৫মী তৎ)—দুর্জনস্য মহদ্ভয়ম্ সদৈব দৃশ্যতে।
মহাধনম্—(i) মহৎ ধনম্ (কর্মধা)—বাণিজ্যাৎ মহাধনং ভবতি।
(ii) মহৎ ধনম্ যস্মিন্ তৎ (বহুব্রীহি)—সমৃদ্ধমেতৎ নগরম্ মহাধনম্।
মহদ্ধনম্—মহতঃ ধনম্ (৬ষ্ঠীতৎ)—মহদ্ধনং পরোপকারায় এব।
পূর্বাহ্নঃ—পূর্বম্ অহঃ (কর্মধা)—সোমবারঃ ভৌমদিবসস্য (মঙ্গলবারের) পূর্বাহ্নঃ।
পূর্বাহ্নঃ—অহ্নঃ পূর্বম্ (একদেশী)—পূর্বাহ্নো বৈ দেবানাং পুজায়াঃ কালঃ।
পূর্বরাত্রিঃ—(কর্মধা), **পূর্বরাত্রঃ**—(একদেশী)—ইত্যাদি স্থলে পূর্বাহ্নঃ, পূর্বাহ্নঃ-এর দৃষ্টান্তের মত।

রাজ্যার্ধঃ—রাজ্যস্য অর্ধঃ (৬ষ্ঠীতৎ)—রাজ্যের অংশমাত্র (ঠিক অর্ধেক নহে)—যুধিষ্ঠিরেণ রাজ্যার্ধো যাচিতঃ।

রাজ্যার্ধম্—রাজ্যস্য অর্ধম্ (৬ষ্ঠীতৎ)—ঠিক অর্ধেক—রাজ্যার্ধং রাজকন্যাং চ দাতুমিচ্ছতি রাজা।

অর্ধরাজ্যম্—অর্ধম্ রাজ্যস্য (একদেশী) [এখানে পূর্বপদ প্রথমান্ত এবং পরপদ ষষ্ঠ্যন্ত]—ন্যায়তঃ পাণ্ডুপুত্রায় যুধিষ্ঠিরায় অর্ধরাজ্যং দেয়ম্।

[সমাংশবাচী অর্ধশব্দ ক্লীবলিঙ্গ, অংশবাচী হইলে উহাই পুংলিঙ্গ।]

বটচ্ছায়ম্—বটানাং ছায়া। (সূত্র—ছায়া বাহুল্যে)—ইদং তপোবনং বটচ্ছায়ম্ আশ্রিত্য তিষ্ঠতি।

বটচ্ছায়া—বটস্য ছায়া—এষা বটচ্ছায়া নদীজলে প্রতিবিম্বিতা দৃশ্যতে।

দৃঢ়াভক্তিঃ—দৃঢ়া ভক্তিঃ যস্য সঃ (বহুব্রীহি)—দৃঢ়াভক্তিরসৌ জনঃ।

দৃঢ়ভক্তিঃ—দৃঢ়া ভক্তিঃ (কর্মধারয়)—আসীদ্ ব্রজবাসিনাং শ্রীকৃষ্ণে দৃঢ়ভক্তিঃ।

সুন্দরীবুদ্ধিঃ—সুন্দরীণাং বুদ্ধি (৬ষ্ঠীতৎ)—সুন্দরীবুদ্ধিঃ পুরুষবুদ্ধিমপি কদাচন অতিক্রমতে।

সুন্দরবুদ্ধিঃ—(i) সুন্দরী বুদ্ধিঃ (কর্মধা)—সুন্দরবুদ্ধিঃ সর্বতঃ প্রশংসনীয়া।
(ii) সুন্দরী বুদ্ধিঃ যস্য সঃ (বহুব্রী)—বিদ্যয়া লোকঃ সুন্দরবুদ্ধির্ভবতি।

গিরিশঃ—গিরৌ শেতে যঃ সঃ (উপপদ) [গিরি+শী+ক]। গিরিশঃ শিবঃ গিরিজায়াম্ উপযেমে।

গিরীশঃ—গিরীণাম্ ঈশঃ (৬ষ্ঠীতৎ) [গিরি+ঈশঃ]—উত্তরস্যাং দিশি অস্তি গিরীশঃ হিমালয়ঃ।

স্ত্রীসভম্—স্ত্রীণাং সভা সঙ্ঘঃ ইত্যর্থঃ। তদেশে স্ত্রীসভম্ যত্র স্ত্রীণাং সমাবেশঃ।

স্ত্রীসভা—স্ত্রীশালা ইত্যর্থঃ। বক্রস্তম্ভশোভিতা ইয়ং স্ত্রীসভা।

বিশ্বামিত্রঃ—বিশ্বং মিত্রং যস্য সঃ (কিন্তু তন্নামধেয়ঃ ঋষিঃ)—সংজ্ঞায়াম্। বিশ্বামিত্রঃ তপোবলেন ব্রাহ্মণোঽভূৎ।

বিশ্বমিত্রঃ—বিশ্বং মিত্রং যস্য সঃ (কোন ব্যক্তিবিশেষের নাম নহে)—উদারচরিতো জনঃ বিশ্বমিত্রঃ এব।

কিংসখা—কুৎসিতঃ সখা (কর্মধারয়)—নিন্দা অর্থে কিম্ শব্দের পরবর্তী শব্দের উত্তর সমাসান্ত টচ্ হয় নাই। সূত্র—**কিমঃ ক্ষেপে**। স কিংসখা সাধু ন শাস্তি যোঽধিপম্।

কিংসখঃ—কেষাং সখা (ষষ্ঠীতৎপুরুষ)। কিম্ শব্দে নিন্দা অর্থ বুঝাইতেছে না। অতএব সমাসান্ত প্রত্যয়ের নিষেধ হইল না। কিংসখঃ শ্রীকৃষ্ণ ইতি প্রশ্নে এতদ বক্তব্যম্ যৎ স হি সুবলাদীনাং সখা।

Exercise

1. Distinguish between Sandhi and Samasa (সন্ধি ও সমাসের পার্থক্য নির্ণয় কর)।

2 Give Compound words for :—('সমস্ত' বা সমাসবদ্ধ পদ লিখ)। গিরেঃ সমীপম্। অক্ষ্ণঃ পরম্। মদ্রাণাং সমৃদ্ধিঃ। অহনি অহনি। মূলমপি অপবিত্যজ্য। তিষ্ঠন্তি গাবঃ যস্মিন্ কালে সঃ। গঙ্গায়াঃ পারাৎ। ত্রয়ঃ মুনয়ঃ বংশ্যাঃ। শরদঃ সমীপম্। শক্তিমনতিক্রম্য। কৌশাম্ব্যাঃ নিষ্ক্রান্তঃ। নদ্যাঃ সমীপম্। মৃগ্যাঃ ক্ষীরম্। সুন্দরী ভার্যা যস্য, সঃ। বৃদ্ধঃ পিতা যস্য সঃ। কুৎসিতম্ অন্নম্। ঈষৎ উষ্ণম্। যুবতিঃ জায়া যস্য সঃ। দ্বৌ ত্রয়ো বা। পুরুষস্য আয়ুঃ। কেশেষু কেশেষু গৃহীত্বা ইদম্ ([illegible]) প্রবৃত্তম্। নাস্তি প্রজা যস্য সঃ। বিগতা নাসিকা যস্য সঃ। ষণ্ণাং মাতৃণাম্ অপত্যম্ পুমান্। বাক্ চ মনশ্চ। দ্যৌশ্চ ভূমিশ্চ। অহয়শ্চ নকুলাশ্চ। প্রিয়ঃ সখা যস্য সঃ।

3, Name and expound the Samasas in the following words (নিম্নের পদগুলির ব্যাসবাক্য সহ সমাসের নাম লিখ) :

আমুক্তি, অনুরূপম্, নির্বিঘ্নম্, প্রত্যক্ষম্, দস্যুভীতিঃ, ত্রিলোকী, পিতৃহীনঃ, রাজপুত্রঃ, তরুচ্ছায়ম্, পূর্বকায়ঃ, অযোধ্যারাজঃ, ভূতবলিঃ, চিত্রনিপুণঃ, গৃহাশ্রিতঃ, তৎসদৃশঃ, দ্বিজার্থম্, কৃষ্ণসখঃ, গ্রামগমী, সুপ্তোত্থিতঃ, ময়ূরাসনম্, পঞ্চবটী, বনবাসী, অকুতোভয়ঃ, চিত্রগুঃ, পূর্বাহ্ণঃ, নরশার্দূলঃ, মুখচন্দ্রঃ, সুরাজা, ছায়াতরুঃ, তন্মাত্রম্, দেশান্তরম্, পণ্ডিতভ্রাতা, পুষ্পধন্বা, অন্তেবাসী, ভূতপূর্বঃ, পঞ্চযাঃ, খাদতমোদতা ।

4. Illustrate by sentences the difference in meaning in the words of the following pairs (নিম্নের পদযুগলের অর্থগত ভেদ দেখাইয়া বাক্য রচনা কর) :—

(i) সুগন্ধিঃ, সুগন্ধঃ, (ii) উন্নতমনঃ, উন্নতমনাঃ, (iii) মহাধনম্, মহদ্ধনম্, (iv) পূর্বাহ্ণঃ, পূর্বাহ্ণঃ, (v) বটচ্ছায়ম্, বটচ্ছায়া, (vi) স্ত্রীসভম্, স্ত্রীসভা ।

অনুবাদ

(Translation)

পূর্ব তরঙ্গে ইংরাজী হইতে সংস্কৃতে অনুবাদের নিয়ম, দৃষ্টান্ত ও অনুশীলনী দেওয়া আছে। এখানে আরও অনুশীলনী দেওয়া হইল।

প্রসঙ্গক্রমে বলা দরকার যে সংস্কৃত হইতে ইংরাজীতে অথবা বাংলায় অনুবাদ করিবার সময় প্রথমে অনুচ্ছেদটি পুনঃ পুনঃ পড়িয়া অর্থ বুঝিতে চেষ্টা করিবে। বাক্যের কর্তা, কর্ম ও ক্রিয়া প্রভৃতির দিকে বিশেষ লক্ষ্য রাখিবে। পরে নির্দেশমত বাংলা বা ইংরাজীতে যথাসম্ভব অর্থগত ভাব রক্ষা করিয়া অনুবাদ করিবে। আজকাল প্রশ্নপত্রে ইংরাজীর বিকল্পে ক্বচিৎ বাংলায় অনুবাদের নির্দেশও থাকে। বাংলা অনুবাদটি যথাসম্ভব সরল হওয়া বাঞ্ছনীয়। বইয়ের শেষের দিকে প্রশ্নোত্তর অংশে বাংলা অনুবাদের নমুনা দেওয়া আছে।

Exercise

1. *Translate into Sanskrit*

(i) Himalaya, the greatest of mountains, stands in the north of India. Its peaks are covered with snow.

(ii) Oh the unparallelled splendour of this place ! In point of beauty, it will vie indeed with the garden of Indra.

(iii) Man's real greatness consists not in seeking pleasure or fame, but in doing his duty faithfully.

(iv) Today all the people of Ayodhya rejoice, because to-morrow Rama will ascend the throne as king.

(v) Kalidasa was a great poet. His works are praised by scholars all over the world.

(vi) By performing a very severe penance on the snowy mountain, I propitiated Mahadeva who granted me this boon.

(vii) The rainy season has set in , the sky is overcast with dark masses of clouds where the lightning flashed forth from time to time.

(viii) Boys and girls should be gentle and modest. Modesty is a great quality, for, pride leads to a fall

(ix) The king Asoka sent his son and daughter to Ceylon to preach Buddhism there.

(x) Ramachandra stayed in the house of Guhaka for two or three days. Guhaka shed tears when Rama left the place for the forest of Dandaka.

(xi) You are free and have every right to do things according to your judgment, if you have power to judge.

(xii) One afternoon the rain stopped. The day was cloudy but cool and bright. The boys did not wish to stay indoors,

(xiii) You should show respect to them who deserv[illegible] By this you do not lose anything, but you gain.

(xiv) In ancient times the good governmen[illegible] a country depended entirely on what sort of a m[illegible] a king was.

(xv) If a man wants to do all that he [illegible], he must have courage. That, in fact, means [illegible]nqu[illegible]st of t[illegible]ars.

(xvi) Show me a man's companion and I will tell you what the man is, for man is known by the company he keeps.

(xvii) It was evening [illegible]e moon appeared in the sky shedding forth its m[illegible]d light.

(xviii) The dense fores[illegible]es in the front. It is infested with various fierce [illegible]mals.

(xix)
Rise, fo[illegible] day is passing .
Each man has some part to play,
The past and the future are nothing.
In th[illegible] face of stern today.

(xx) Act—act in the living present,
Heart within, and God o'erhead.

2. Translate into both Bengali and English :

(i) অস্তি কিলোত্তরস্যাং দিশি সুমহান্ শৈলঃ। সমীপে চ তস্য নগরম্। তং শৈলমধিবসন্ কশ্চিদ্রাক্ষসঃ রাত্রৌ নগরমাগত্য কমপি মানবং শৈলং নীত্বা ভক্ষয়তি। একদা নগরবাসিভিঃ মন্ত্রয়িত্বা রাক্ষসঃ উক্তঃ—ভো রাক্ষস, ত্বমিত্থং মানবং মা খাদীঃ. বয়মেব প্রত্যহং ভবতে মানবমেকং সমর্পয়ামি আহারার্থম্।'

(ii) অথৈকদা কশ্চিৎ পথিকঃ কিমপি নগরং প্রস্থিতঃ। তস্য মস্তকে মহান্ ভারঃ আসীৎ। মার্গেণ গচ্ছতা তেন প্রাপ্তা কাপি বৃক্ষবাটিকা। তচ্ছীতলং স্থলং দৃষ্ট্বা ভ্রমণেন শ্রান্তঃ স পান্থোঽচিন্তয়ৎ—'অহো সুখকরং রমণীয়ং চৈতদুপবনম্। অত্রৈব বৃক্ষতলে কিঞ্চিৎ কালং বিশ্রম্য অপরাহ্নে গমিষ্যামি সমীপস্থাং পুরীম্।'

(iii) [illegible]দা কশ্চিদ্বায়সঃ মাংসখণ্ডমলভত। স বৃক্ষশাখায়াম্ উপাবিশৎ। বৃক্ষস্য [illegible]স্তাৎ আসীৎ কশ্চন জম্বুকঃ। স ব্রূতে—'অহো ভাগ্যং যৎ ত্বৎসদৃশো [illegible]ণীয়ো বিহগো ময়া অদ্য বিলোকিতঃ। তথাপি দুঃখং যদ্ বিধাত্রা ত্বং [illegible]কঃ [illegible]ঃ।' ততঃ আত্মস্তুতিং শ্রুত্বা শব্দং কর্তুং যাবদসৌ বায়সঃ মুখং ব্যাদদা[illegible]তি, তাবৎ তন্মাংসখণ্ডং ভূমৌ নিপতিতম্। শৃগালেন চ তৎ তৎক্ষণাৎ [illegible]ম্।

(iv) ইয়ং রম্যা মন্দাকিনী নদী। [illegible]চ কমলৈরুপশোভিতা হংসসারসৈশ্চ সেবিতা। জটাবল্কলধরাঃ আ[illegible]বাসিনঃ ঋষয়স্তত্র অবগাহন্তে। ঊর্ধ্ববাহবস্তে আদিত্যমুপতিষ্ঠন্তে। [illegible] পুলিনমস্যাঃ নানাবিধৈঃ পুষ্পফলদ্রুমৈঃ মনোঽভিরামম্। বীত[illegible] মৃগযূথানি তত্র বিচরন্তি, পিবন্তি চ অমৃতময়ং তোয়ম্। হিমকণ[illegible]র্বাতৈঃ পথিকজনশ্রমঃ অপনুদ্যতে।

(v) আসীৎ কশ্চিদসুরঃ। স হি দুশ্চরং তপঃ কৃত্বা শিবং প্রসন্নমকরোৎ। ততশ্চ শিবেন তস্মৈ তদভীপ্সিতো 'বরো দত্তঃ। বরপ্রভাবেণ স কিল যস্য শিরসি করং স্থাপয়িষ্যতি, স এব ভস্মীভবিষ্যতি। কিন্তু বরস্য পরীক্ষার্থং যত্রৈব স গচ্ছতি, তত এব পলায়ন্তে সর্বে প্রাণিনঃ। অথ শিবস্য শিরসি করং স্থাপয়িতুং যাবদসৌ হস্তং, প্রসরতি, তাবৎ স দেবদেবোঽপি তিরোধত্তে।

(vi) অথৈকদা দুর্যোধনঃ ধৃতরাষ্ট্রমুবাচ—"ময়া ন তাদৃশমৈশ্বর্যম্ অধিগতং যাদৃশং মম অমিত্রাণাং পাণ্ডবানাম্। অপি চ তেষাং কীর্তিকথা মৎকর্ণমাগত্য সন্তাপং মে বর্ধয়তি। তদ্ ব্রূহি কথমীদৃশীং শ্রিয়ং কীর্তিঞ্চ অহং লব্ধুং শক্নোমি।" ততো ধৃতরাষ্ট্রোঽভাষত—"তাং যদি লব্ধুমিচ্ছসি তর্হি শীলবান্ ভব।"

(vii) আসীৎ পুরা সূর্যবংশে দিলীপস্য সুতো রঘুর্নাম। তস্য নাম্নৈব দিলীপবংশো রঘুবংশ ইতি বিখ্যাতোঽভবৎ। তস্য পুত্রঃ অজঃ। কালেন স যৌবনপদবীম্ আরূঢ়ঃ। অজস্য গুণং বিক্রমঞ্চ শ্রুত্বা রাজকন্যা ইন্দুমতী তস্য কণ্ঠে বিবাহমাল্যম্ অর্পয়ামাস। তদনন্তরং পিত্রা স সিংহাসনে স্থাপিতঃ।

(viii) একদা গগনমধ্যারূঢ়ে দিনকরে রমণীয়সলিলং সরঃ প্রেক্ষ্য সা তস্য তীরমুপজগাম। অথ সা প্রচ্ছায়শীতলস্য অশ্বত্থতরোর্মূলে শিশুং রাজকুমারং শায়যিত্বা স্নাতুং সলিলে অবততার। তদা কুম্ভীরেণ গৃহীতপাদা সা প্রাণৈঃ বিযুক্তা। অহো রাজকুমারঃ অজ্ঞাতদেশে অশরণঃ সম্পন্নঃ।

ভাববিন্যাস

(Free Composition)

পূর্বে ভাববিন্যাসের নানা পর্যায়ে যথাসম্ভব সহজভাবে উপদেশ ও দৃষ্টান্ত যোজনা করিয়াছি। পূর্ব তরঙ্গের আলোচনা হইতেই উহার প্রমাণ পাওয়া যাইবে। উত্তর তরঙ্গে আরও কতকগুলি দৃষ্টান্ত যোজনায় পূর্বালোচিত বিষয়ের পুষ্টি সাধন করা হইতেছে।

দৃষ্টান্তগুলির সবটাই যে মুখস্থ করিতে হইবে, এমন কোন কথা নাই। অবশ্য শব্দসম্পদ্ ও বাক্যরীতি আয়ত্ত করিতে হইলে যথাসম্ভব অর্থ বুঝিয়া প্রাসঙ্গিক বা আনুষঙ্গিক ভাবে মুখস্থ করার প্রয়োজনীয়তা আছে। কিন্তু মুখ্য [illegible] হইল লিখিবার অভ্যাস আয়ত্ত করা। এক একটি দৃষ্টান্ত হইতে অনুরূপ বিষয়ে কি কা[illegible] ভাববিস্তার বা অনুচ্ছেদরচনা করা যায়, সেই অভ্যাস অর্জন করাই বড় কথা। কিন্তু একের পর এক অজস্র দৃষ্টান্ত যোজনায় সেই মূল উদ্দেশ্য ব্যাহত হয়। [illegible]তে ছাত্রছাত্রীদের স্মৃতিশক্তির উপর অযথা অধিকতর চাপ পড়ে। তাহারা [illegible]জ কিছুই লিখিবার অভ্যাস দেখাইতে চায় না; কেবল মুখস্থ করিবার জন্যই প্রলুব্ধ [illegible]। এই কারণে নিম্নের নানা দৃষ্টান্তগুলিকে নমুনা বা আদর্শ হিসাবে গ্রহণ কর[illegible] উচিত এবং ঐগুলির সাহায্যে এবং সেই রীতির অনুকরণে নিজস্ব লেখনভঙ্গীর [illegible]লতা অর্জন করিবে।

ভাববিন্যাস প্রকরণের কয়েকটি বিষয় [illegible] পূর্বে আলোচনা আছে। উত্তর তরঙ্গে ভাবসম্প্রসারণ, অনুচ্ছেদ[illegible] ভাবসংক্ষেপণ, ভাবার্থ, ভাবপ্রকাশ ইত্যাদি বিষয়ে অধিকতর দৃষ্টান্ত সহ পুনরালোচনার সুযোগ দেওয়া হইল।

॥ ভাবসম্প্রসারণ ॥

(Amplification)

পূর্ব তরঙ্গে ভাববিস্তার সম্বন্ধে উপদেশ সহ যথাসম্ভব আলোচনা আছে। সেখানে কয়েকটি ভাববিস্তারের দৃষ্টান্ত ও অনুশীলনী যোজনা করা হইয়াছে। নিম্নে আরও কয়েকটি দৃষ্টান্ত দেওয়া হইল।

মনে রাখিবে, একই বিষয়ের উপর একই ধরণের নানা উপদেশ বাক্য আছে। সে ক্ষেত্রে একটির ভাববিস্তার ঠিক রাখিলেই অনুরূপ ভাবের অন্তর্নিহিত অর্থের সহিত সামঞ্জস্য রক্ষা করিয়া যথাসম্ভব ভাববিস্তার করা যায়।

অতিরিক্ত কয়েকটি দৃষ্টান্ত

অবিবেকঃ পরমাপদাং পদম্

বা সহসা বিদধীত ন ক্রিয়াম্

বিবেকো হি সদসদ্বিচাররূপঃ। সমুপস্থিতস্য কর্মণঃ কর্তব্যত্বেন অকর্ত[illegible]ন বা নির্ণয়ো বিবেকব্যাপার ইত্যুচ্যতে। এবং বিচারপূর্বকম্ সম[illegible] এব কর্মণি প্রবৃত্তির্বিধেয়া। সৈব প্রবৃত্তিঃ শুভায় ভবতি। তদ্বিপ[illegible]বরহস্ত অবিবেক ইতি নামান্তরম্। অবিবেকিনঃ সহসা কর্মণি প্রবৃত্তি[illegible]। তস্য হিতাহিত-জ্ঞানং মন্দীভবতি। বুদ্ধিরপি মলিনায়তে। [illegible]বেকরহিতো জনঃ অবিমৃশ্যৈব কর্মজাতং করোতি। এবং বিচারমূঢ়ঃ স উ[illegible]পথ-প্রতিপন্নঃ স্যাৎ। স প্রায়েণ আত্মানং বিপন্নং করোতি। তদনুসৃত[illegible]র্মণঃ পরিণামঃ ঘোর এব। তদা 'হা হতোঽস্মি' ইতি বহুশো বিলপ[illegible] স গতিং ন পশ্যতি। অত উচ্যতে—"সহসা বিদধীত ন ক্রিয়াম্।

বিদ্যা হি নাম মহদেব [illegible] বা নাস্তি বিদ্যাসমং ধনম্

বিদ্যা করোতি জ্ঞানম্। জ্ঞানং তু মনুষ্যাণাং বলম্। মনুষ্যোচিতধর্মস্য প্রকাশঃ বিদ্যয়ৈব ভবতি। ঐহি[illegible]ং তথা পারলৌকিকং শ্রেয়ঃ—সর্বং তাবদ্ বিদ্যায়ত্তম্। অহো বিদ্যাবলেন কিয়তী শক্তিরাবিষ্কৃতা লোকে। তাসু অতিমহীয়সী

পরমাণুশক্তিঃ। বিজ্ঞানবিদ্যা-প্রভাবেণ ইদানীং মনুষ্যাঃ গ্রহলোকমপি গন্তুং চেষ্টন্তে। বিদ্যা নীতিকরী, বুদ্ধিকরী, জগদ্বশীকরী চ। অতঃ কিং ন সাধয়তি বিদ্যা। সর্বদ্রব্যেষু বিদ্যৈব অনুত্তমং দ্রব্যম্। বিদ্যা নাম মহদেব বস্তুম্। চৌরেণ নাপহ্রিয়তে, ভাগিভিরপি ন নীয়তে। বিদ্যা অমূল্যং ধনম্। উচ্যতে চ—
"বিদ্যারত্নং মহাধনম্।"

সম্পত্তৌ চ বিপত্তৌ চ মহতামেকরূপতা

মহতাং মহত্ত্বম্ অস্মাকং বিস্ময়করম্। সম্পদি তে ন প্রহৃষ্যন্তি; ন বা বিপদি অবসীদন্তি। সুখদুঃখয়োস্তেষাং সমভাবঃ অস্তি। তে খলু ধীরস্বভাবাঃ। নাস্তি তেষাং সুখদুঃখেষু বিকারভাবঃ। সম্পদমাসাদ্য তে ন গর্বিতাঃ ভবন্তি। ন চ বিপদি নিপতিতাঃ হতবুদ্ধয়ঃ সন্তি। অসাধারণং হি তেষাং ধৈর্য্যম্। লাভালাভৌ জয়াজয়ৌ তেষু সমানৌ স্তঃ। তে খলু মহান্তঃ সুখদুঃখে সমে কৃত্বা বিচরন্তি লোকে। সর্বাস্ববস্থাসু তেষামেকরূপতা। তদুচ্যতে—

"সম্পত্তৌ চ বিপত্তৌ চ মহতামেকরূপতা"।

ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি

ইহ সন্তি বহূনি ভোগ্যানি বস্তূনি। তেষু তেষু ভোগ্যেষু বস্তুষু কামো হি অস্মান্ প্রবর্তয়তি। কামস্তাবৎ তৃষ্ণারূপঃ, স কদাপি ন শাম্যতি। ভোগেন ভোগস্পৃহা বর্ধত এব। সুখৈশ্বর্যাদিকম্ উপভুঞ্জানোঽপি ততঃ অধিকং ততঃ অধিকম্ ইতি স কাময়তে নিরবধি। কামস্য এষ স্বভাবঃ যদ্ ভোগেন স ন তৃপ্যতি। গতেঽপি সামর্থ্যে জীর্ণেঽপি দেহে ভোগতৃষ্ণা ন জীর্যতি। যথা অগ্নিঃ হবিঃসংযোগেন ভূয় এব বর্ধতে, তথা কামঃ উপভোগেন বর্ধত এব। কেবলং ত্যাগেনৈব ভোগতৃষ্ণা উপশাম্যতি। তদুচ্যতে উপনিষদি—"তেন ত্যক্তেন ভুঞ্জীথাঃ"।

দারিদ্র্যদোষো গুণরাশিনাশী
বা সর্বশূন্যা দরিদ্রতা

ইহ খলু জগতি ধনম্ অভীষ্টং সাধয়তি। সর্বকার্যেষু তদেব প্রধানম্ উপায়ভূতম্। বিদ্যায়াস্তথা ধর্মস্যাপি অর্জনম্ অর্থে নৈব ভবতি। ধনং বিনা জীবনযাত্রাপি ন সম্ভবতি। ন হি ধনহীনাঃ জনাঃ সফলমনোরথা ভবন্তি। তেষাং মনোরথাঃ সমুত্থায়ৈব হৃদি নিলীয়ন্তে। যে নির্ধনাস্তে পদে পদে অবসীদন্তি। সর্বত্র পরিভূয়মানাঃ অতিদুঃসহং দুঃখং তে ভজন্তে। বান্ধবাস্তান্ জুগুপ্সন্তে। গুণাঃ অপি তান্ বিহায় গচ্ছন্তি। যতঃ দারিদ্র্যোপহত-বিবেকাঃ শীলভ্রষ্টাস্তে অকার্যমপি কর্তুং ন শঙ্কন্তে। সর্বগ্রাসী হি দারিদ্র্যদোষঃ। একঃ স দোষঃ বহূনপি গুণান্ কবলিতান্ করোতি। যতঃ দরিদ্রঃ কিং ন করোতি পাপম্। তদুচ্যতে—"দারিদ্র্যদোষো গুণরাশিনাশী।" এবং বন্ধুহীনঃ গুণহীনঃ ধর্মহীনশ্চ স দরিদ্রঃ পশুজীবনং যাপয়তি। সর্বমেব তস্য নষ্টম্। স সর্বং শূন্যমিব পশ্যতি। তৎ সাধূক্তম্—"সর্বশূন্যা দরিদ্রতা" ইতি।

দয়া হি পরমো ধর্মঃ
বা আত্মৌপম্যেন ভূতেষু দয়াং কুর্বন্তি সাধবঃ

দয়া হি নাম অনুকম্পা-বিশেষঃ। পরদুঃখাবসানায় অস্যাঃ প্রকাশো ভবতি। এষা হৃদয়বৃত্তিঃ গুণগ্রামেষু বিশিষ্যতে। যতঃ অনুকম্পাম্ উপজীব্যৈব জীবন্তি প্রাণিনঃ। কারণ্যমূর্তয়ঃ হি সাধবঃ। তেষাম্ অনুকম্পা ন কেবলং মনুষ্যেষু, সর্বেষ্বেব ভূতেষু সমানা। আত্মনঃ প্রাণাঃ যথা প্রিয়াস্তথা পরেষামপি প্রাণাস্তেষু তথৈব প্রিয়াঃ। "অয়ং নিজঃ, অয়ং পরঃ' ইতি স্বপরগণনা লঘুচেতসামেব দৃশ্যতে। সাধবঃ খলু উদারচরিতাঃ। যথা আত্মনি তথা পরেষু তে দয়াং কুর্বন্তি। দয়া হি ধর্মেষু শ্রেষ্ঠঃ। নলযুধিষ্ঠির-বোধিসত্ত্বাদ্যাঃ যিশুখ্রীষ্টাদ্যাশ্চ পুণ্যশ্লোকাস্তমেব দয়াধর্মম্ পৃথিব্যাং প্রথিতং চক্রুঃ।

ন্যায্যাৎ পথঃ প্রবিচলন্তি পদং ন ধীরাঃ

ধীরাঃ খলু অবিচলস্বভাবাঃ। তে হি স্থিতধিয়ঃ। তেষাং ন্যায়নিষ্ঠা অতীব প্রবলা। ন্যায়স্য কৃতে নিন্দাস্তুতী লাভালাভৌ সুখদুঃখে চেতি কিমপি তে ন গণয়ন্তি। যৎ খলু ন্যায়াদ্ অনপেতম্, কেবলং তস্মিন্নেব তেষাম্ অভিনিবেশঃ। নীতিনিপুণাস্তান্ নিন্দন্তু স্তুবন্তু বা, তত্র তেষাং নাস্তি বিচারণা। সম্পদপি যদি বিনশ্যেৎ, বিনশ্যতু নাম। তথাপি ন্যায়মার্গতস্তে ন কদাপি বিচ্যুতাঃ ভবন্তি। কিঞ্চ—মরণমপি তে ন গণয়ন্তি। ন্যায়স্য কৃতে মরণমপি তেষাং বরম্। পরং রেখামাত্রেণাপি ন্যায্যাৎ পথস্তে ন প্রবিচলন্তি। অবিচলঃ খলু তেষাং ন্যায়ানুরাগঃ।

এক এব সুহৃদ্ধর্মো নিধনেঽপ্যনুযাতি যঃ

শরীরং ক্ষণবিধ্বংসি। তস্য বিনাশঃ সুনিশ্চিত এব। যতঃ 'জাতস্য হি ধ্রুবো [redacted]ত্যুঃ'। শরীরেণ চ সহ সর্বং বিনষ্টং ভবতি। রূপং শৌর্যং স্বত্বং প্রভুত্ব[redacted]তি যৎ কিমপি মনুষ্যস্য প্রতিষ্ঠাখ্যং বস্তু, তৎ সর্বং বিদ্যুদ্বিলাস ইব নিলীয়তে। [redacted] বিনাশে ন কিমপি তস্য স্থাস্যতি, ন বা কিমপি তম্ অনুযাতি। তথাপি[redacted]র্মস্তস্য এক এব সহায়ঃ যো মরণেঽপি তম্ অনুগচ্ছতি। ইহ জগতি শাস্ত্রবিহি[redacted]ম্ অনুষ্ঠানাৎ সন্মার্গনিষেবণাচ্চ যৎ পুণ্যমর্জিতং ভবেৎ, তদেব স্থাস্যতি[redacted] মর[redacted]ত্তরমপি তৎ অদৃষ্টরূপেণ তিষ্ঠতি। এষ ধর্মঃ আত্মসমবেতো গুণঃ। স হি অস্মা[redacted]ং পরমঃ সুহৃৎ। ইহ পরত্র চ ধর্মাদৃতে অন্যৎ শ্রেয়ঃসাধনং কিমপি নাস্তি। [redacted] বিনাশেঽপি ধর্মঃ এক এব যোঽস্মান্ অনুগচ্ছতি। তৎ সাধূক্তম্ 'এক এব সুহৃদ্ধর্ম[redacted]ত্যাদি।

Exercise

1. Amplify in Sanskrit the ide[redacted] clearly express in Sanskrit the idea contained in the f[redacted]lowi[redacted] :—

(i) কিং ন সাধয়তি কল্পলতেব বিদ্যা; (ii) ধর্মো[redacted] রক্ষতি ধার্মিকম্; (iii) প্রস্তরোঽপি ঘৃষ্যমাণঃ ক্ষীয়তে; (iv) দয়া [illegible] রমো ধর্মঃ

(x) পরোপকারায় সতাং বিভূতয়ঃ ; (vi) আলস্যং হি মনুষ্যাণাং শরীরস্থো মহারিপুঃ, (vii) চক্রবৎ পরিবর্তন্তে দুঃখানি চ সুখানি চ, (viii) হীয়তে হি মতিস্তাত হীনৈঃ সহ সমাগমাৎ, (ix) ন হি সংহরতে জ্যোৎস্নাং চন্দ্রশ্চণ্ডালবেশ্মনঃ, (x) অতীত্য হি গুণান্ সর্বান্ স্বভাবো মূর্ধ্নি বর্ততে ; (xi) বিনয়ো ভূষণং মহৎ, (xii) নির্গুণেষ্বপি সত্ত্বেষু দয়াং কুর্বন্তি সাধবঃ, (xiii) সাধোঃ প্রকোপিতস্যাপি মনো নায়াতি বিক্রিয়াম্, (xiv) ন লভন্তে বিনোদ্যোগং জন্তবঃ সম্পদাং পদম্, (xv) হিতং মনোহারি চ দুর্লভং বচঃ, (xvi) সাধবো ন হি সর্বত্র চন্দনং ন বনে বনে।

॥ অনুচ্ছেদ-লেখন ॥

(Paragraph-writing)

অনুচ্ছেদ-রচনা সম্বন্ধে পূর্বে যথাসম্ভব উপদেশ ও দৃষ্টান্ত দেওয়া হইয়াছে। এখানে আরও অনেকগুলি দৃষ্টান্ত যোজনা করা হইল। [illegible]ের সাহায্যে ছাত্রছাত্রীগণ যাহাতে অনুচ্ছেদ রচনার রীতি আয়ত্ত করে, [illegible]দিকে লক্ষ্য রাখা দরকার। পর্ষদের অধুনা প্রকাশিত পাঠ্যতালিকায় অনুচ্ছেদ রচনার উপরে বিশেষ গুরুত্ব দেওয়া হইয়াছে। Letter [illegible] Precis-writing ইত্যাদি অপেক্ষাও অনুচ্ছেদ-রচনা অবশ্যকরণীয় বলিয়া স্থির হইয়াছে। এই নিয়ম অনুসারে প্রতি অনুচ্ছেদে অন্ততঃ [illegible] পঁয়ষট্টি পদ থাকা চাই। নিয়মগুলির পুনরালোচনা প্রসঙ্গে মনে রাখা উচিত যে—

১। সংস্কৃতের ভাষা সহজ হওয়াই বাঞ্ছনীয়।

২। কয়েকটি বাক্যের সাহায্যে আলোচ্য বিষয়ে একটি ক্ষুদ্র রচনা উপস্থাপিত করাকে অনুচ্ছেদ রচনা বলা যায়।

৩। তবে বাক্যগুলির মধ্যে এমনভাবে যোগ রক্ষা করিতে হইবে, যাহাতে মনে হয় একটার পর একটা বাক্য যেন অতি স্বাভাবিক ভাবেই

আসিয়া পড়িয়াছে। কোন Essay বা রচনায় বিভিন্ন অনুচ্ছেদে মূল বিষয়ের উপরে ভিন্ন ভিন্ন দিক আলোচনা করা হয়। কিন্তু অনুচ্ছেদ-রচনায় নানা তথ্যের মধ্যেও ভাবগত ঐক্য থাকা চাই। সেই ভাবগত ঐক্য লেখার কৌশলের উপর নিভর করে। প্রধানতঃ বাক্যগুলির মধ্যে পর পর যোগ রক্ষা করিলেই ভাবগত ঐক্য বা সামঞ্জস্য সাধন করা যায়।

উদ্যানম্‌

উদ্যানম্‌ অতীব রমণীয়ম্‌। তত্র বৃক্ষাঃ রোহন্তি। তে পত্রৈঃ পুষ্পৈশ্চ শোভন্তে। লতাঃ অপি তত্র রোহন্তি। লতাঃ বৃক্ষম্‌ আশ্রয়ন্তি। উদ্যানে মালাকরঃ প্রতিদিনং জলং সিঞ্চতি। উপবনভূমিঃ দূর্বাদলৈঃ সমাবৃতাস্তি। অহো পুষ্পাণাং কীদৃশী শোভা! তেষাং বর্ণাঃ বিবিধাঃ, রূপাণি চ বিচিত্রাণি। অপি চ সৌরভসুভগানি কুসুমানি আমোদয়ন্তি দিগ্‌বিভাগান্‌। তত্র সন্তি কেচন লঘুবৃক্ষাঃ, তেষু নাস্তি পুষ্পোদ্গমঃ, কেবলং তে বিচিত্রৈঃ পর্ণৈঃ শোভন্তে। ছায়াত[illegible]লে শিলাবেদিকাস্তিষ্ঠন্তি। তত্র জনা বিশ্রাম্যন্তি। তেষাং বিশ্রান্তি-সুখং সুখ[illegible]য়রতীব বর্ধয়তি।

রোহন্তি—[illegible] উঠে। **সৌরভসুভগানি**—সুগন্ধে মনোহর।

ক্রীড়াঙ্গনম্‌

বিদ্যালয়ে অস্তি ক্রীড়াঙ্গনম্‌। বিদ্যাগৃহস্য সমীপে এব তদ্‌ বর্ততে। ক্রীড়াঙ্গনং দূর্বাঙ্কুরৈর্ব্যাপ্তম্‌। তত্র [illegible]তঃ ছাত্রাঃ ধাবনং কুর্দনম্‌ উৎপতনম্‌ ইত্যাদিভিঃ বহুভিঃ প্রকারৈঃ শরীরচর্চাং [illegible]ন্তি। তত্র অপরাহ্নে চ তে কন্দুকেন (football) ক্রীড়ন্তি। এবং ব্যায়ামেন [illegible]রং লঘু উৎসাহযোগ্যঞ্চ ভবতি। ক্রীড়াঙ্গনে সন্তি ব্যায়াম-সাধনানি উপকরণানি। [illegible] ছাত্রাঃ খেলন্তি, উপকরণৈশ্চ ক্রীড়াকৌশলম্‌ অভ্যস্যন্তি। ব্যায়ামঃ খলু আয়ু[illegible]গ্যয়োর্বর্ধকঃ। শিক্ষকাঃ ছাত্রান্‌ শরীরচর্চায়াং প্রোৎসাহয়ন্তি। তেঽপি ক্রীড়াঙ্গনে স্থিত্বা কন্দুকক্রীড়াদিকং পশ্যন্তি। ব্যায়ামশিক্ষকঃ ছাত্রান্‌ সাধু শিক্ষয়তি। বা[illegible]কঃ ক্রীড়োৎসবশ্চ ক্রীড়াঙ্গনে ভবতি। তদেতৎ ক্রীড়াঙ্গনং ছাত্রাণাম্‌ আকর্ষণস্থলম্‌।

ধেনুঃ

সৌম্যদর্শনা হি ধেনবঃ। সন্তি অস্যাঃ চত্বারঃ পাদাঃ, দ্বে শৃঙ্গে, একং লাঙ্গুলং চ। শুক্লকৃষ্ণাদিভিদেন ধেনূনাং বর্ণাশ্চ বিবিধাঃ। ধেনুঃ দুগ্ধং দদাতি। গোপঃ ধেনুং দুগ্ধং দোগ্ধি। দুগ্ধম্ অতীব মধুরম্। তদেতৎ পথ্যঞ্চ সুমহৎ। দধি তক্রং ঘৃতং নবনীতমিতি সর্বং দুগ্ধস্য বিকাররূপম্। দুগ্ধস্য বিবিধৈর্বিকারৈঃ সমুৎপদ্যতে নানা মিষ্টান্নজাতম্। গোবলীবর্দাঃ হলকর্ষণে নিযুজ্যন্তে। শকট-চালনেঽপি তেষাং ব্যবহারো দৃশ্যতে। গোময়লেপেন ভূমিশুদ্ধির্ভবতি। করীষেণ অগ্নেঃ প্রজ্জ্বলনঞ্চ সিধ্যতি। এবম্ উপযোগ-ভূয়িষ্ঠা ধেনুরবশ্যং পালনীয়া। গোসেবাব্রতং পুণ্যায় কল্পতে ইতি ভারতীয়ানাং প্রত্যয়ঃ। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণোঽপি ধেনূশ্চারয়িত্বা ধেনুসেবাদর্শং প্রথিতং চকার। অতো গোহিতায় যত্নো বিধেয়ঃ। গোসম্পদ্বৃদ্ধ্যা সমৃদ্ধিশ্চ ভবতি দেশস্য।

সৌম্যদর্শনা—শান্তমূর্তি। **করীষেণ**—ঘুঁটে দ্বারা।
তক্রম্—ঘোল। **উপযোগ-ভূয়িষ্ঠা**—বহু উপকারী [illegible]

অশ্বঃ

অশ্বঃ সুদর্শনঃ উন্নতগ্রীবঃ। অস্য পাদাশ্চত্বারঃ [illegible] তে দীর্ঘাশ্চ। অস্য দ্বৌ হ্রস্বৌ কর্ণৌ, পুচ্ছঞ্চ বিপুলম্। অশ্বানাং ক[illegible] বিচিত্রাঃ, শুক্লকৃষ্ণাদিভেদেন। অশ্বো বেগেন ধাবতি, উৎপ্লুত্যাপি গচ্ছ[illegible]। ত্বরিতগমনে অশ্বো মনুষ্যাণাম্ অতীব সহায়ঃ। অতোঽস্য 'তুরগ' ইতি নামধেয়ম্। অশ্বঃ লোকং পৃষ্ঠেন বহতি। অশ্বযানস্য প্রচলনং দৃশ্য[illegible] শ্রূয়তে চ। ধুরি অশ্বৌ অশ্বান্ বা নিযোজ্য রথো নীয়তে। রাজপুরুষাঃ [illegible]থং প্রতি চতুরঃ অষ্টৌ বা অশ্বান্ যোজয়ন্তি। অশ্বানাং প্রতিযোগিতয়া [illegible] (Race) উপলক্ষ্য প্রমোদস্যাপি ব্যবস্থা দৃশ্যতে। যোধাঃ অশ্বান্ আরুহ্য যু[illegible] কুর্ব[illegible]। রণক্ষেত্রেঽপি অশ্বা অবিচলিতধৈর্যা ইতি সুবিদিতমেব।

উৎপ্লুত্য—লাফাইয়া। **যোধাঃ**—যোদ্ধারা।

বিহগঃ

পক্ষী অণ্ডজঃ প্রাণিবিশেষঃ। স আকাশমার্গেণ গচ্ছতি। পক্ষাভ্যাম্ উড্ডীয়তে সঃ। হংসস্তু জলেঽপি বিচরতি। বিহগস্য দ্বৌ পাদৌ, একা সূক্ষ্মা চঞ্চুশ্চ। পক্ষিণঃ বৃক্ষে নীড়ং কৃত্বা বসন্তি। তেষাং প্রভাতঘোষণেন নিদ্রানিমীলিতং জগৎ প্রবুধ্যতে। সায়ং তে কুলায়ং প্রত্যাবর্তন্তে। অস্তি পক্ষিণাং বর্ণবৈচিত্র্যং রূপভেদশ্চ। তত্র ময়ূরস্য শোভা পরমরমণীয়া। বর্ণাঢ্যং পুচ্ছং বিস্তীর্য ময়ূরাঃ নৃত্যন্তি। সাবসাঃ বলাকাশ্চ আকাশে তোরণস্রজং রচয়ন্তি। বসন্তসমাগমে কোকিলাঃ আম্রকুঞ্জে মধুরং কূজন্তি। শুকাদিবিহগাঃ মনুষ্যবচনমপি অনুকুর্বন্তি। মনুষ্যাস্তান্ গৃহে পোষয়ন্তি। ক্রীডাবিধৌ পারাবতাঃ পটুত্বং দর্শয়ন্তি। বার্তাঞ্চ পত্রার্পিতাং দেশেষু নয়ন্তি। কেচন মনুষ্যাঃ পক্ষিমাংসং খাদন্তি। কাকশকুনাশ্চ পূতিগন্ধং নিরস্যন্তি। এবং পক্ষিণাম্ উপযোগঃ খলু মহান্।

বলাকাঃ—বকসমূহ। **তোরণস্রজম্**—তোরণের মালা।

নদী

পর্বতাৎ প্রভবত[redacted]। তত্র প্রবাহঃ স্বল্পঃ। অথ সা সমভূমিং প্রাপ্নোতি। অন্যানি চ স্রোতাংসি[redacted]তয়া[redacted]চ্ছন্তে। ততঃ সমৃদ্ধবেগা নদী নানাজনপদেষু প্রবহতি। নদ্যাস্তীরে শোভন্তে [redacted]াণি নগরাণি গ্রামাশ্চ। কুল্যাভিঃ (Canals) জলং ক্ষেত্রেষু নীয়তে। এবং নদী [redacted]ভয়তঃ প্রদেশান্ শস্যসমৃদ্ধান্ করোতি। নিদাঘসময়ে নদী বিশীর্ণা বিদ্যতে। ব[redacted] ধারাসারৈঃ সা পুনঃ প্রাণসারং বিভর্তি। নদ্যাং নৌকা সঞ্চরন্তি। নৌকাভি[redacted]কাঃ পারং গচ্ছন্তি, বাণিজ্যায় চ পণ্যং দেশান্তরং নয়ন্তি। নদ্যা জলং হি অস্মা[redacted]জীবনম্। তৎ পুনঃ পাবনম্, যথা ভারতে গঙ্গোদকম্। ইদানীং নদীস্রো[redacted]য়েন বৈদ্যুতী শক্তিরপি উৎপাদ্যতে। তৎ কিং ন হিতং সাধয়তি নদী।

নিদাঘসময়ে—গ্রীষ্মকালে। **ধারাসারৈঃ**—ধারাবর্ষণে।

অস্মাকং গ্রামঃ

অস্মাকং গ্রামঃ নাতিদীর্ঘঃ নাতিক্ষুদ্রশ্চ। অস্য নবগ্রাম ইত্যাখ্যা। অস্য পশ্চিমে প্রবহতি কৌশিকী নদী—ইদানীং বিশীর্ণা। গ্রামস্য মধ্যভাগে অস্তি সুপরিসরো মার্গঃ। গ্রামপঞ্চক-সংস্থা (Village Panchayet) অস্য পরিরক্ষণে উদ্‌যুক্তা বর্ততে। অস্তি তত্র একঃ উচ্চতরঃ মাধ্যমিকবিদ্যালয়ঃ, প্রাথমিক-বিদ্যালয়াশ্চ সন্তি ত্রয়ঃ। পত্রপ্রেষণাদি-কার্যালয়ঃ (Post office), গ্রন্থালয়ঃ, তথা আরোগ্যশালা (Hospital) চিকিৎসাকেন্দ্রঞ্চ বর্তন্তে। নালিকাকূপস্য (Tube-well) সংখ্যা উত্তরোত্তরং বিবর্ধমানা দৃশ্যতে। গ্রাম-বাস্তব্যানাং মধ্যে কেচন কৃষিজীবিনঃ, পণ্যোপজীবিনঃ, কারুকারিণশ্চ। অন্যে চ নিয়োগো-পজীবিনঃ (Service-holders)। অস্তি তেষু পরস্পরং প্রীতিভাবঃ। যে তু কর্মানুরোধাৎ প্রবাসে তিষ্ঠন্তি, তেঽপি শারদীয়-পূজাবকাশে গ্রামে সম্মিলিতাঃ ভবন্তি। তদা সর্বেষাং মহান্ প্রমোদো জায়তে। শান্তশ্চ অস্মাকং গ্রাম-পরিবেশঃ মহ্যম্ অতীব রোচতে।

চন্দ্রঃ

রাত্রৌ উদেতি চন্দ্রঃ। শুভ্রস্তস্য প্রকাশঃ। স [illegible]। জ্যোৎস্না ইত্যভি-
জ্যোৎস্নায়াঃ প্রসন্নতা বিমলতা [illegible] স্নিগ্ধতা চ কং ন রময়ন্তি। অহো! জ্যোৎস্নাবস্ত্রম্ অঙ্গে দধানা রজনী রৌপ্যময়ীব ভাতি। হিমকিরণাঃ বিলসন্তি রম্যাঃ। তারাগণভূষণৈঃ [illegible]রিবৃতশ্চন্দ্রঃ মধ্যমণিরিব শোভতে। চন্দ্রোদয়ে সরসি কুমুদানি হসন্তি। [illegible]ন্দ্রস্য প্রকাশঃ সূর্যাদেব ভবতি। স পৃথ্বীং পরিতো ভ্রমতি। মাসেন প[illegible] ভবতি অস্য প্রদক্ষিণা। পূর্ণিমায়াং চন্দ্রস্য কলা পূর্ণতাং প্রাপ্নোতি। [illegible]অমাবস্যায়াং সা কলা সম্যক্ নিলীয়তে। ততঃ পুনঃ প্রতিপদম্ আরভ্য [illegible] তস্য কলাবৃদ্ধির্জায়তে। পূর্ণচন্দ্রস্য চারুতা সর্বম্ আহ্লাদয়তি।

দধানা—পরিধান করিয়া। **চন্দ্রস্য কলা**—চাঁদের অংশ।

ষট্ ঋতবঃ। তেষু বর্ষাকালো দ্বিতীয়ঃ। আষাঢ়মারভ্য শ্রাবণং যাবৎ তস্য স্থিতিঃ। ভাদ্রমাসেঽপি অস্য প্রভাবঃ পরিলক্ষ্যতে। নিদাঘতাপিতা তীব্রতৃষাকুলা ধরণী এনং হৃদয়েন কাময়তে। স এষ জলদ-সময়ঃ প্রাণিনাং প্রাণভূতঃ। অস্য নবজল-ধারাস্পর্শৈঃ নবজীবন-সম্পত্ত্যা সর্বত্র বিলসতি পুলকোল্লাসঃ। জলভর-গৌরবেণ নদী প্রবহতি সমৃদ্ধবেগা। কদম্বকেতকীভিঃ শোভতে বনভূমিঃ। সরাংসি চ হসন্তি কুমুদকহ্লারৈঃ। অহো! শ্যামায়মানা ধরিত্রী ধত্তে অপূর্বাং শ্রিয়ম্। নভসি মেঘঃ সঞ্চরতি স্নিগ্ধগম্ভীরঘোষম্। বৃষ্টি-র্ভবতি ভূয়সী। বৃক্ষেষু ময়ূরাঃ প্রহর্ষেণ নৃত্যন্তি। সরসি ভেকাঃ কলরুতং কুর্বন্তি। বর্ষায়ত্তং কৃষিফলমিতি কৃষকজনানাং বর্ষাসু প্রমোদঃ। মেঘমেদুরম্ অম্বরং কবিচিত্তমপি দোলয়তি। ক্বচিত্তু অতিবর্ষণাৎ আপ্লাবনং ভবতি। তেন শস্য-হানিঃ স্যাৎ। স তু ব্যতিক্রমঃ কদাচিদেব।

ক[illegible]তম্—মধুর রব। **মেঘমেদুরম্**—মেঘস্নিগ্ধ।
অম্বরম্—[illegible]কাশ। **আপ্লাবনম্**—বন্যা, flood.

শারদোৎসবঃ

শারদোৎসবঃ বঙ্গী[illegible]নাং [illegible] সমুৎসবঃ। শক্তিরূপায়াঃ দুর্গায়া অর্চনাবিধৌ অয়মুৎসবঃ প্রবর্ততে। পূজায়াঃ কালঃ খলু মনোরমঃ। বর্ষাপগমে মেঘনির্মুক্তং নভঃ সুনির্মলং ভাতি। স্বচ্ছতোয়ং [illegible] প্রস্ফুট-পদ্মৈর্মনোহরম্। কুসুমভূষণৈঃ কাসাংশুকৈশ্চ রূপরম্যা শরদ্ নেত্রোৎসব[illegible] বিধত্তে। স এব কালঃ পূজায়াঃ। বিদ্যালয়ে কার্যালয়ে চ দীর্ঘোঽবকাশঃ দীয়তে। [illegible] সর্বত্র নবীনোৎসাহঃ। কেচন বসনভূষণাদিকং ক্রেতুম্ উদ্যুক্তাঃ দৃশ্যন্তে। [illegible] চ সর্বজনীন-পূজামণ্ডপ-সজ্জায়াং ব্যাপ্রিয়ন্তে। তত্র মহিষাসুরমর্দিনী [illegible]গা [illegible]জায়াঃ অধিষ্ঠাত্রী। তস্যাঃ দক্ষিণে পার্শ্বে লক্ষ্মীঃ গণেশঃ, বামে চ সরস্বতী কার্তিকেয়[illegible] স্থাপ্যন্তে। বঙ্গীয়াস্তু শিল্পিনো মূর্তিকল্পনে অশেষনৈপুণ্যং প্রদর্শয়ন্তি। সপ্তমীমারভ্য দিনত্রয়ং

সপরিকরং ভগবত্যাঃ অর্চনা নানোপচারৈঃ অনুষ্ঠীয়তে। অথ দশম্যাস্তিথৌ বিসর্জনোৎসবঃ। তদ্দিনে প্রীতি-নমস্কারাদিপূর্বং সর্বে বিজয়োৎসবং পালয়ন্তি।

কাসাংশুকৈঃ—কাসফুলের বস্ত্রে। **সপরিকরম্**—পরিজন সহ।
নানোপচারৈঃ—নানাবিধ উপকরণের দ্বারা।

বসন্তকালঃ

বসন্তো হি ঋতুরাজঃ। শীতাপগমে অস্য আবির্ভাবঃ সর্বত্র প্রাণচাঞ্চল্যং সূচয়তি। বসন্তঃ খলু নবজীবনস্য প্রতিরূপকঃ। তদা তরুলতা-বিটপিষু উদ্গচ্ছন্তি নবকিশলয়ানি। আম্রদ্রুমেষু চূতমঞ্জরী মুকুলিতা জায়তে। তস্যাঃ সৌরভেণ আমোদিতাঃ দিগ্বিভাগাঃ। কাননে কোকিলঃ কূজতি। ঋতুরাজস্য দূতঃ ইব স বসন্তাগমং ঘোষয়তি। অশোক-কিংশুকবাসঃ পরিদধানা ধরণী রূপরম্যা বিরাজতে। ফুল্লমল্লিকাদি-বসন্তপুষ্পাভরণৈঃ সা অতীব শোভতে। মন্দং বাতি পুষ্পসুরভীকৃতঃ দক্ষিণঃ পবনঃ। স চ বায়ুঃ সুখস্পর্শঃ। অত্রৈব কালে শুক্লপঞ্চম্যাম্ আরাধ্যতে সর্বশুক্লা সরস্বতী। হোলি[illegible]বা নাম বসন্তোৎসবঃ মধুমাসে পূর্ণিমায়াম্ অনুষ্ঠীয়তে। স হি মহোল্লাস[illegible]রো মিলনোৎসবং।

চূতমঞ্জরী—আমের নবপল্লব। **অশোক-কিংশুকবাসঃ**—অশোক
পরিদধানা—পরিধান করিয়া। ও পলাশ ফুলের বস্ত্র।

নৌকাবিহারঃ

(কাশীনগরীং প্রতি)

ভ্রমণং সর্বথা মনোহারম্। নৌকাযোগেন তদ্ অত্যীব সুখায় ভবতি। নদীম্ উভয়তঃ কতি চ [illegible] জনপদাঃ, গ্রামাঃ, শস্যক্ষেত্রাণি, ছায়াতরবো ঘট্টানি চ। উপরি চ মেঘখচিতং নীলাভ্রম্। নিম্নে চ নীলসলিলা নদী। রম্যা চ তস্যাঃ তরঙ্গভঙ্গী। তদেতৎ সর্বং নৌকাপথ-যাত্রিণো নেত্রোৎসব

করোতি। একদা এবমেব অস্মাকম্ অনুভবো জাতঃ। তদা বয়ং পূজাবকাশে 'চুনার' ইত্যাখ্যস্থানাৎ কাশীং প্রতি নৌকাবিহারায় গতাঃ। দূরাৎ সা মন্দিরমুকুটা শুভ্রসৌধগাত্রী অর্ধচন্দ্রাকারা কাশী চিত্রপ্রতিমা ইব শোভমানা দৃষ্টা। অস্যাঃ পাদদেশে শিলাবেদীকৃতা সোপানশ্রেণী। আসীৎ ঘট্টেষু মহান্ জনসমাবেশঃ। তত্র কেচন স্নানোদ্যোগং কুর্বন্তি, কেচন ভাগীরথীম্ অবগাহন্তে, কেচন বা স্তোত্রং বদন্তি। অন্যে চ বিশ্বেশ্বর-মন্দিরং প্রযান্তি। বয়মপি নৌকাতঃ উত্তীর্য স্নানং চ সমাপ্য বিশ্বেশ্বর-দর্শনায় গতাঃ। অহো! মুক্তিক্ষেত্র-কাশীদর্শনেন সার্থকশ্চ অস্মদীয়ো নৌকাবিহারঃ।

নৌকাবিহারঃ—নৌকাভ্রমণ। **নীলাভ্রম্**—নীল আকাশ।*

শুভ্রসৌধগাত্রী—শ্বেতবর্ণেব অট্টালিকা যাহাব গাত্রস্বরূপ।

* আকর্ষণীয়ং স্থানং যথা ময়া দৃষ্টম্

The place of interest seen by me

(পুরীধাম)

দৃষ্টং ময়া পু[illegible]ম। তদেতৎ শ্রীক্ষেত্রম্ ইতি প্রসিদ্ধম্। সমুদ্রসৈকতে তদবতিষ্ঠতে। [illegible] নীলাচলস্য উপরি জগন্নাথমন্দিরম্। প্রাচীনা ভারতবর্ষস্য, শিল্পকলা [illegible]ন্দিরে[illegible]ত্র বিলসতি। শ্রীচৈতন্যোঽপি একদা তত্র স্থিত্বা দেবং জগন্নাথং প্রার্থয়ামাস। [illegible] মন্দিরে মহান্ জনকোলাহলঃ। কেচিৎ পূজোদ্যোগং কুর্বন্তি, কেচিৎ [illegible]স্তোত্রং বদন্তি, কেচিন্মন্দিরাভ্যন্তরং প্রবিশন্তি। মন্দিরে বিরাজন্তে জগন্নাথঃ [illegible]দ্রা বলরামশ্চ। তত্র সর্বে প্রণমন্তি। গুণ্ডিচোদ্যানং প্রতি একো মার্গো বর্ততে, [illegible]নেন জগন্নাথস্য রথঃ প্রতিবর্ষং সসমারোহং ব্রজতি। পুরীক্ষেত্রে সমুদ্রকল্লোলঃ [illegible]দৈব শ্রুতিপথম্ আগচ্ছতি। অস্তি সাগরতটে সুসজ্জিতা ভূয়সী পান্থশালা। [illegible] সূর্যোদয়কালে সূর্যাস্তসময়ে চ অপূর্বা শোভা নয়নোৎসবং বিধত্তে। কতি চ [illegible]াঃ সমুদ্রস্নানং কুর্বন্তি সমুদ্রস্নানম্ অতীব প্রমোদকরম্। পুরীধামস্মৃতির্মনসি মে প্রায়ঃ প্ররোহতি।

মাতাপিতরৌ

মাতা চ পিতা চ মনুষ্যাণাং প্রত্যক্ষদেবতা। অত এব উপনিষদ্ আহ—'মাতৃদেবো ভব, পিতৃদেবো ভব' ইতি। মাতাপিত্রোঃ অকৃত্রিম-স্নেহেনৈব পুত্রাদীনাং জীবনং পরিরক্ষিতং ভবেৎ। নোচেৎ অসহায়ঃ শিশুঃ ভূমিষ্ঠমাত্রেণৈব পঞ্চত্বম্ ইয়াৎ। অনয়োঃ স্নেহেন সমং ন কিমপি ইহ বিদ্যতে। স্তন্যপীযূষধারা হি বিগলিতো মাতৃস্নেহঃ। অশেষ-করুণা মাতা প্রাণাধিকং পুত্রং পোষয়তি, লালয়তি, বর্ধয়তি চ। পীডিতে চ পুত্রে স্বয়ম্ অনশনেন অনিদ্রয়া চ তম্ অনুক্ষণং শুশ্রূষতে। পুত্রাদীনাং কল্যাণায় সা নিরবধি আত্মানং যোজয়তি। পিতা পুত্রস্য পালনায় ভরণায় শিক্ষণায় চ ন গণয়তি অশেষকষ্টভোগম্। স্বয়ং মহান্তমপি ক্লেশং গচ্ছন্ পুত্রমেব সুখিনং কৃত্বা সুখম্ অনুভবতি পিতা। মাতাপিত্রোঃ ঋণম্ অপরিশোধনীয়ম্। তদুচ্যতে—'জননী স্বর্গাদপি গরীয়সী।' তথা হি—'পিতরি প্রীতিমাপন্নে প্রীয়ন্তে সর্বদেবতাঃ'।

ছাত্রজীবনম্

ছাত্রজীবনম্ অমূল্যম্, যদত্র বিদ্যাভ্যাসেন অজ্ঞানং নিরস্যতে। গুরুচরণাস্তদা ছাত্রান্ পাঠান্ পাঠয়ন্তি, উপদিশন্তি চ সন্মার্গম্। পাঠাভ্যাসেন চিত্তবৃত্তেরুন্মেষঃ স্যাৎ। শরীরচর্চায়া অপি অস্তি তদা উপযোগঃ, তদর্থং বিদ্যালয়ে ব্যায়াম-ব্যবস্থাপি বর্ততে। ক্রীডাদিভিঃ উৎসাহযোগেন বপুভবতি। তদেব স্বস্থতায়াঃ মূলম্। কিন্তু চরিত্রবলং সর্বোপরি বর্ততে। বৃথৈব সা বিদ্যা, যা শীলং ন সংসাধয়তি। পুরা গুরুগৃহে নিয়ম-সংযমাদিভিঃ ছাত্রা ব্রহ্মচর্যব্রতেন বিদ্যাভ্যাসং কৃতবন্তঃ। তে হি নো দিবসা গতাঃ। তথাপি নিয়মানুবর্তনং বিনয়াদি-চরিত্রগুণঞ্চ বিনা 'অধ্যয়নম্ অপার্থকম্। স্বাধীনে ভারতবর্ষে যদি ছাত্রাঃ উন্মার্গগামিনঃ স্যুঃ, তর্হি [illegible] ভাবিনী আশা। "ছাত্রাণাম্ অধ্যয়নং তপঃ"—ইতি তু মনসি রক্ষণীয়ম্। ছাত্রজীবনম্ অশেষসম্ভাবনম্। অতঃ আত্মনঃ উন্নয়নবিধৌ সর্বাত্মনা ছাত্রৈরবধানং দেয়ম্।

* সজ্জনসঙ্গঃ

মনুষ্যঃ সামাজিকো জীবঃ। ন হি কোঽপি একাকী বর্ততে। বিশেষতস্তু সম-বয়স্কেষু অস্তি সর্বস্য স্বাভাবিকঃ প্রীতিভাবঃ। কিন্তু সংসর্গপ্রভাবো হি মহান্। কস্য কীদৃশং চারিত্রং তত্তু সংসর্গাদেব জায়তে। তদুচ্যতে—"সংসর্গজা দোষগুণা ভবন্তি।" সতাং হি সঙ্গাৎ দুর্জনাঃ সজ্জনা ভবন্তি। এবং দুর্জনসঙ্গাৎ সজ্জনস্যাপি দৌঃশীল্যং দৃশ্যতে। নারদসংসর্গাৎ দস্যুরপি রত্নাকরঃ বাল্মীকিনামা মুনিরভবৎ। হন্ত! কতি চ ছাত্রাঃ দুঃসঙ্গপ্রভাবেণ চরং বিনষ্টাঃ। অতঃ পরীক্ষ্যৈব কর্তব্যঃ আত্মনো বন্ধুনির্ণয়ঃ। ন হি এষ নির্ণয়ঃ সুকরঃ তদর্থং মাতাপিত্রোঃ অবধানং দেয়ম্। নোচেৎ ইষ্টহানিঃ অনিষ্ট-প্রসঙ্গশ্চৎ স্যাৎ। অতঃ "ত্যজ দুর্জনসংসর্গং ভজ সাধুসমাগমম্"—ইত্যেতদ্ নীতিবচনং সর্বথা পরিপালনীয়ম্।

Exercise

1. Write a paragragh in Sanskrit of about 60 words on each of the following topics :—(প্রত্যেক বিষয়ের উপর প্রায় ৬০টি পদ যোজ[illegible] সংস্কৃতে অনুচ্ছেদ রচনা কর) :—

(i) [illegible]য়ঃ ; (ii) Play-ground , (iii) ধেনুঃ , (iv) দুর্গাপূজা (শারদোৎসবঃ), (v) Rainy season ; (vi) চরিত্রমেব. বলম্, (vii) প্রাতঃকাল[illegible] [illegible]ii) বসন্তকালঃ (Spring), (ix) Your ambition in life—(পূ[illegible]বঙ্গের পত্ররচনা অংশে ১৩ নং পত্রের বিবরণ হইতে লেখ) ; (x) শরৎকালঃ ([illegible]utumn) ; (xi) Journey by boat ; (xii) নদী ; (xiii) ছাত্রজীবনম্ [illegible] (xiv) Place of interest as visited by you , (xv) Sarasva[illegible]Puja.

॥ পত্ররচনা ॥

পূর্ব তরঙ্গে পত্ররচনার নিয়মাবলী ও ব[illegible]আদর্শের সমাবেশ আছে উহাই যথেষ্ট বলিয়া উত্তর তরঙ্গে ঐ বিষয়ে বিশেষ কি[illegible] বলা হইল না।

---

* তারকাচিহ্নিত বিষয়গুলির অনুচ্ছেদ রচনার নির্দেশ পরবর্তী পর্বে প্রশ্নপত্রে স্থান পাইয়াছে।

॥ ভাবসংক্ষেপণ ॥

(Summary, Substance, Pre cis etc)

পূর্বতবঙ্গেব ভাবসংক্ষেপণেব নানা রীতিনীতিব আলোচনা আছে। উহাতে Summary, Substance ও Pre´cis ইত্যাদিব প্রকাবগত ভেদ দৃষ্টান্ত সহ বোঝান হইযাছে। সেই নিযমগুলি সম্বন্ধে সতর্কতা অবলম্বন কবা উচিত। Pre´cis বা সাবসঙ্কলনে আলোচ্য বিষযে 'শিবোনামা (title) দিতে হয়। নিম্নে আরও কযেকটি দৃষ্টান্ত বহিল।

দৃষ্টান্ত—(১)

কস্মিংশ্চিদ্ বিশালে শাল্মলীতবৌ নির্মিতনীডেষু পক্ষিণঃ সুখেন নিবসন্তি। অথৈকদা বর্ষাসু ধাবাসাবৈর্মহতী বৃষ্টির্বভূব। ততস্তত্তকলেঽবস্থিতান্ শীতার্তান কম্পমানান্ বানবানবলোক্য কৃপযা পক্ষিভিরুক্তম—ভো ভো বানবাঃ, অস্মাভিশ্চঞ্চুমাত্রাহৃতৈস্তৃণৈর্নীডা নির্মিতাঃ। যূযং হস্তপাদাদি যুক্তাঃ কিমবসীদথ। তচ্ছ্রুত্বা বানবৈর্জাতামর্ষৈবালোচিতম্—[illegible] সুখিনঃ পক্ষিণোঽস্মান্ নিন্দন্তি। ভবতু তাবৎ বৃষ্টেরুপশমঃ। ততঃ শান্তে বর্ষণে তৈর্বানবৈর্বৃক্ষমারুহ্য সর্বে নীডা ভগ্নাঃ, তেষাং পক্ষিণাম্ অণ্ডানি চাধঃপাতিতানি।

Summary (1) : কস্মিংশ্চিৎ শাল্মলীবৃক্ষে স্বনির্মিতেষু নীডেষু বিহগা বসন্তি। একদা ভূযসী বৃষ্টিবভবৎ। তদা বৃক্ষতলে কপয়ঃ শীতেন কম্পমানাঃ আসন্। বিহগাঃ কৃপযা আহুর্যৎ চঞ্চুমাত্রৈবেব তৃণাণি সংগৃহ্য তে নীডং কুর্বন্তি। তে পুনর্বানাবাঃ হস্তাদিকং লব্ধ্বাপি কথং নীডং ন বচযন্তি। ততঃ বৃষ্টেরবসানে ক্রুদ্ধা বানবাঃ বৃক্ষমারুহ্য পক্ষিণাং নীডান্ বিনাশ্য অণ্ডানি চ ভূমৌ ন্যপাতযন্।

Substance (1) : কস্মিংশ্চিদ্ বৃক্ষে স্বনির্মিতনীডেষু বিহগা বসন্তি। একদা বৃষ্টিসম্পাতে বানবাঃ বৃক্ষতলে শীতেন কম্পমানাঃ আসন্। তদা বিহগাস্তান্ আহুর্যৎ হস্তাদিকং লব্ধ্বাপি কথং তে নীডং নির্মায় ন বসন্তি তচ্ছ্রুত্বা বৃষ্টেরবসানে ক্রুদ্ধৈঃ বানবৈঃ পক্ষিণাম্ নীডাঃ অণ্ডানি চ বিনষ্টানি।

Pre´cis (1) : ॥ মূর্খাণাম্ উপদেশো হি প্রকোপায় ॥

শাল্মলীবৃক্ষে নীড়েষু বিহগা নিবসন্তি। একদা বর্ষণক্লিষ্টা বানরাঃ বৃক্ষস্য অধঃ শীতেন কম্পন্তে স্ম। বিহগাস্তানাহুর্যৎ হস্তাদিকং লব্ধ্বাপি কথং বানরা নীড়ং নির্মায় ন বসন্তি। ততঃ ক্রুদ্ধৈর্বানরৈঃ পক্ষিণাং নীডা অণ্ডানি চ বিনষ্টানি।

দৃষ্টান্ত—(২)

অস্তি মন্দরাভিধানে পবতে দুর্দান্তো নাম সিংহঃ। স সর্বদা পশুবধং বিদধাতি স্ম। ততঃ সর্বৈঃ পশুভির্মিলিত্বা সিংহঃ বিজ্ঞপ্তঃ—"বয়মেব ভবদাহারার্থং প্রত্যহম্ একৈকং পশুম্ উপঢৌকয়ামঃ।" সিংহেনোক্তম্—"এবমস্তু।" ততঃ প্রভৃতি একৈকং পশুং সিংহায় যচ্ছন্তস্তে সমাসতে। অথ কদাচিৎ বৃদ্ধশশকস্য বারঃ সমায়াতঃ। স শনৈরব্রজৎ। ততঃ সিংহঃ কোপাত্তমবদৎ—"কুতস্ত্বং বিলম্বাদাগতোঽসি?" সোঽব্রবীৎ—"পথি সিংহান্তরেণ অহং [illegible]াদ্ধৃতঃ। পুনরাগমনায় শপথং কৃত্বা অত্রাগতঃ।" সিংহ আহ—"দর্শয় মাং স দুরা[illegible]াস্তে।" ততঃ শশকঃ কূপজলে সিংহস্য প্রতিবিম্বং দর্শিতবান্। ক্রোধোন্মত্তঃ সিং[illegible]স্যোপরি আত্মানং নিক্ষিপ্য পঞ্চত্বং গতঃ।

Summary (2[illegible] মন্দরপর্বতে দুর্দান্তো নাম সিংহঃ পশুবধং করোতি। অথ পশুভিঃ সহ এবং নিশ্চ[illegible] জাতঃ যৎ প্রতিদিনং তে একৈকং পশুং দাস্যন্তি ইতি। একদা বৃদ্ধশশকস্য বার[illegible] সমায়াতঃ। বিলম্বেন আগচ্ছন্তং তং সিংহো ভর্ৎসয়ামাস। তেনোক্তং যদন্যেন [illegible]সিংহেন স পথি নিরুদ্ধ ইতি। ততঃ সিংহান্তরং দর্শয়িতুম্ আদিষ্টঃ শশকস্তস্মৈ[illegible]ং দর্শয়ামাস। স সিংহঃ ক্রোধাৎ স্বস্য প্রতিবিম্বোপরি আত্মানং নিক্ষিপ্য বিনষ্টঃ

Substance (2) : অনেকটা Summary[illegible]ত হইবে।

Pre´cis (2) : ॥ বুদ্ধির্যস্য বলং তস্য বা[illegible]বুদ্ধে[illegible]কথা ॥

একদা দুর্দান্তনাম্না সিংহেন সহ পশূনাম্ এবং নিশ্চয়ো [illegible]জাতঃ যত্তস্মৈ একৈকং পশুং তে দাস্যন্তি ইতি। আসীৎ একদা বৃদ্ধশশকস্য বারঃ। বিলম্বাদাগতঃ স

আহ—যৎ পথি সিংহান্তরেণ স গৃহীতঃ। ততঃ সিংহান্তরং দর্শয়িতুম্ আদিষ্টঃ শশকঃ কূপং নির্দেশিতবান্। সিংহস্তদা ক্রোধাৎ স্বপ্রতিবিম্বোপরি উৎপ্লুত্য বিনষ্টঃ।

দৃষ্টান্ত—(৩)

আসীদ্ গোদাবরীতীরে বিশালঃ শাল্মলীতরুঃ। তত্র নানাদিগ্ দেশাদাগত্য রাত্রৌ পক্ষিণো নিবসন্তি স্ম। অথ কদাচিদস্তাচল-চূড়াবলম্বিনি ভগবতি চন্দ্রমসি কশ্চিদ্ ব্যাধস্তত্র তণ্ডুলান্ বিকীর্য জালং বিস্তারয়ামাস, প্রচ্ছন্নো ভূত্বা স্থিতশ্চ। তত্র কপোতরাজঃ কপোতান্ আহ—ভোঃ। কুতোঽত্র নির্জনে বনে তণ্ডুলকণানাং সম্ভবঃ। এতন্নিরূপ্যতাং তাবৎ। ভদ্রমিদং ন পশ্যামি।। তচ্ছ্রুত্বা কশ্চিৎ কপোতঃ সদর্পমাহ—আঃ কিমেবমুচ্যতে। সর্বত্র বিচারেণ ভোজনমপি ন সিধ্যেৎ। এতদাকর্ণ্য সর্বে কপোতাস্তদা তণ্ডুলোপরি উপবিষ্টাঃ। তত্র ... সর্বে জালেন বদ্ধা বভূবুঃ।

Summary (3) : কস্মিংশ্চিৎ শাল্মলীবৃক্ষে বিহগা নানাদেশাদাগম্য রাত্রিযাপনং কুর্বন্তি। একদা রাত্রিশেষে ব্যাধেন ইতস্ততঃ তণ্ডুলান্ নিক্ষিপ্য জালং বিস্তৃতম্। জনহীনে অরণ্যে কথং তণ্ডুলসম্ভবঃ ইতি সন্দিহ্য কপোতরাজঃ বিচারয়িতুম্ উপদিদেশ। ততঃ কশ্চিৎ কপোতঃ গর্বেণাহ—যৎ সর্বত্র বিমর্ষণং ভোজনমপি বাধতে। ততঃ সর্বে তণ্ডুলোপরি উপবিষ্টাঃ জালেন বদ্ধাঃ।

Substance (3) : বিবরণমূলক অনুচ্ছেদের ভাবার্থ Summaryর মতই।

Pre´cis (3) : ।। **অবিমৃশ্যকারিতা হি বিনাশায়** ।।

কস্মিংশ্চিৎ শাল্মলীবৃক্ষে বিহগা নক্তং যাপয়ন্তি। একদা রাত্রিশেষে তণ্ডুলকণাম্ নিক্ষিপ্য ব্যাধেন জালং বিস্তৃতম্। বনে কথং তণ্ডুলসম্ভব ইতি কপোতরাজস্য আসীৎ সন্দেহঃ। তত্র একঃ কপোত আহ যৎ সর্বত্র সন্দেহে ভোজনমপি ন সিধ্যেৎ। ততঃ সর্বে তত্র উপবিষ্টাঃ জালেন বদ্ধাঃ।

দৃষ্টান্ত—(৪)

অস্তি শ্বেতাঙ্গো নাম বকঃ। স হংসানাং গুণান্ কীর্ত্যমানান্ শ্রুত্বা সঞ্জাতের্ষ্য-শ্চিন্তযামাস—অহো সর্বে হংসানেব প্রশংসন্তি। ভবতু, অতঃপবং হংসেনৈব মন্না ভবিতব্যমিতি। এবং বিচিন্ত্য স মৃণালান্যাস্বাদযন্ অত্যজৎ মৎস্যব্যাপাদনম্। অথ কদাচিৎ কেনাপি বালকেন কৌতুকাৎ গৃহীতোঽয়ং হংসঃ গৃহং নীতঃ। বৃদ্ধাস্তমবলোক্য অব্রুবন্—অযং ধূর্তো বকঃ, নাযং হংসঃ। শ্বেতাঙ্গস্তু প্রাহ—ধিগুমূঢান্ যে হংসকুলজাতমপি মাং বকঃ ইতি প্রজল্পন্তীতি। তদাকর্ণ্য কোঽপি চতুবমতিঃ আস্বাদ্যতামেতেদ দুগ্ধমিত্যভিধায সলিলমিশ্রং পযস্তস্মৈ উপজহাব। স মন্দাত্মা নিঃশেষং তৎ প্রাশিতবান্। ততস্তেন অভিহিতঃ—অয়ং বকঃ, ন হংসঃ। যতঃ—নীবক্ষীব-বিভাগে তু হংসো হংসো বকো বকঃ।'

Summary (4) **:** শ্বেতাঙ্গো নাম বকঃ হংসানাং গুণকথাং শ্রুত্বা ঈর্ষ্যয়া বাজহং[illegible] দর্শযামাস। মৎস্যাশনং পবিত্যজ্য স মৃণালানি ভক্ষয়ন্নাস্তে। অথৈকদা স [illegible]চিদ্ বালকেন নীতঃ। তত্র বৃদ্ধাস্তং বক ইতি অজানন্। তদা শ্বেতাঙ্গঃ ত্[illegible]র্বান্ মূঢান্ অমন্যত। ততঃ বোঽপি সুচতুবস্তৎপুরতঃ জলমিশ্রং দুগ্ধমানীয ত[illegible] সমাদিশৎ। অথ তেন বকেন তৎ সর্বং পীতম্। স বকঃ, ন হংস ইতি সপ্রমাণং [illegible]বিতম্। যতঃ হংসঃ ক্ষীরাম্বুমধ্যাৎ ক্ষীরমেব গৃহ্নাতি, ন তথা বকঃ।

Substance (4) : শ্বেতাঙ্গো নাম [illegible]কঃ হংসগুণবাদং শ্রুত্বা মৃণালানি ভক্ষযন্ মৎস্যাশনং চ পবিত্যজন্ বাজহং[illegible]তাং প্রকাশয়ামাস। একদা স কেনচিদ্ বালকেন গৃহীতঃ। তং বকং মন্যমা[illegible] জনান্ স মূঢান্ অমন্যত। ততঃ কোঽপি চতুববুদ্ধিরস্মৈ জলমিশ্রং দুগ্ধম্ অ[illegible]। অথ তেন সর্বং নিঃশেষং পীতম্। অনেন প্রমাণীকৃতং যদ্ অয়ং বক ইতি। য[illegible] হংসঃ ক্ষীরাম্বুমধ্যাৎ ক্ষীরমেব গ্রহীতুং শক্নোতি, ন তথা বকঃ।

Precis (4) ॥ জাতিধর্মঃ সুদুস্ত্যজ ॥

॥ নীরক্ষীর-বিভাগেন হংসত্বৈব পরীক্ষণম্ ॥

শ্বেতাঙ্গো নাম বকঃ হংসস্য প্রশংসাং শ্রুত্বা আত্মনঃ রাজহংসতাং প্রকাশয়ামাস। স মৃণালানি ভক্ষয়ন্নাস্তে। একদা কেনচিদ্ বালকেন স গৃহীতঃ। বৃদ্ধাস্তং কবম্ অজ্ঞানন্। ততস্তান্ স মূঢ়ান্ অমন্যত। ততঃ কোঽপি সুচতুরস্তস্মৈ জলমিশ্রং দুগ্ধম্ অযচ্ছৎ। তেন চ তৎ সর্বং পীতম্। ততঃ স বক ইতি প্রমাণিতম্। যতঃ হংসঃ ক্ষীরাম্বুমধ্যাৎ ক্ষীরং গ্রহীতুং শক্নোতি, ন তথা বকঃ।

দ্রষ্টব্য ঃ—পূর্বতরঙ্গে আরও দৃষ্টান্ত আছে। ইহার অনুশীলনী **ভাবপ্রকাশন** অংশের পরে এক সঙ্গে দেওয়া হইবে।

॥ ভাবপ্রকাশন ॥

(Expression of sense)

নিয়ম—(১) ভাব-প্রকাশনে অন্তর্নিহিত ভাবটিকে অল্প কথায়, অথচ সুস্পষ্ট ভাবে প্রকাশ করা দরকার। ভাব-প্রকাশন উদ্দেশ্য (To express sense) বলিয়া প্রশ্নপত্রে উল্লেখ থাকে। (২) সেই স্থলে শ্লোক-প্রভৃতির গূঢ় অর্থ থাকিলে সামান্য একটু ব্যাখ্যাও যোজনা করা দরকার। নচেৎ বিষয়টি স্পষ্ট হয় না। কিন্তু আয়তন দীর্ঘ হওয়া উচিত নয়। সাধারণতঃ এক একটিতে পাঁচ, ছয় 'সংখ্যা' (marks) নির্দিষ্ট থাকে। ইহার কয়েকটি নমুনা প্রশ্নপত্রের উত্তরে দ্রষ্টব্য। নিম্নে কয়েকটি দৃষ্টান্ত যোজনা করা হইল। বিষয়টিকে সুস্পষ্ট করিতে কিছুটা ভাব-বিস্তারও করা হইল।

বিদ্যা বিবাদায় ধনং মদায় শক্তিঃ পরেষাং পরিপীড়নায়।
খলস্য সাধোর্বিপরীতমেতজ্ জ্ঞানায় দানায় চ রক্ষণায় ॥

বিদ্যা বুদ্ধিবলং বর্ধয়তি। তেন আয়াতি বিচারনৈপুণ্যম্। তন্নৈপুণ্য বাদ-বিবাদায় নিযুজ্যতে। যস্য চ ধনবলমস্তি, স মদমত্তো ভবতি। যত্র ধন

…ত্র মদান্ধতা। যত্র পুনঃ শক্তির্বর্ততে, তত্র অন্যেষাং শত্রূণাঞ্চ পীড়নায় তস্যাঃ প্রায় উপযোগো ভবতি। কিন্তু এতাঃ রীতয়ঃ কেবলং দুর্জনে এব দৃশ্যন্তে। সজ্জনে তু তদ্ব্যতিক্রমঃ। তস্য বিদ্যা ন তং বিবাদমল্লং করোতি। বিদ্যয়া স যথার্থতো জ্ঞানবান ভবতি। ধনং তস্য ন মদায় ভবতি, কিন্তু দানায় পরোপকারায় চ কল্পতে। বলমপি তস্য আর্তত্রাণায়। এবং বিদ্যা, ধনম্, বলঞ্চ—সর্বং তস্য শুভায় ভবতি।

দুর্জনঃ প্রিয়বাদী চ নৈতদ্ বিশ্বাসকারণম্।
মধু তিষ্ঠতি জিহ্বাগ্রে হৃদয়ে চ হলাহলম্॥

দুষ্টবুদ্ধির্জনঃ মিষ্টবচনেন স্বার্থং সাধয়তি। প্রিয়ং তস্য বচোজাতম্। স হি খলো মিষ্টবচনেন অন্যান্ বঞ্চয়তে। অস্তি তস্য রসনায়াং মধু। মধুরং তস্য বচনম্। কিন্তু তস্য অন্তর্মনসি কালকূটমিব বিষং সুগুপ্তং তিষ্ঠতি। তেনৈব স ঘোরমনিষ্টং করোতি। বচনং তস্য মিষ্টম্, কিন্তু তন্ন ইষ্টম্। অতঃ এবংবিধঃ দুর্জনঃ ন কদাপি বিশ্বসনীয়ঃ।

পাদপানাং ভয়ং বাতঃ পদ্মানাং শিশিরো ভয়ম্।
পর্বতানাং ভয়ং বজ্রঃ সাধূনাং দুর্জনো ভয়ম্॥

বাত্যাবিক্ষোভিঃ তরবঃ প্রকম্প্যন্তে। নির্মূলয়তি তরূন্ প্রভঞ্জনঃ। এবমস্তি বৃক্ষাণাং প্রভঞ্জনাৎ ভয়ম্। কমলানি শরদি স্ফুটন্তি, শীতাগমে তু শিশির-সম্পাতেন তানি সর্বথা বিনশ্যন্তি। অতস্তানি শিশিরাদ্ বিভ্যতি। বজ্রস্তাবৎ পর্বতস্য ভয়হেতুঃ। যতঃ বজ্রপাতেন পর্বতো ভিদ্যতে। সাধবশ্চ দুর্জনাৎ বিভ্যতি। সাধূনপি প্রলোভ্য দুর্জনস্তান্ অধোগামিনঃ করোতি। এবং সাধূনাং দুর্জনাদ্ ভয়ম্।

যস্য নাস্তি স্বয়ং প্রজ্ঞা শাস্ত্রং তস্য করোতি কিম্।
লোচনাভ্যাং বিহীনস্য দর্পণঃ কিং করিষ্যতি॥

অধ্যয়নেন বিদ্যা ভবতি। কিন্তু যস্য বিদ্যাগ্রহণে স্বকীয়া প্রজ্ঞা নাস্তি, শাস্ত্রং তস্য নিরর্থকম্। শাস্ত্রাধ্যয়নেন তস্য ন কোঽপি উপকারো ভবতি।

বুদ্ধেরভাবাৎ স শাস্ত্রার্থং বোদ্ধুং ন শক্নোতি। লোচনহীনো জনঃ ন কিমপি পশ্যতি। সঃ অন্ধঃ। দর্পণস্তস্য উপকারং ন সাধয়তি। যতো দর্পণং গৃহীত্বাপি স কিমপি দ্রষ্টুং ন শক্নোতি। তথা বুদ্ধিহীনো জনঃ শাস্ত্রমধীত্যাপি তথ্যং কিমপি ন বেত্তি। বৃথৈব তস্য শাস্ত্রাধ্যয়নম্।

কিং মিষ্টমন্নং খরসূকরাণাং কিং রত্নহারো মৃগপক্ষিণাং চ।
অন্ধস্য দীপো বধিরস্য গীতং মূর্খস্য কিং শাস্ত্রকথাপ্রসঙ্গঃ॥

ইহ খলু পাত্রবিশেষেণৈব বস্তূনামুপযোগো দৃশ্যতে। সুমিষ্টমপি অন্নং গর্দভশূকরেভ্যো ন রোচতে। পশুপক্ষিণাং সবিধে রত্নহারস্য মূল্যং কিমপি নাস্তি। প্রদীপঃ সর্বং প্রকাশয়তি। কিন্তু যোঽন্ধঃ, তস্য পুরতো দীপঃ কিমপি ন প্রকাশয়তি। সঙ্গীতং শ্রবণসুখকরম্। কিন্তু বধিরস্য কৃতে তন্নিষ্ফলম্ যতঃ বধিরস্য শ্রবণশক্তির্নাস্তি। যো মূর্খঃ মূঢমতিস্তস্য শাস্ত্রকথাপ্রসঙ্গেন ফলং কিমপি ন স্যাৎ। শাস্ত্রেষু রমতে বুদ্ধিঃ পণ্ডিতানামেব।

গচ্ছন্ পিপীলিকো যাতি যোজনানাং শতান্যপি।
অগচ্ছন্ বৈনতেয়োঽপি পদমেকং ন গচ্ছতি॥

শক্তির্ন সাফল্যস্য মূলম্। তত্র শক্তিপ্রয়োগঃ এব হেতুঃ সাফল্যস্য। স্বল্পশক্তিঃ পিপীলিকো ধীরগতিঃ। তথাপি স যদি গচ্ছতি, তর্হি দূরপথমপি অতিক্রামতি এবং যোজনশতান্যপি স ব্রজতি। গরুড়ঃ খলু পক্ষিরাজঃ। আকাশমার্গেণ স দ্রুতং গন্তুং শক্নোতি। কিন্তু স যদি গন্তুং ন সমীহতে, তর্হি সত্যপি সামর্থ্যে স্বল্পমপি পন্থানং নাতিক্রামতি। অগচ্ছন্ স পদমেকং ন গচ্ছতি।

চিন্তনীয়া হি বিপদামাদাবেব প্রতিক্রিয়া।
ন কূপখননং যুক্তং প্রদীপ্তে বহ্নিনা গৃহে॥

বিপদাগমঃ সহসৈব ভবতি। কদা বিপজ্জায়তে ইতি ন কোঽপি জানাতি। অতঃ আদৌ প্রতীকারশ্চিন্তনীয়ঃ। সমুপস্থিতে চ বিপত্তিকালে প্রতীকারঃ সুদুষ্করো ভবেৎ। উদকম্ অগ্নিং প্রশময়তি। অতঃ গৃহং যদা বহ্নিনা প্রদীপ্তং ভবতি, তদৈব অবিলম্বং জলং সেচনীয়ং বহ্নিপ্রশমনায়। তদা জললাভার্থং

কূপখননং নিরর্থকম্। অতঃ বিলম্বেন সর্বম্ অগ্নিসাদ্ ভবতি। ততঃ প্রতীকার-ব্যবস্থা আদাবেব করণীয়া, ন তু বিপত্তিসমকালম্।

জিতেন্দ্রিয়ত্বং বিনয়স্য কারণং গুণপ্রকর্ষো বিনয়াদবাপ্যতে।
গুণাধিকে পুংসি জনোঽনুরজ্যতে জনানুরাগপ্রভবা হি সম্পদঃ॥

ইন্দ্রিয়সংযমো বিনয়স্য মূলম্। সংযমনাৎ বিনয়নং সিধ্যতি। বিনয়াদ্ গুণোৎকর্ষো ভবতি। বিনয়নরূপাং নীতিমনুবর্তমানঃ পুরুষঃ প্রাপ্নোতি গুণ-প্রকর্ষম্। গুণপ্রকর্ষশ্চ জনানুরাগকরং। গুণাতিশয়ঃ রঞ্জয়তি জনচিত্তম্। ততো জনানুরাগাৎ সম্পৎস্যতে সম্পদাং সমুচ্চয়ঃ। এবং পৌর্বাপর্যক্রমেণ পরম্পরয়া বা সর্বেষাং সাপেক্ষত্বং সম্পৎপ্রচয়বিধৌ।

কৃপণেন সমো দাতা ন ভূতো ন ভবিষ্যতি।
অস্পৃশন্নেব বিত্তানি যঃ পরেভ্যঃ প্রযচ্ছতি॥

কৃপণো ধনং ন ভুঙ্ক্তে। কেবলং বিত্তং সঞ্চিনোতি। সঞ্চিতং বিত্তজাতং তস্য [illegible]নঃ উপভোগে ন বিনিযুজ্যতে। কেবলম্ সুরক্ষিতমপি তৎ সর্বং পরেষাং [illegible]গায় কল্পতে। যো দাতা স স্বয়মপি কিঞ্চন ভুঙ্ক্তে, অন্যচ্চ দদাতি। কিন্তু [illegible]ণেন সদৃশো দাতা নাস্তি। স্বয়ং হস্তে ধৃত্বা স ন ভুঙ্ক্তে ন বা কস্মৈ কিঞ্চি[illegible]তি [illegible] কিন্তু সর্বং তস্য অনুপভুক্তং ধনং পরেভ্যো গচ্ছতি। অতঃ সত্যং যৎ কৃপণেন সমঃ [illegible]ভূতো দাতা ন ভূতো ন ভবিষ্যতি।

ক্ষণশঃ কণশশ্চৈব বিদ্যামর্থং চ সাধয়েৎ।
ক্ষণত্যাগে কুতো বিদ্যা [illegible]ত্যাগে কুতো ধনম্॥

বিদ্যায়া উপার্জনে ক্ষণমপি নোপেক্ষণীয়ম্। অতঃ ক্ষণানি সম্ভূয় মহান্তং কালং কুর্বন্তি। হেলাভরেণ ক্ষণানাং পরিবর্জনেন [illegible]র্জনমপি ন স্যাদ্ বিদ্যায়াঃ। এবমর্থস্য চ অর্জনে কণাঃ অপি ন পরিবর্জনীয়াঃ। [illegible]ণশো যদি অর্জনং ক্রিয়তে, তর্হি কণসমুচ্চয়ৈঃ প্রচয়ো ভবতি বিত্তস্য। ক্ষণত্যা[illegible] বিদ্যা ন ভবতি। তথা কণত্যাগে ধনং ন ভবতি। স্বল্পানামপি ভূয়সাং বর্জনেন বহু বর্জিতং স্যাৎ অতঃ বিদ্যার্জনে ক্ষণত্যাগো ধনার্জনে চ কণত্যাগো ন বিধেয়ঃ।

Exercise

1. Give in Sanskrit the Substance & Pre'cis of the following passages : (নিম্নের অনুচ্ছেদগুলির সংস্কৃতে ভাবার্থ ও সারসঙ্কলন লিপিবদ্ধ কর)।

(i) আসীৎ পুরা কশ্চিদ্ ঋষির্ধৌম্যো নাম। অথ কদাচিদ্ গুরুঃ শিষ্যমারুণিম্ আজ্ঞাপিতবান্—'ভোঃ ক্ষেত্রং গত্বা কেদারখণ্ডং তথা বধান, যথা জলপ্রবেশেন বীজনাশো ন ভবতি' ইতি। ''যথাজ্ঞাপয়তি দেবঃ'—ইত্যুক্ত্বা 'এবমস্তু'—ইতি বিচিন্ত্য স কেদারখণ্ডে প্রবিশ্য শয়ানোঽভবৎ। তস্মিন্ শয়ানে উদকং নিরুদ্ধম্।

(ii) অথৈকদা দারিদ্র্যক্লেশম্ অসহমানো দ্রোণো ধনার্থী ভূত্বা দ্রুপদরাজসকাশং গতঃ। সোঽব্রবীৎ—'ভো অয়মস্মি তে সখা। কিন্নু কুশলং তে অপি স্মরসি তে প্রতিজ্ঞাবচনং যদ্রাজ্যার্ধং মহ্যং দেয়মিতি।' [illegible] ত্বা ধনগর্বিতো রাজা সরোষমবদৎ—'ত্বং মূর্খো যদেবং ভাষসে। রাজা কস্যাপি ব্রাহ্মণস্য সখা শ্রুতো দৃষ্টো বা। ন হি রাজ্ঞঃ সখ্যং ভবতি ক্ষুদ্রকেণ সহ। সখ্যং হি শোভতে সমানকুলশীলবিত্তয়োঃ।' (লেখকের [illegible] হইতে উদ্ধৃত)।

2. Express in simple Sanskrit the sense of the following verses : (সরল সংস্কৃতে নিম্নের শ্লোকগুলির ভাব প্রকাশ কর)—

(i) চিন্তনীয়া হি বিপদামাদাবেব প্রতিক্রিয়া।
ন কূপখননং যুক্তং প্রদীপ্তে বহ্নিনা গৃহে ॥

(ii) ক্ষণশঃ কণশশ্চৈব বিদ্যামর্থং চ সাধয়েৎ।
ক্ষণত্যাগে কুতো বিদ্যা কণত্যাগে কুতো ধনম্ ॥

(iii) মাত্রা সমং নাস্তি শরীরপোষণং বিদ্যাসমং নাস্তি শরীরভূষণম্।
ভার্যাসমং নাস্তি শরীরতোষণং চিন্তাসমং নাস্তি শরীরশোষণম্ ॥

(iv) শৈলে শৈলে ন মাণিক্যং মৌক্তিকং ন গজে গজে।
সাধবো ন হি সর্বত্র চন্দনং ন বনে বনে ॥

(v) বিদ্যা বিবাদায় ধনং মদায় শক্তিঃ পরেষাং পরিপীড়নায়।
খলস্য সাধোর্বিপরীতমেতজ্ জ্ঞানায় দানায় চ রক্ষণায় ॥

(vi) দৃষ্টিপূতং ন্যসেৎ পাদং বস্ত্রপূতং পিবেজ্জলম্।
শাস্ত্রপূতং বদেদ্বাক্যং মনঃপূতং সমাচরেৎ ॥

(vii) সুলভাঃ পুরুষা রাজন্ সততং প্রিয়বাদিনঃ।
অপ্রিয়স্য চ পথ্যস্য বক্তা শ্রোতা চ দুর্লভঃ ॥

(viii) কৃপণেন সমো দাতা ন ভূতো ন ভবিষ্যতি।
অস্পৃশন্নেব বিত্তানি যঃ পরেভ্যঃ প্রযচ্ছতি ॥

(ix) বিদ্যা দদাতি বিনয়ং বিনয়াদ্ যাতি পাত্রতাম্।
পাত্রত্বাদ্ধনমাপ্নোতি ধনাদ্ধর্মং ততঃ সুখম্ ॥

(x) তক্ষকস্য বিষং দন্তে মক্ষিকায়াশ্চ মস্তকে।
বৃশ্চিকস্য বিষং পুচ্ছে সর্বাঙ্গে দুর্জনস্য তৎ ॥

QUESTIONS & ANSWERS

Higher Secondary Examination, 1960

(Sanskrit—Paper II)

Full marks—100

1. **Sandhi :—**

(i) অব+এহি=অবেহি।

(ii) পিতৃ+ঋণম্=পিতৄণম্।

(iii) মহান্+শোকঃ=মহাঞ্ছোকঃ, মহাঞ্শোকঃ।

(iv) গীঃ+পতিঃ গীষ্পতিঃ।

(b) **Declension :—**

(i) দিব্ in ১মা একব—দ্যৌঃ। (ii) মাতৃ in ২য়া বহুব—মাতৄঃ।

(iii) অস্মদ্ in ৪র্থী বহুব—অস্মভ্যম্, নঃ। (iv) পথিন্ in ৫মী ১ব—পথঃ।

(v) [illegible] in ৭মী একবচন—সুধিয়ি।

(c) **Conjugation :—**

(i) শী in লট্ 3rd Pers Pl—শেরতে।

(ii) বহ্ in লৃট্ 1st Pers Sing—বক্ষ্যামি।

(iii) জন্ in লোট্ 3rd Pers Sing.—জায়তাম্।

(iv) অশ্ (to eat) in লোট্ 2nd Pers Sing.—অশান।

(v) বধ্ in লঙ্ 3rd Pers. Sing.—অবধ্নাৎ।

(d) **Resulting forms :—**

(i) বহু+ইমনিচ্=ভূমন্।

(ii) রাজন্+মতুপ্—রাজবৎ, রাজন্বৎ।

(iii) বিনতা+ঢক্ (এয়)—বৈনতেয়।

(iv) প্র+ব্রূ+ল্যপ্—প্রোচ্য।

(v) মৎস্য+ঙীপ্—মৎসী (য-ফলা লোপ)।

(vi) পচ্+ক্ত—পক্ব।

(viii) আস্+শানচ্—আসীন।

2. Case-ending accounted for :

(i) অপর্ণেতি—ইতি—এই অব্যয়যোগে প্রথমা।

(ii) বৃক্ষম্—দ্বিকর্মক চি ধাতুর গৌণকর্মে ২য়া।

(iii) অধ্যয়নাৎ—"পরাজেরসোঢ়ঃ" সূত্র বলে অপাদানে ৫মী।

(iv) সাধূনাম্—কৃদ্‌যোগে কর্মণি ৬ষ্ঠী।

(v) দন্তয়োঃ—'নিমিত্তাৎ কর্মযোগে' সূত্র বলে ৭মী।

(vi) নাম্না—প্রকৃত্যাদিত্বাৎ তৃতীয়া।

3. Compound for :—

(i) অহনি অহনি—প্রত্যহম্।

(ii) রাজ্যস্য অর্ধম্—অর্ধরাজ্যম্।

(iii) পঞ্চানাং পাত্রাণাং সমাহারঃ—পঞ্চপাত্রম্।

(iv) নিষ্ক্রান্তঃ কৌশাম্ব্যাঃ—নিষ্কৌশাম্বিঃ।

(v) দ্বৌ বা ত্রয়ো বা—দ্বিত্রাঃ।

(vi) পুষ্পং ধনুর্যস্য সঃ—পুষ্পধন্বা।

(vii) অহয়শ্চ নকুলাশ্চ—অহিনকুলম্।

(c) Sentences with difference in maning :

(i) স্বেষাম্—(নিজেদের)—সর্বে স্বেষাং হিতম্ ইচ্ছন্তি।

স্বানাম্—(আত্মীয়দিগের বা ধনসমূহের)—ইদং মম স্বানাং ধনম্।

(ii) যবনী—যবনের স্ত্রী। ইয়ং যবনী দ্বারপালিকা।

যবনানী—যবনদিগের লিপি। যবনানী ন ময়া পঠিতুং শক্যতে।

(iii) সখীয়তে—সখা ইব আচরতি—ভৃত্যো সখীয়তে প্রভুঃ।

সখীয়তি—সখায়ম্ ইব আচরতি—শত্রুং সখীয়তি রাজা।

(iv) সংক্রীড়তি—চক্রং সংক্রীড়তি (শব্দ করে)।

সংক্রীড়তে—বালকঃ হর্ষেণ সংক্রীড়তে (খেলা করে)।

(d) **Correction with reasons shown** (শুদ্ধি পার্শ্বে দ্রষ্টব্য) :

(i) অদ্য ভবান্ মম গৃহে অধিবস (গৃহম্ অধিবসতু)।

[অধি-বস্ যোগে অধিকরণে কর্ম। 'ভবান্' পদ 3rd Person, অতএব ক্রিয়া উহার অনুরূপ]।

(ii) মহারাজা অশ্বেন সঞ্চরতি (মহারাজঃ…সঞ্চরতে)।

[সমাসান্ত টচ্ যোগে 'মহারাজঃ' হইবে। করণকারক যোগে সম্ পূর্বক চর্ ধাতু আত্মনেপদী হয়]।

(iii) হরিণনয়নী বধূঃ নরপত্যা গৃহং নীয়তে (হরিণনয়না…নরপতিনা…)।

[অবয়ববাচক শব্দ পরে থাকিলে বহুস্বরবিশিষ্ট শব্দের উত্তর ঙীপ্ হয় না—অতএব 'হরিণনয়না' হইবে। পতি শব্দের পূর্বে অন্য শব্দ থাকিয়া সমাস নিষ্পন্ন করিলে উহার রূপ মুনি শব্দের মত]।

(iv) ব্যাঘ্রো দিবায়াং বনম্ অপ্রবিশৎ (দিবা…প্রাবিশৎ)।

[দিবা শব্দ অব্যয়। লঙ্-এর অকার আগমের পূর্বে উপসর্গ থাকিবে ; অতএব প্র+অবিশৎ=প্রাবিশৎ হইবে]।

4, **Translation into Sanskrit** (any five) :— 25

(a) May the cows give enough milk. May the cloud pour in time. May the earth be rich with all sorts of corns.

(b) You have granted our prayer. This is highly becoming of you, as you have been born in such a noble family.

(c) I hope your father is alive and your mother is affectionate to you. You are not the onlv son of your parents.

(d) Away with anxiety. Now you will be released from prison and then you will again be united with your wife and sons.

(e) The path you have taken to is not the one followed by the good. Patience is the root of all penances.

(f) On hearing this, the king's eyes became red with anger and he at once ordered the banishment of his wicked son.

(g) Some have too much, yet still they crave,
I little have, yet seek no more.

(h) One thing at a time, and that done well,
Is the best of all rules, as many tell.

(a) ভূরিক্ষীরদা ভবন্তু ধেনবঃ। কালে বর্ষতু বারিবাহঃ। নানাশস্য-সম্ভারৈশ্চ ভবতু সমৃদ্ধা বসুন্ধরা। (b) অস্মাকং প্রার্থনা ভবতা অনুমতা। তাদৃশমহাবংশপ্রভবস্য ভবতস্তদেতদ্ অতীব যুক্তং নাম। (c) জনকস্তে জীবতি, জননী চ ত্বয়ি স্নেহবৎসলা ইত্যহম্ আশাসে। ন হি ত্বমেব পিত্রোরেকঃ পুত্রঃ। (d) অলং চিন্তয়া। ইদানীম্ অচিরেণৈব ত্বং কারাগারাৎ বিমুক্তঃ পুত্রকলত্রৈঃ পুনর্মিলিতো ভবিষ্যসি। (e) ন হি ত্বদনুসৃতো মার্গঃ সজ্জনসেবিতঃ। ধৈর্যং সর্বতপোমূলম্। (f) এতদাকর্ণ্য রোষারুণনয়নো নৃপস্তস্য দুরাত্মনঃ পুত্রস্য তৎক্ষণাদেব নির্বাসনম্ আদিশৎ। (g) তেঽপি কাঙ্ক্ষন্তি যেষামস্তি অতীব ভূয়ঃ। অকিঞ্চনস্যাপি মে নাস্তি অধিকাকাঙ্ক্ষা। (h) একং যত্তদ্ একদৈব কার্যম্। সুষ্ঠু অনুষ্ঠিতঞ্চেৎ, সর্বেষু বিধানেষু তদেব শ্রেষ্ঠম্ ইতি বহবো বদন্তি।

5. **Substance of either of the following passages :**

(a) তস্য চ রজকস্য গর্দভোঽতিভারবহনাদ্ দুর্বলো মুমূর্ষুরিবাভবৎ। ততস্তেন রজকেনাসৌ ব্যাঘ্রচর্মণা প্রচ্ছাদ্য সস্যক্ষেত্রে মোচিতঃ। ততো দূরাদবলোক্য ব্যাঘ্রবুদ্ধ্যা ক্ষেত্রপতয়ঃ পলায়ন্তে। স চ সুখেন সস্যং চরতি। অথৈকদা কেনাপি সস্যরক্ষকেণ ধূসরকম্বল-কৃততনুত্রাণেন ধনুষ্কাণ্ডং সজ্জীকৃত্য অবনতকায়েন একান্তে স্থিতম্। তং চ দূরে দৃষ্ট্বা গর্দভঃ পুষ্টাঙ্গো গর্দভোঽয়ম্

ইতি মত্বা শব্দং কুর্বাণস্তদভিমুখং ধাবিতঃ। ততস্তেন শস্যরক্ষকেণ গর্দভোঽয়ম্ ইতি জ্ঞাত্বা লীলয়ৈব ব্যাপাদিতঃ।

(b) আসীৎ পুরা সূর্যবংশে রঘুনামধেয়ঃ কোঽপি মহাবলী নৃপতিঃ। প্রথমবয়সি বর্তমান এব স বিদ্যয়া বীর্যেণ চ মহাবীরান্ অত্যশেত। অতঃ পিতা দিলীপস্তং যুবরাজং বিধায় স্বয়ং ধর্মকর্মাণি কৃতবান্। যদা শততমম্ অশ্বমেধম্ আরভত, তদা দেবেন্দ্রঃ শতক্রতুরিতি স্বনামরক্ষণায় যজ্ঞাশ্বম্ অহরৎ। ততস্তেন সহ রঘোর্মহাসমরো জাতঃ। তস্য পরাক্রমেণ তুষ্টো দেবরাজো দিলীপস্য যজ্ঞফলদানেন রঘুণা সহ সন্ধিম্ অকরোৎ।

ভাবার্থঃ প্রকৃত প্রস্তাবে এই দুইটি অনুচ্ছেদের Substance বা ভাবার্থ বলিতে Summary-র মতই বর্ণনাসংক্ষেপ হইবে। কারণ অনুচ্ছেদ দুইটিই কাহিনী বা বিবরণমূলক।

ভাবার্থঃ (a) কশ্চিদ্রজকস্তস্য গর্দভং শার্দূলচর্মণা আচ্ছাদ্য শস্যক্ষেত্রে প্রেষিতবান্। তং ব্যাঘ্রং মত্বা ক্ষেত্রস্বামিনঃ পলায়িতাঃ। গর্দভো যথাসুখং শস্যং ভক্ষয়ন্ বিচরতি স্ম। একদা কশ্চিৎ শস্যরক্ষকো ধূসরকম্বলেন আত্মানমাচ্ছাদ্য নতদেহঃ স্থিতঃ। তং গর্দভং মত্বা স গর্দভঃ শব্দায়মানস্তৎ-সমীপমধাবৎ। তচ্ছব্দাৎ শস্যরক্ষকস্তং গর্দভং জ্ঞাত্বা ধনুর্বাণেন তং জঘান।

ভাবার্থঃ (b) পুরা সূর্যবংশীয়ো রাজা দিলীপো বিদ্যয়া শৌর্যেণ চ অদ্বিতীয়ং পুত্রং রঘুং যৌবরাজ্যে অভিষিচ্য ধর্মনিরতোঽভবৎ। যদা দিলীপেন শততমঃ অশ্বমেধযাগঃ প্রারব্ধঃ, তদা যাগাশ্বম্ অপহরতা ইন্দ্রেণ সহ রঘোর্যুদ্ধং সংবৃত্তম্। তস্য বীর্যেণ সন্তুষ্টো দেবরাজো যাগফলং প্রদায় রঘুণা সহ সন্ধিং স্থাপয়ামাস।

6. To express in simple Sanskrit the sense of *any two* of the following verses :— **5×2=10**

(a) চন্দনং শীতলং লোকে চন্দনাদপি চন্দ্রমাঃ।
চন্দ্রচন্দনতশ্চাপি শীতলা সাধুসঙ্গতিঃ॥

(b) ছায়ামন্যস্য কুর্বন্তি স্বয়ং তিষ্ঠন্তি চাতপে।
ফলন্তি হি পরার্থে চ সত্যমেতে মহাদ্রুমাঃ ॥

(c) বরমেকো গুণী পুত্রো ন তু মূর্খশতান্যপি।
একশ্চন্দ্রস্তমো হন্তি ন তু তারাগণা অপি ॥

(d) বর্ধনং চাথ সম্মানং খলানাং প্রীতয়ে কৃতঃ।
ফলন্ত্যমৃতসেকেঽপি ন পথ্যানি বিষদ্রুমাঃ ॥

ভাবপ্রকাশ ঃ উত্তর—(2) চন্দনং স্নিগ্ধম্। চন্দনলেপাৎ শরীরং শীতলং ভবতি। চন্দ্রস্তু চন্দনাৎ স্নিগ্ধতরঃ। চন্দ্রমা রাত্রৌ হিমকিরণান্ বিকিরতি। এবং স শরীরমতীব শীতলয়তি। কিন্তু সজ্জনানাং সঙ্গঃ উভাভ্যামপি স্নিগ্ধতরঃ। সজ্জনসঙ্গাৎ সৎকর্মণি প্রবৃত্তির্জায়তে। তদ্বশাৎ ন কেবলং কায়স্য, মনসোঽপি প্রশান্তির্ভবতি। অতঃ সজ্জনসঙ্গঃ শীতলতম ইতি ভাবঃ।

উত্তর ঃ—(b) পরোপকারিণাং পরোপকারে এব তাৎপর্যম। ন কদাপি তে তদর্থম্ আত্মনঃ কষ্টং কিমপি গণয়ন্তি। বৃক্ষেষু এষ স্বভাবো লক্ষ্যতে। তে পরেষাং কৃতে ছায়াং কুর্বন্তি। পথিকাস্তরুমূলম্ আশ্রিত্য ছায়াং সেবন্তে। কিন্তু তে বৃক্ষাঃ স্বয়ং সূর্যকিরণসন্তপ্তাস্তিষ্ঠন্তি। ফলানি চ তে পরেষাং কৃতে দধতি। ন হি তে ফলানি স্বয়ং খাদন্তি। কিন্তু নরাঃ খগাশ্চ তানি ভক্ষয়ন্তি। এবং স্বয়ং কষ্টমনুভূয়াপি ভূয়স্তে পরেষাং হিতং কুর্বন্তি।

উত্তর ঃ—(c) ন হি সংখ্যাধিক্যমাত্রেণ উপযোগো নির্ণীয়তে। তত্র গুণা এব হেতব উপযোগস্য। একোঽপি গুণবান পুত্রঃ শ্রেয়ান্। মূর্খাণাং পুত্রাণাং শতেনাপি ন তাদৃগ্ উপকারো যথা একেন গুণিনা পুত্রেণ। চন্দ্রস্তু এক এব। কিন্তু তারকা নভসি অসংখ্যেয়া দৃশ্যন্তে। একেনৈব চন্দ্রেণ নৈশং তমোঽপাক্রিয়তে। তত্র তারাগণৈরপি তন্ন কর্তুং শক্যতে। সংখ্যায়া ন্যূনত্বেঽপি গুণভূয়স্ত্বেন যথার্থ উপযোগো বস্তুনো নিশ্চীয়তে।

উত্তর ঃ—(d) খলানাং স্বভাবো ন কথমপি পরিবর্ততে। কুটিলভাবস্তেষাং নাপযাতি। তে যদি যত্নতঃ সংবর্ধিতাঃ স্যুঃ, মানেন চ সৎকৃতাঃ স্যুস্তথাপি তেষাং প্রীতিবিধানং সুদুষ্করমেব। তে চিরম্ অহিতমেব সাধয়ন্তি। বিষবৃক্ষাণাং

মূলদেশে সততম্ অমৃতং যদি সিচ্যতে, তর্হি ফলানি ন কদাপি অমৃতায়ন্তে। অমৃতসেকেনাপি সংবর্ধিতা বিষবৃক্ষা বিষফলান্যেব জনয়ন্তি। ন হি তানি ফলানি সুপথ্যানি, কিন্তু তানি মৃত্যুমেব কারয়ন্তি।

7. **Amplification in simple Sanskrit of the idea contained in *any one* of the following :—** 7

(a) সর্বাঃ সম্পত্তয়স্তস্য সন্তুষ্টং যস্য মানসম্।

(b) অকালো নাস্তি ধর্মস্য জীবিতে চঞ্চলে সতি।

(c) অল্পানামপি বস্তূনাং সংহতিঃ কার্যসাধিকা।

ভাবসম্প্রসারণ :—(a) ইহ জগতি সন্তোষঃ সুখদুঃখয়োর্মূলম্। মনসি যদি সন্তোষঃ স্যাৎ, তর্হি সর্বং সুখায় ভবতি। তত্র স্বল্পমপি বিত্তং ভূয়ঃ সুখং করোতি। সন্তোষমাস্থিতঃ দরিদ্রঃ কুটিরং প্রাসাদমিব পশ্যতি। শাকেন উদরং পূরয়িত্বাপি সঃ অমৃতস্বাদং লভতে। এবং তস্য সর্বং সম্পদিব প্রতিভাতি। কিন্তু যস্য মনসি সন্তোষো ন বিদ্যতে, তস্য সত্যামপি সম্পদি ভূয়স্যাম্, ভোগতৃষা ন শাম্যতি। ন হি সম্পদা স তৃপ্যতি। সন্তোষাভাবাৎ কেবলং 'দেহি দেহি' ইতি স কাময়তে। এবং স নিতরাং দুঃখমেব অধিগচ্ছতি। তৎ শোভনমুক্তম্ —'সর্বাঃ সম্পত্তয়স্তস্য সন্তুষ্টং যস্য মানসম্' ইতি।

(b) জীবনমস্মাকম্ অনিত্যম্। পদ্মপত্রে জলবিন্দুরিব তদ্ধি চঞ্চলম্। যদ কদাপি জীবনং নাশং গচ্ছেৎ। তত্র নাস্তি কোঽপি নিশ্চয়ঃ। এবং নষ্টে চ জীবিতে ধর্মচর্যায়া অবসরোঽপি ন স্যাৎ। অতো যাবজ্জীবং ধর্মোঽনুষ্ঠেয়ঃ। তত্র কালাকালবিচারো নাস্তি। কালপ্রতীক্ষণে যদি বিলম্বঃ ক্রিয়েত; তন্মধ্যে যদি মৃত্যুর্ভবেৎ, তর্হি ধর্মানুষ্ঠানস্য আশা চিরং পরাহতা স্যাৎ। উচ্যতে চ নীতিশাস্ত্রে—"গৃহীত এব কেশেষু মৃত্যুনা ধর্মমাচরেৎ"। অতো ধর্মচর্যার্থং কালপ্রতীক্ষণং ন কার্যম্। তত্র কদাপি অকালো নাস্তি। অবিগণয্যৈব কালাকালং ধর্মশ্চরণীয় ইতি স্থিতম্।

ভাবসম্প্রসারণ :—(c). পূর্ব তরঙ্গে ভাবসম্প্রসারণ অংশে দ্রষ্টব্য।